

Jump Comics

ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira



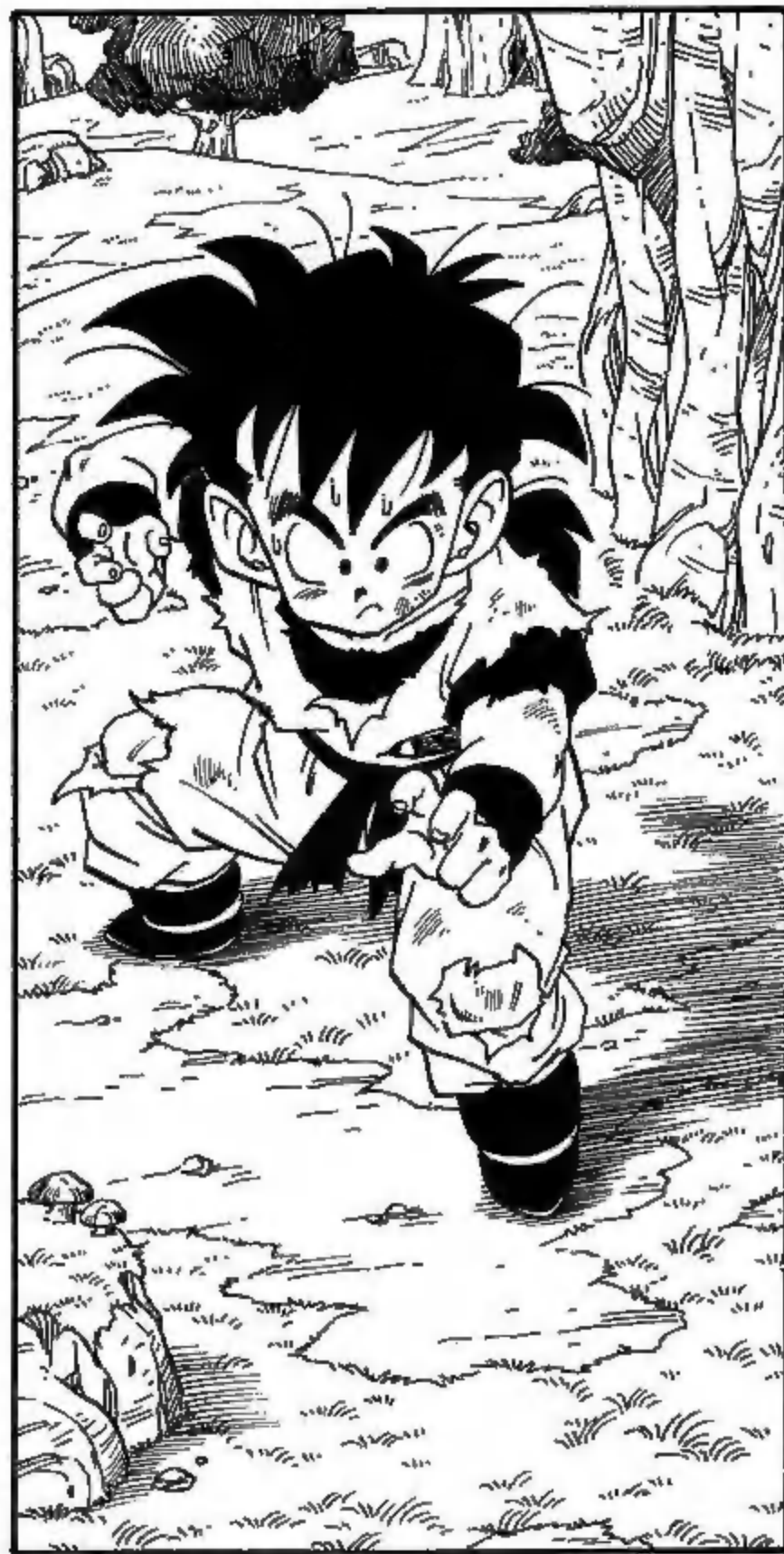
15

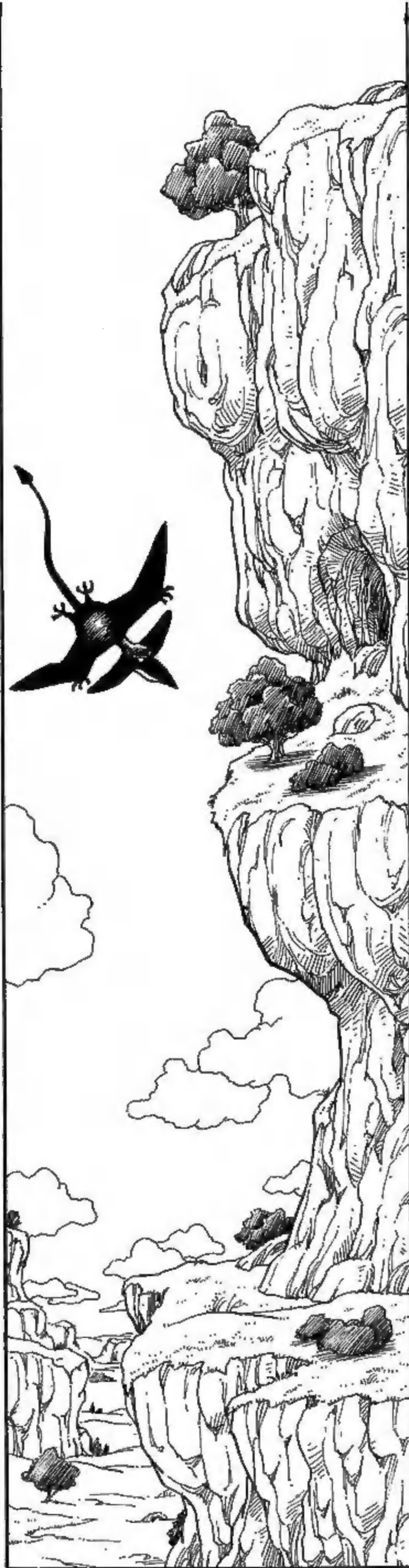
鳥山明

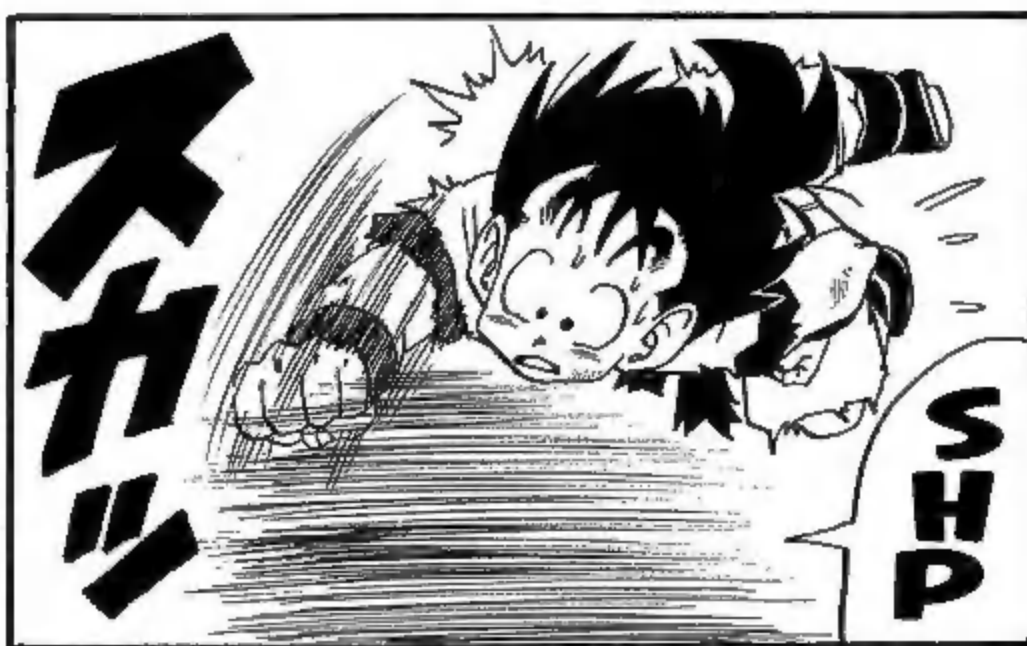




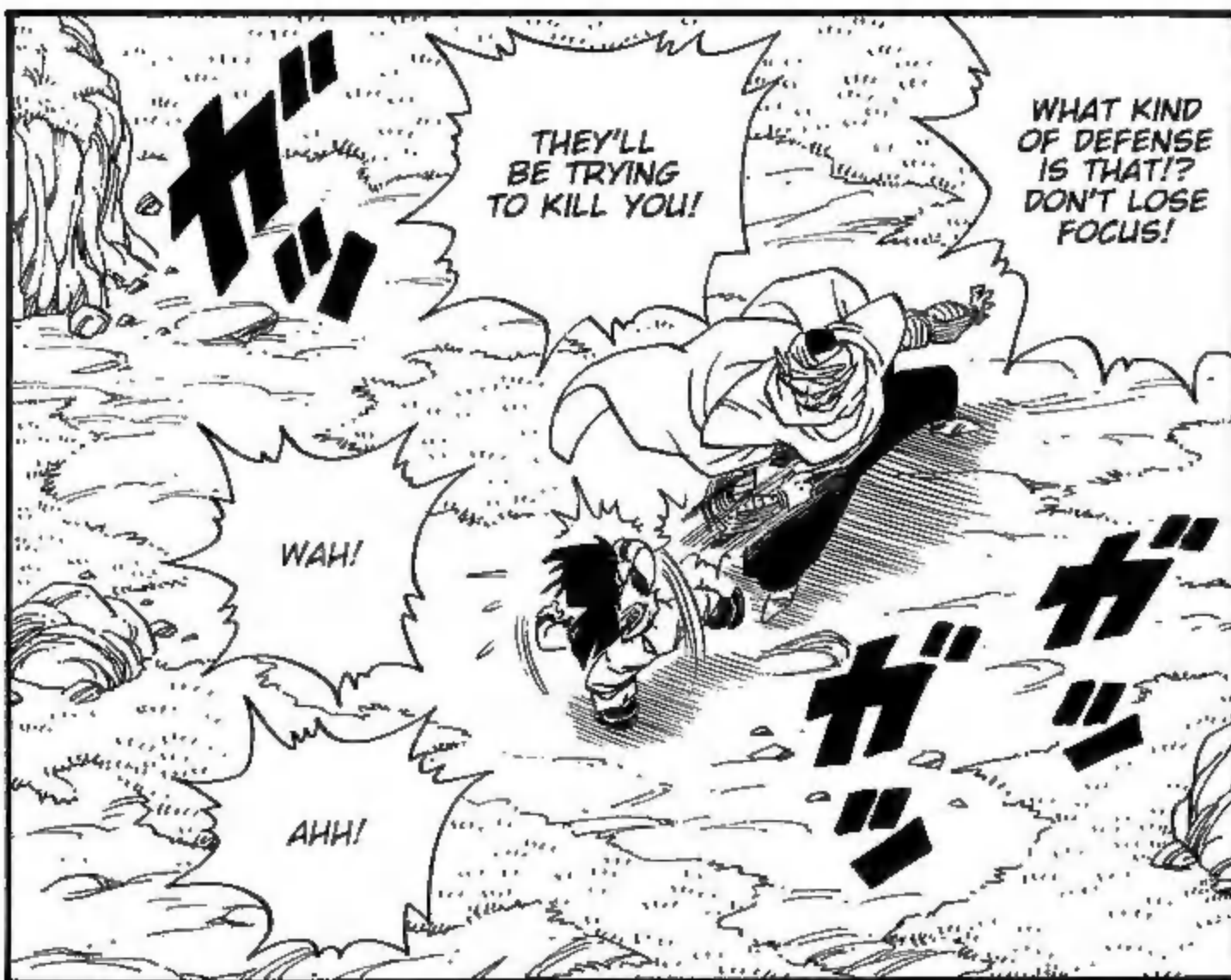
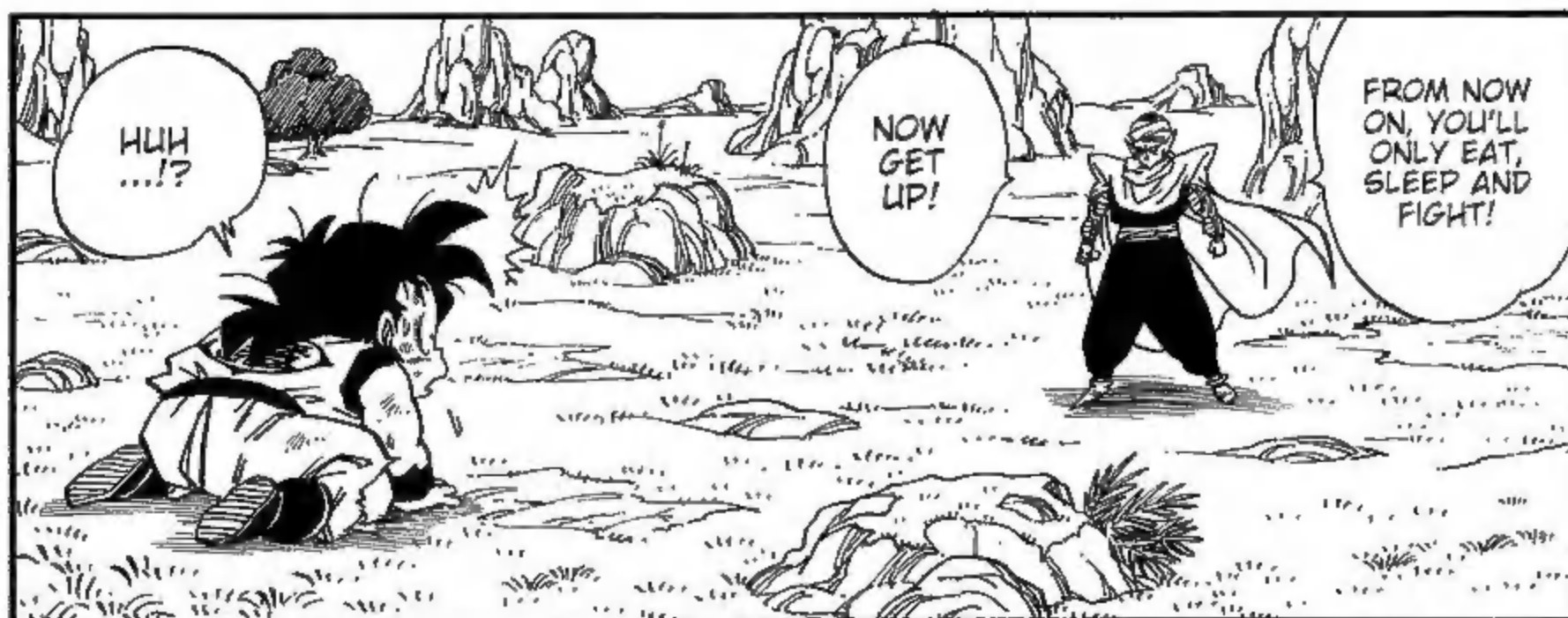
ドラゴンボール

The title 'Dragon Ball' is written in a large, stylized, outlined font. A dragon is coiled around the letters, with its head positioned over the 'O' in 'BALL'. The dragon has a star on its forehead and is holding a Dragon Ball in its mouth. Above the title, the Japanese text 'ドラゴンボール' is written in a smaller, rounded font.





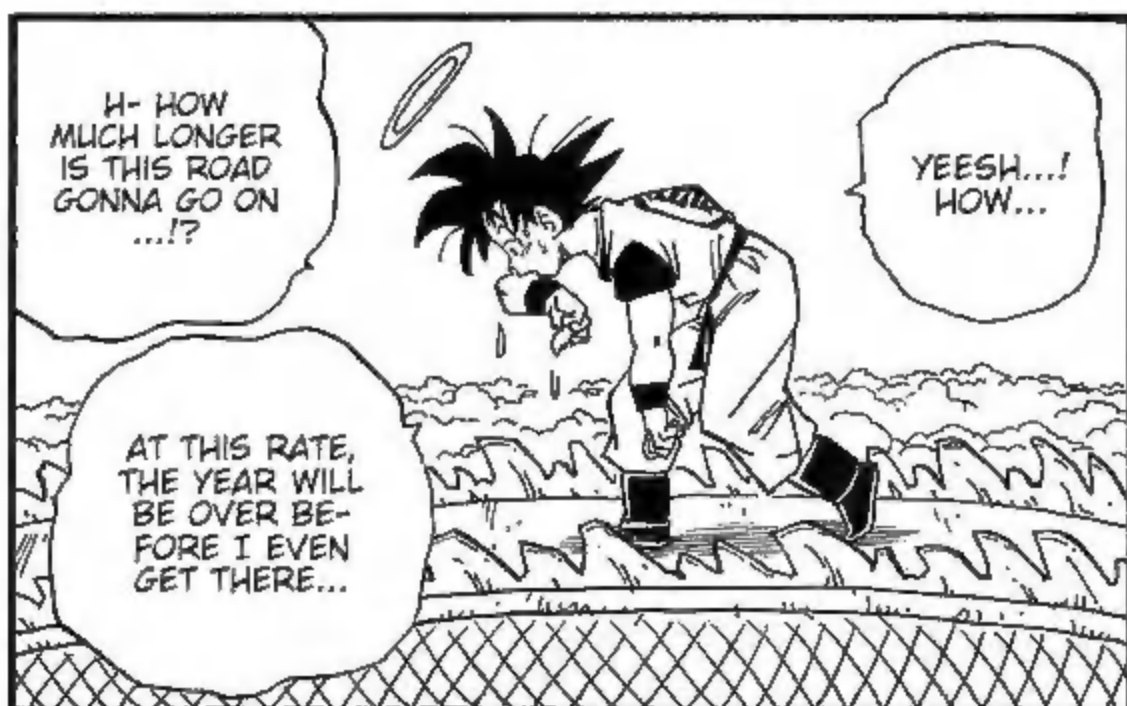
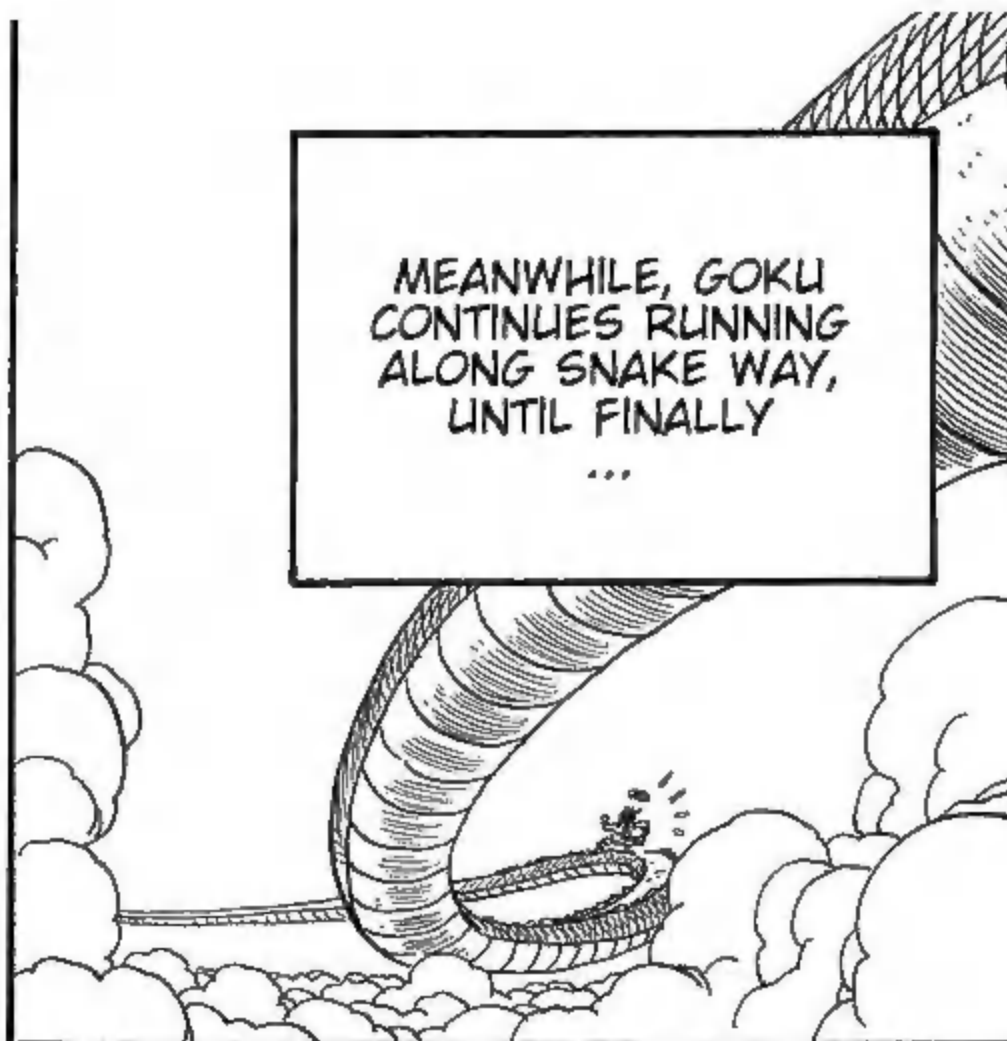






MEANWHILE, GOKU
CONTINUES RUNNING
ALONG SNAKE WAY,
UNTIL FINALLY

...



H- HOW
MUCH LONGER
IS THIS ROAD
GONNA GO ON
...!?

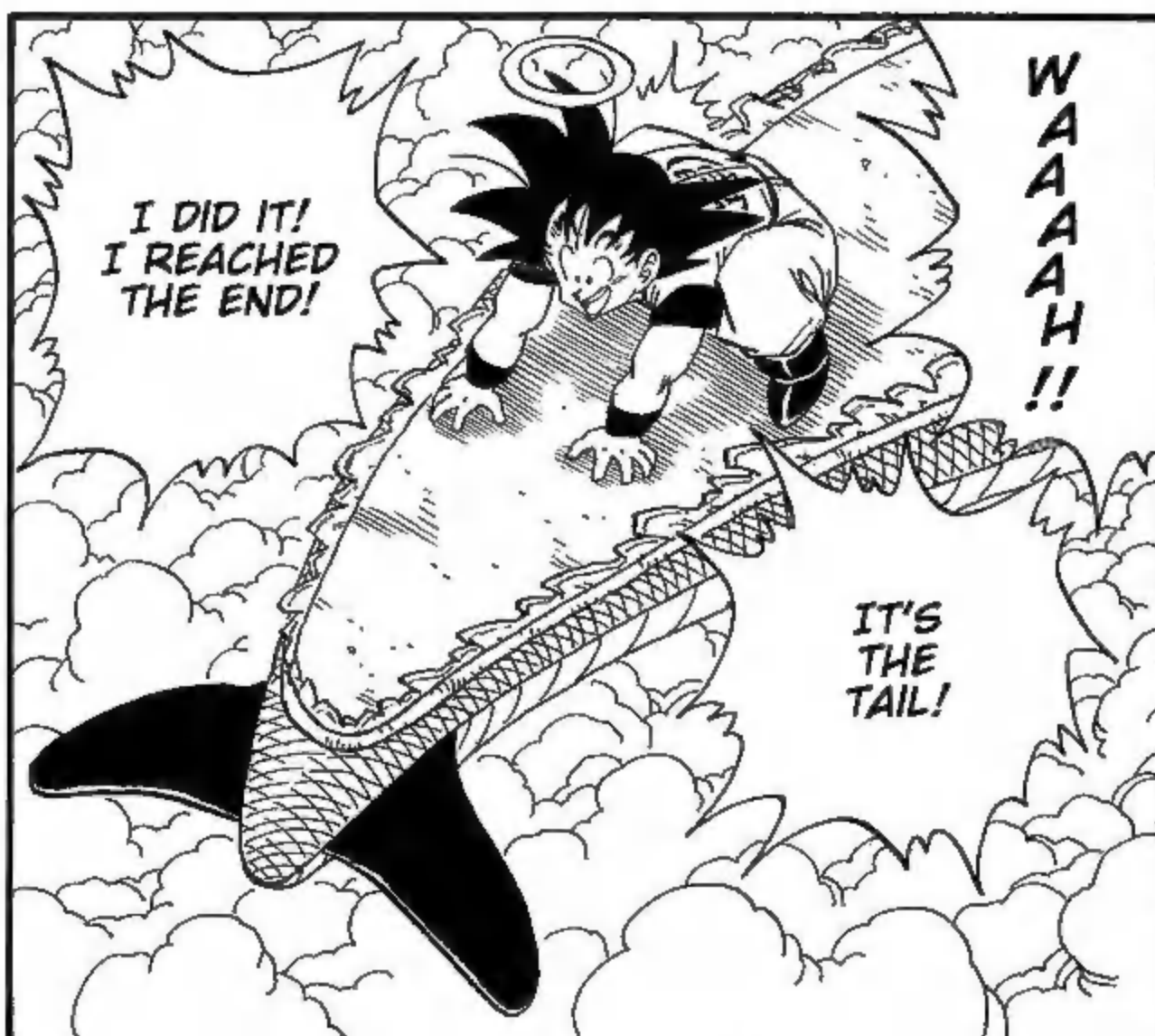
YEESH...!
HOW...

AT THIS RATE,
THE YEAR WILL
BE OVER BE-
FORE I EVEN
GET THERE...



ZEEH

HUFF
HUFF



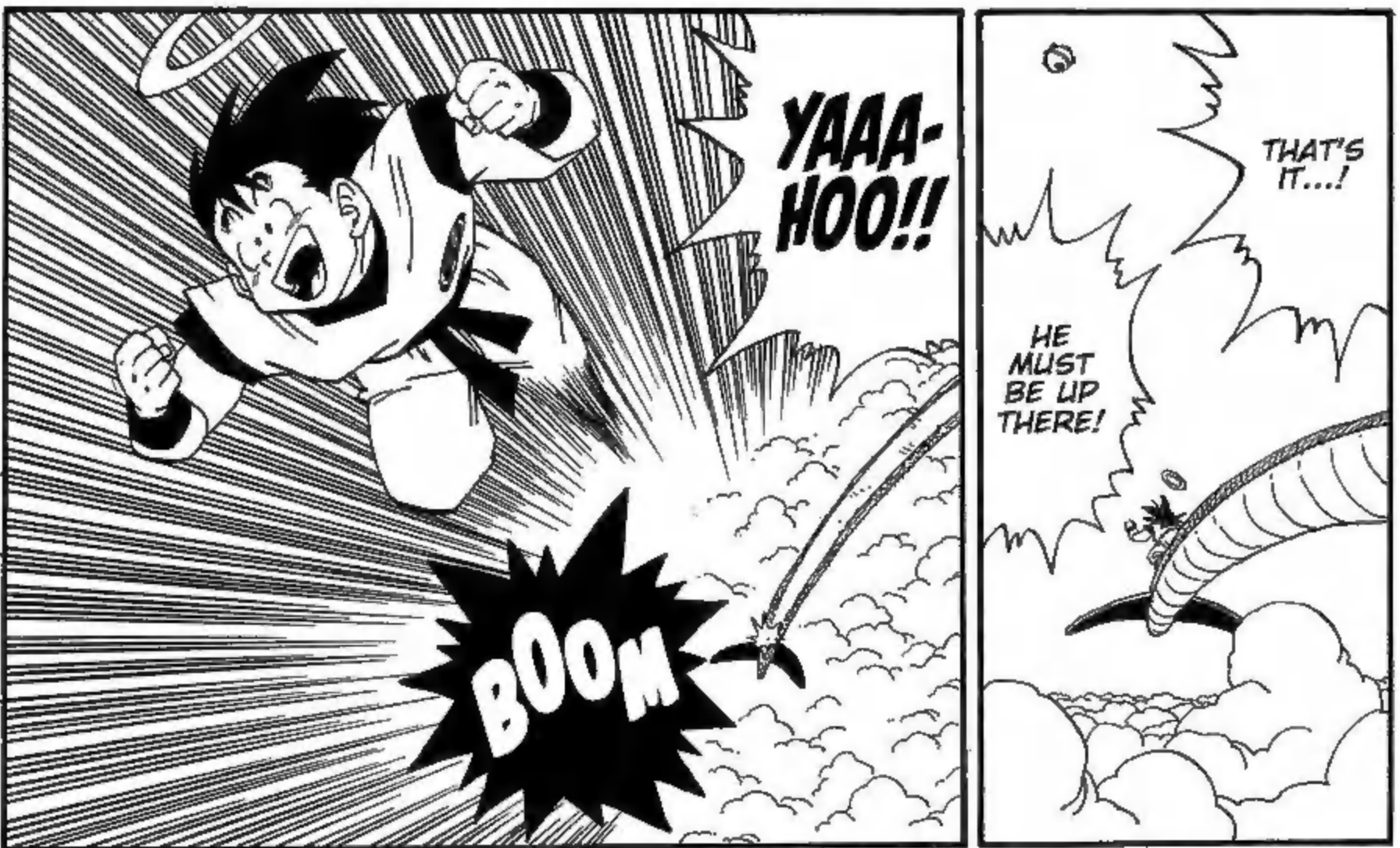
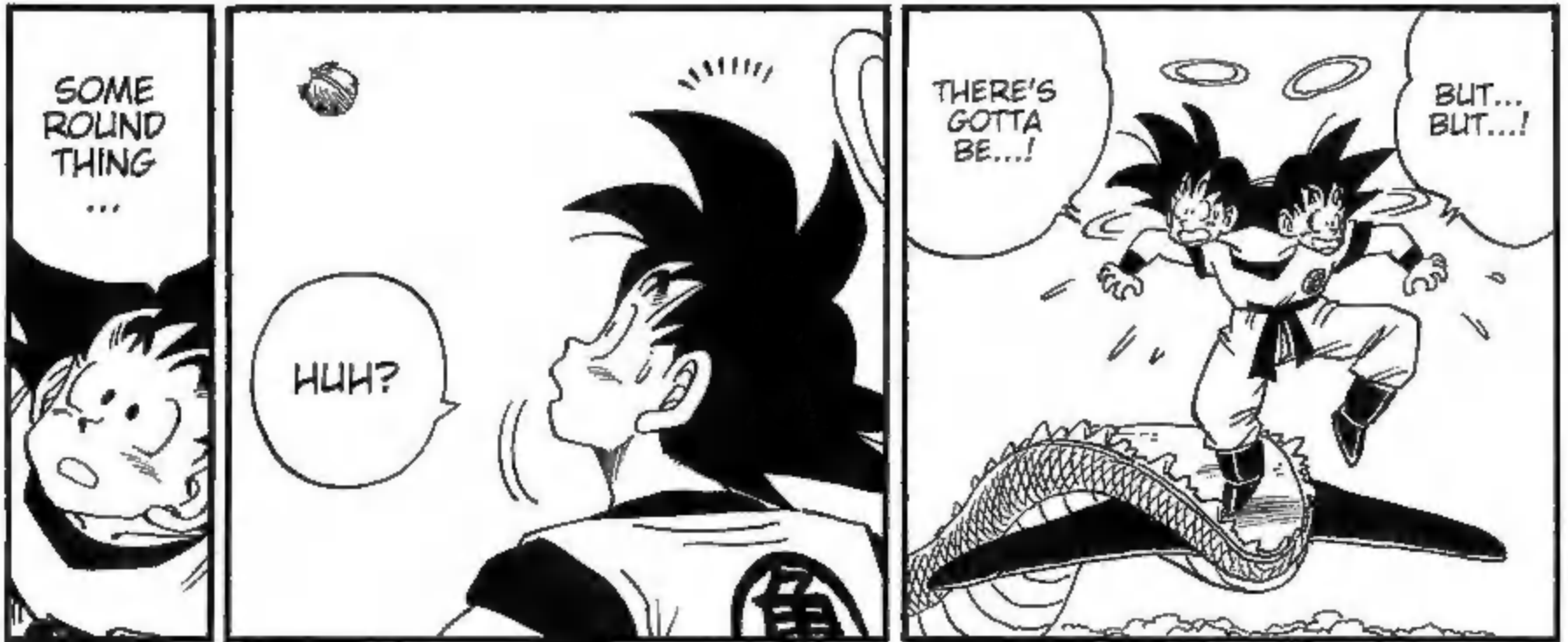
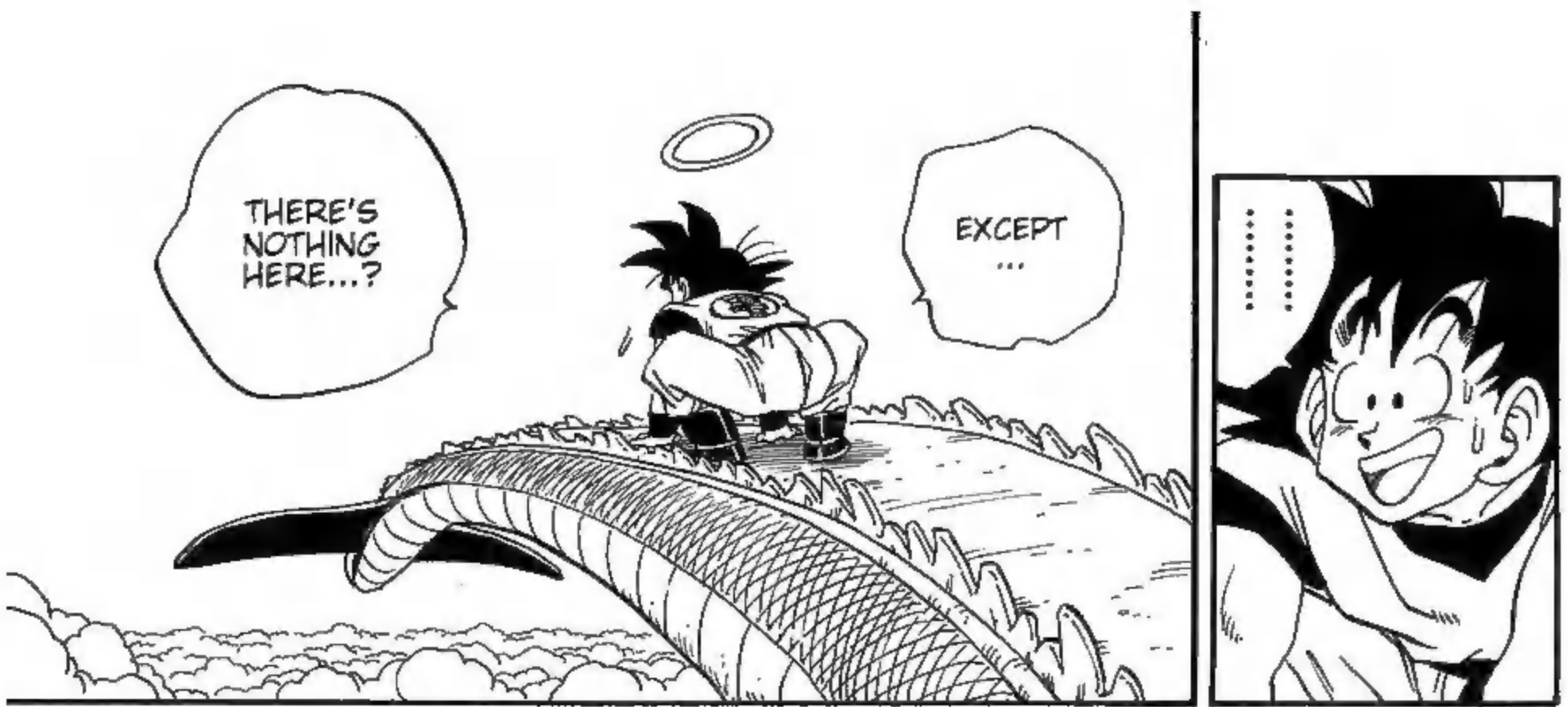
I DID IT!
I REACHED
THE END!

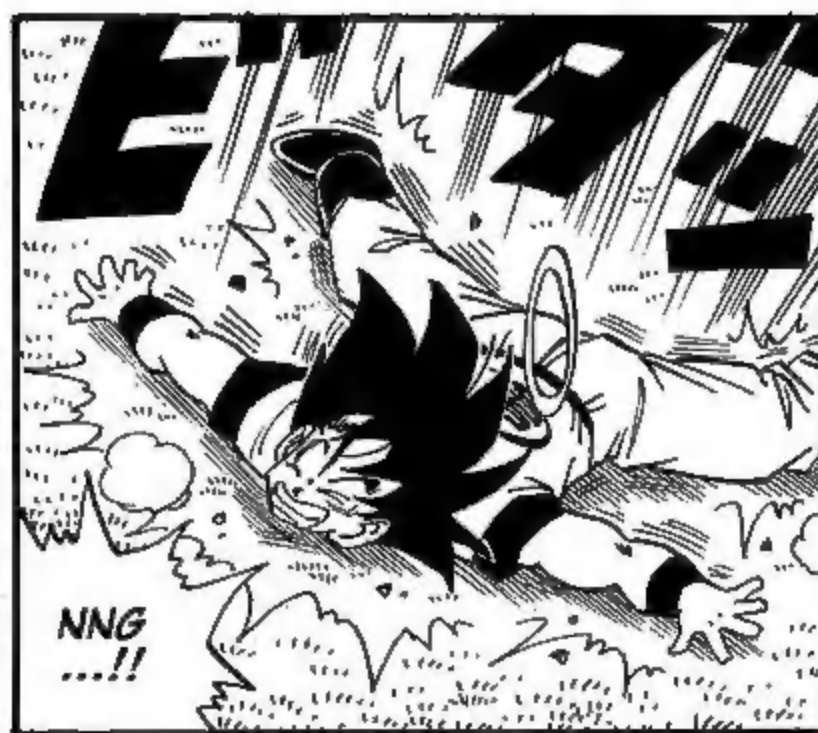
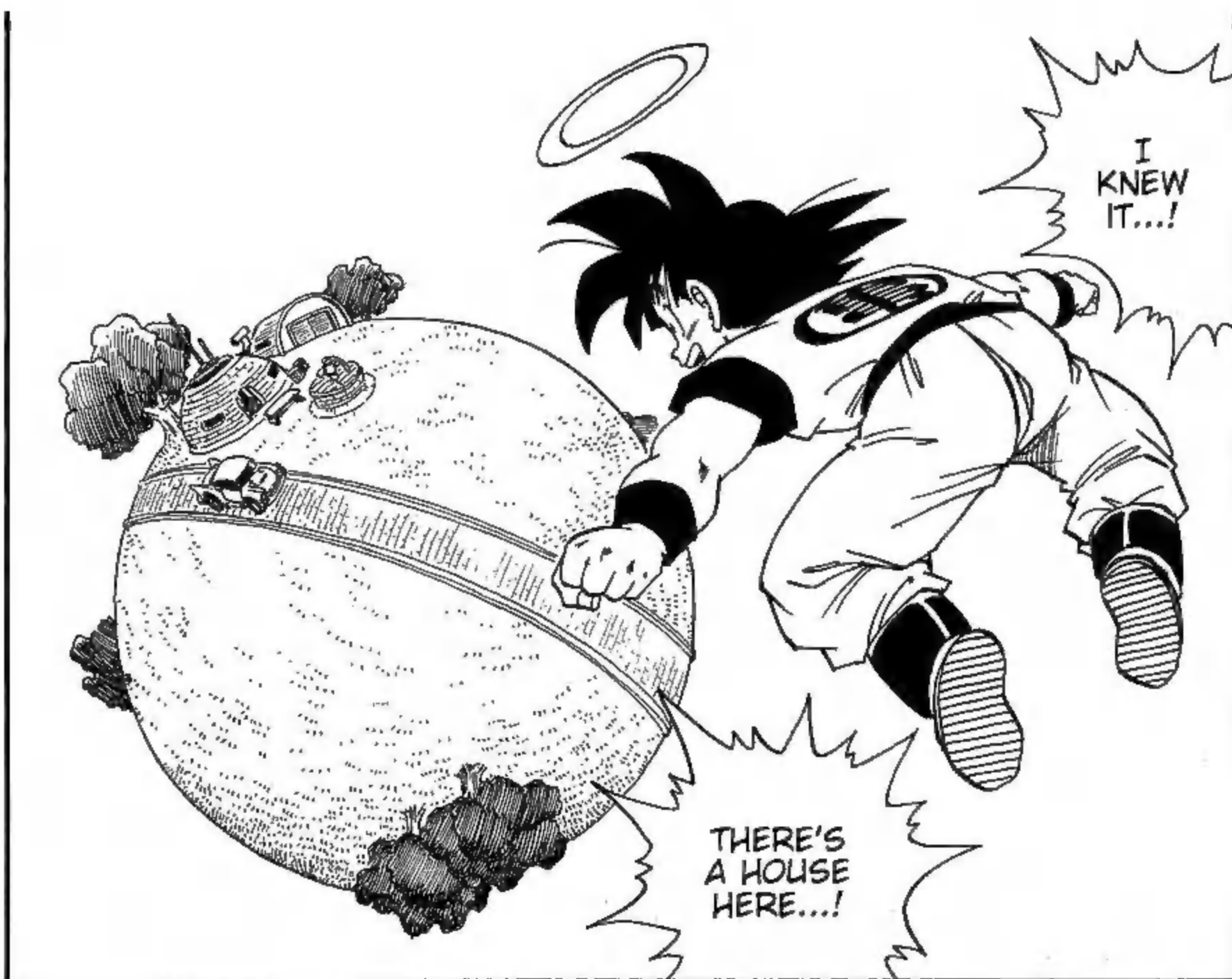
WAAAH!!

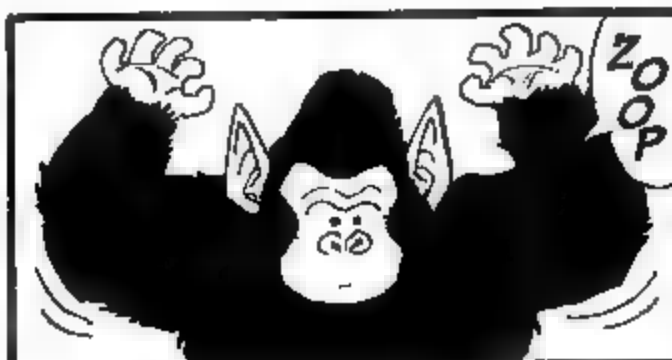
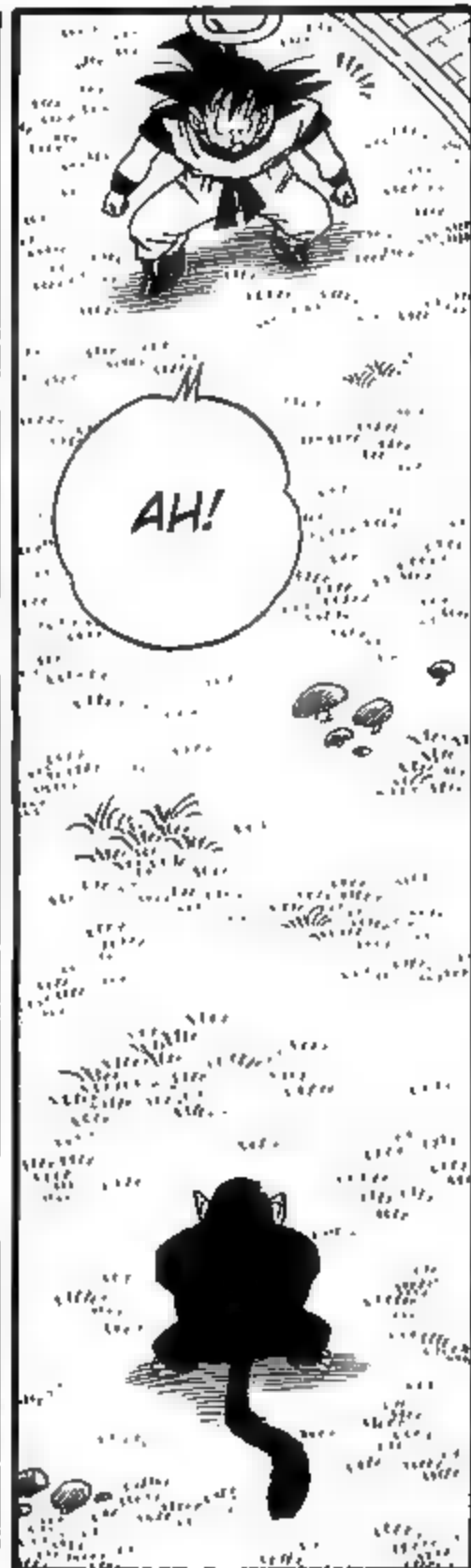
IT'S
THE
TAIL!

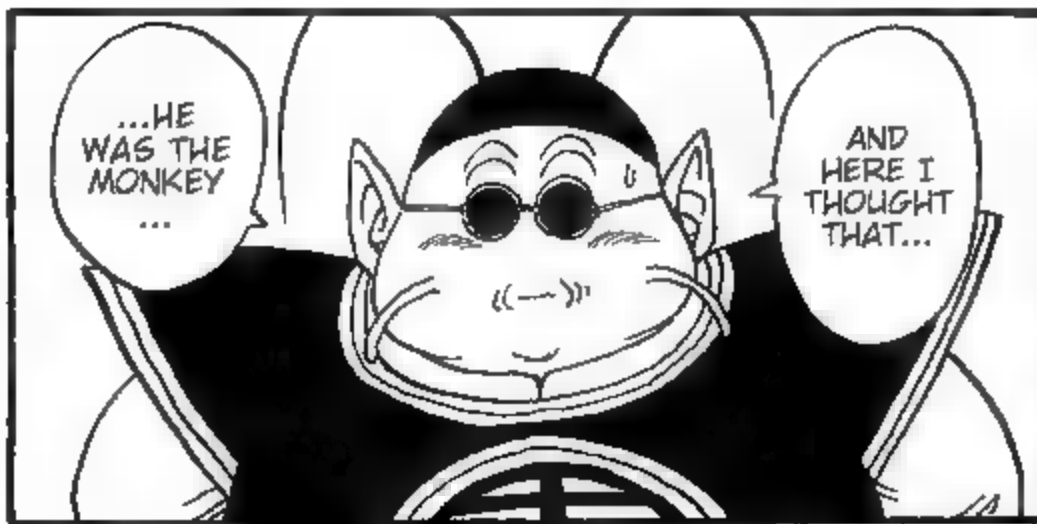
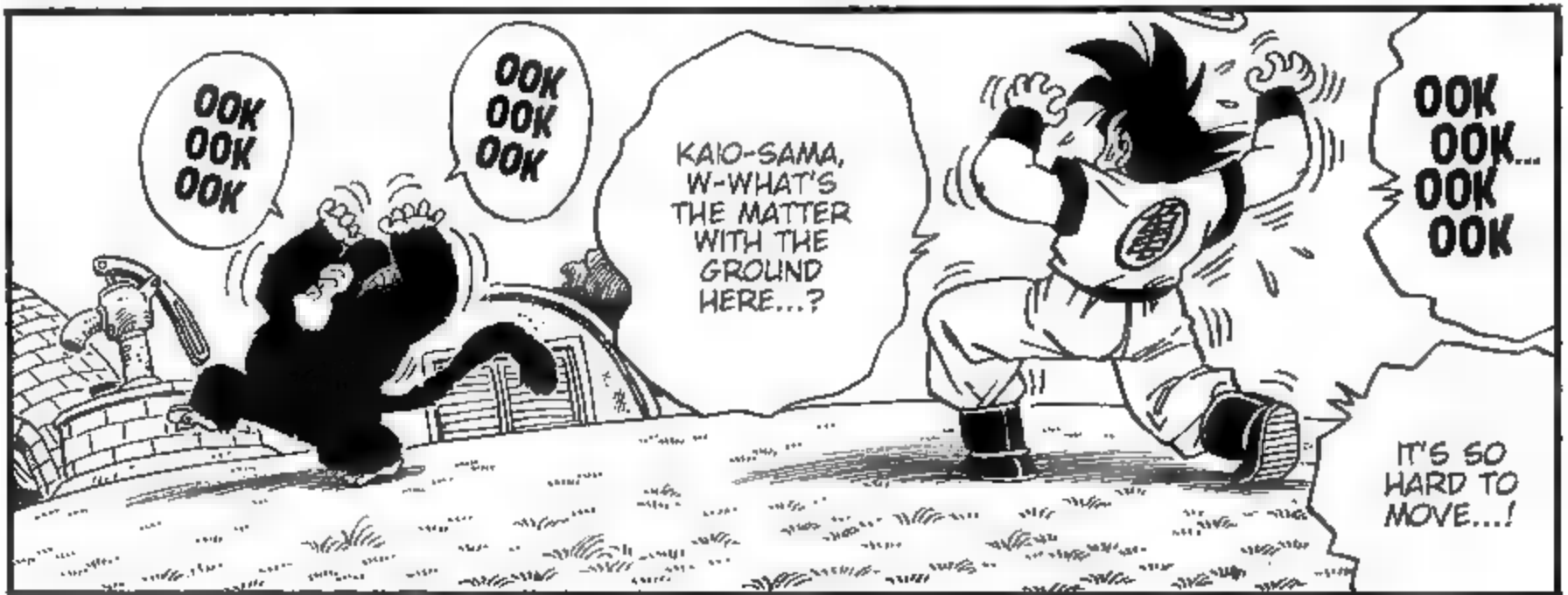
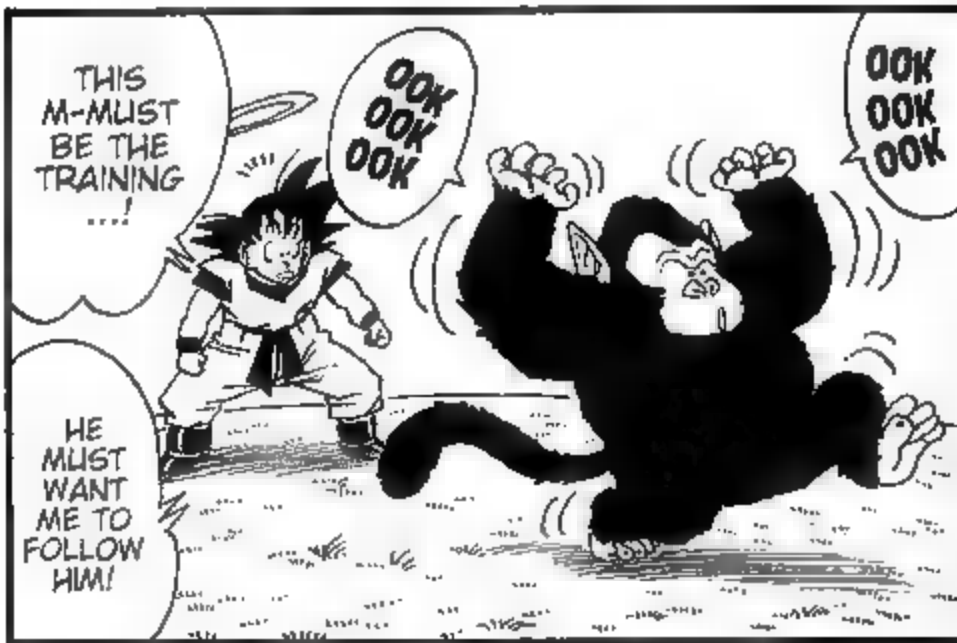


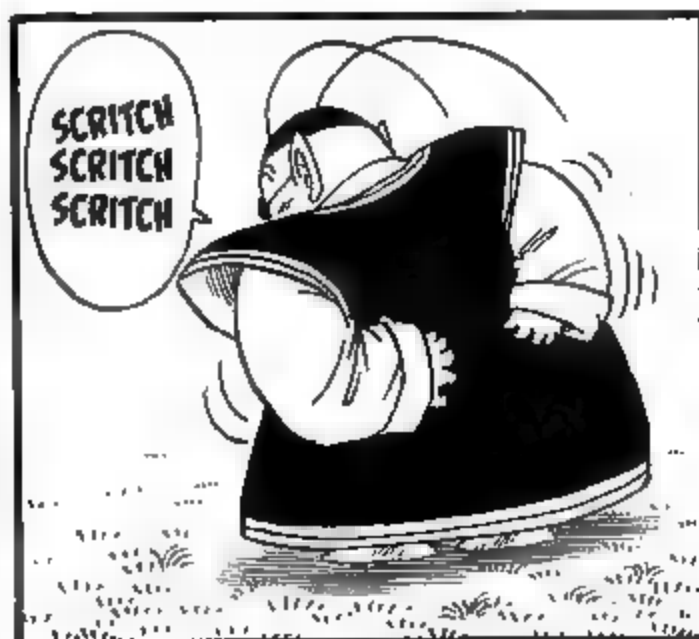
!?









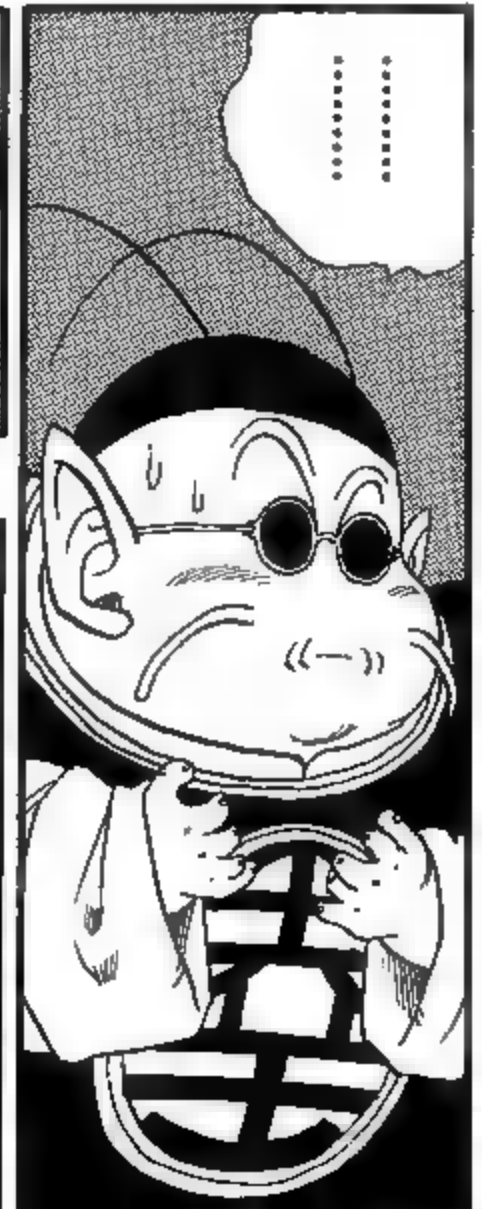


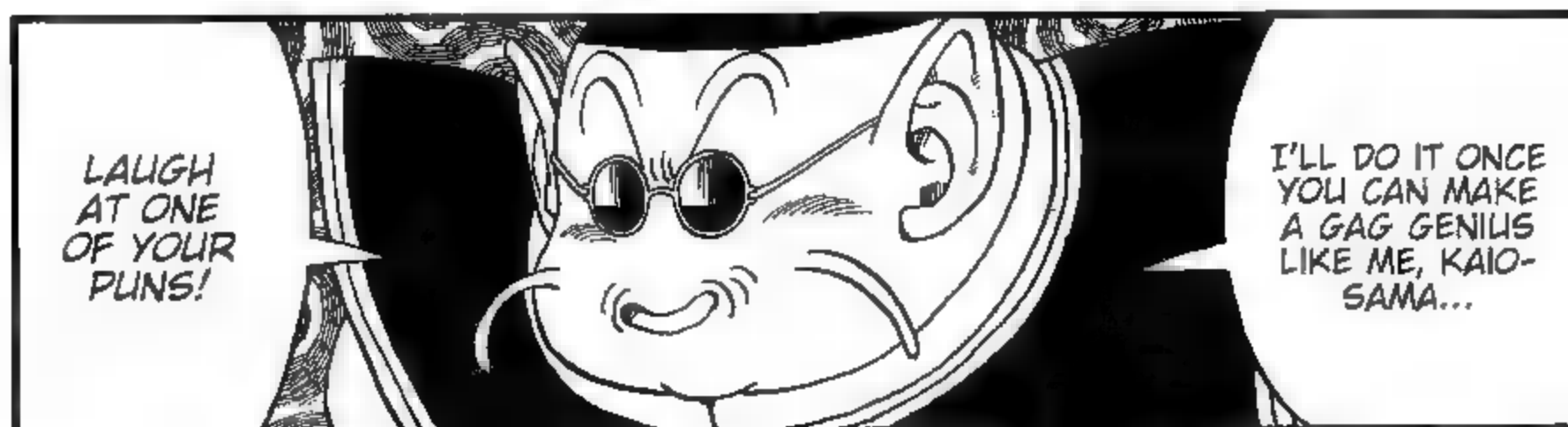
T/L: KAYUI MEANS ITCHY



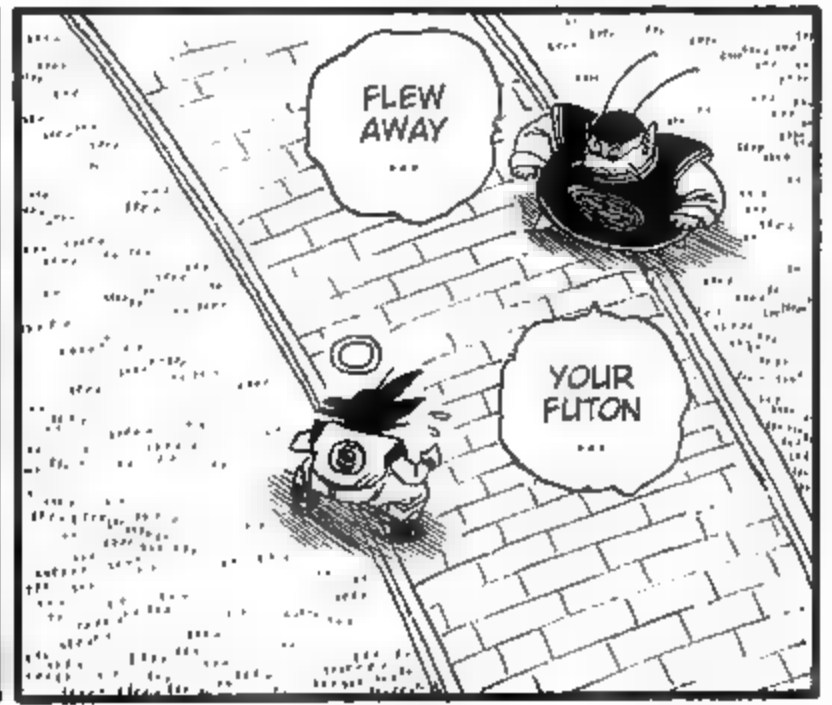


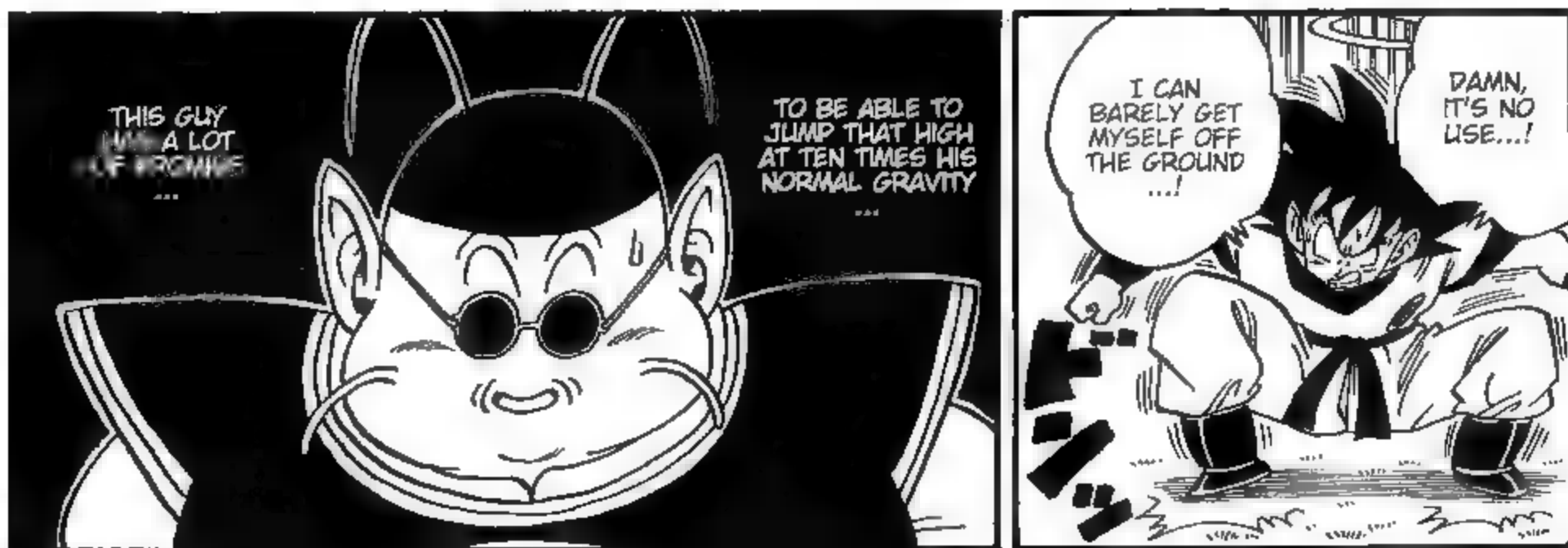
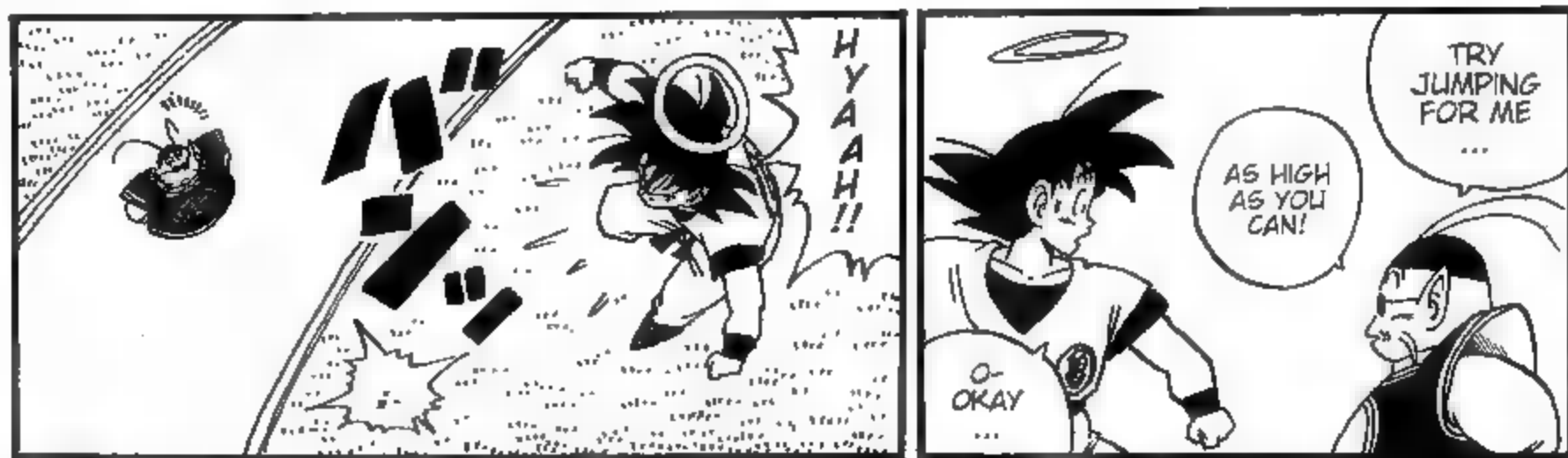
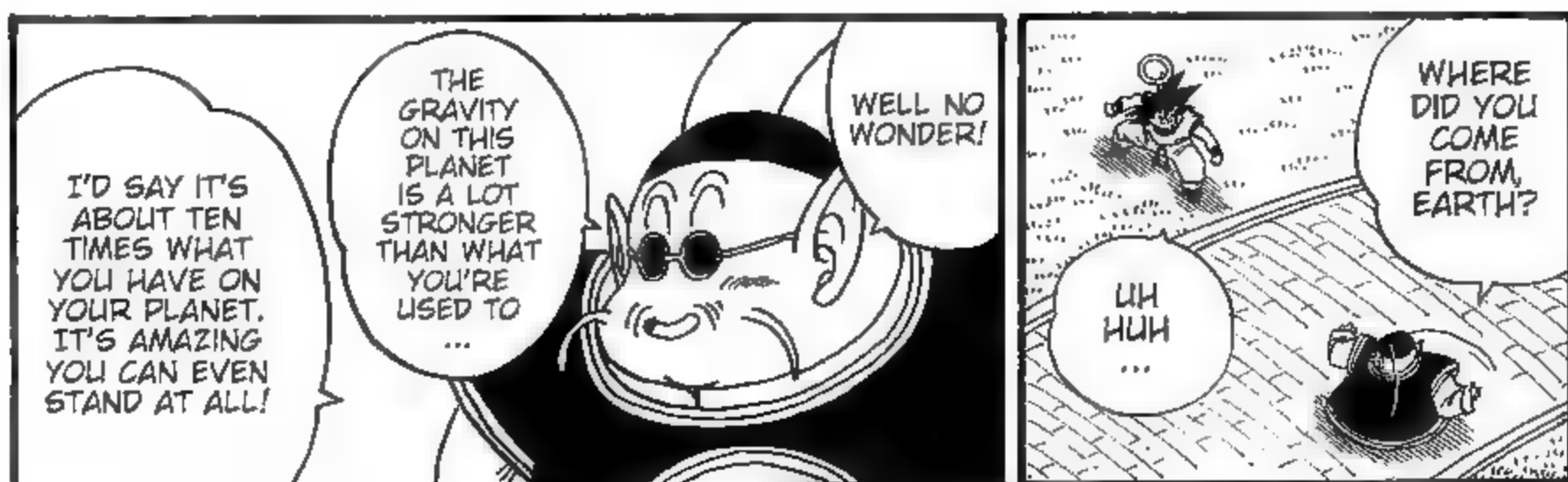
T/L: ANSWERING (DEN WA) PHONE (DENWA)





T/L: FLEW AWAY (FLITTONDA)

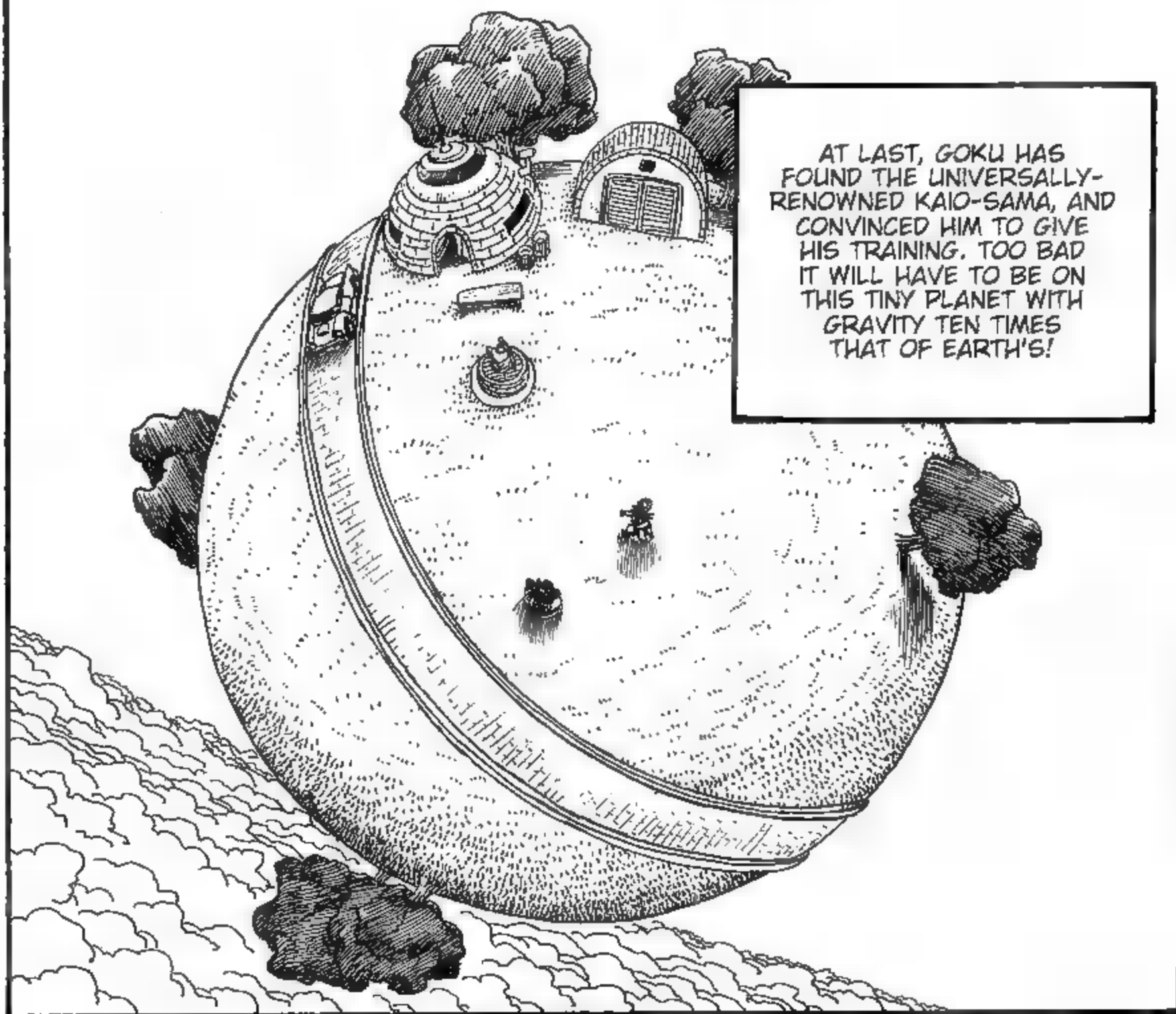


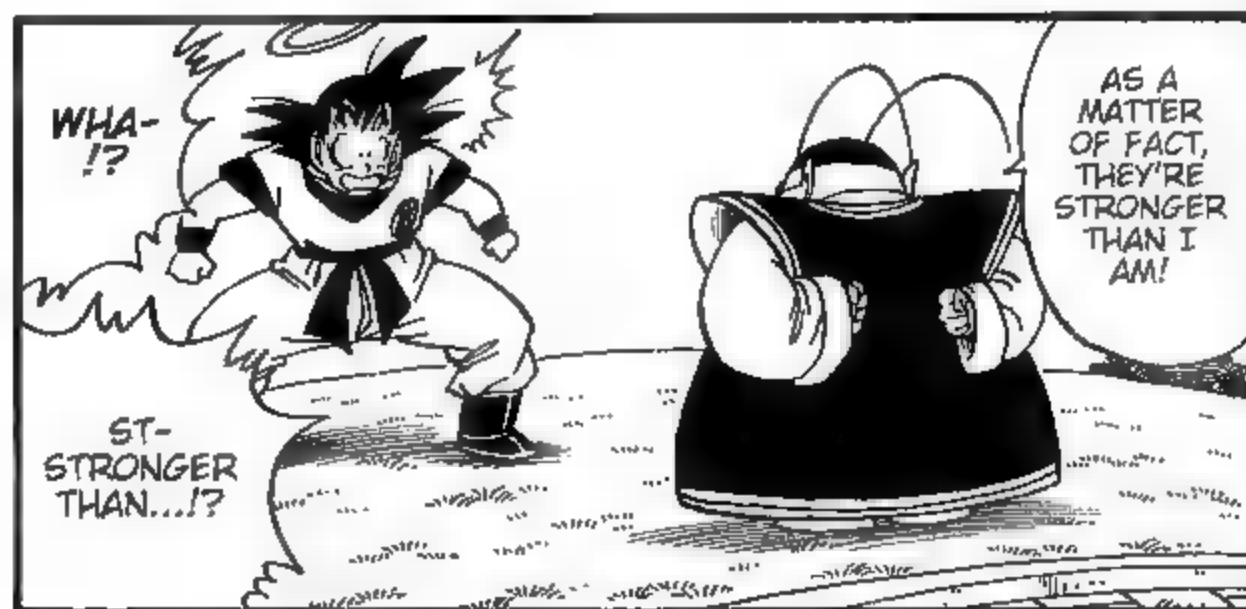
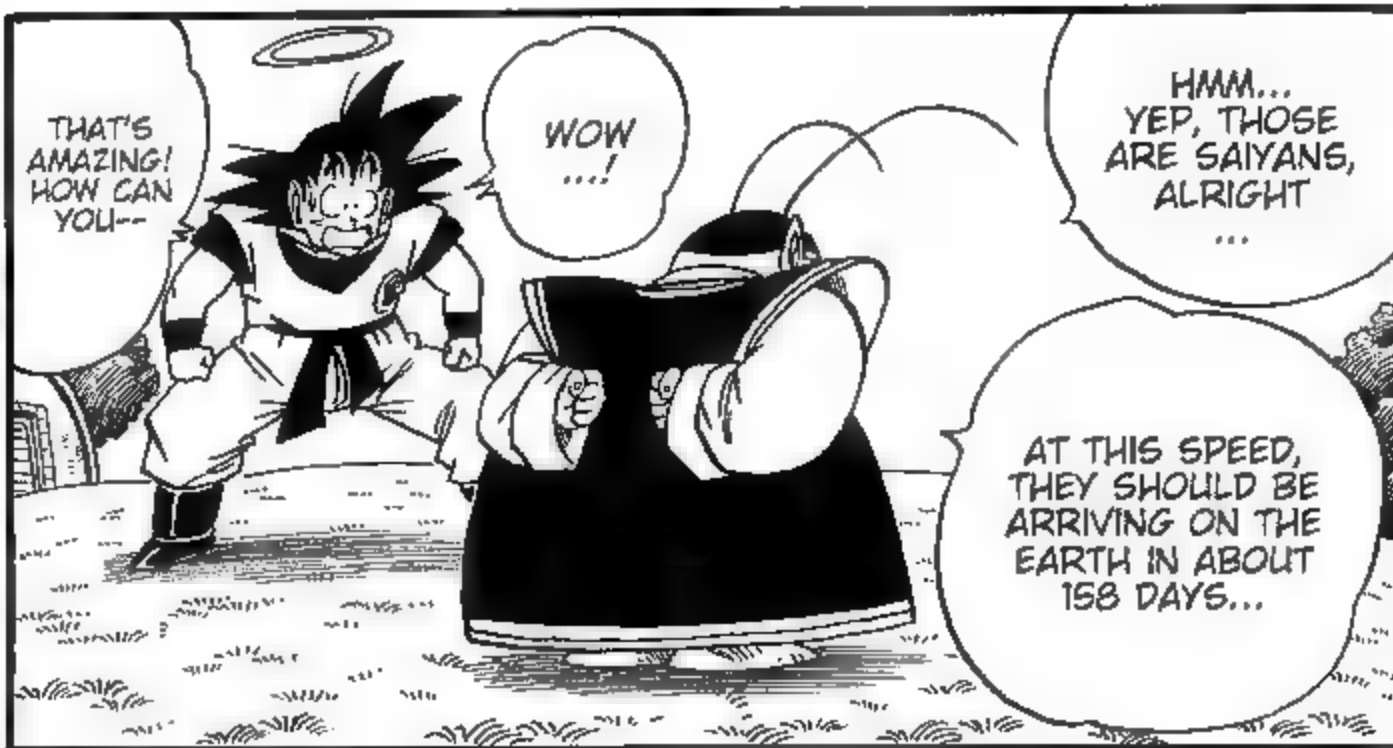


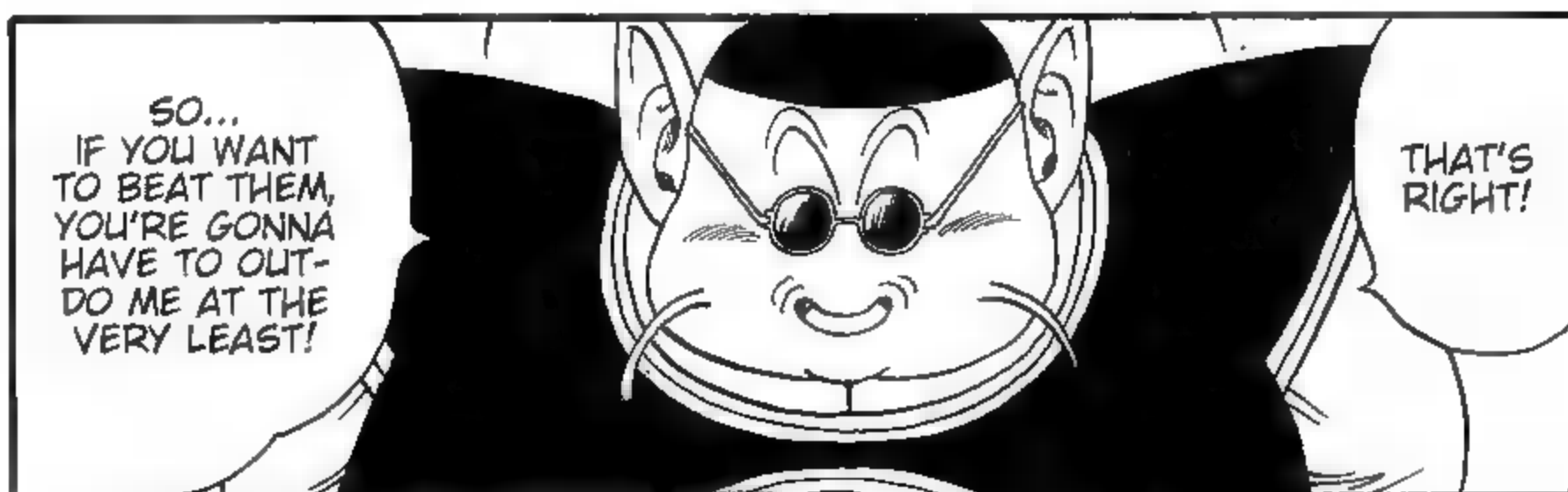
ドラゴンボール

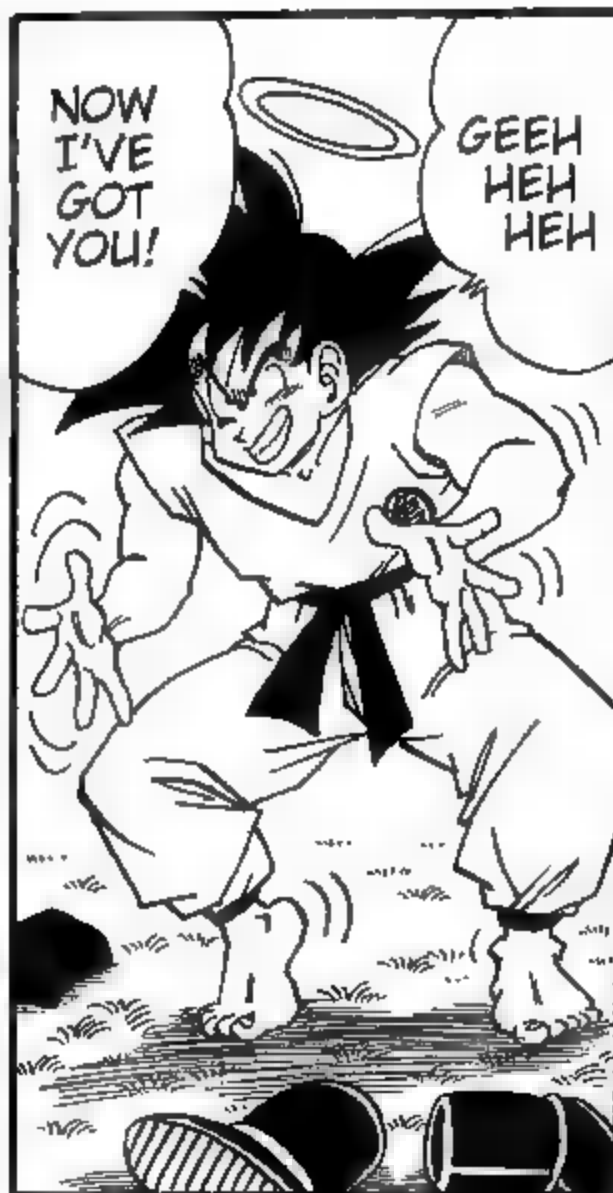
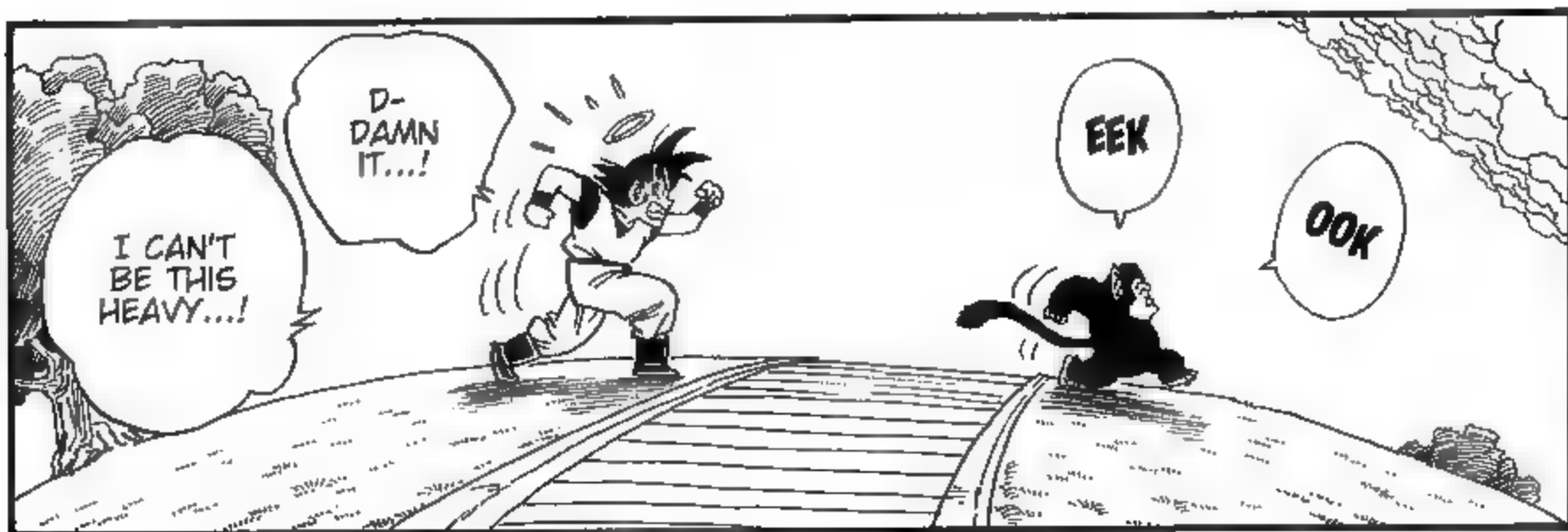
DRAGON BALL

The title 'DRAGON BALL' is rendered in a large, bold, stylized font. A dragon, the character Shui, is coiled around the letters. Its head is positioned over the 'O' in 'BALL', and it holds a Dragon Ball (a sphere with a star) in its mouth. The dragon's body is covered in scales and has long, flowing whiskers.

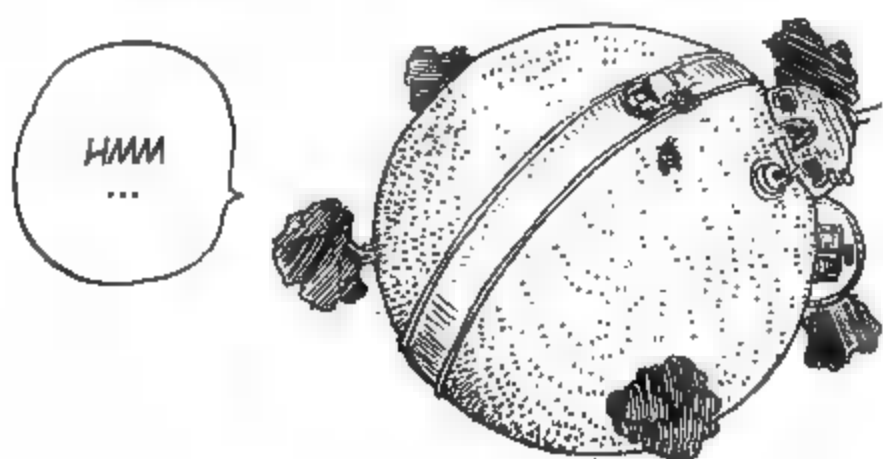


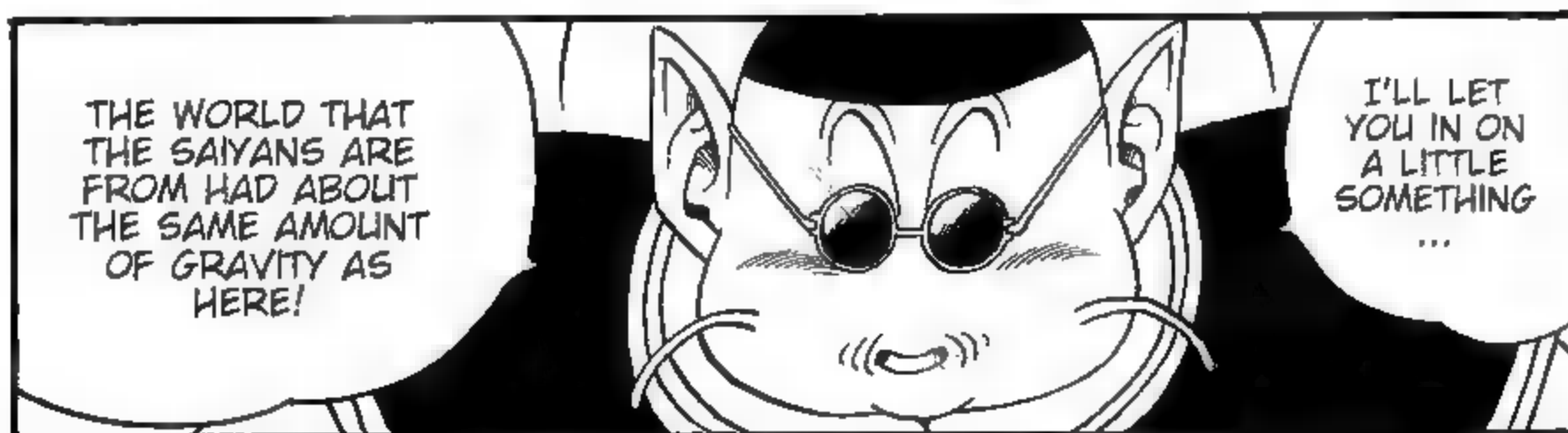
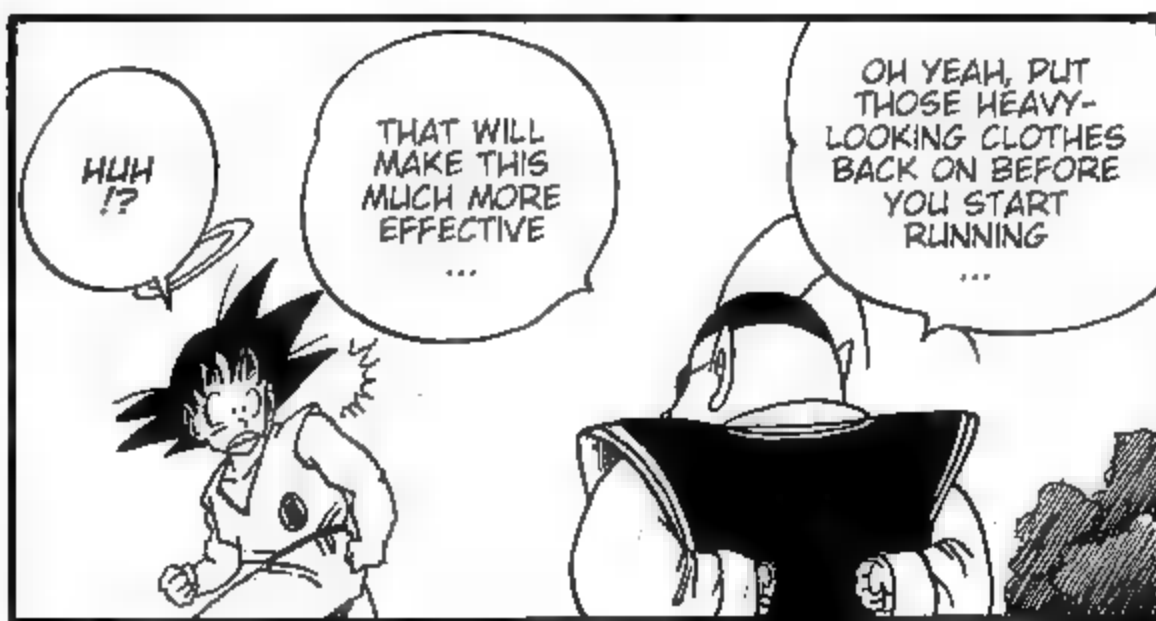


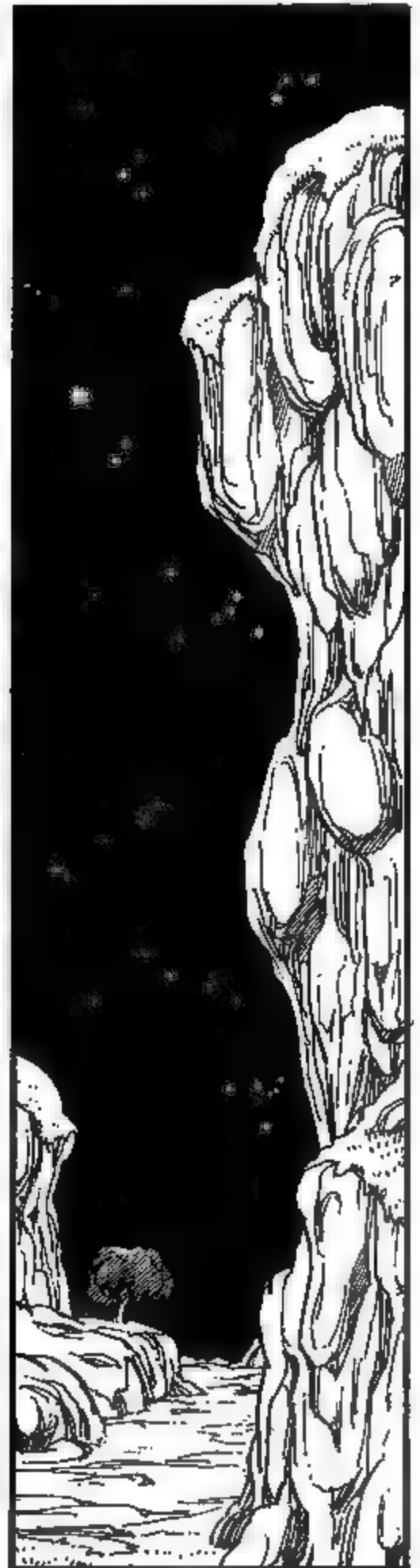
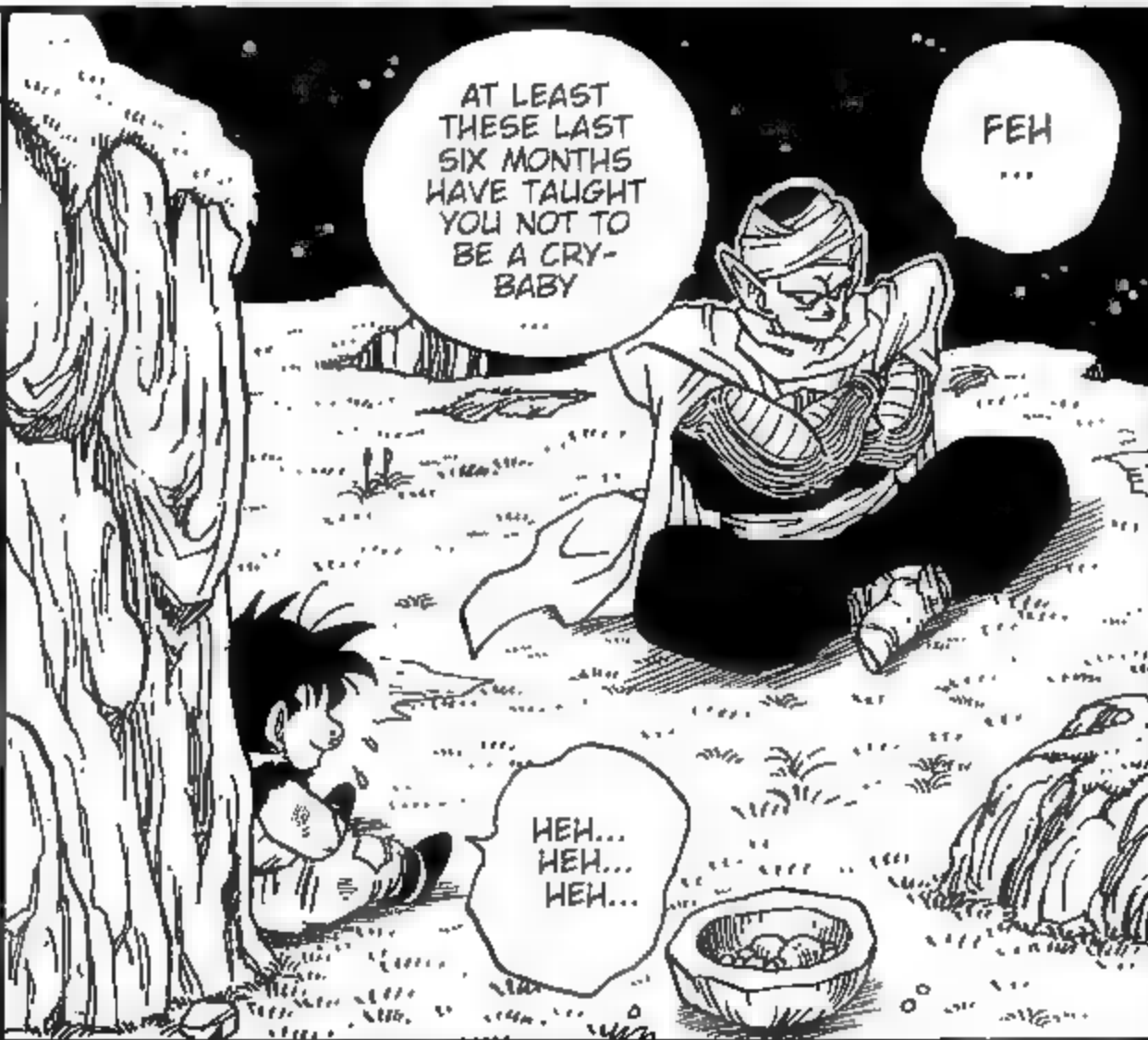
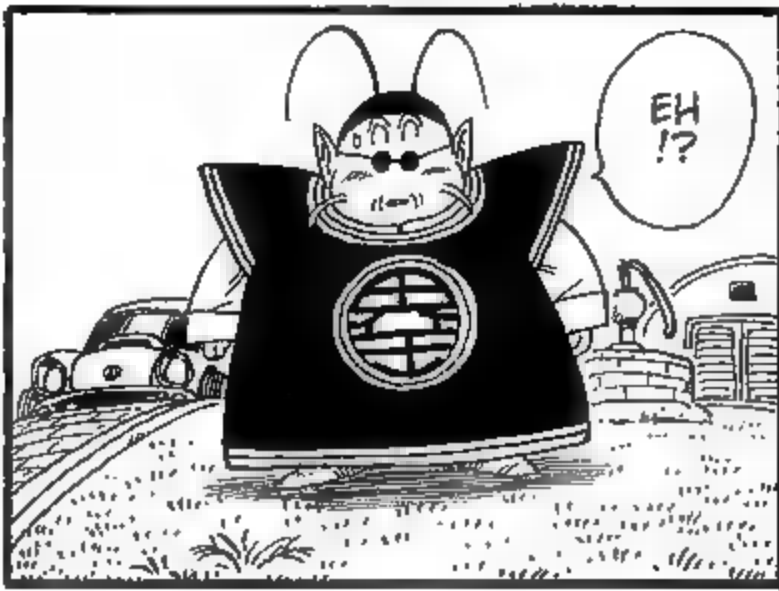


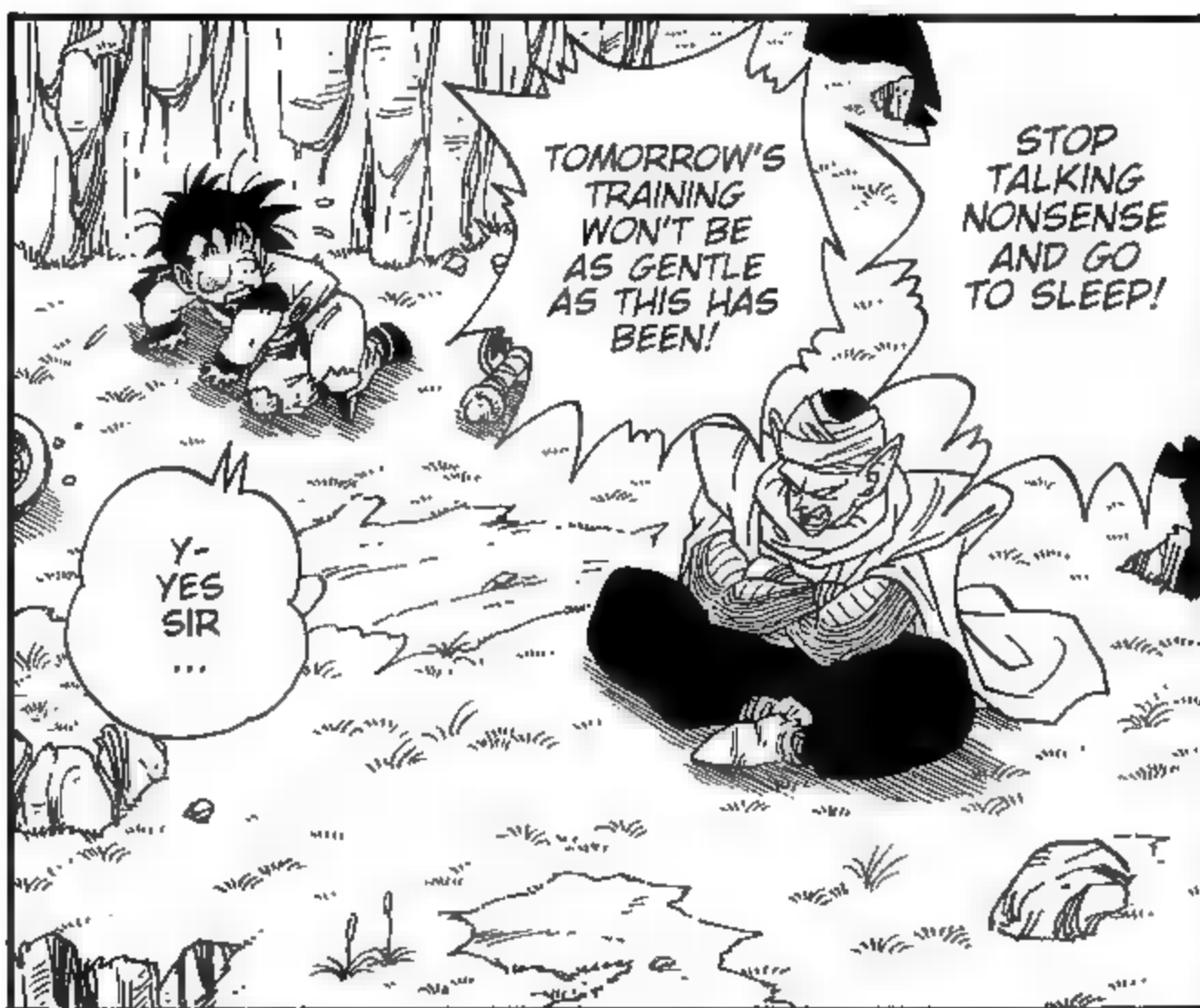


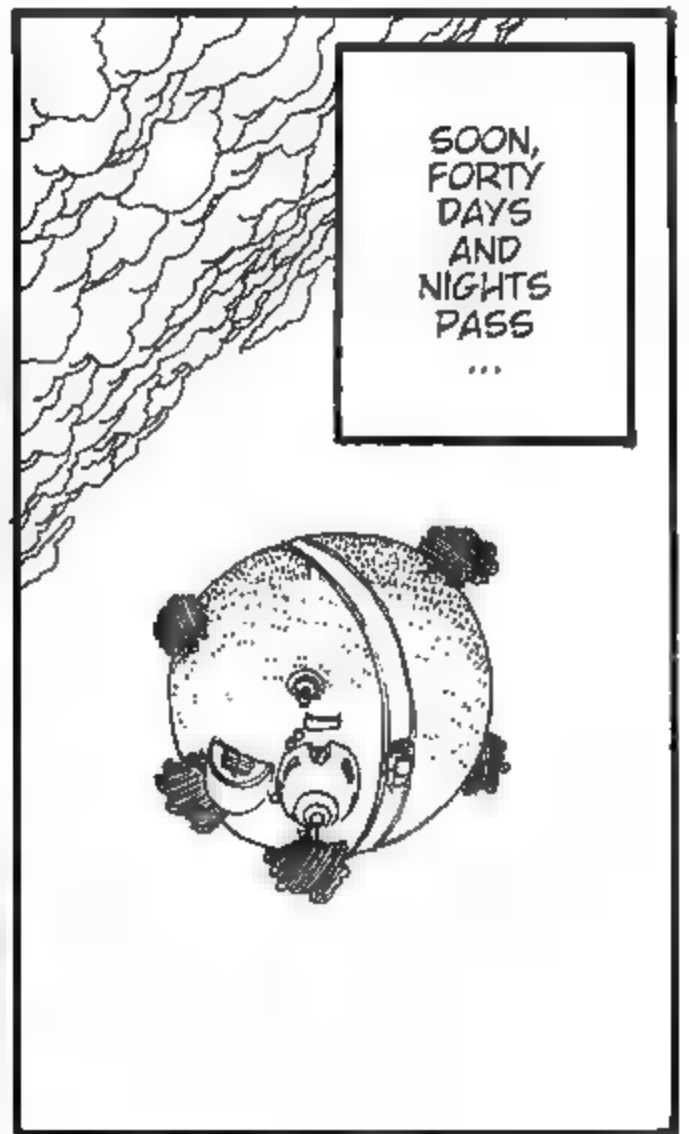


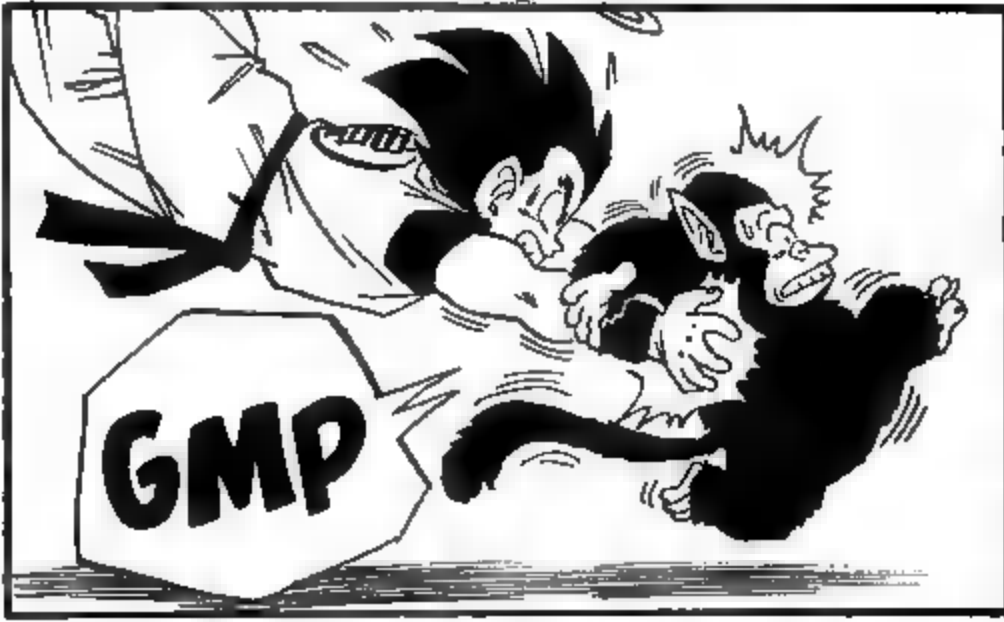


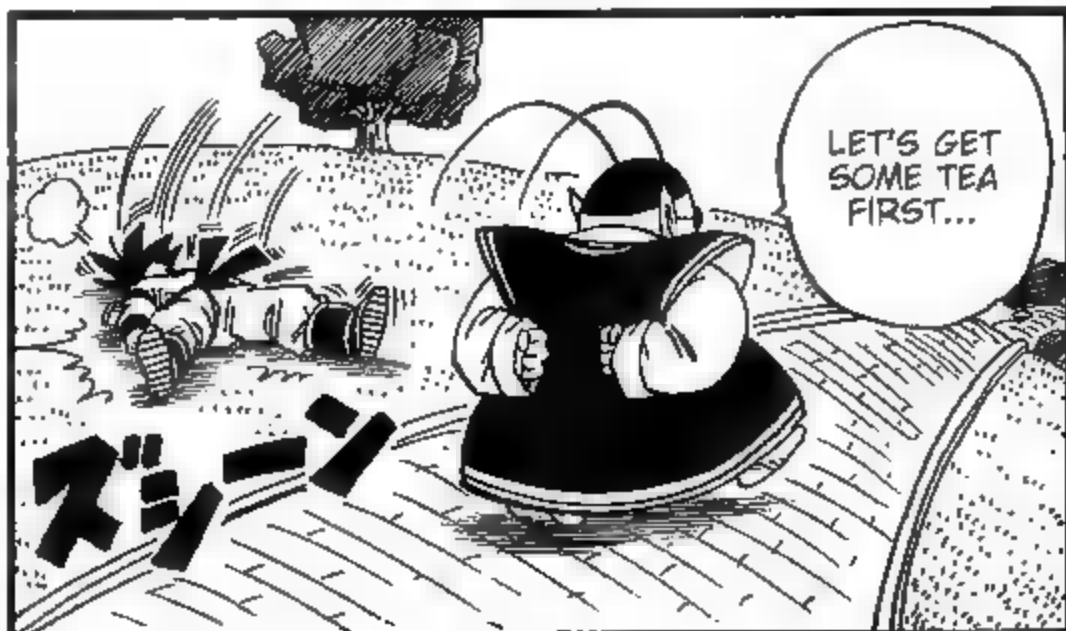
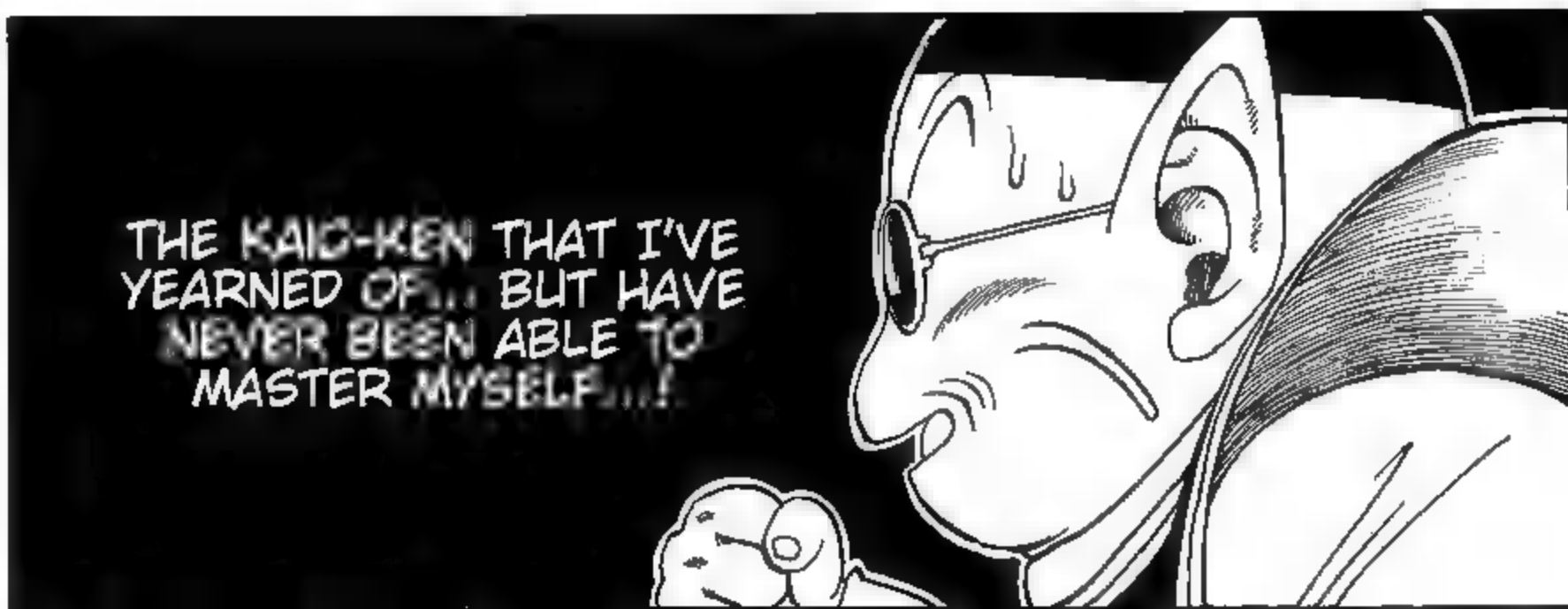


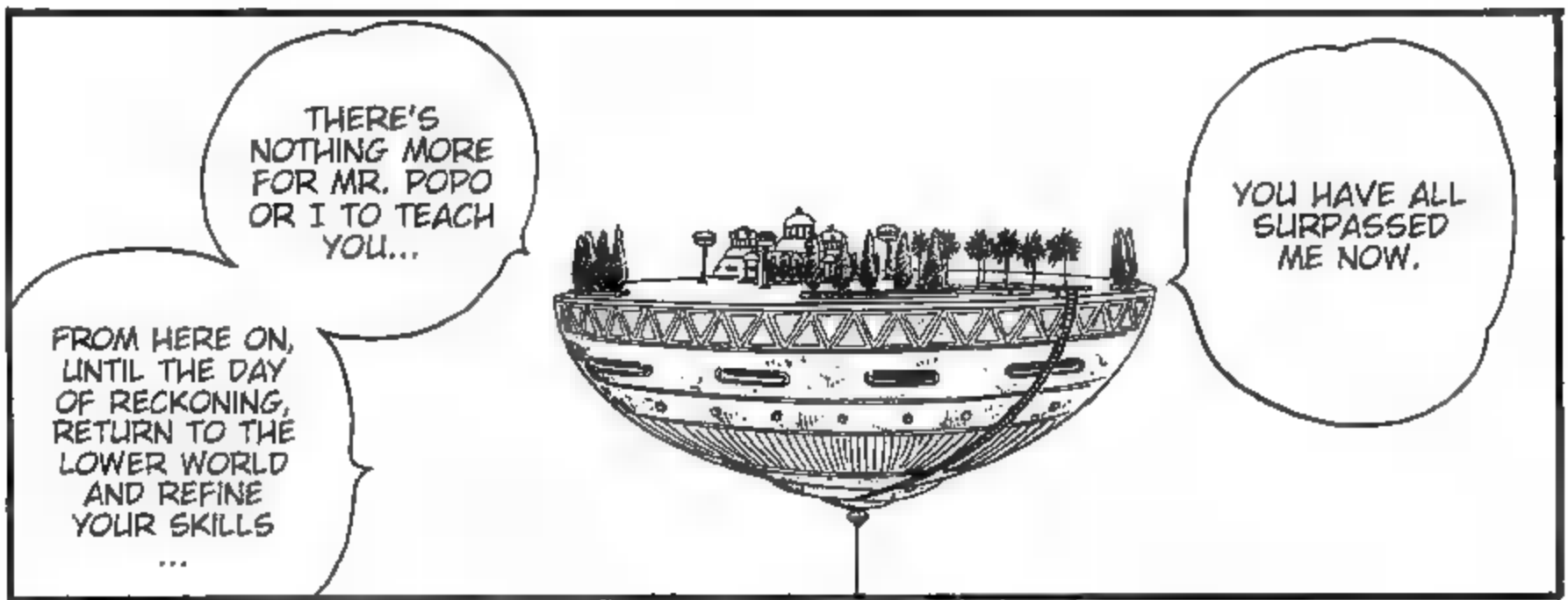












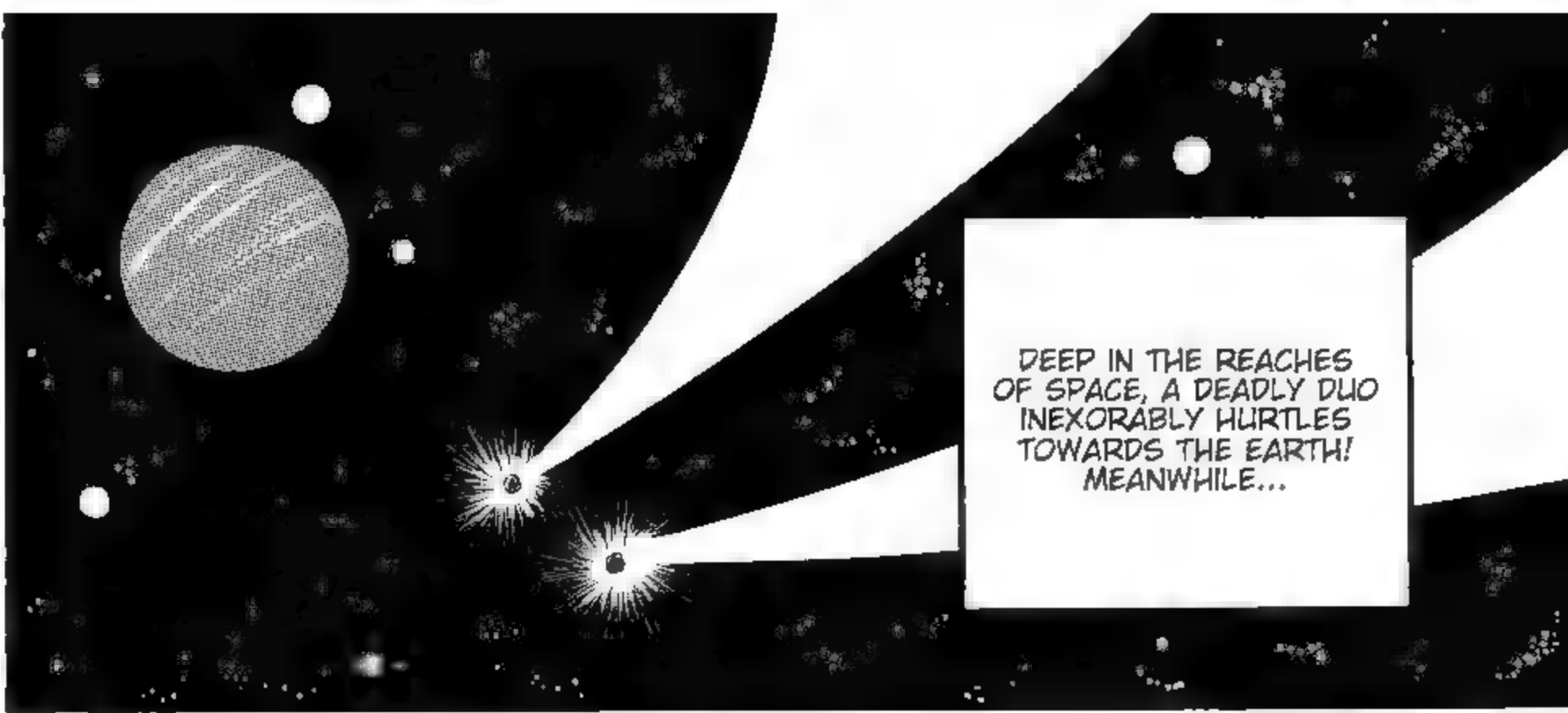
AND
SO THE
BATTLE
HOUR
DRAWS
NEAR
....!



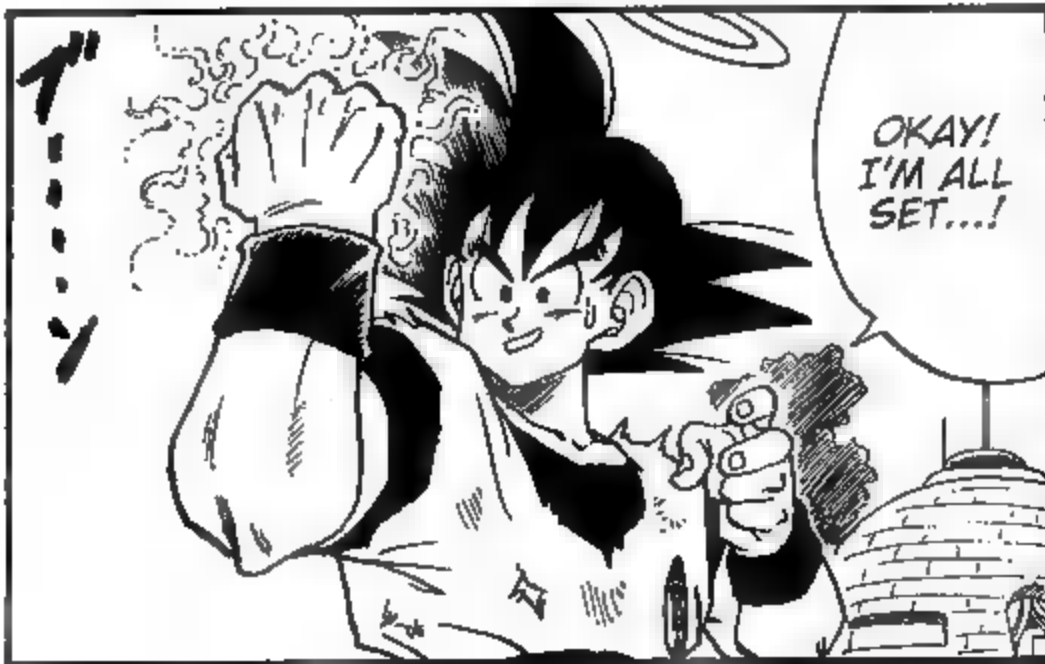
DRAGON BALL

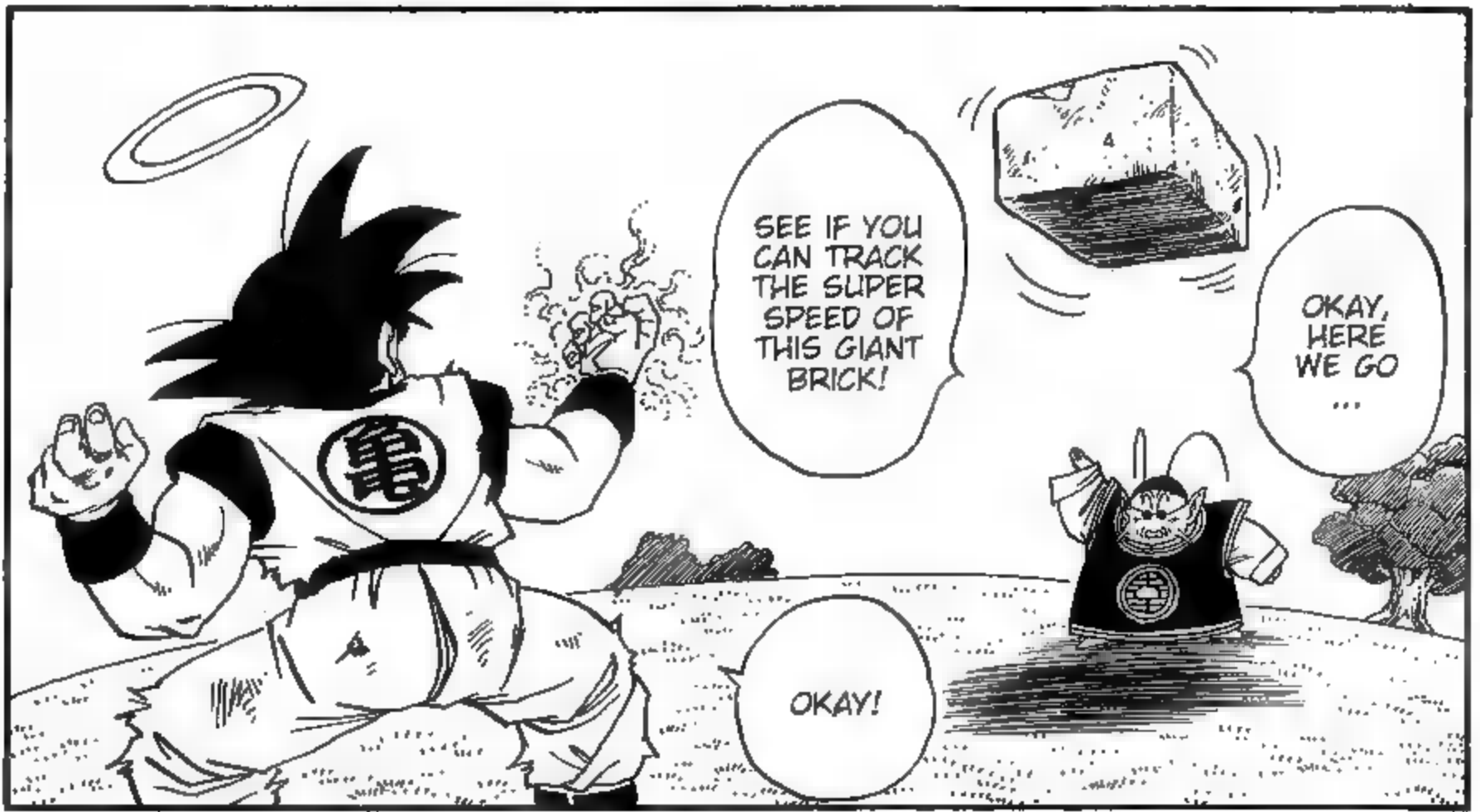
ドラゴンボール



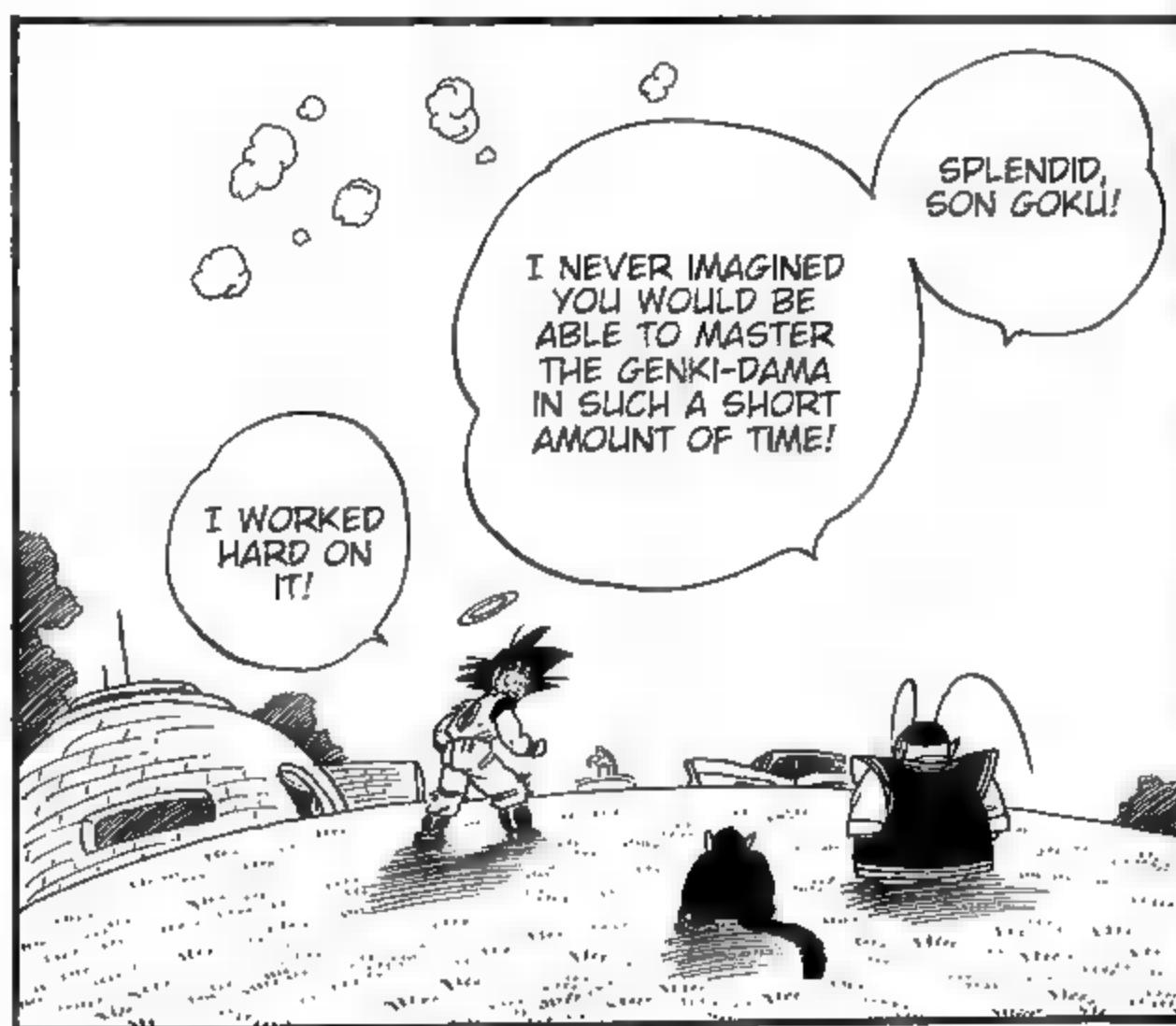


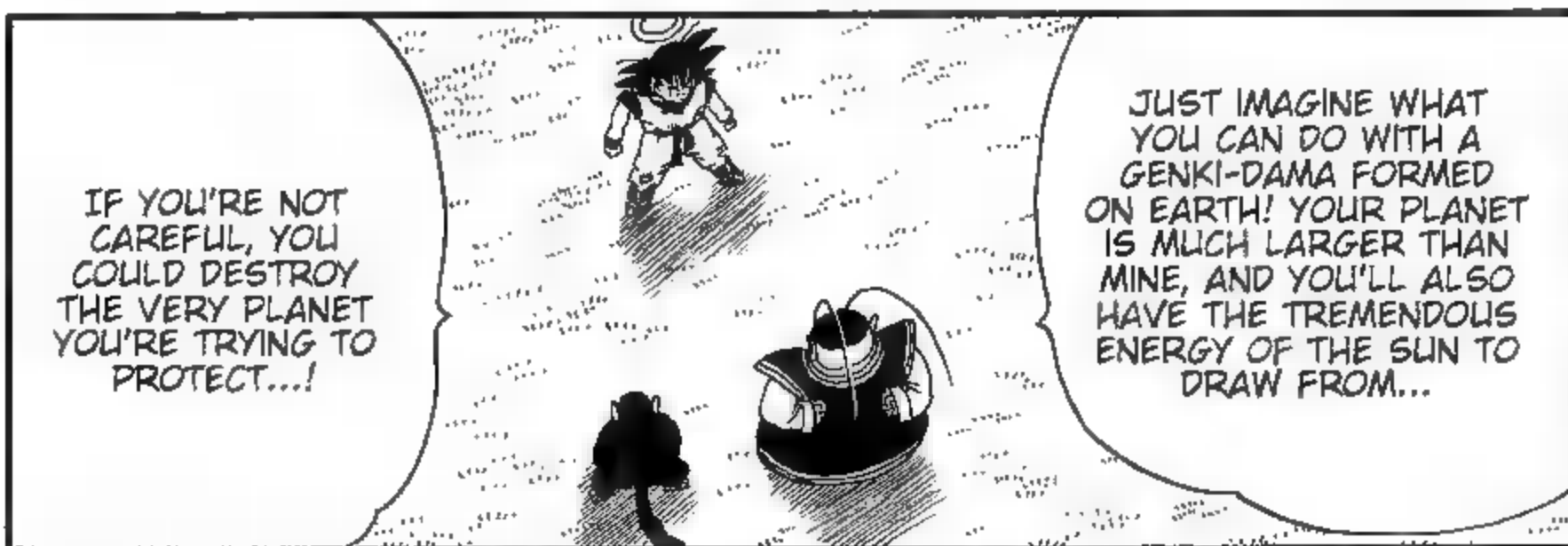
DEEP IN THE REACHES
OF SPACE, A DEADLY DUO
INEXORABLY HURTTLES
TOWARDS THE EARTH!
MEANWHILE...



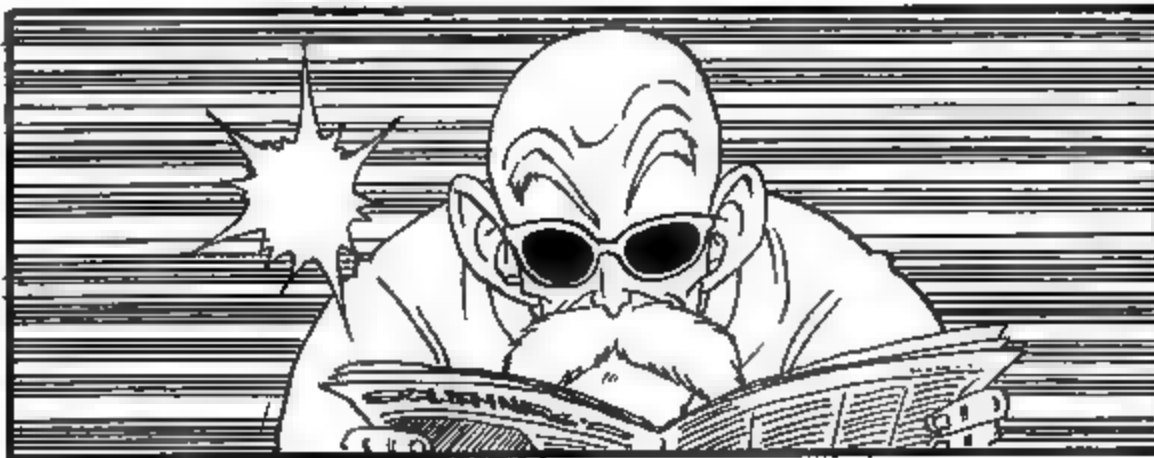
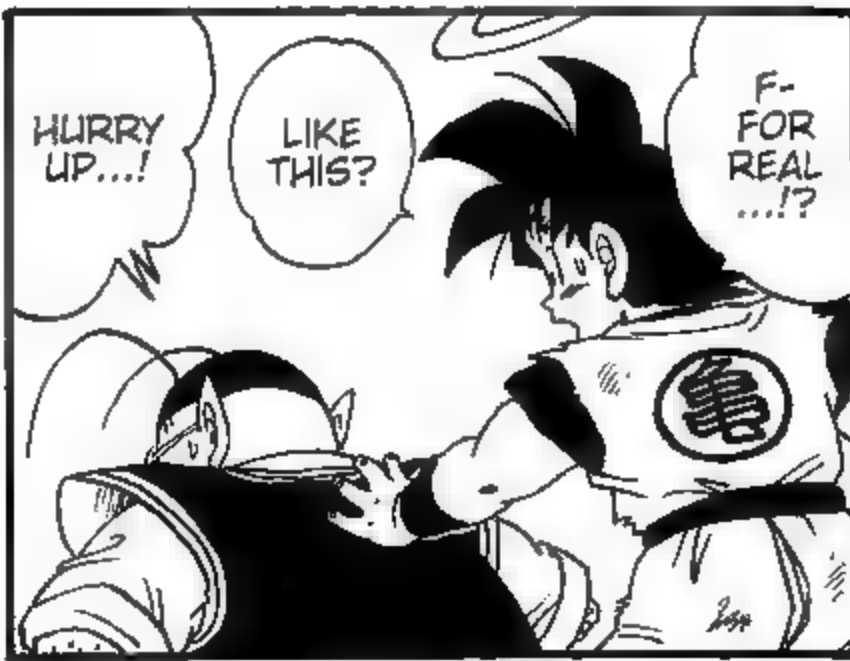


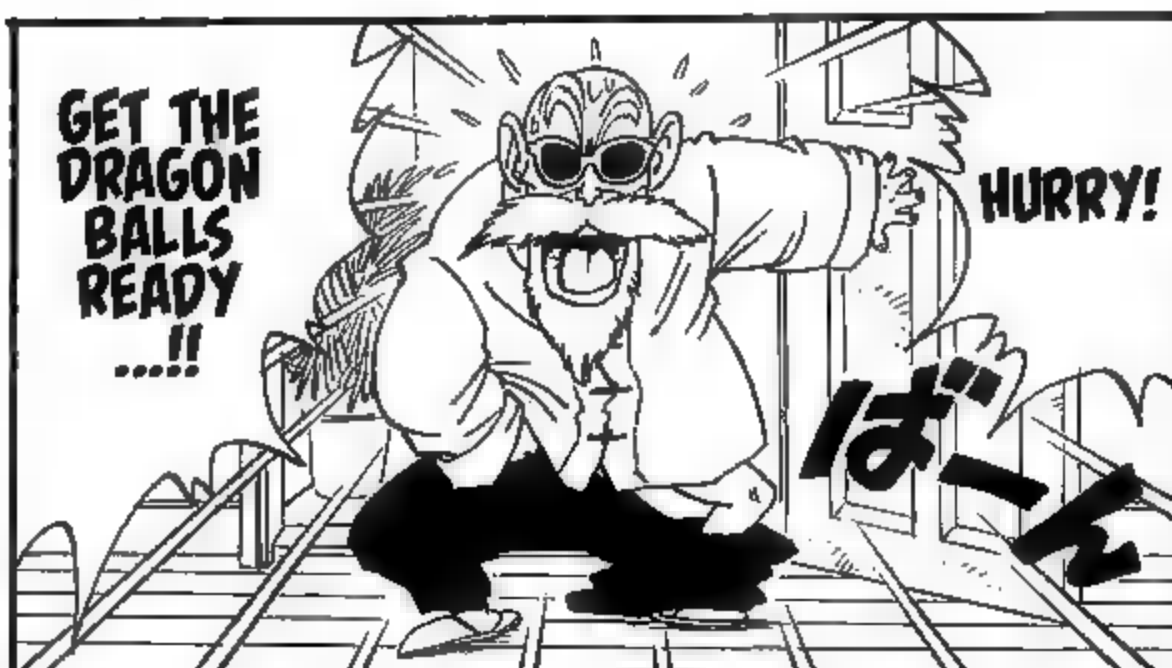
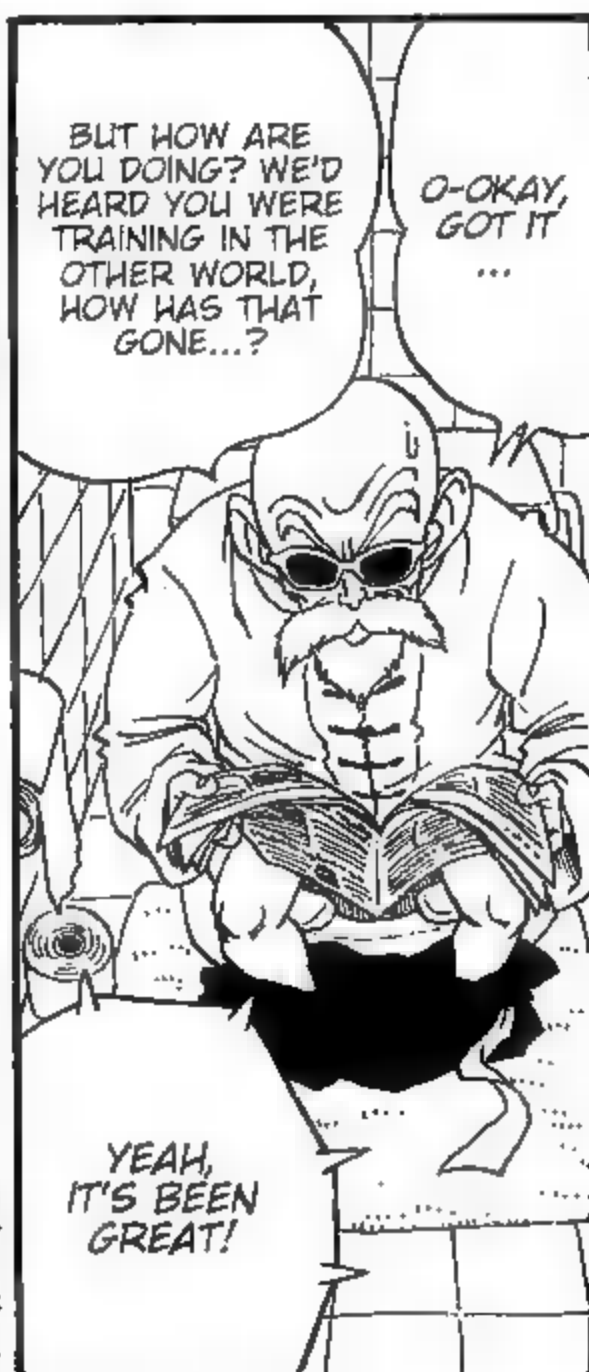


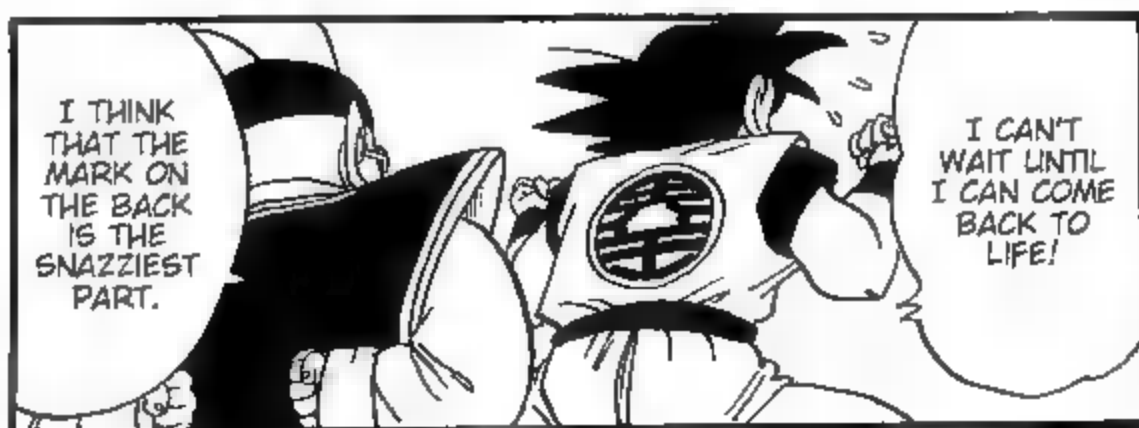


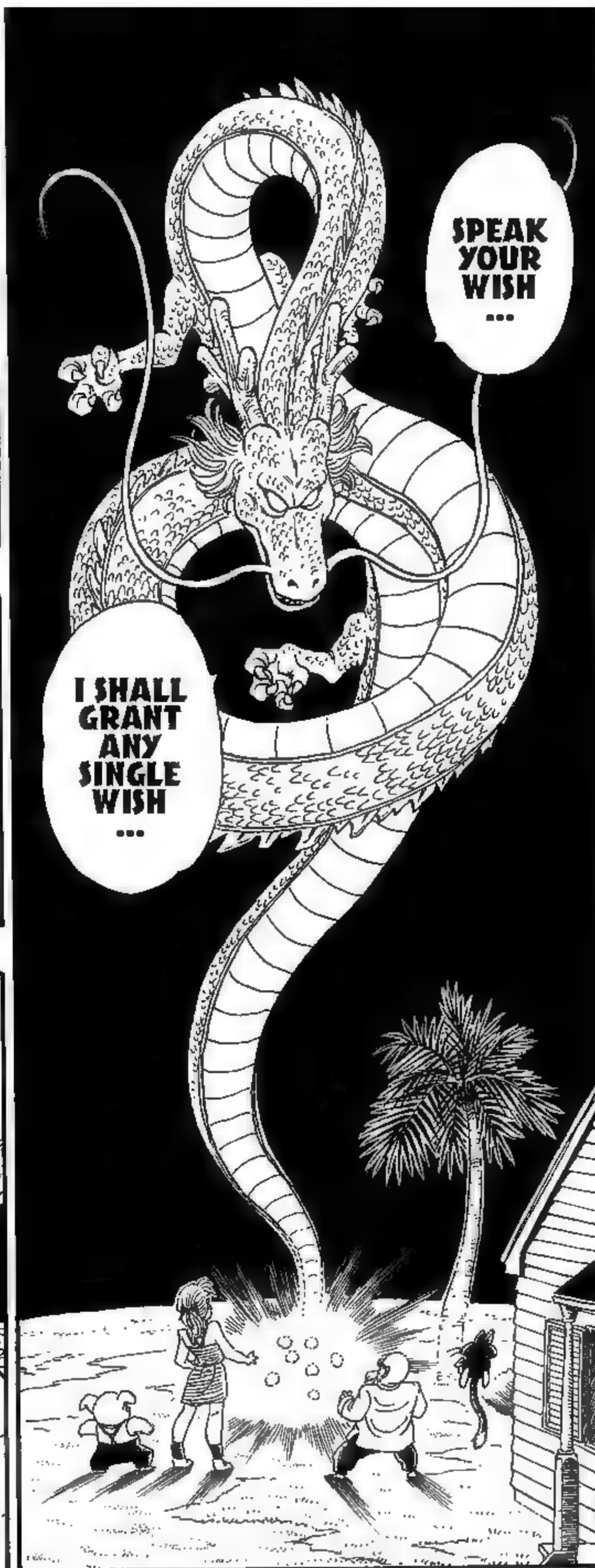


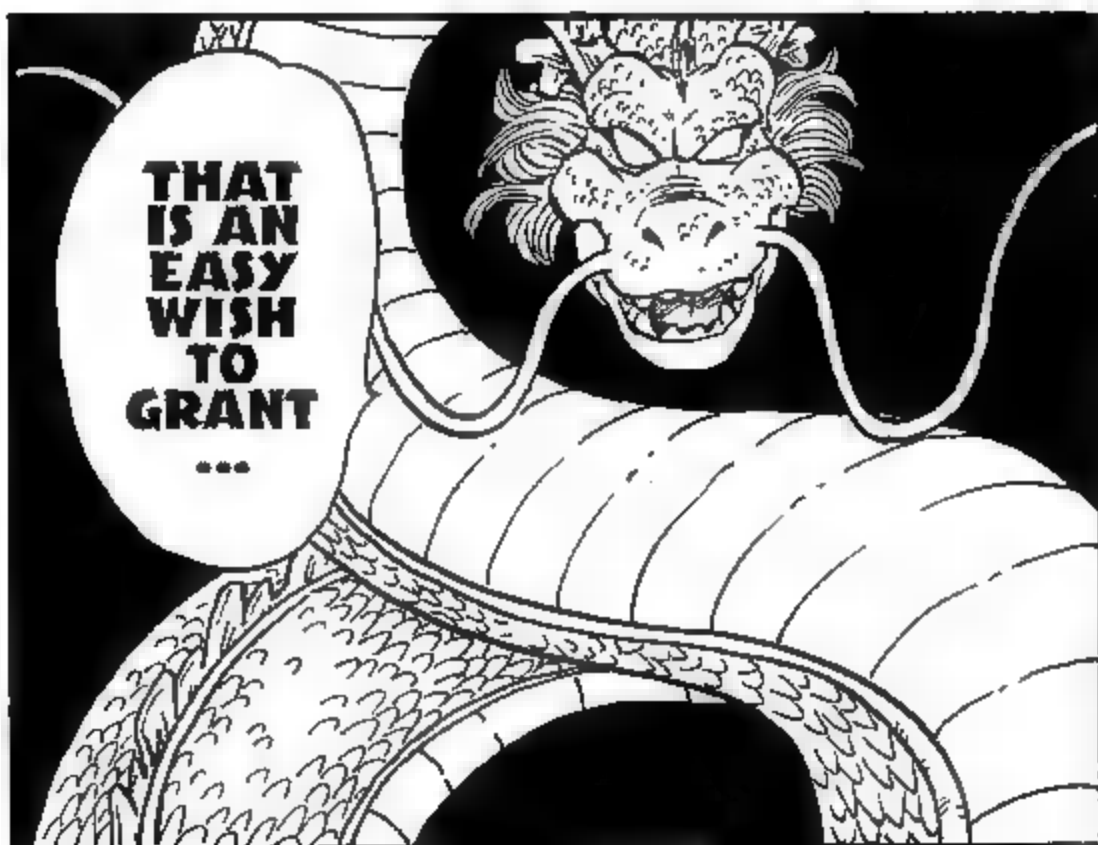


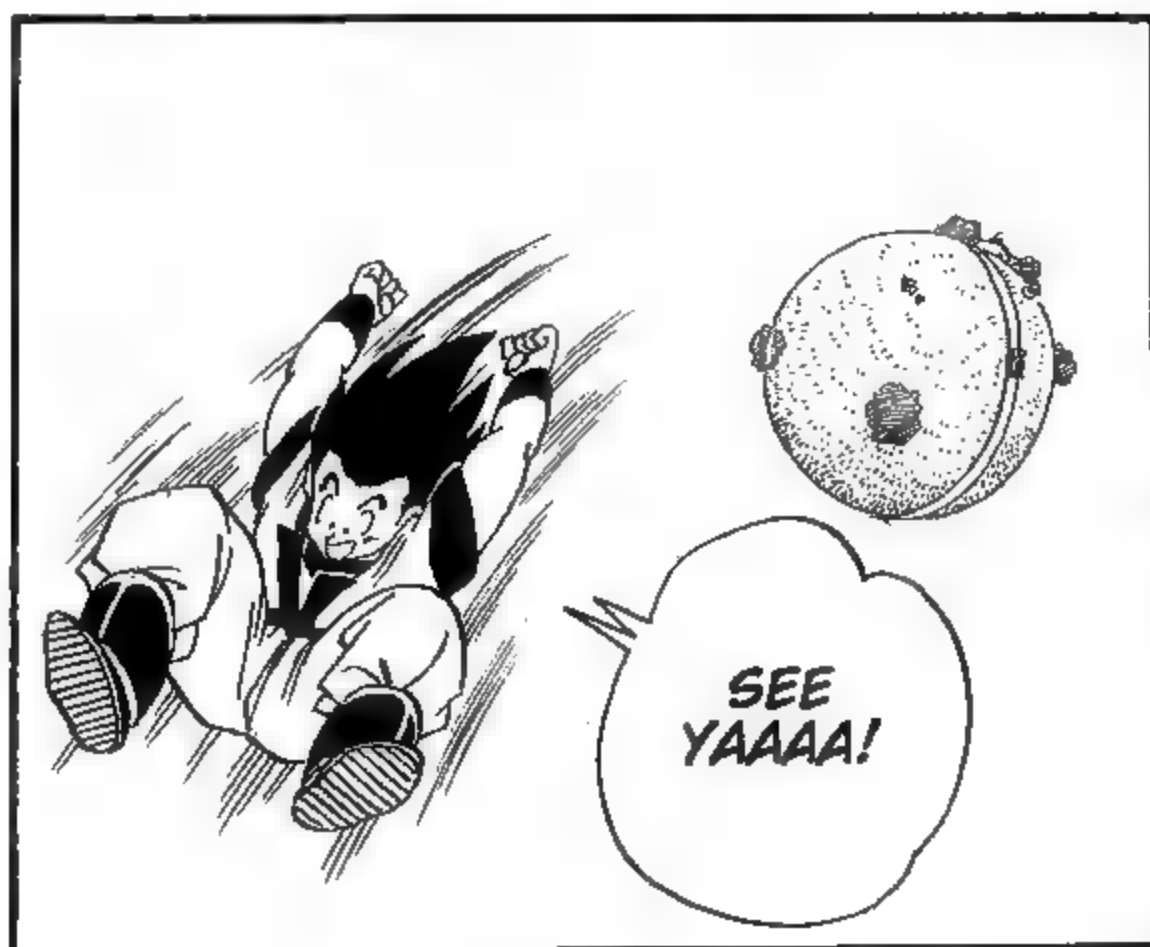


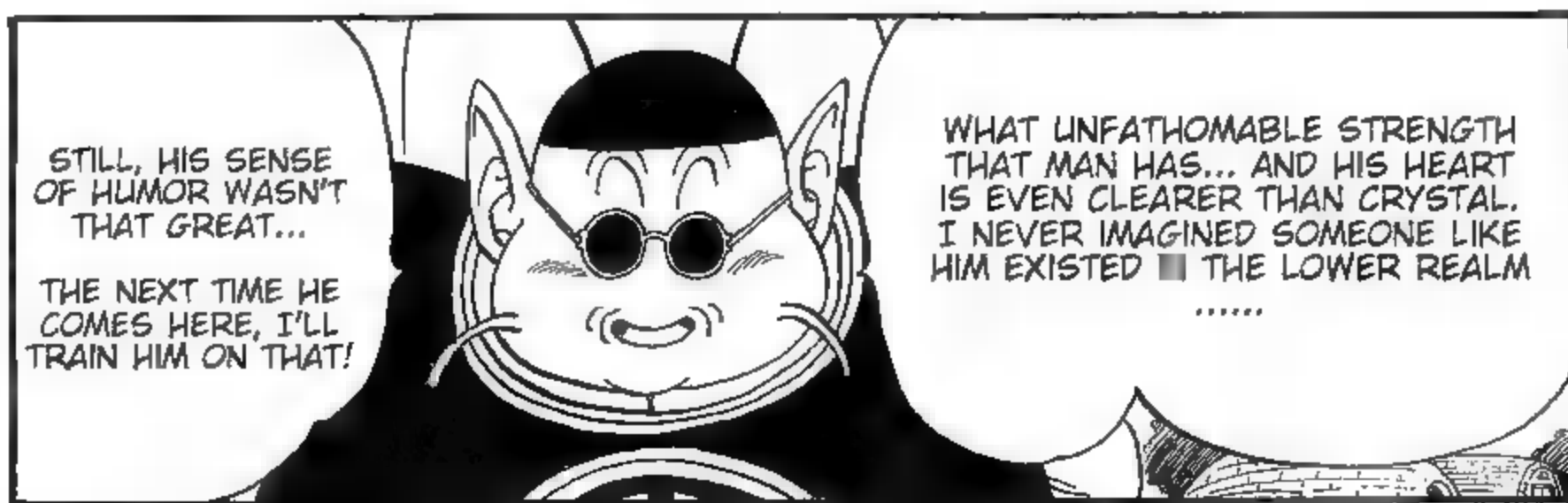


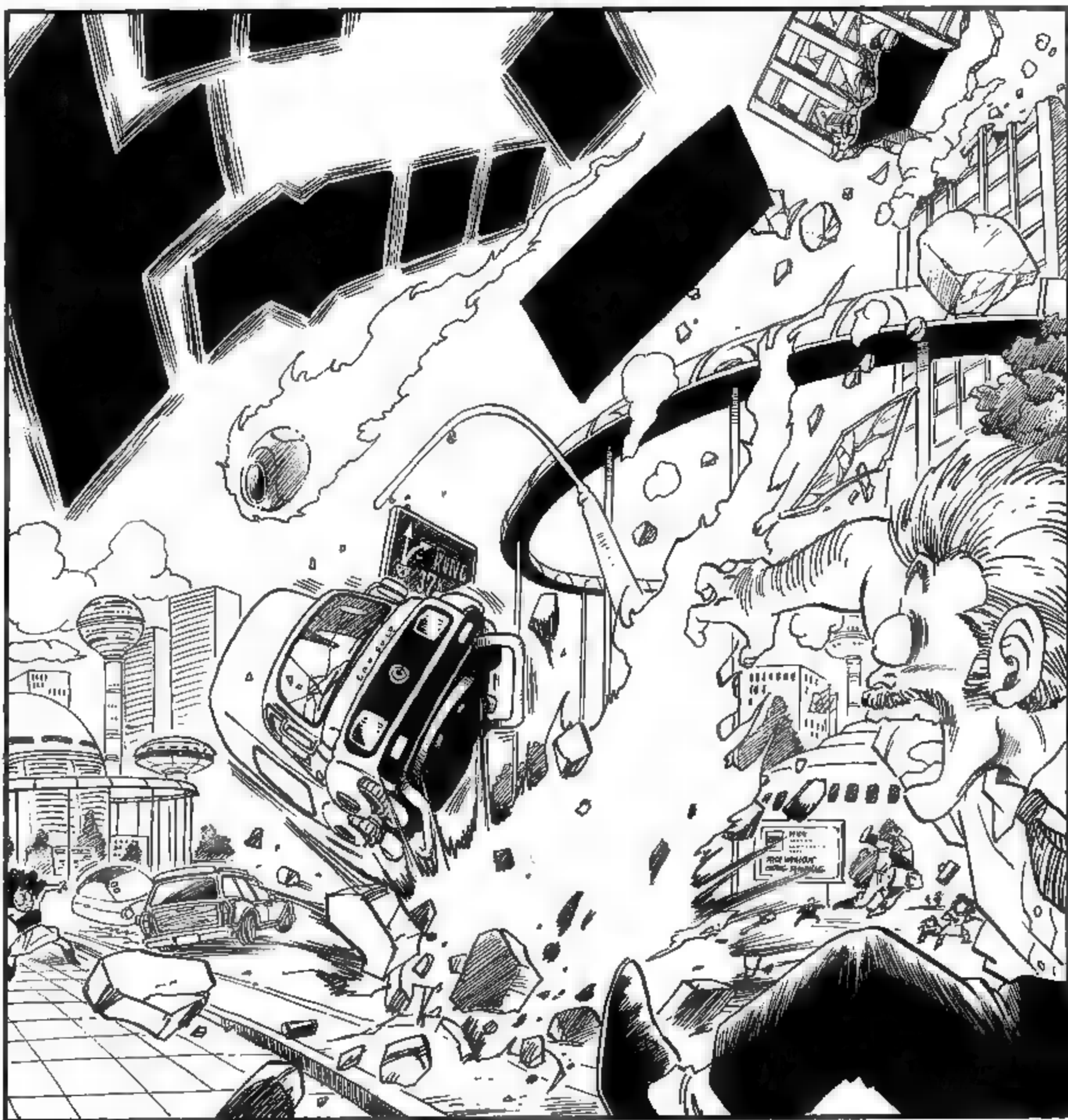








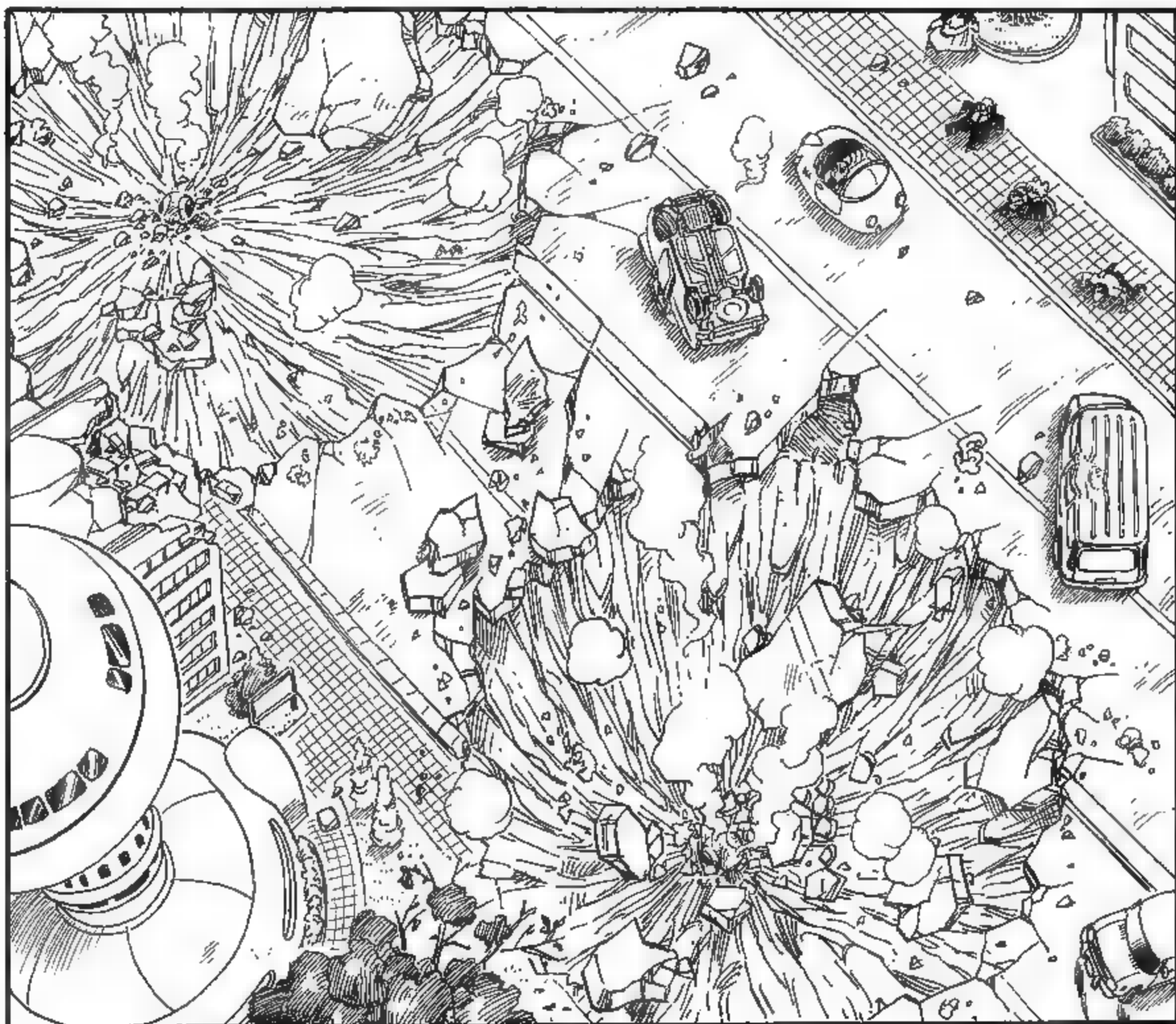




DRAGON BALL

ドラゴンボール





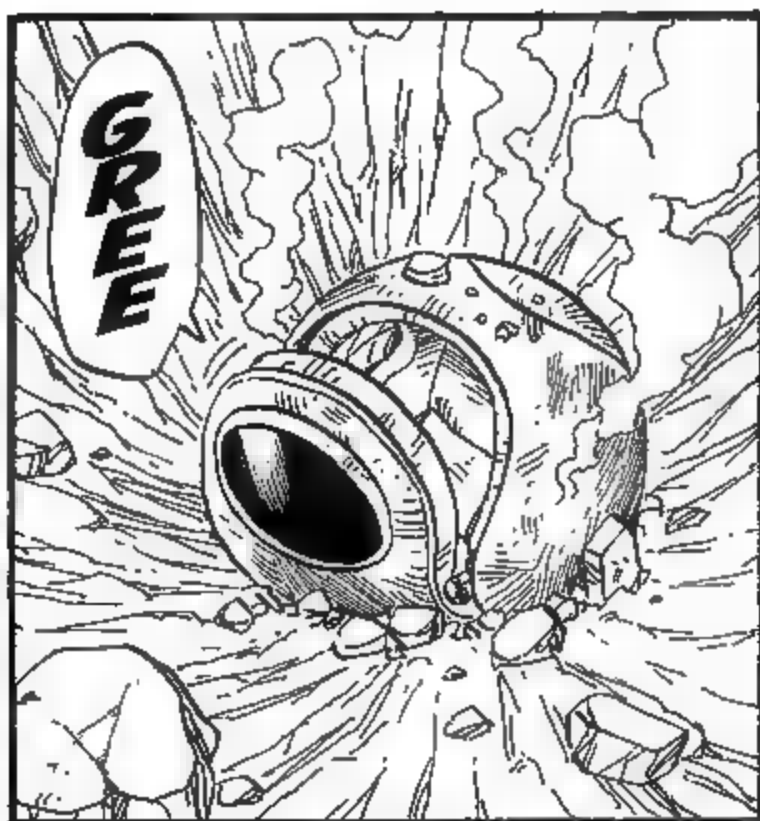
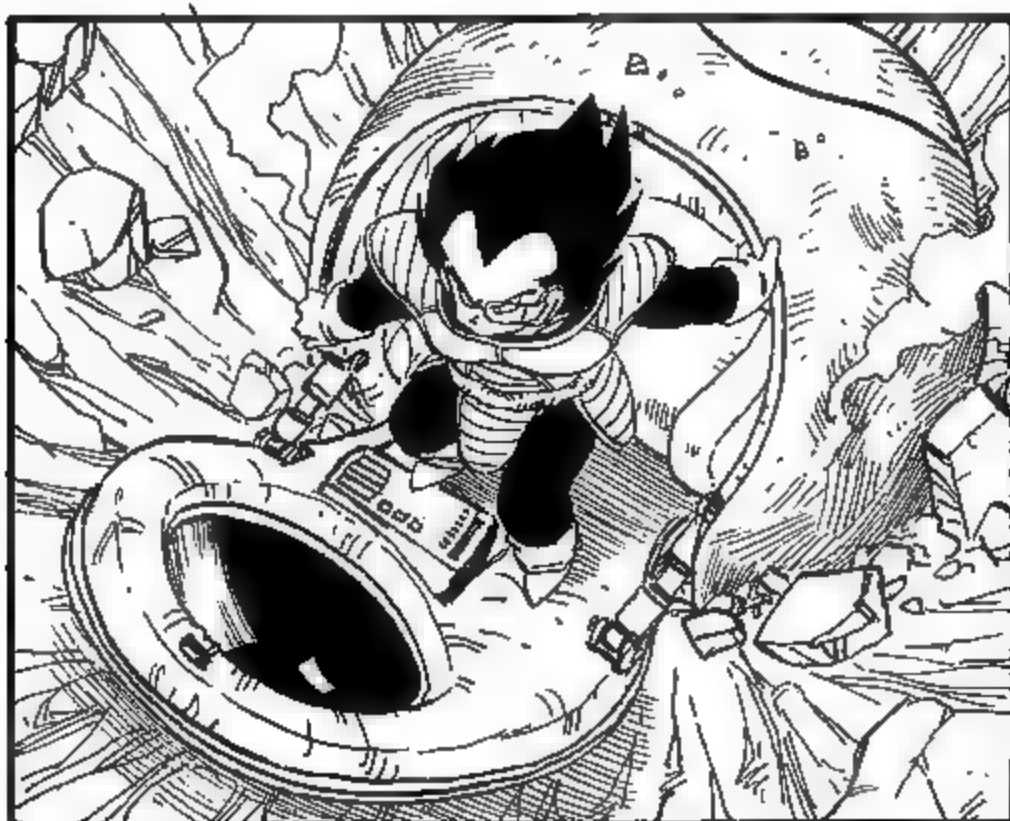
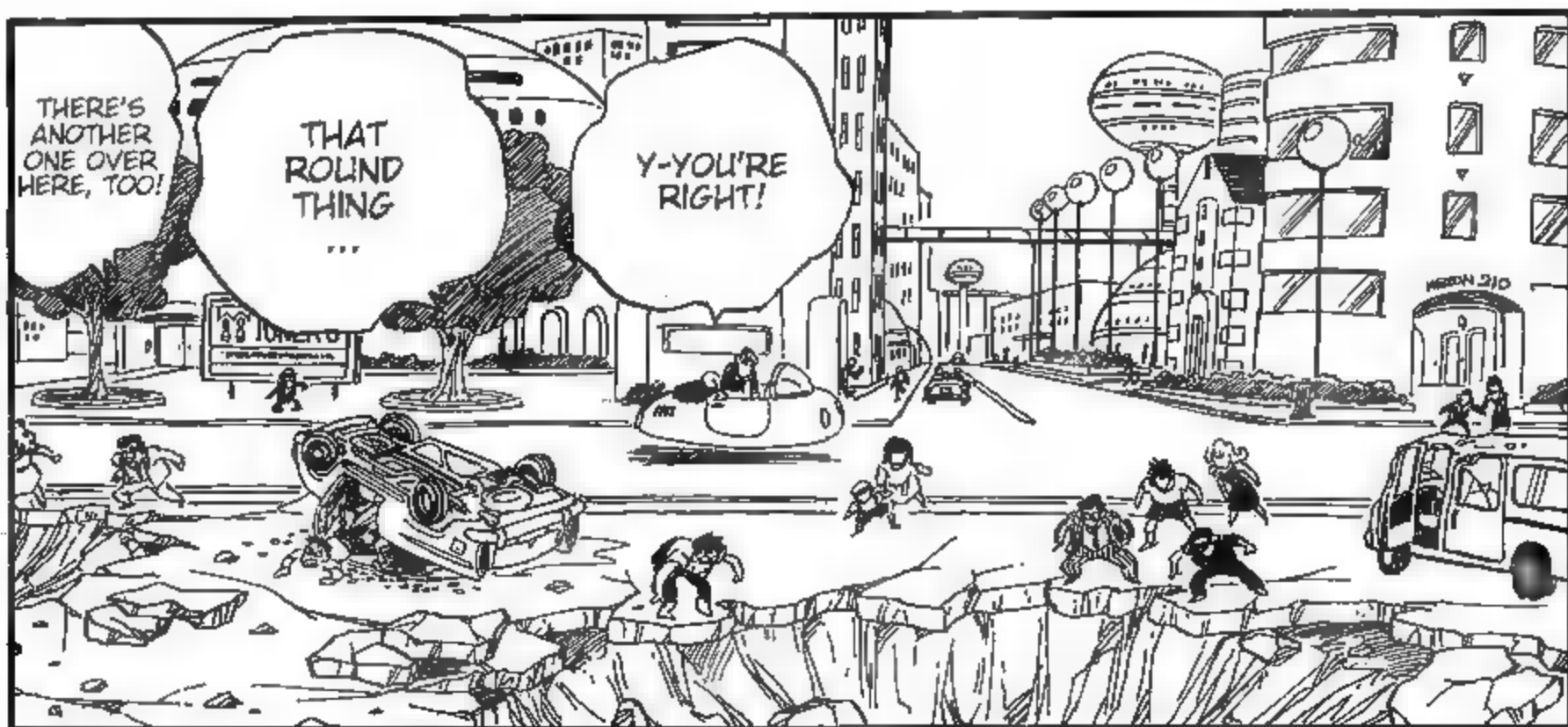
IT
LOOKS LIKE
SOMETHING
FELL FROM
THE SKY
....!

THIS IS
AMAZING
...



W...
WHAT'S
GOING
ON...!?

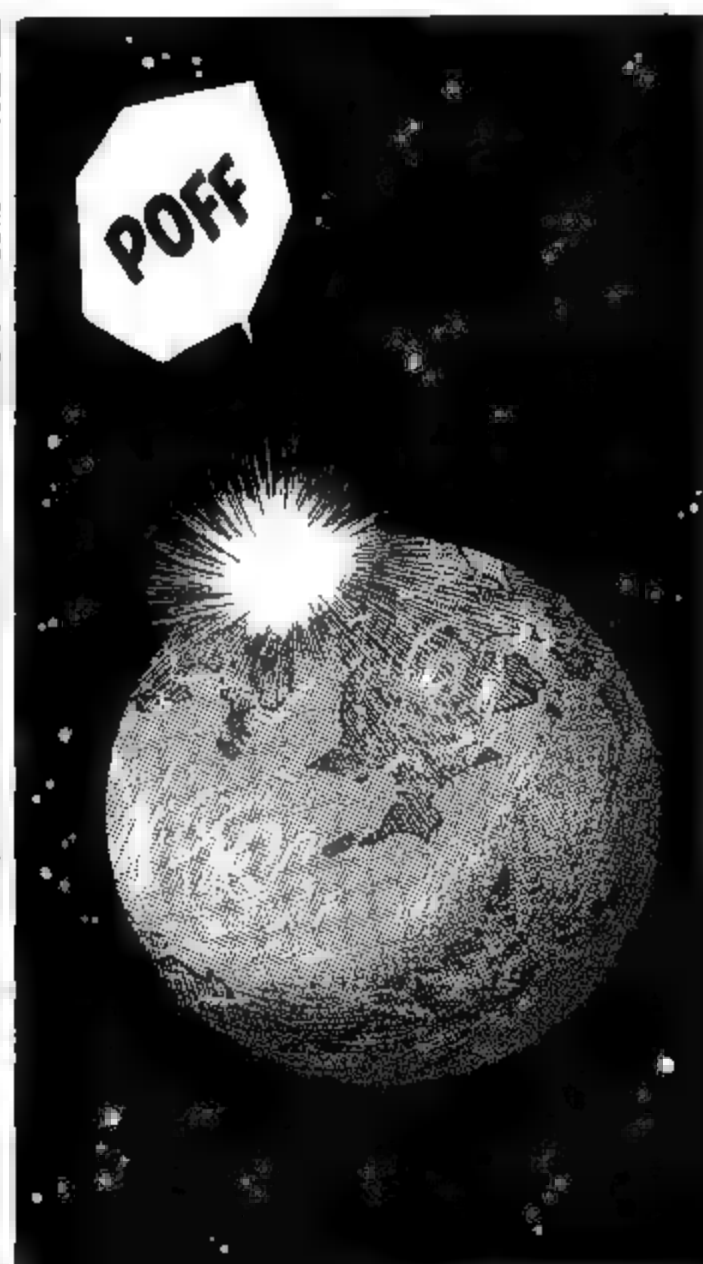
WHAT
WAS...?

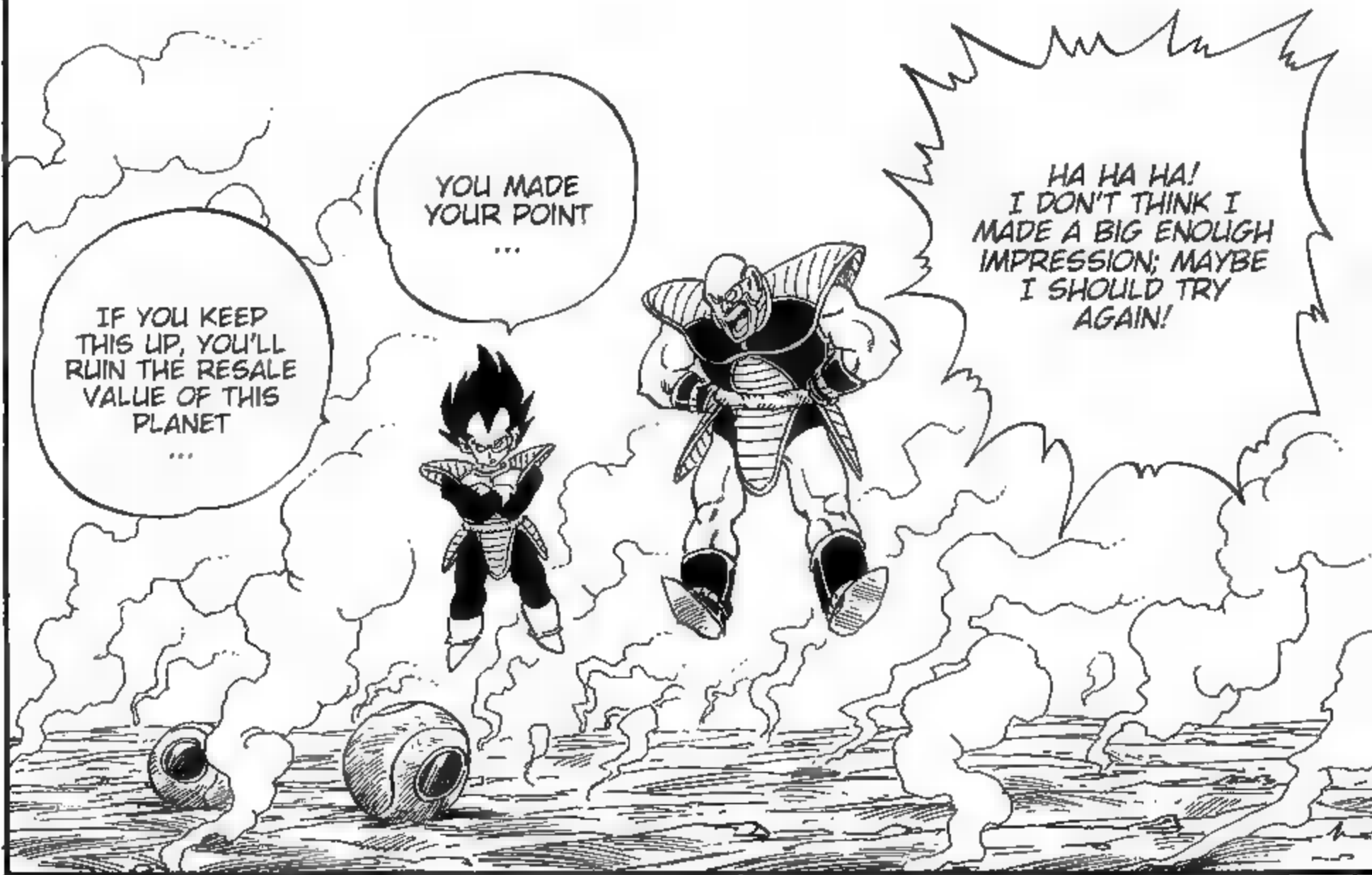


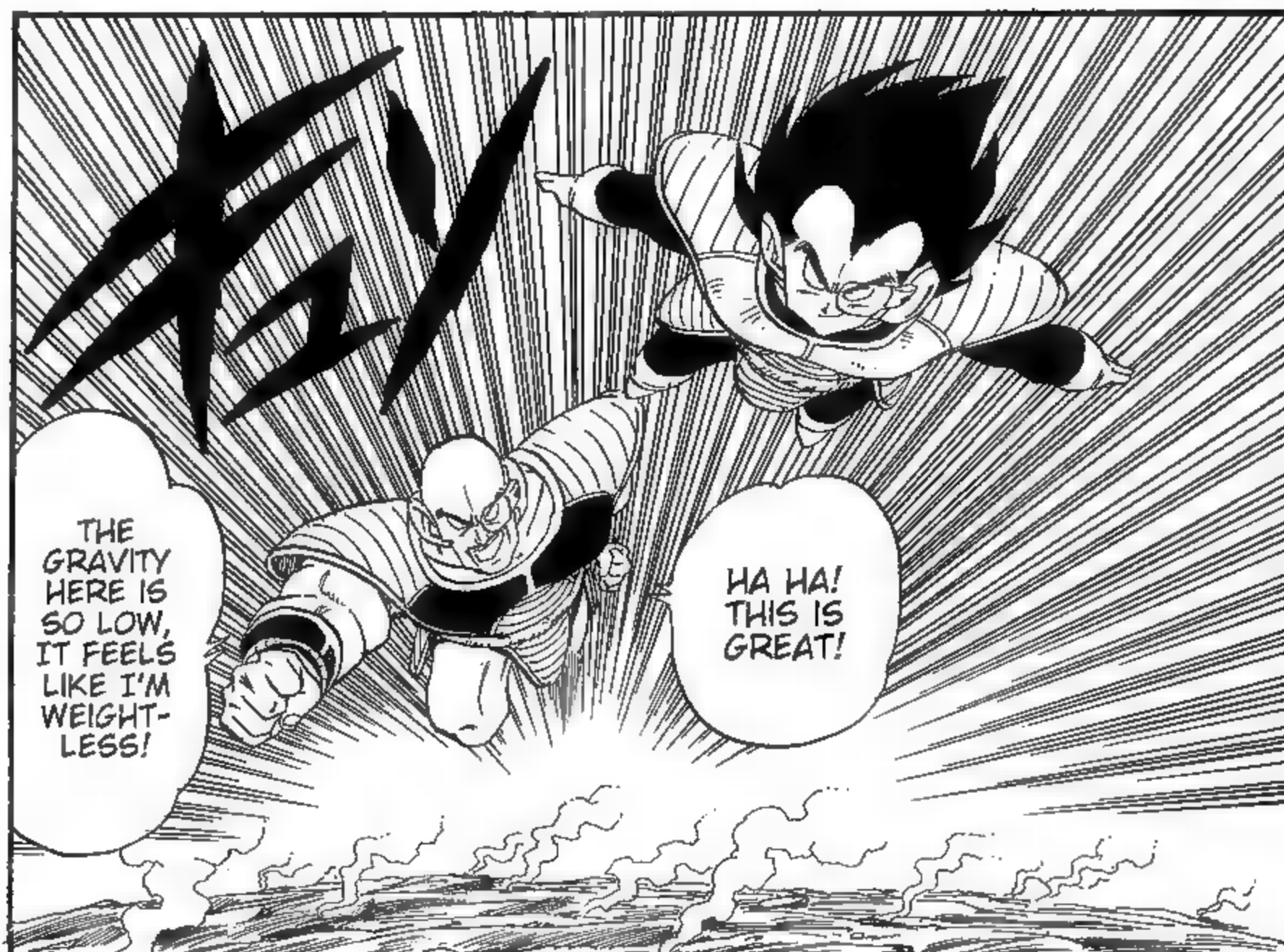
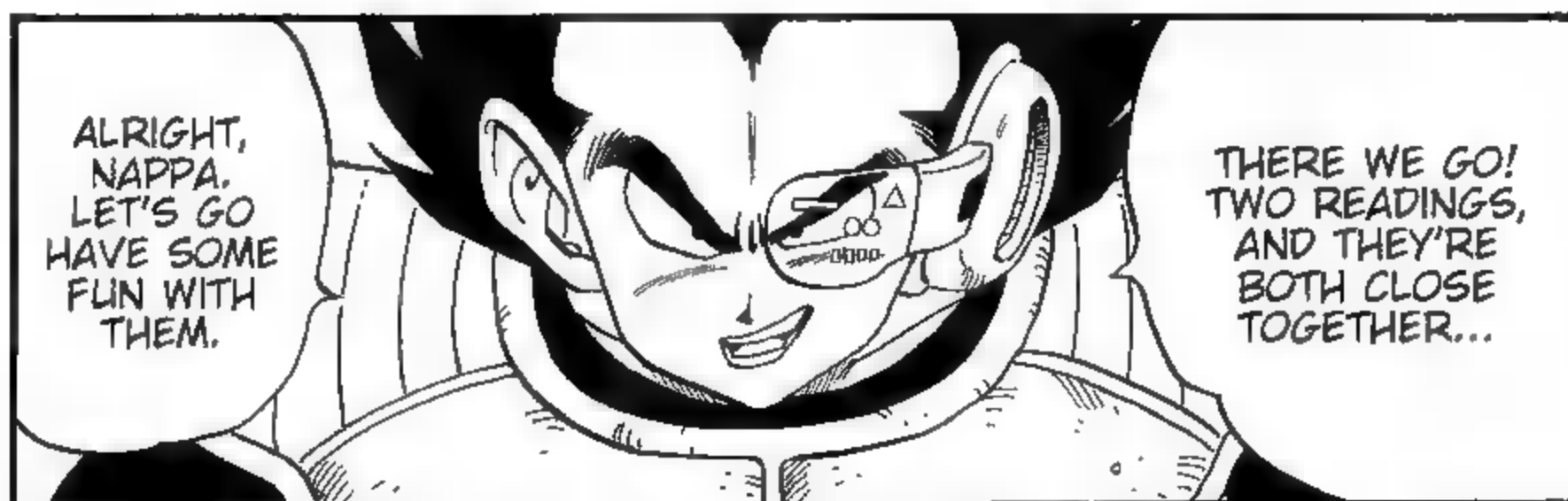








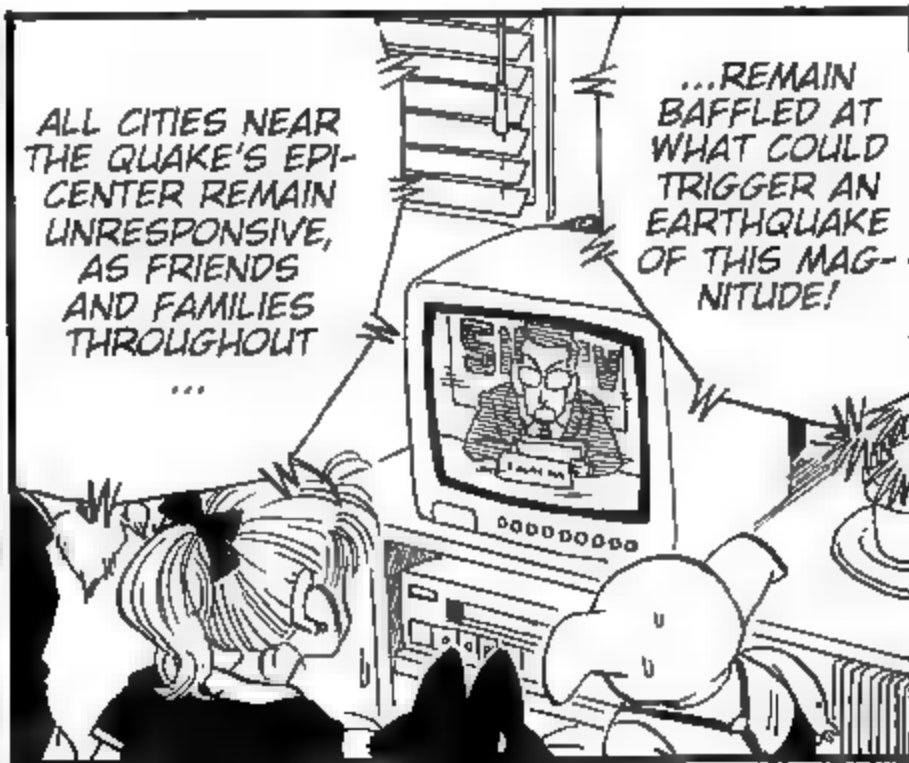






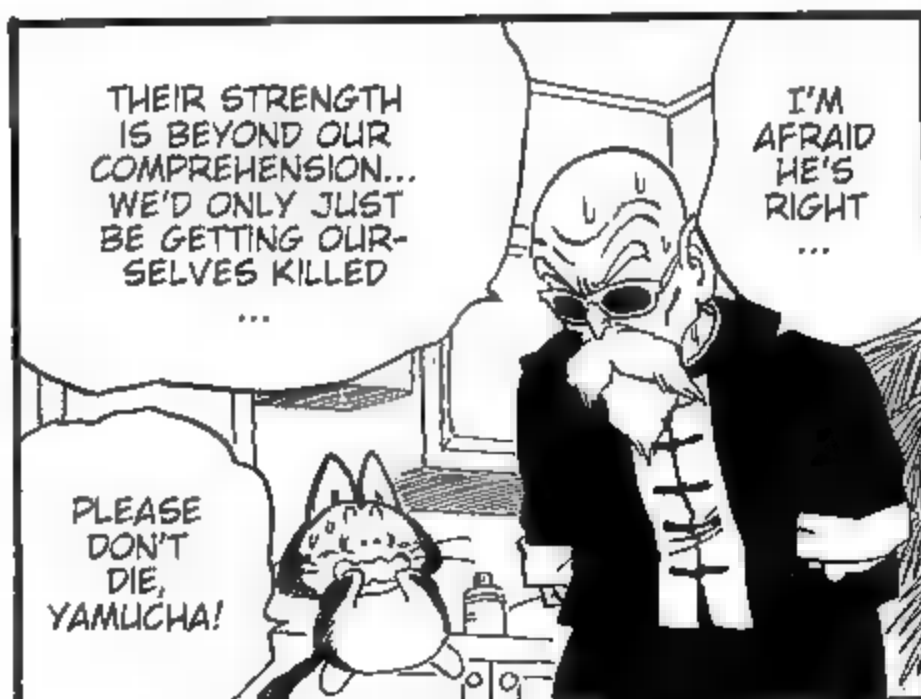


THEY...
THEY'RE
FINALLY
HERE...



ALL CITIES NEAR
THE QUAKE'S EPI-
CENTER REMAIN
UNRESPONSIVE,
AS FRIENDS
AND FAMILIES
THROUGHOUT
...

...REMAIN
BAFFLED AT
WHAT COULD
TRIGGER AN
EARTHQUAKE
OF THIS MAG-
NITUDE!



THEIR STRENGTH
IS BEYOND OUR
COMPREHENSION...
WE'D ONLY JUST
BE GETTING OUR-
SELVES KILLED
...

I'M
AFRAID
HE'S
RIGHT
...

PLEASE
DON'T
DIE,
YAMUCHA!

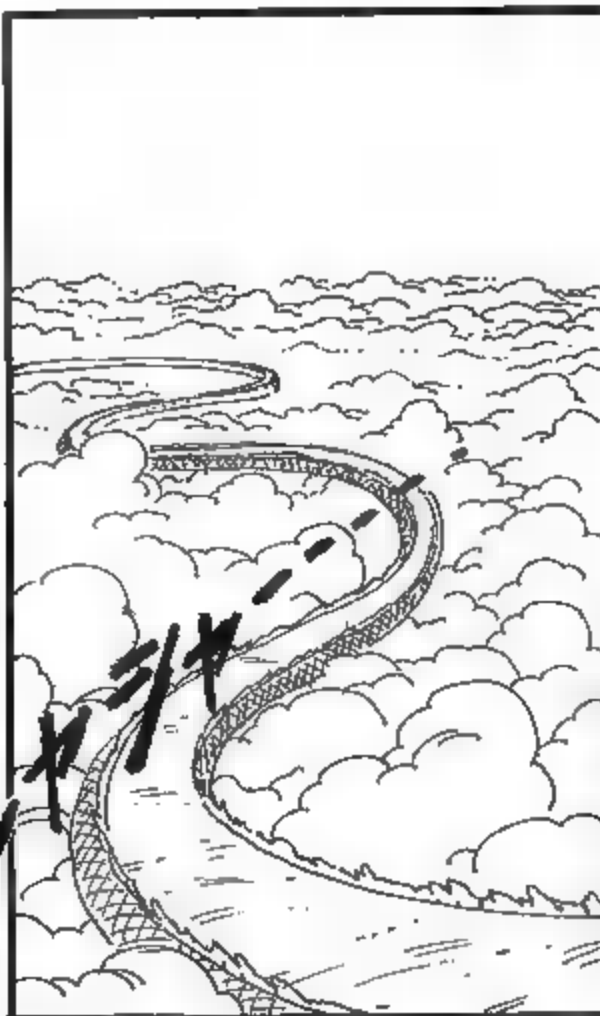


TH-
THERE'S
NOTHING
WE CAN
DO..!

LET'S
GET GOING!
WE CAN FIND
THEM WITH
THIS!



HOLD
ON YOU
GUYS!
I'M ON
MY WAY
...!



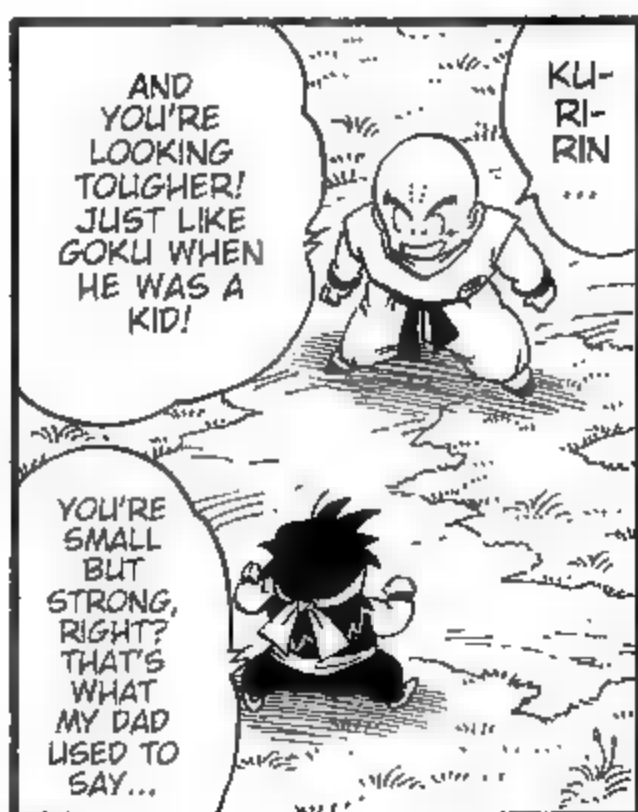
GET
HERE
SOON
...

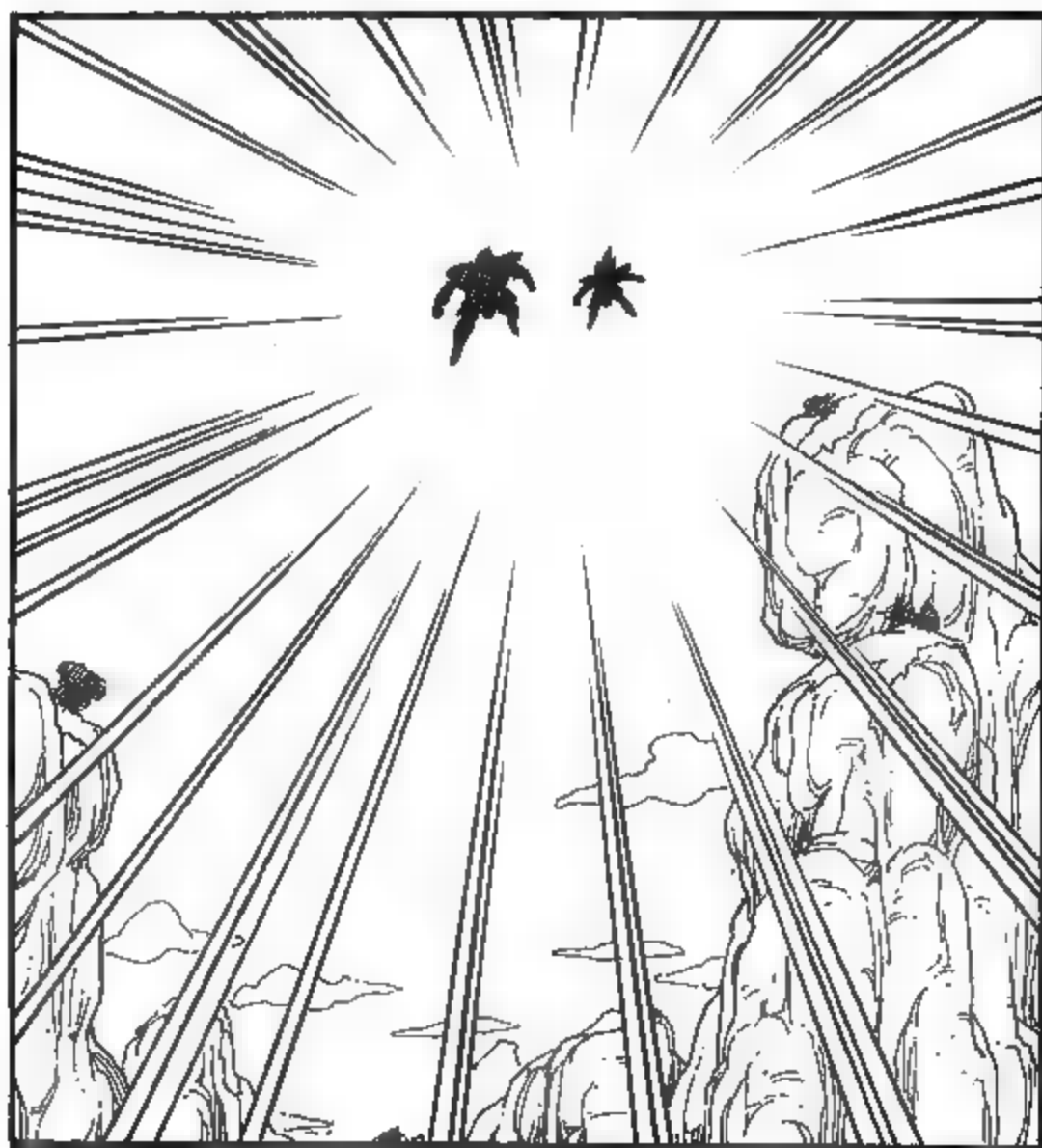
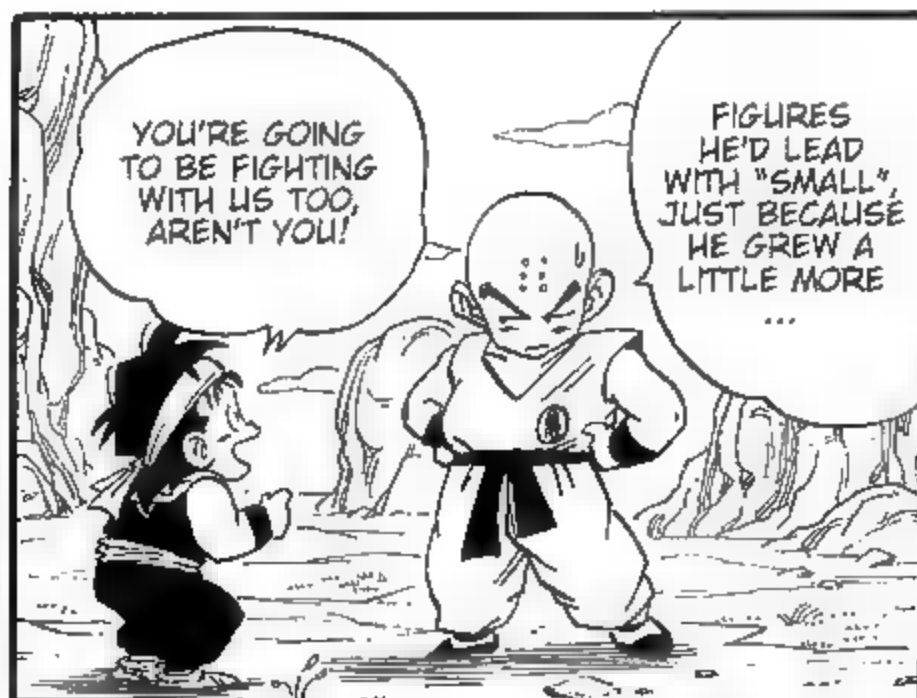
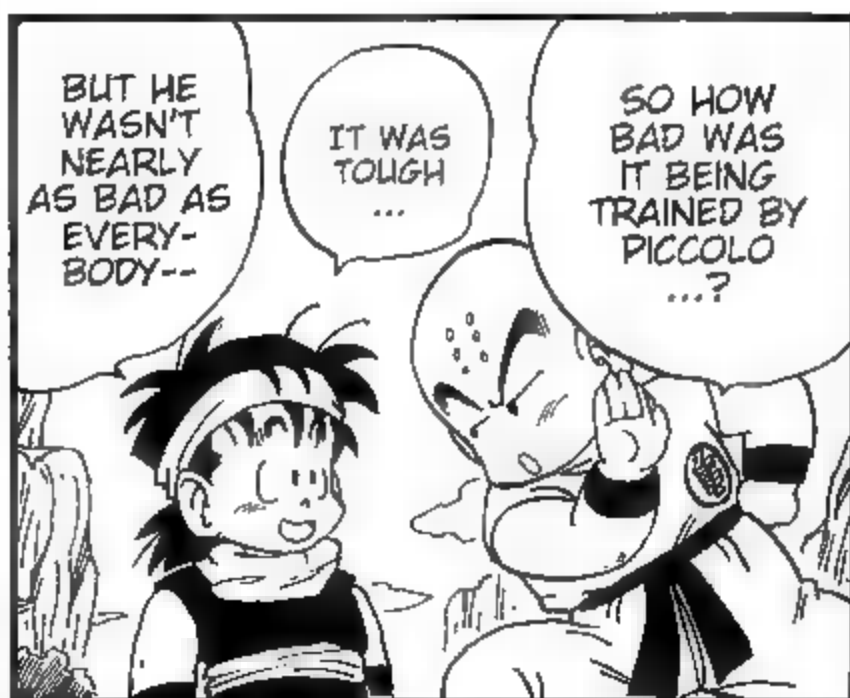
SON-
KUN...

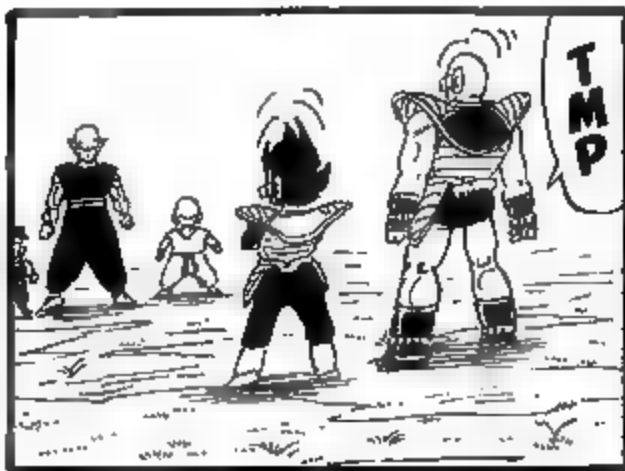
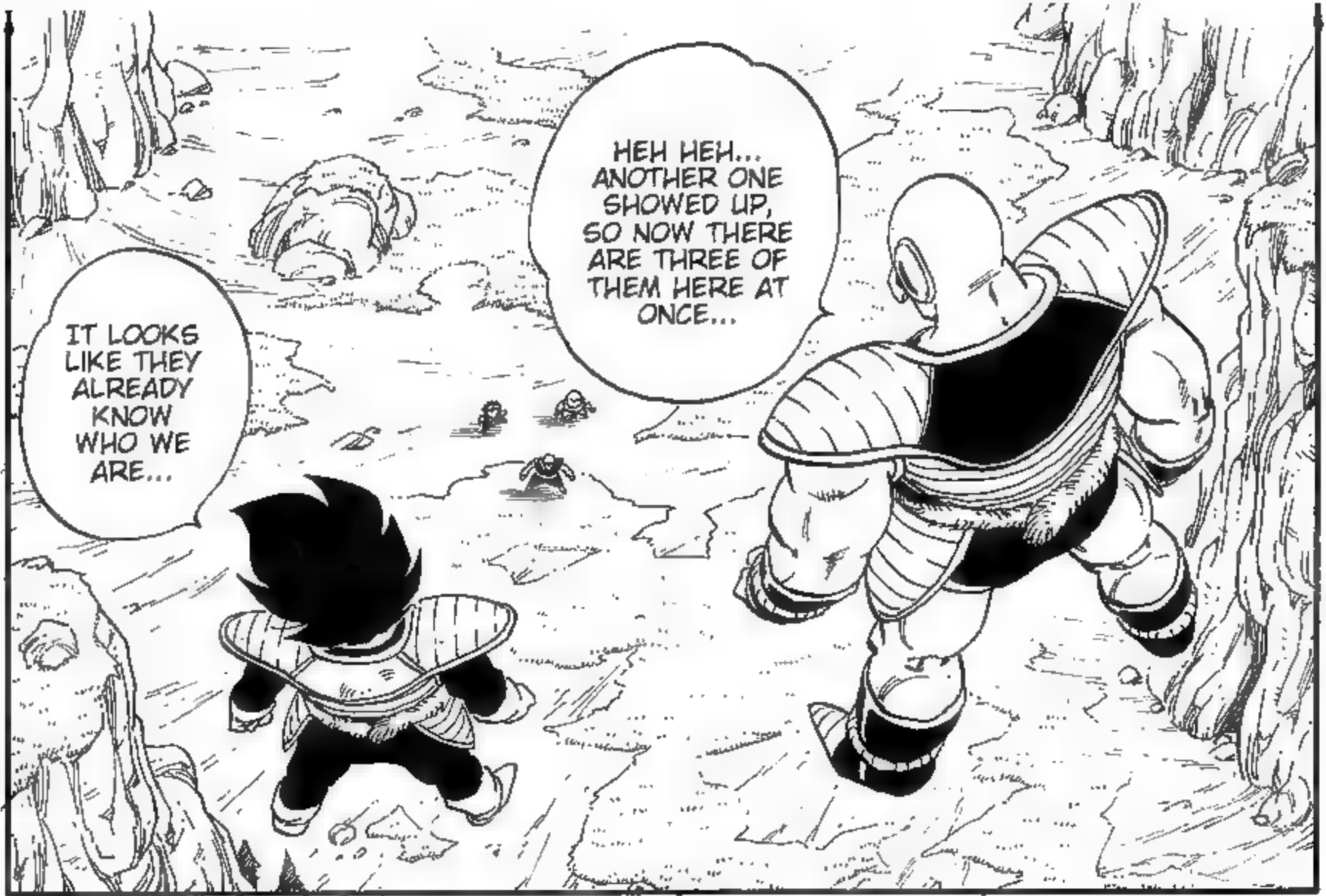


12:20 PM





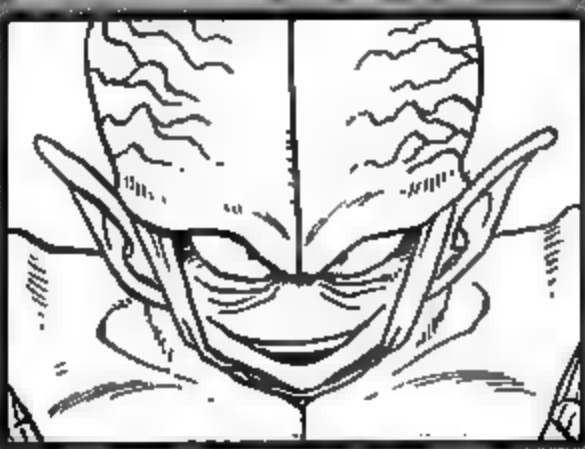
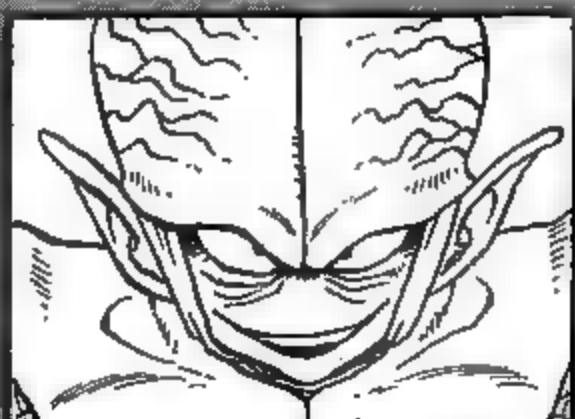
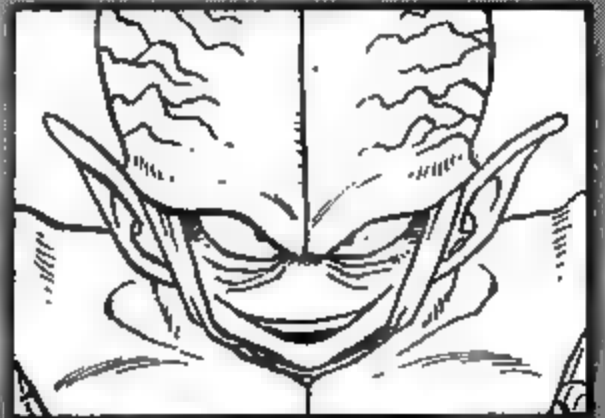
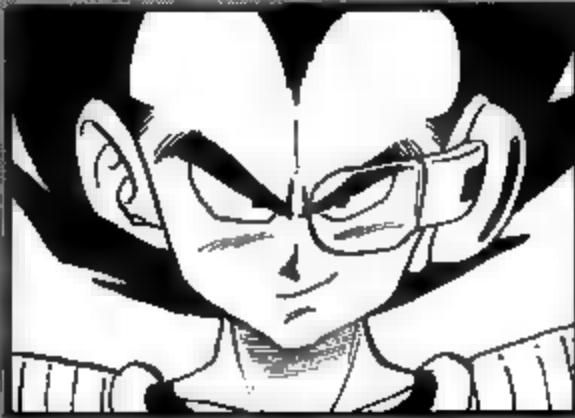
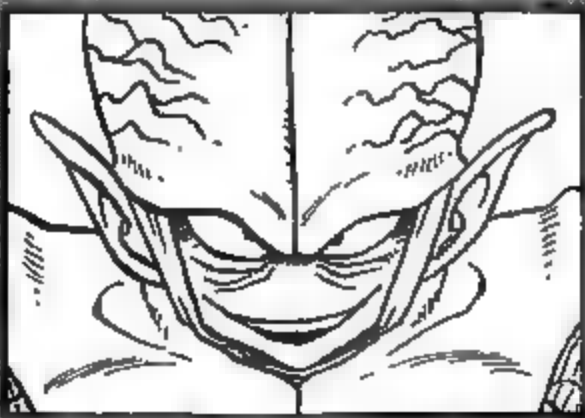
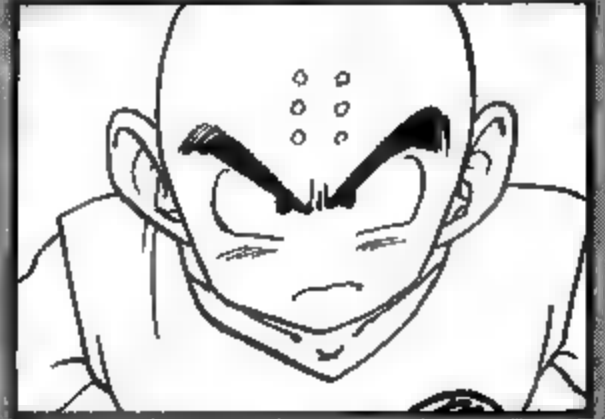


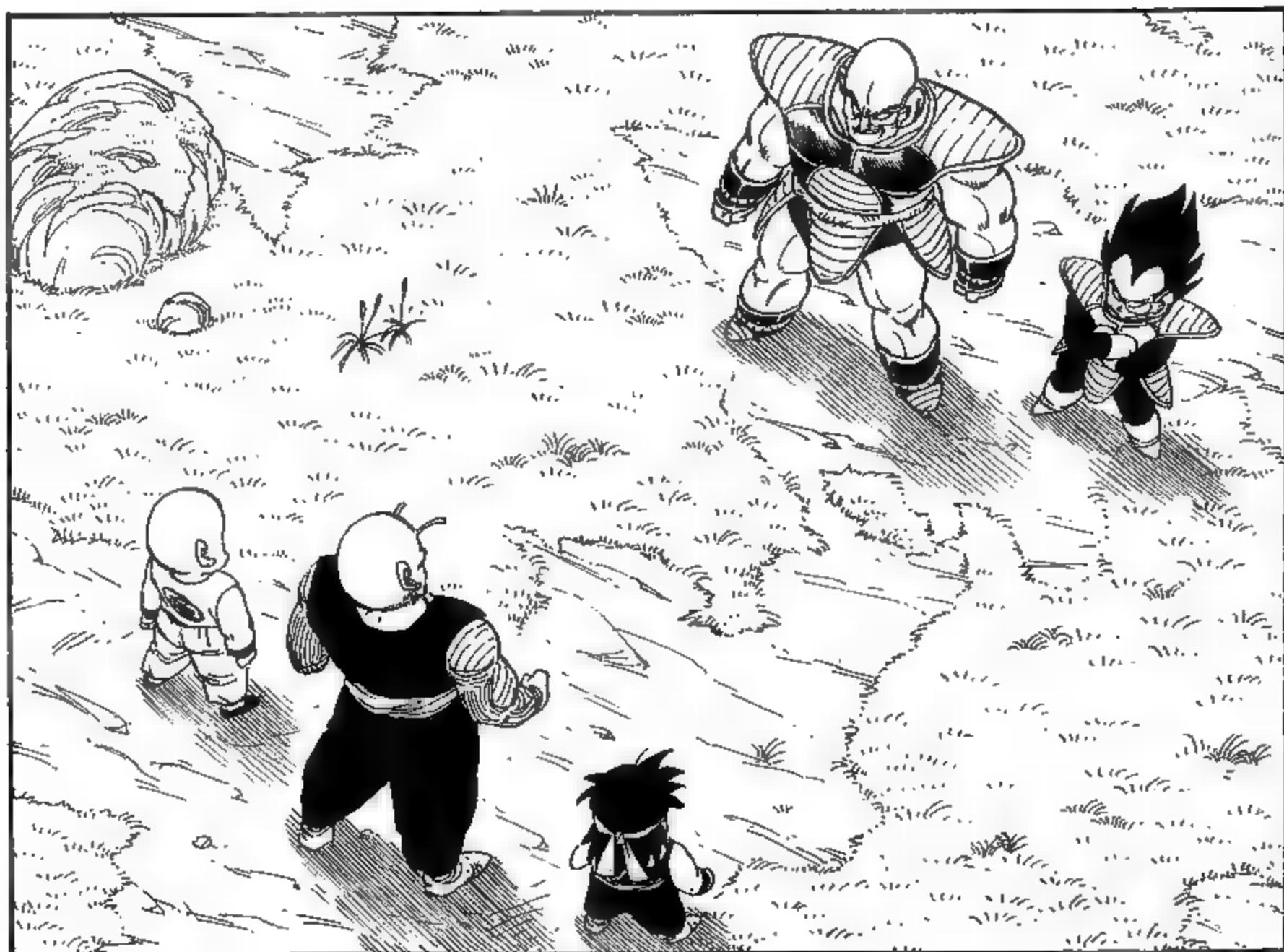


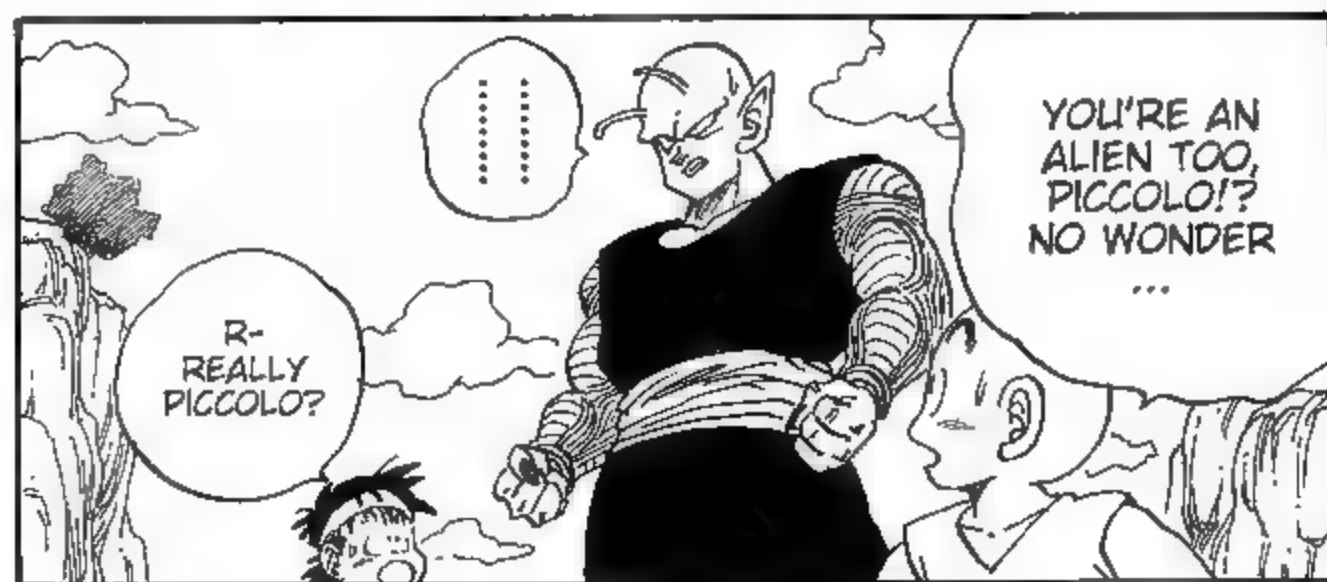
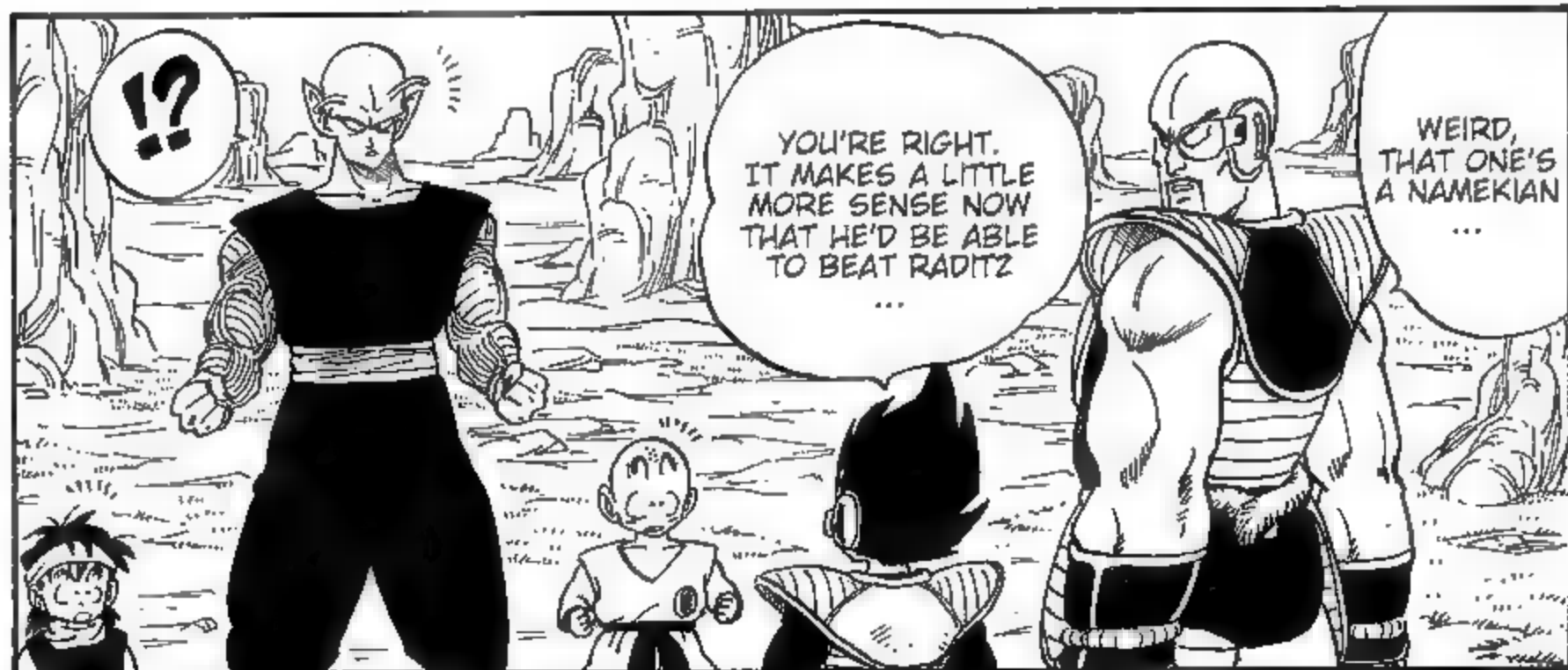
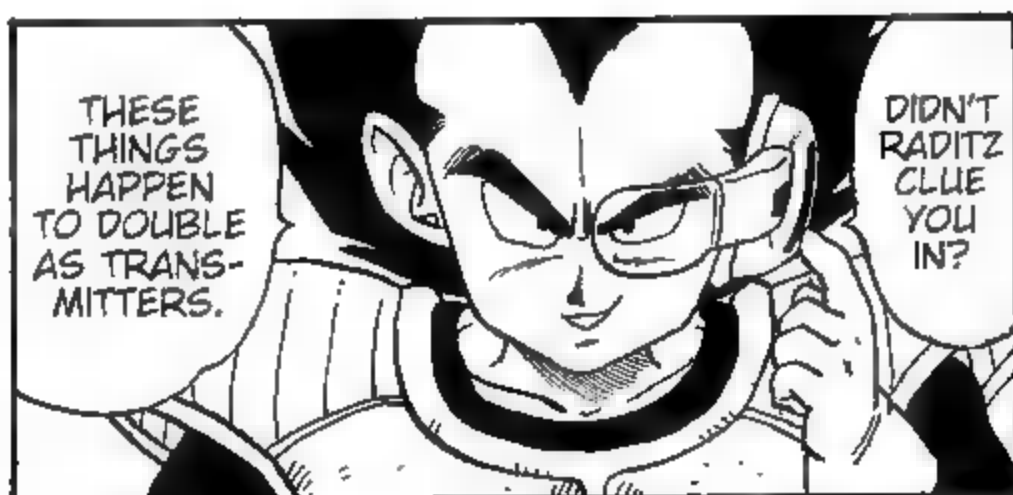


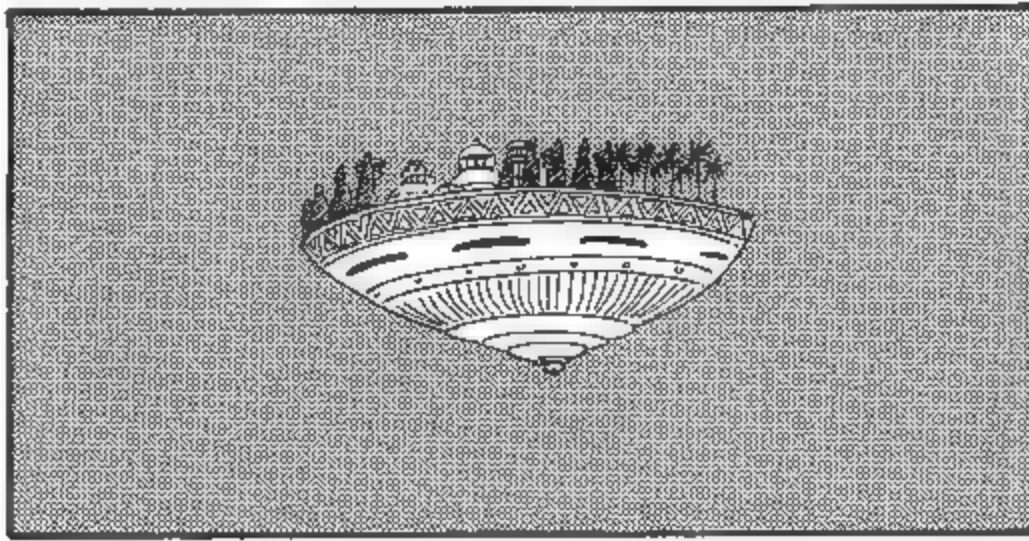
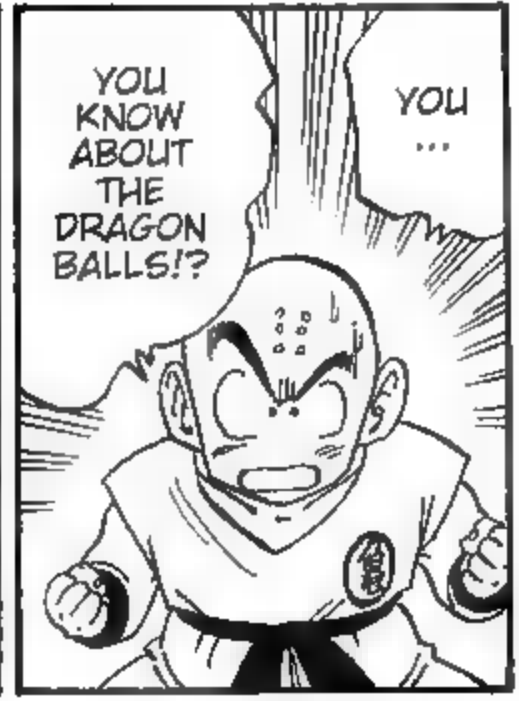
DRAGON BALL

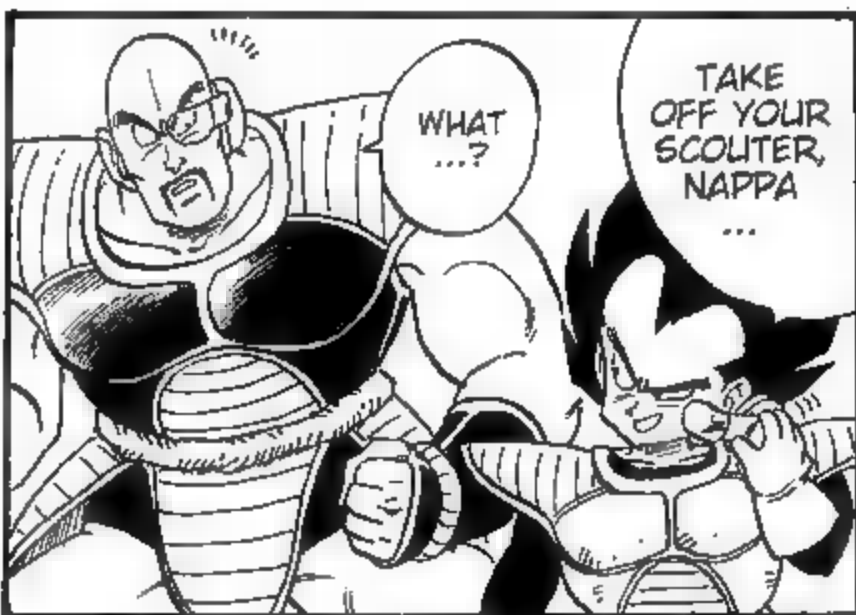
ドラゴンボール

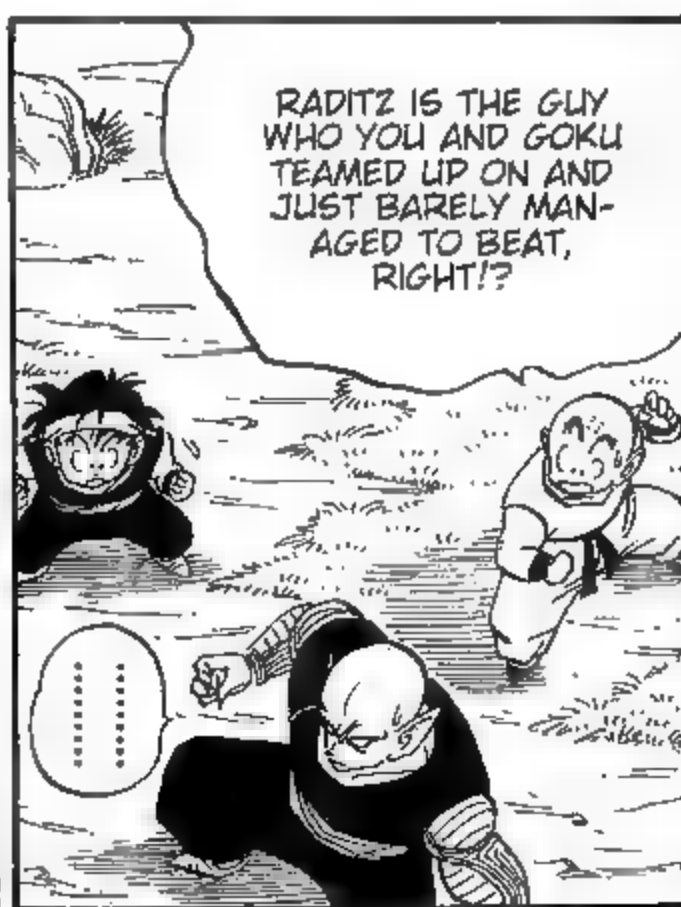


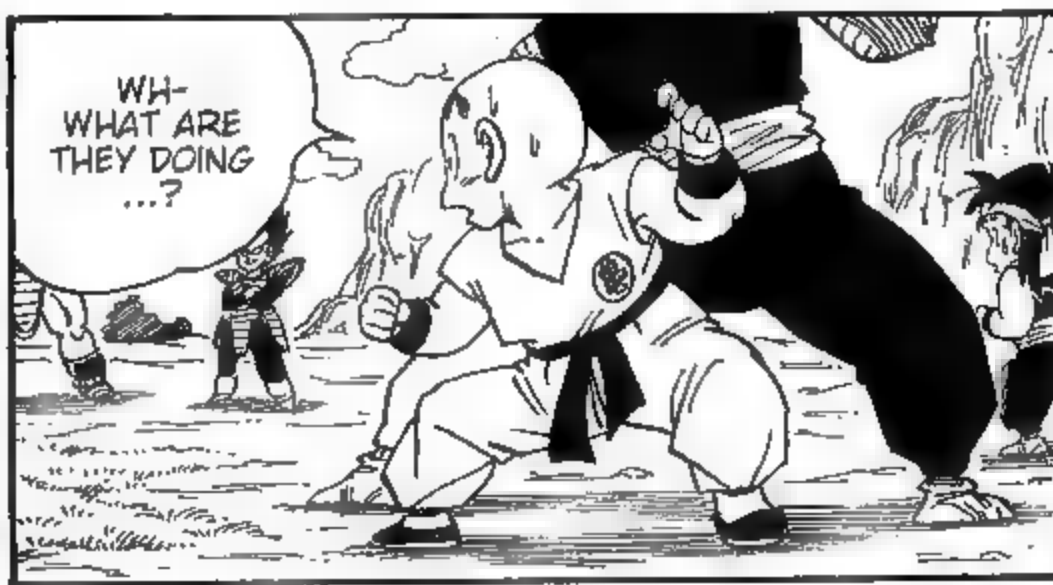
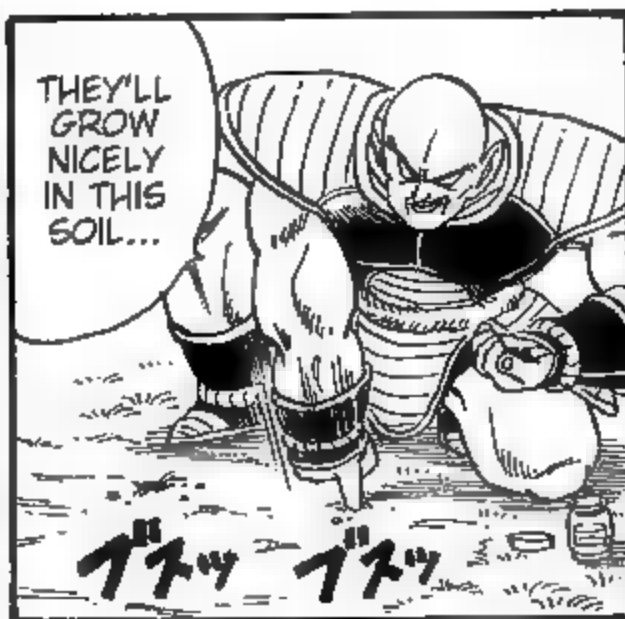
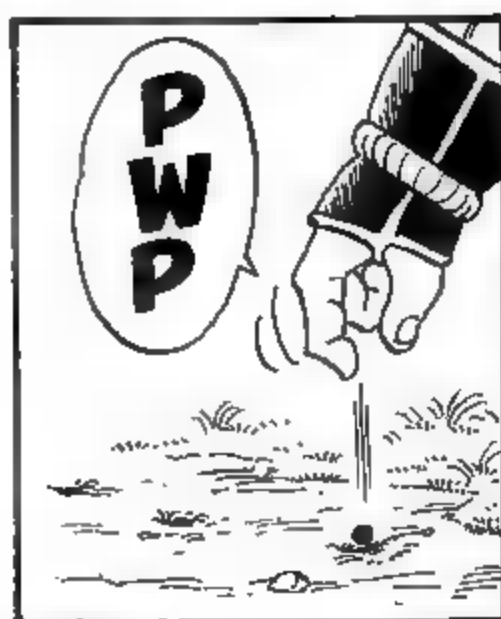
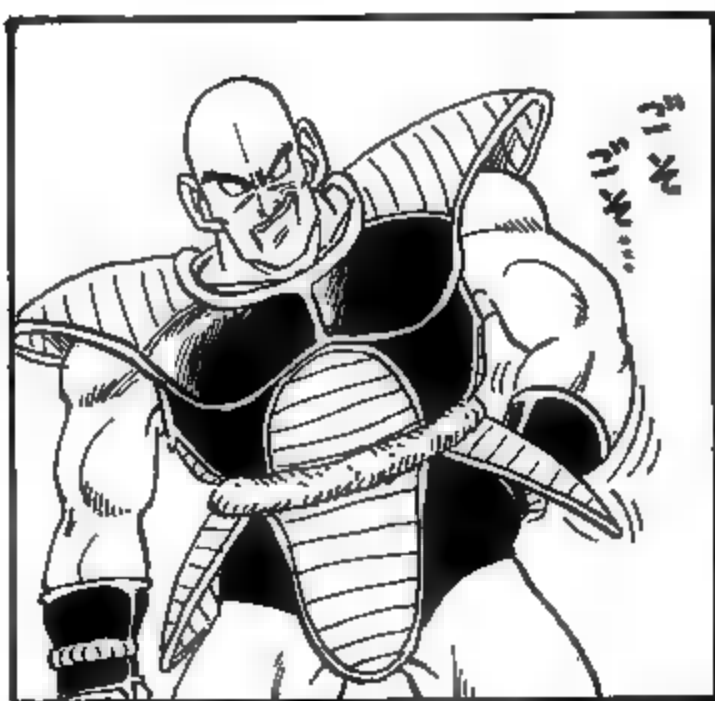


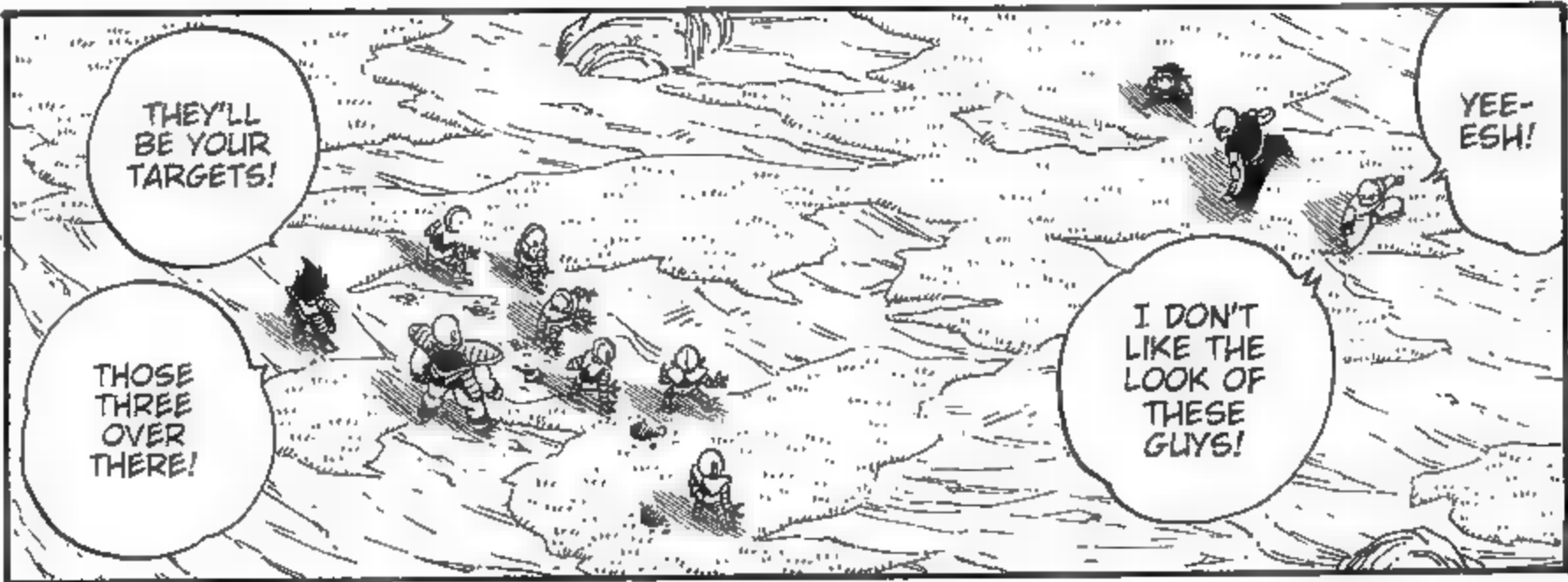
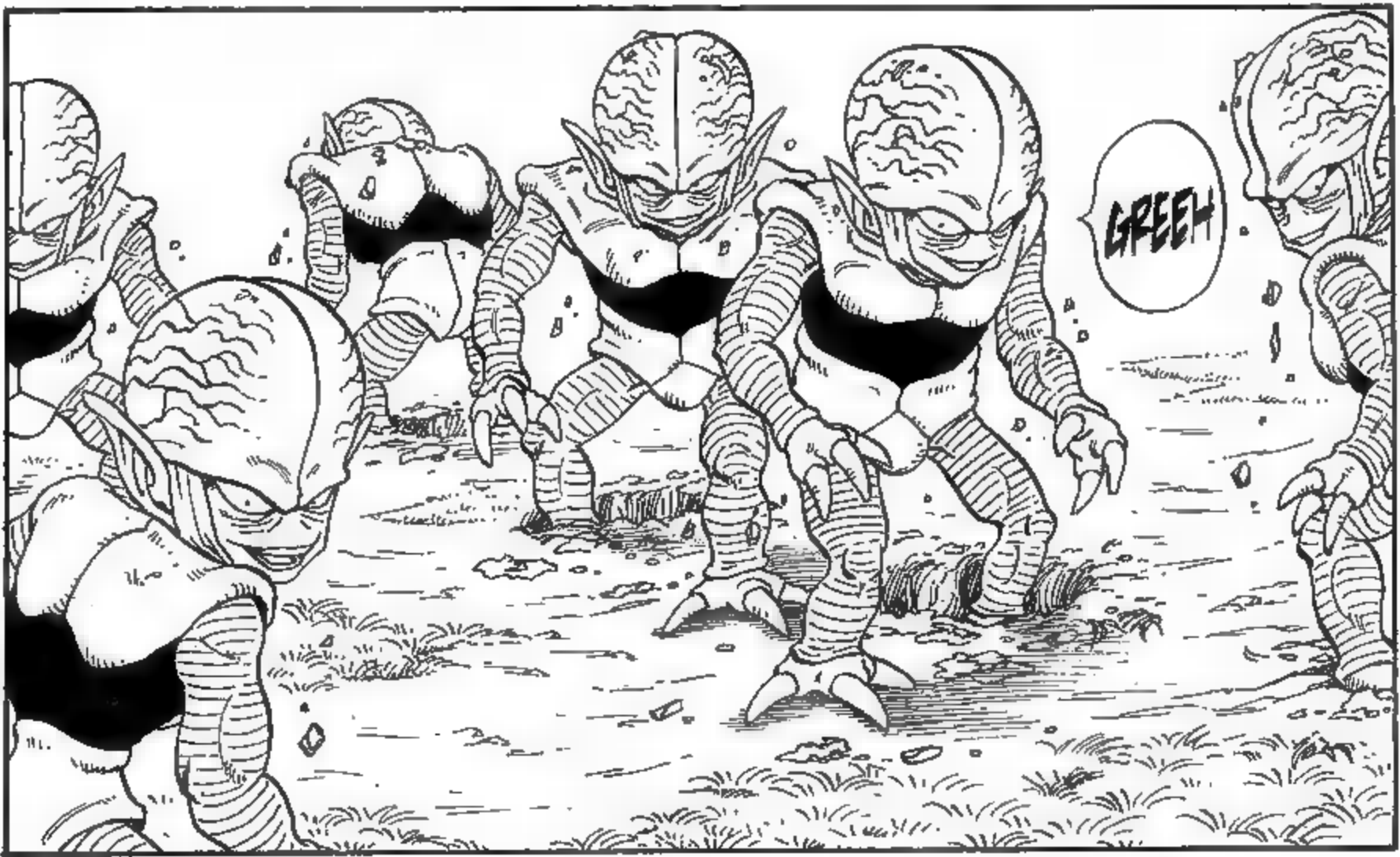
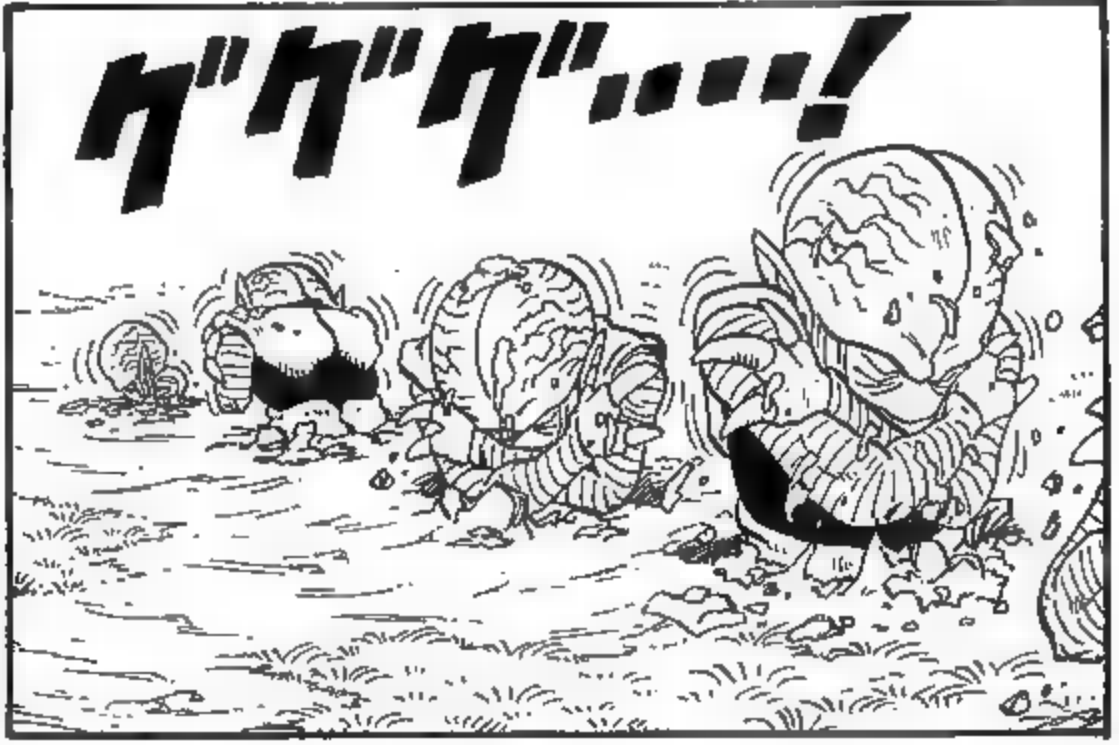




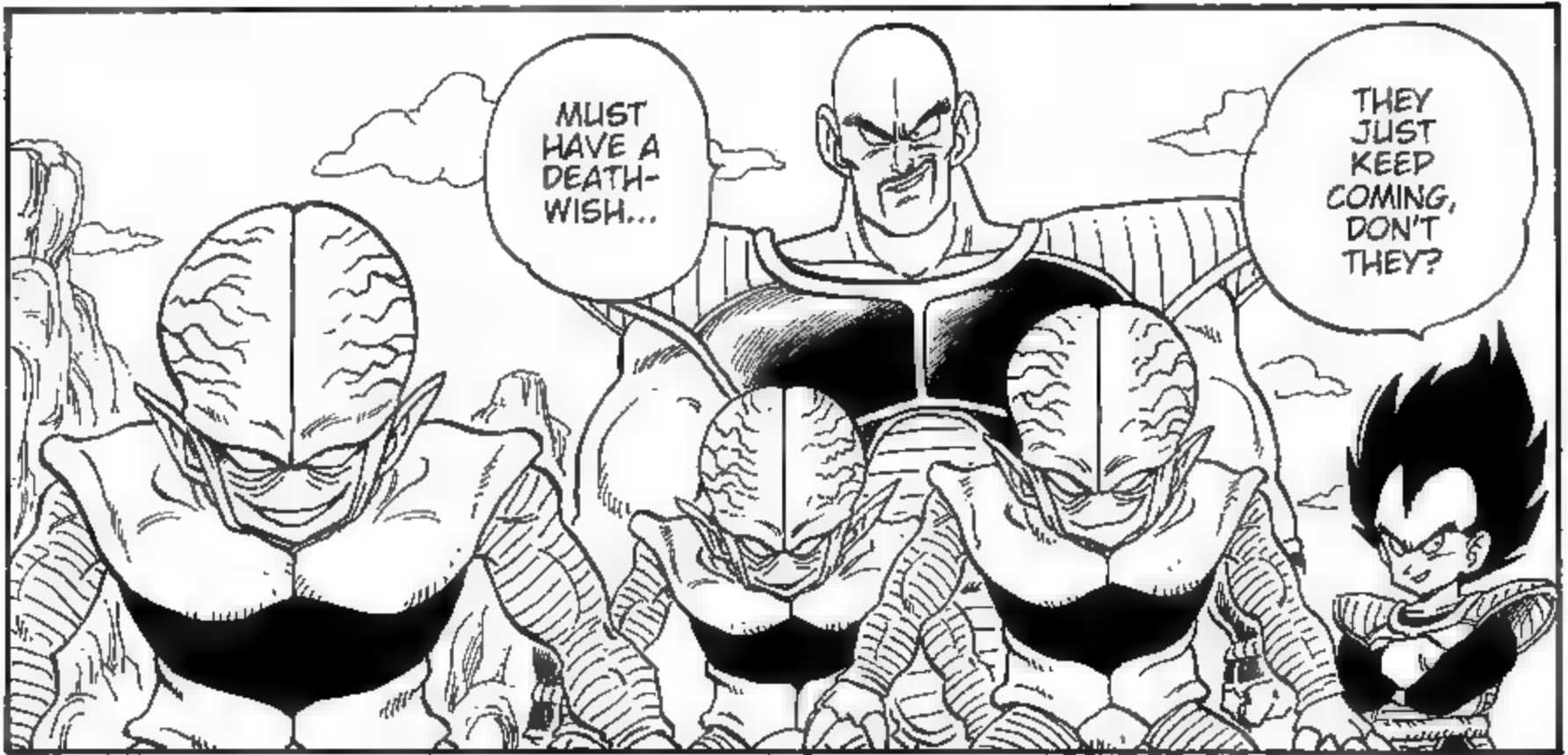
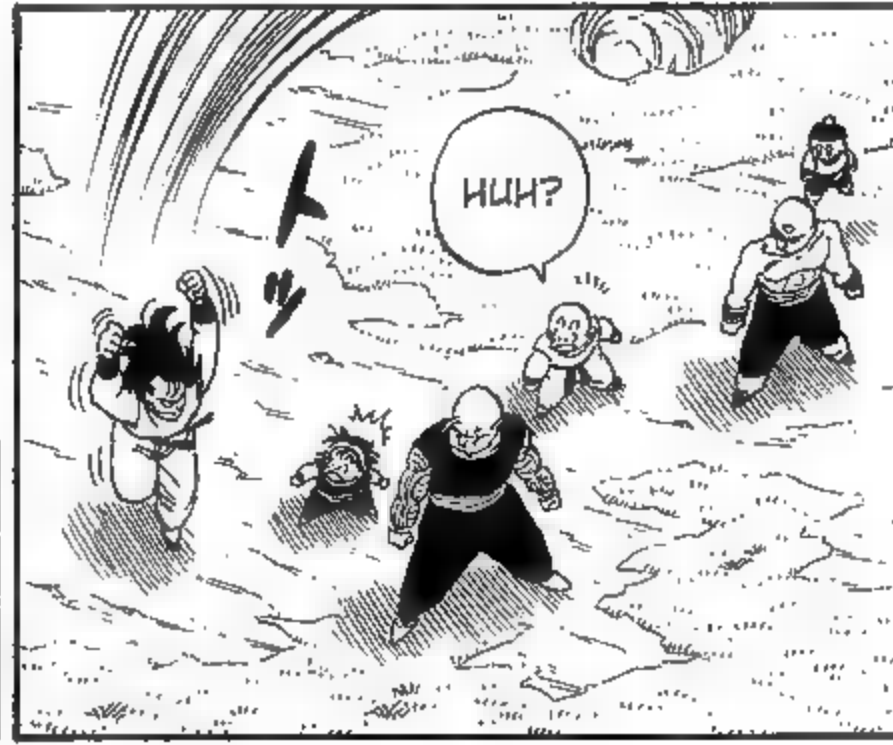


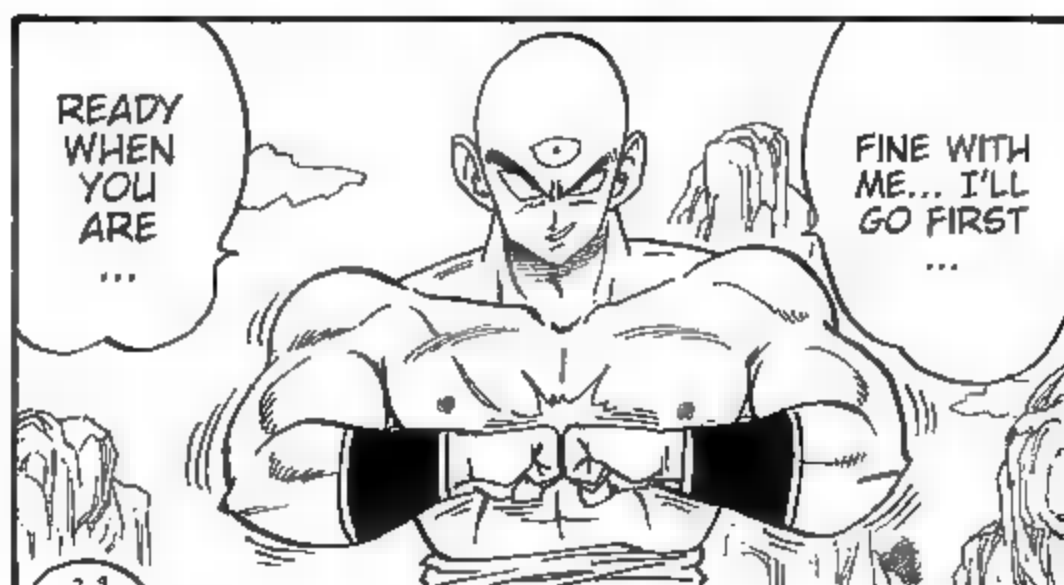




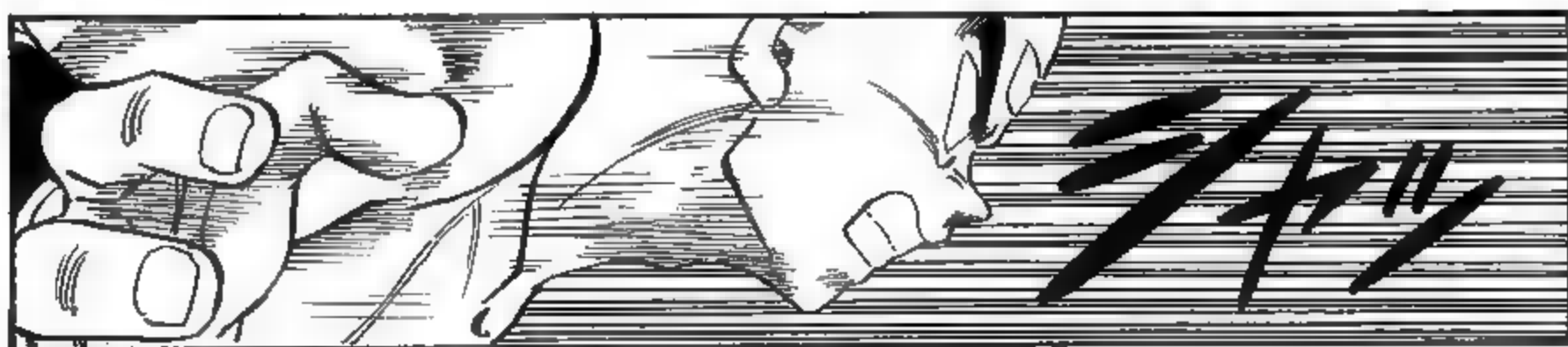
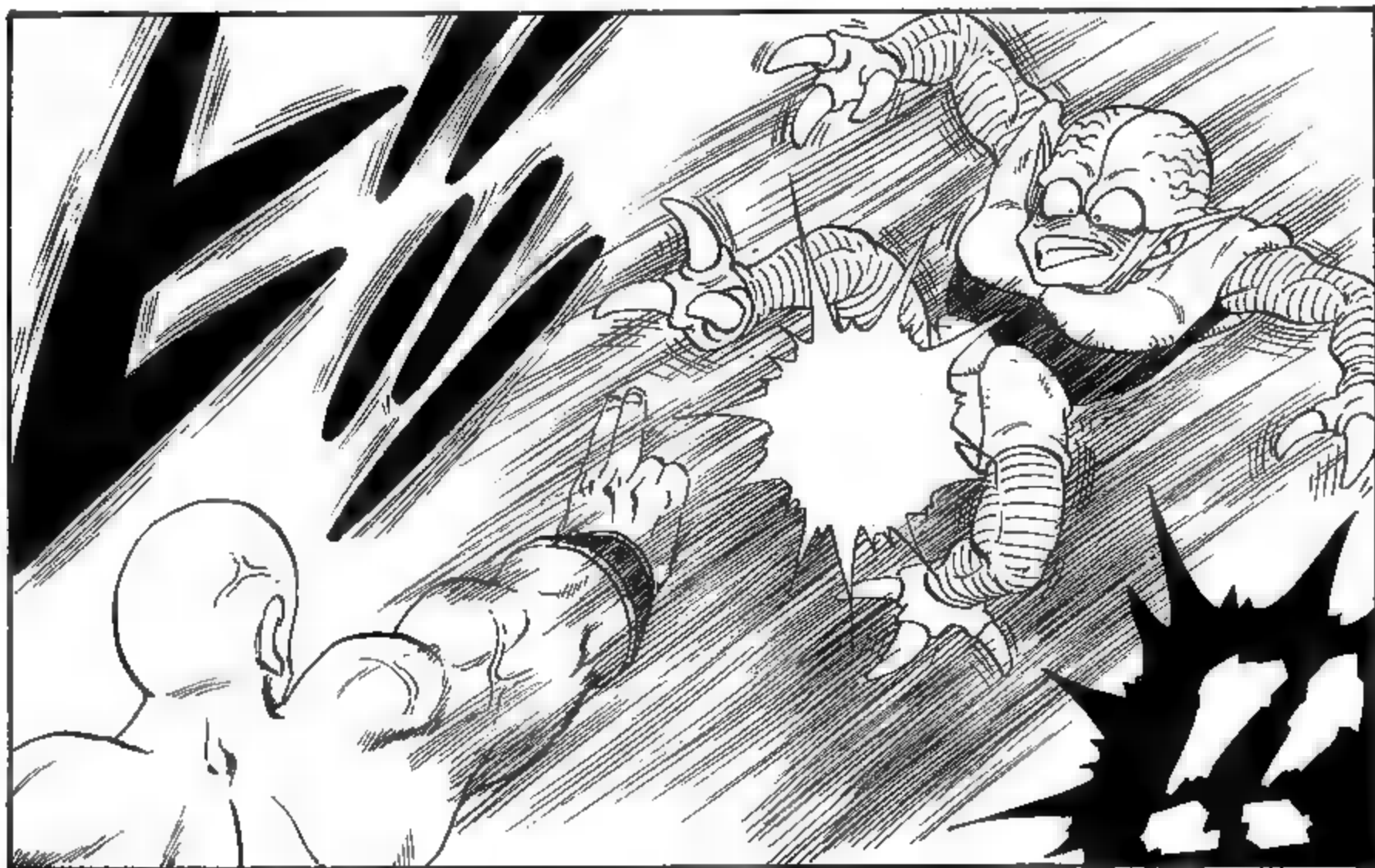


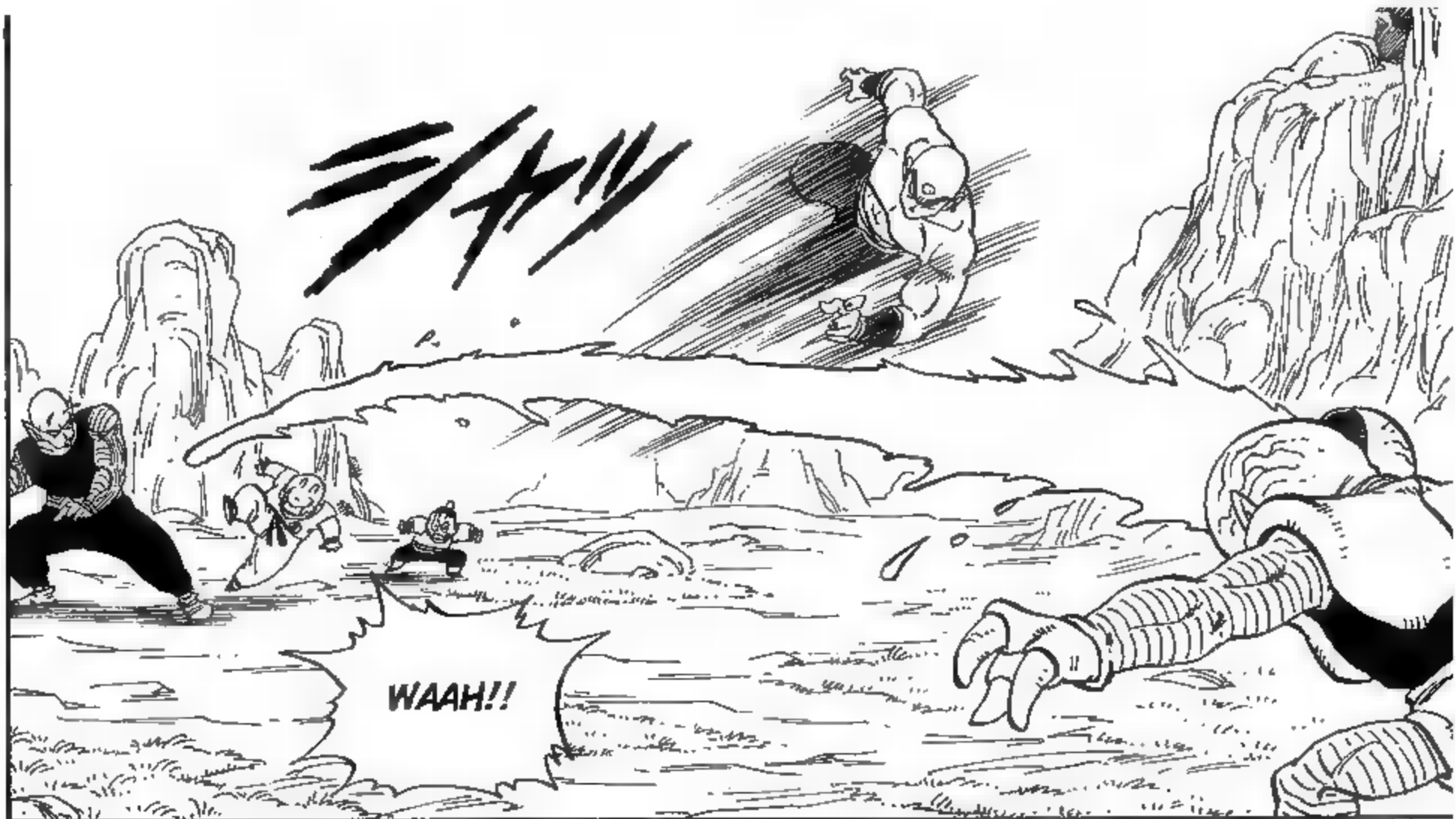


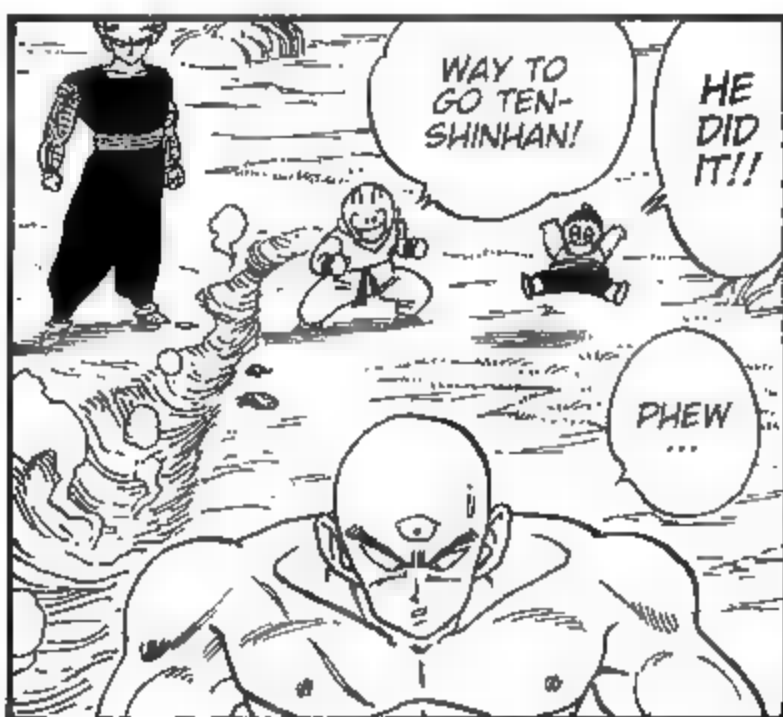
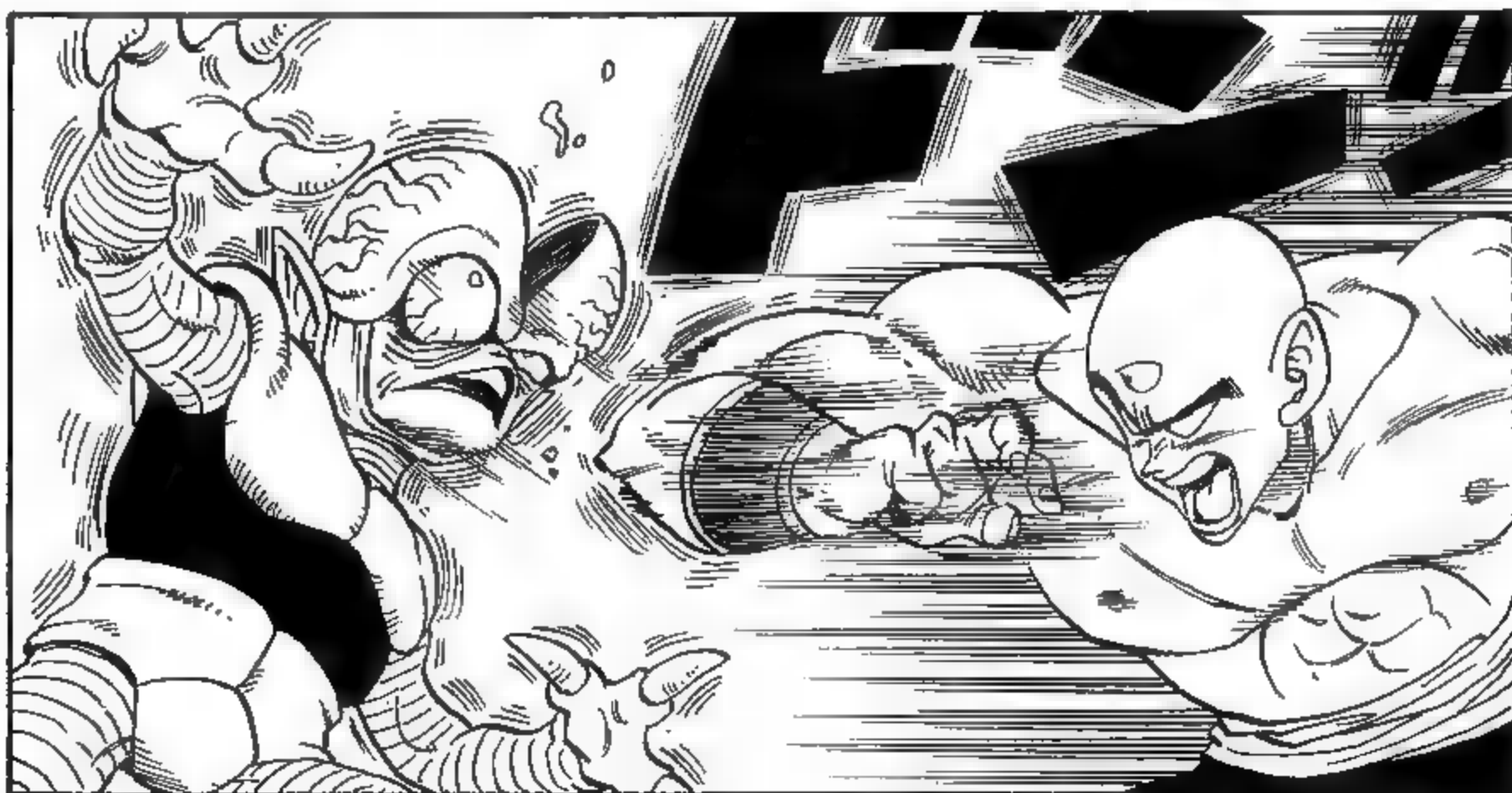




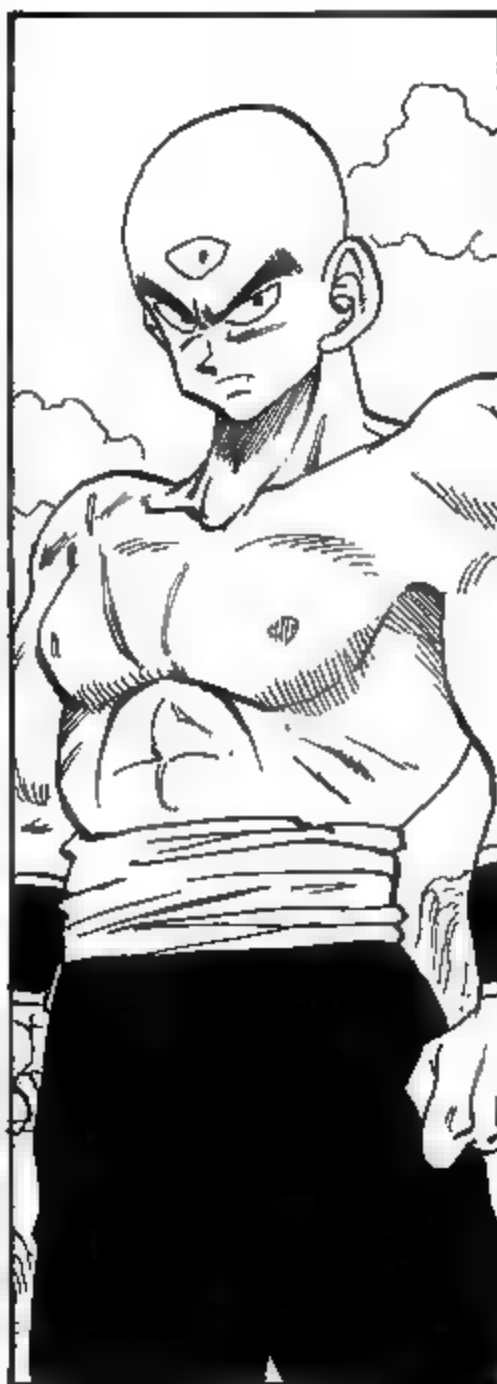
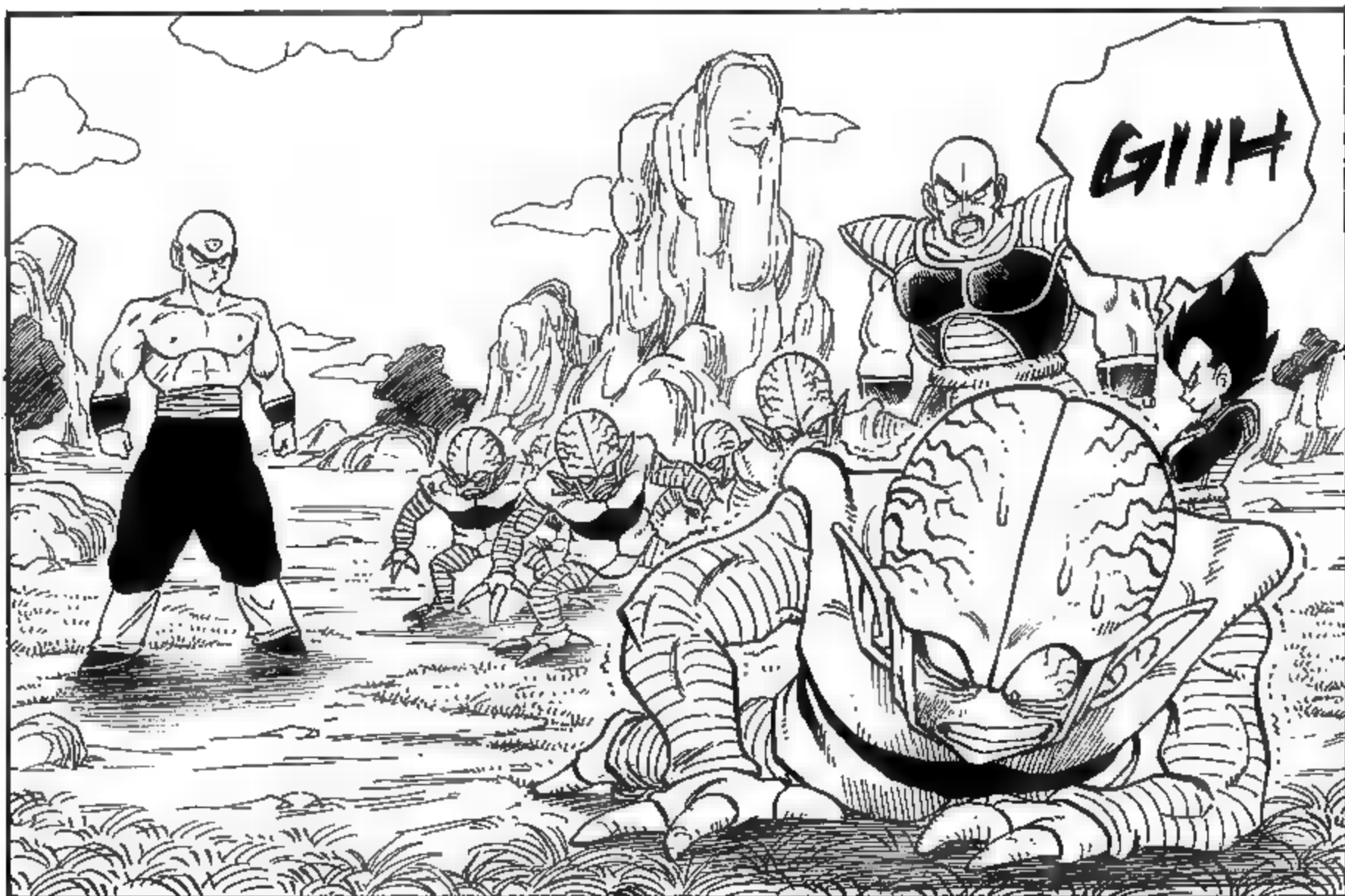


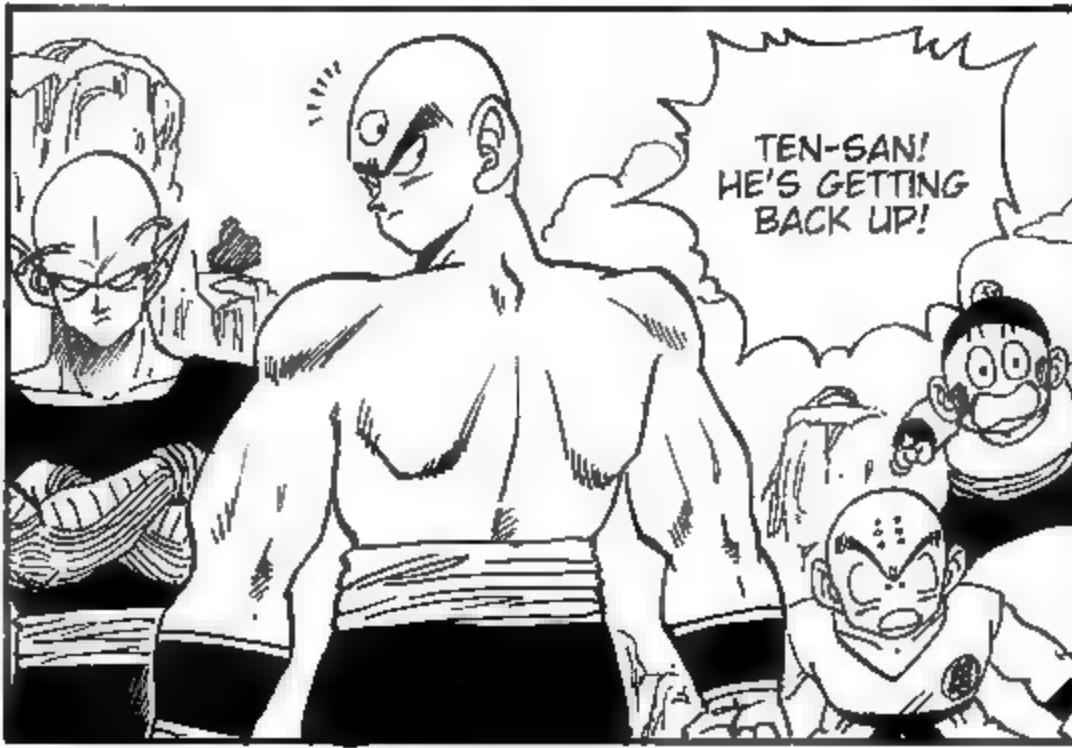


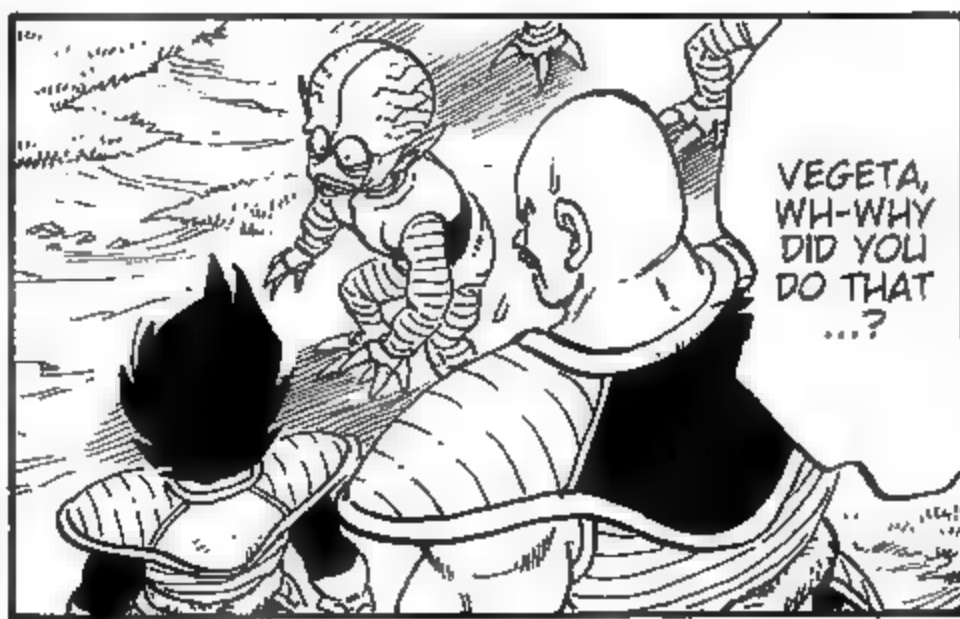
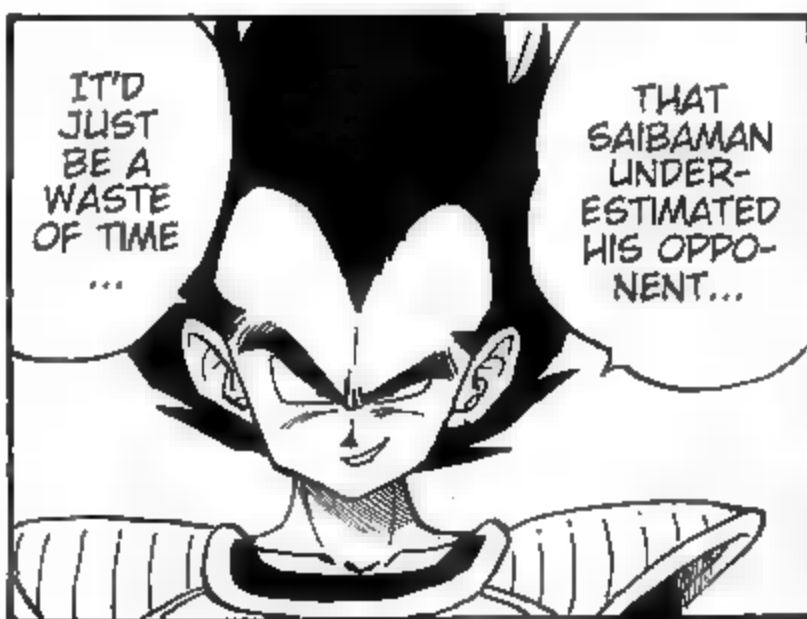
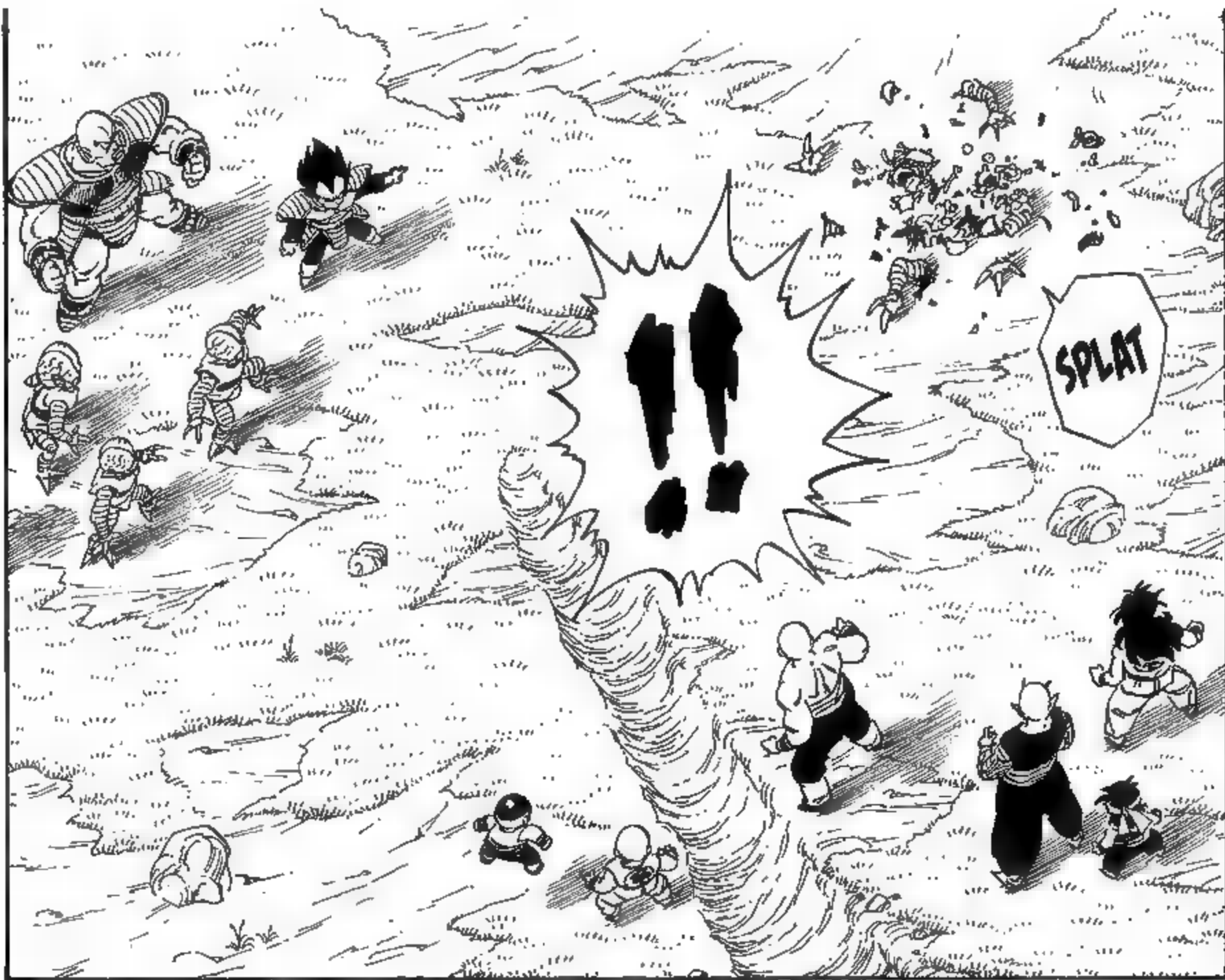




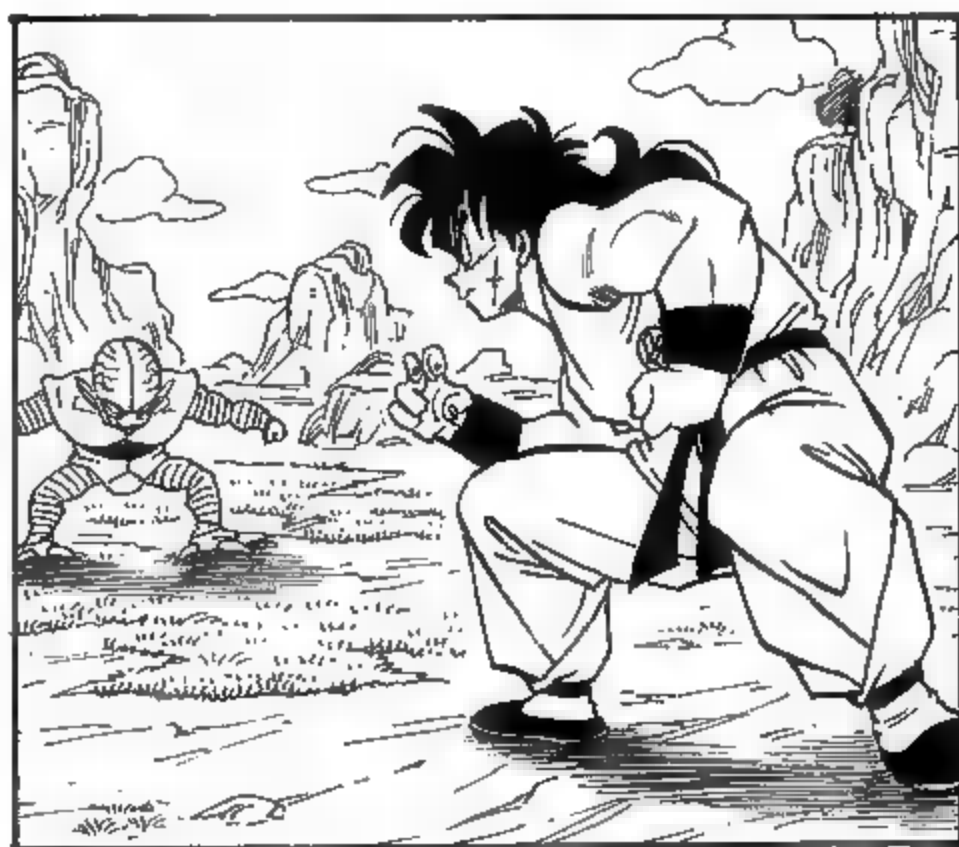




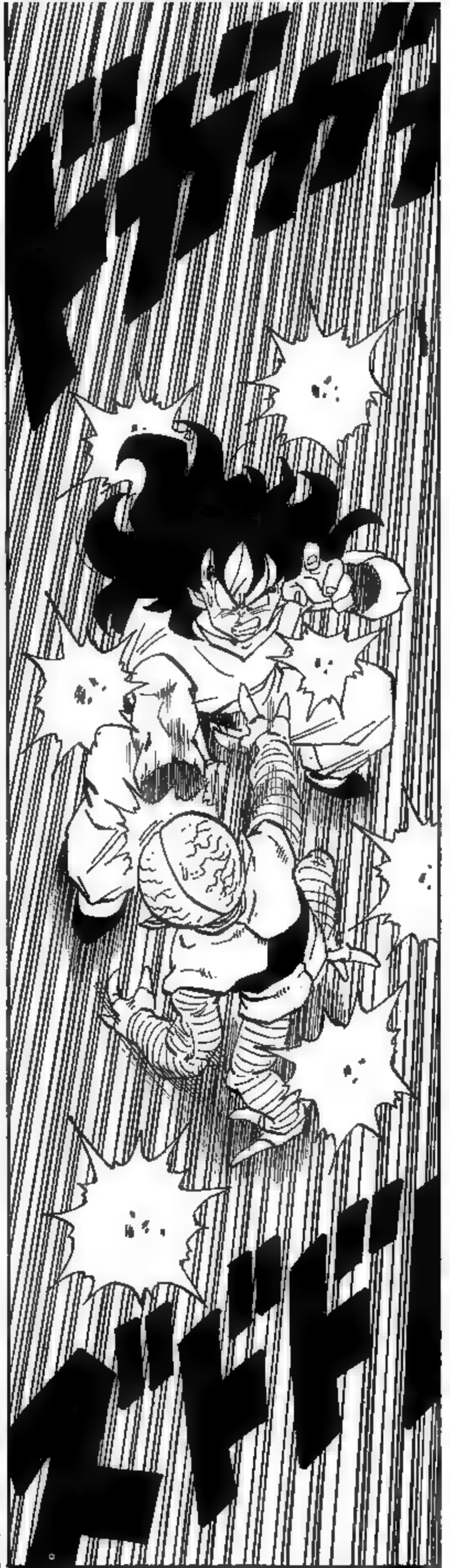
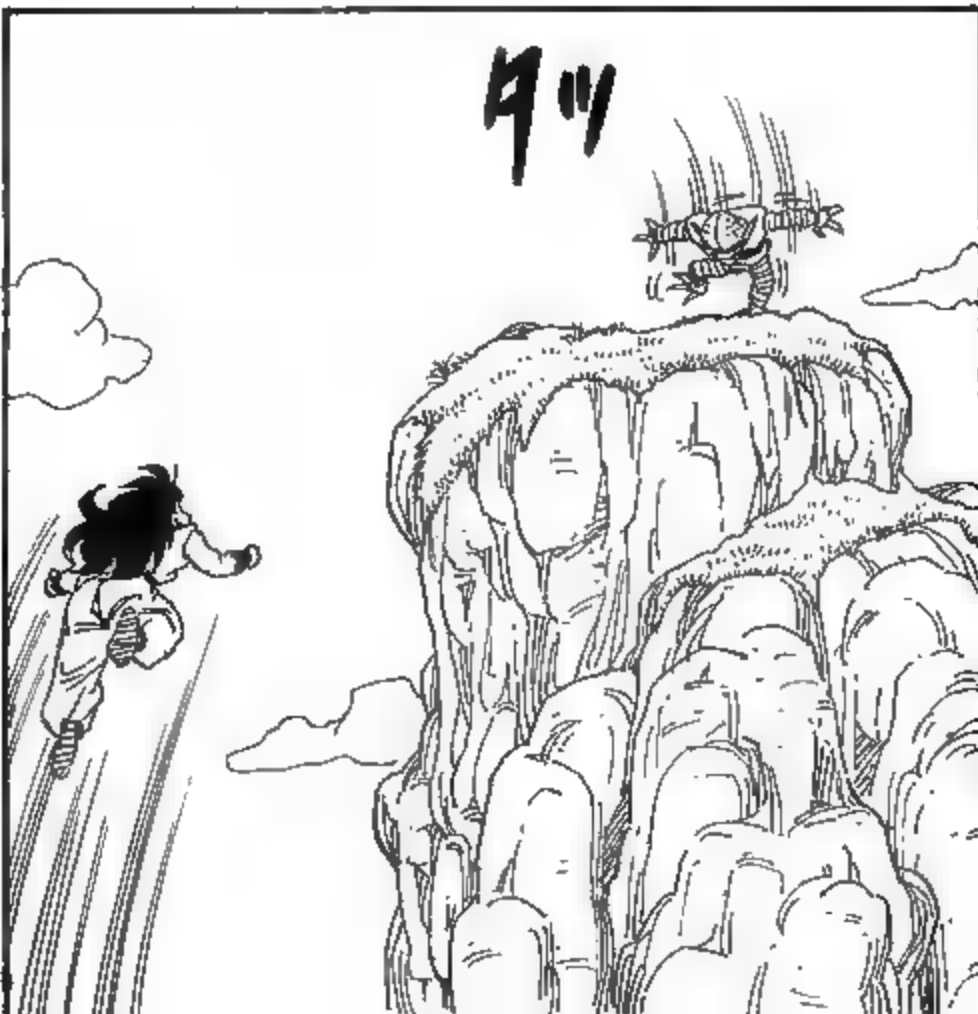
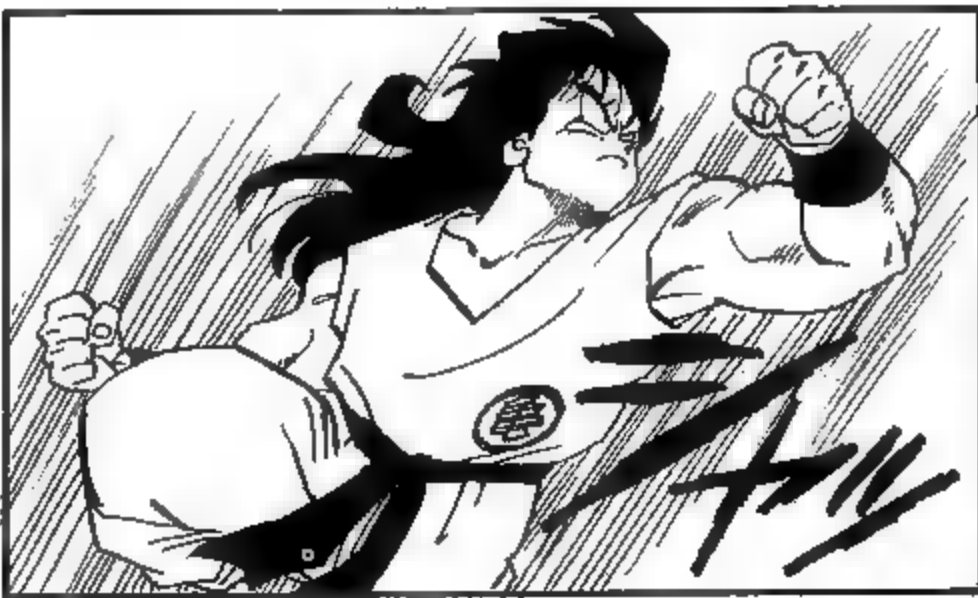




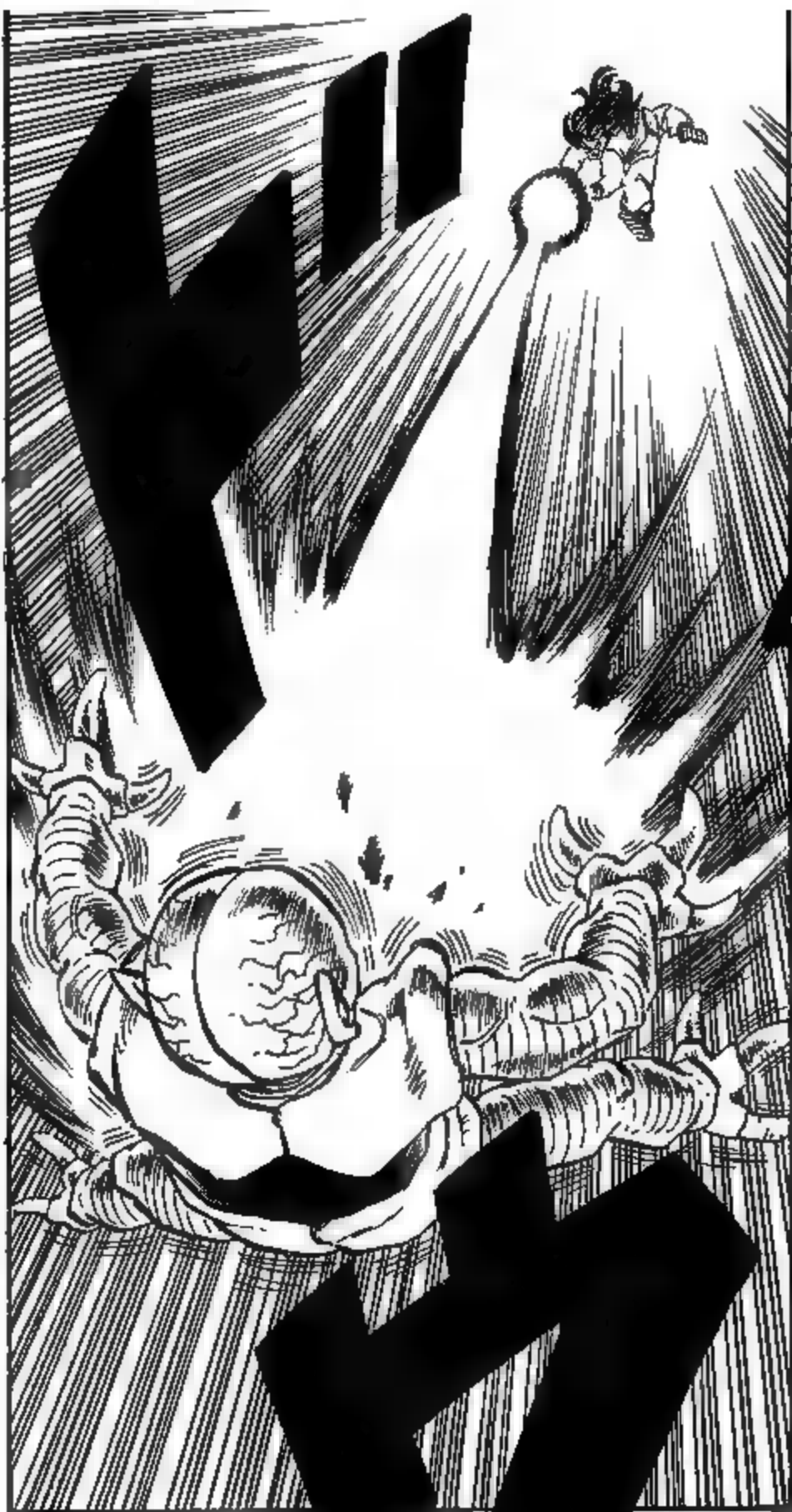


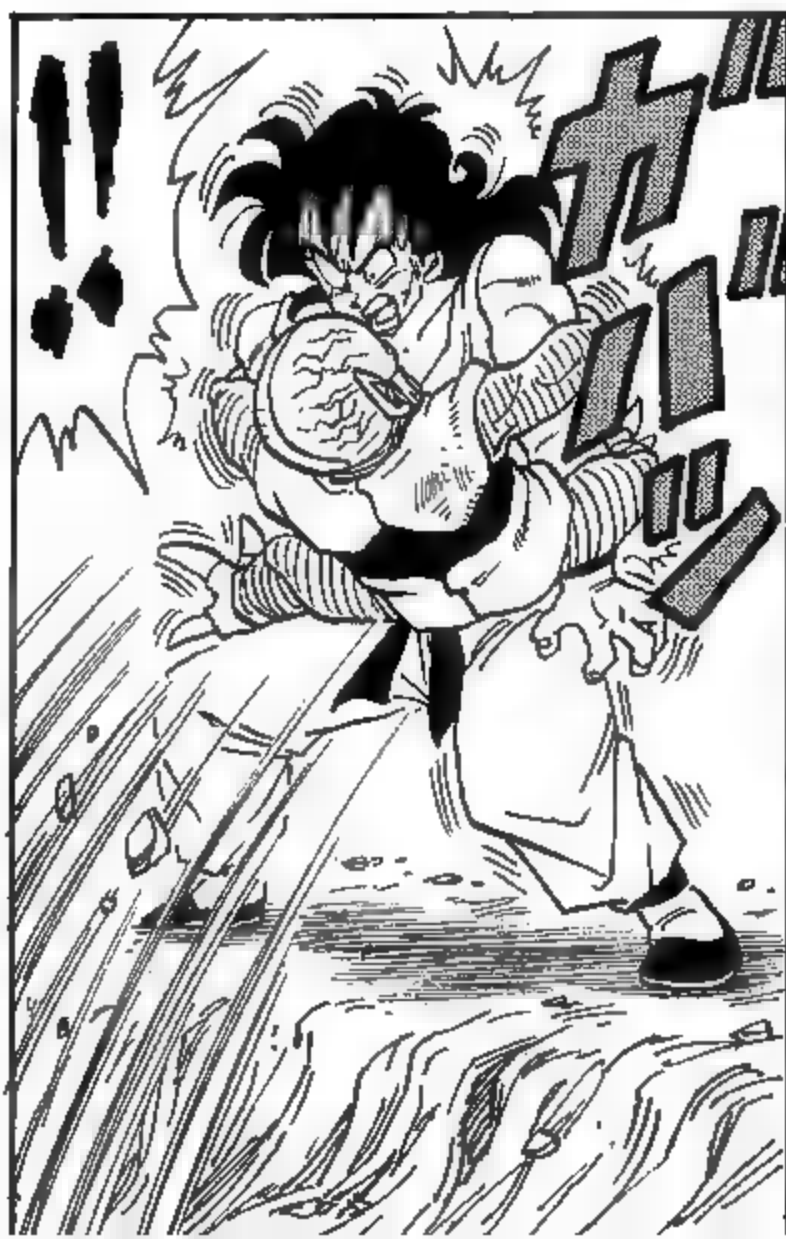
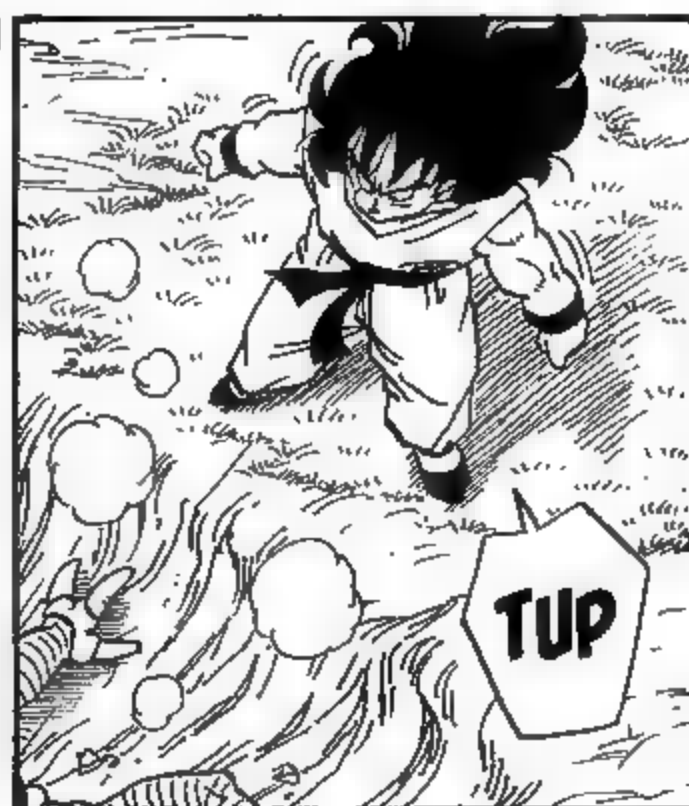


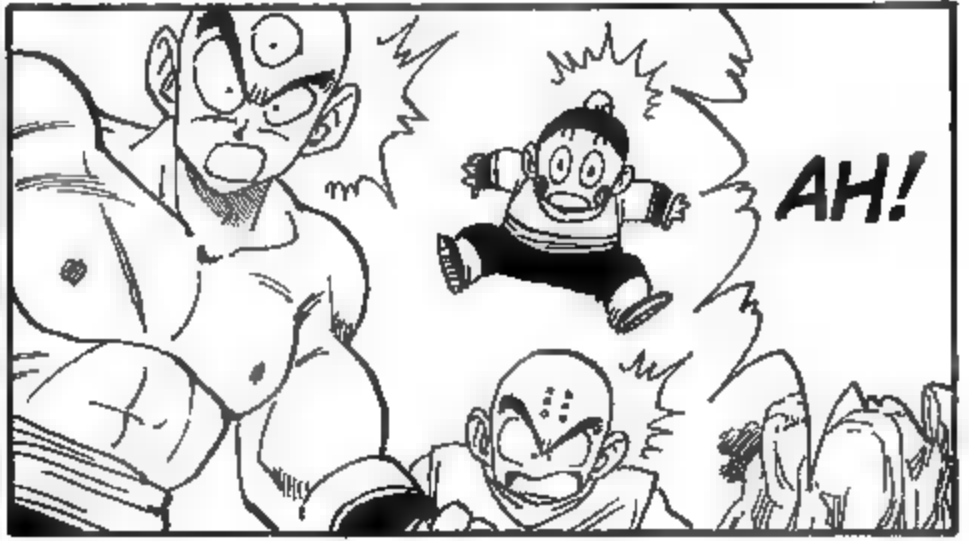
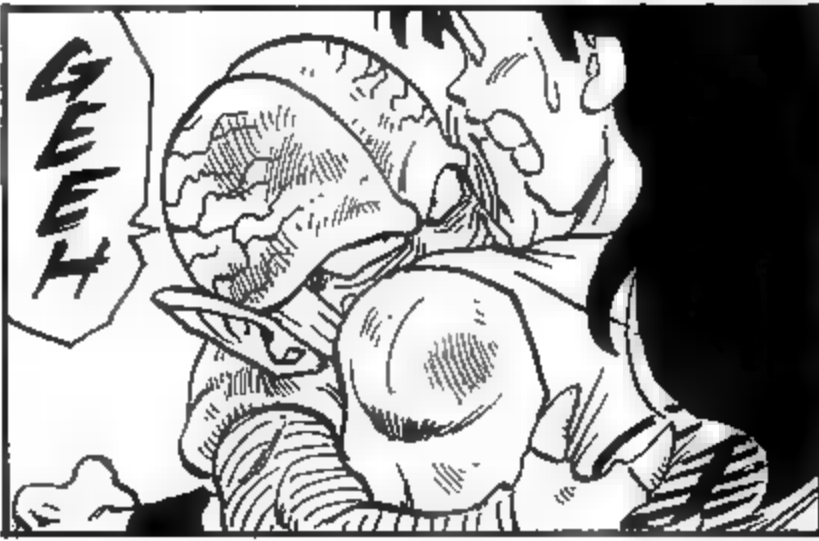


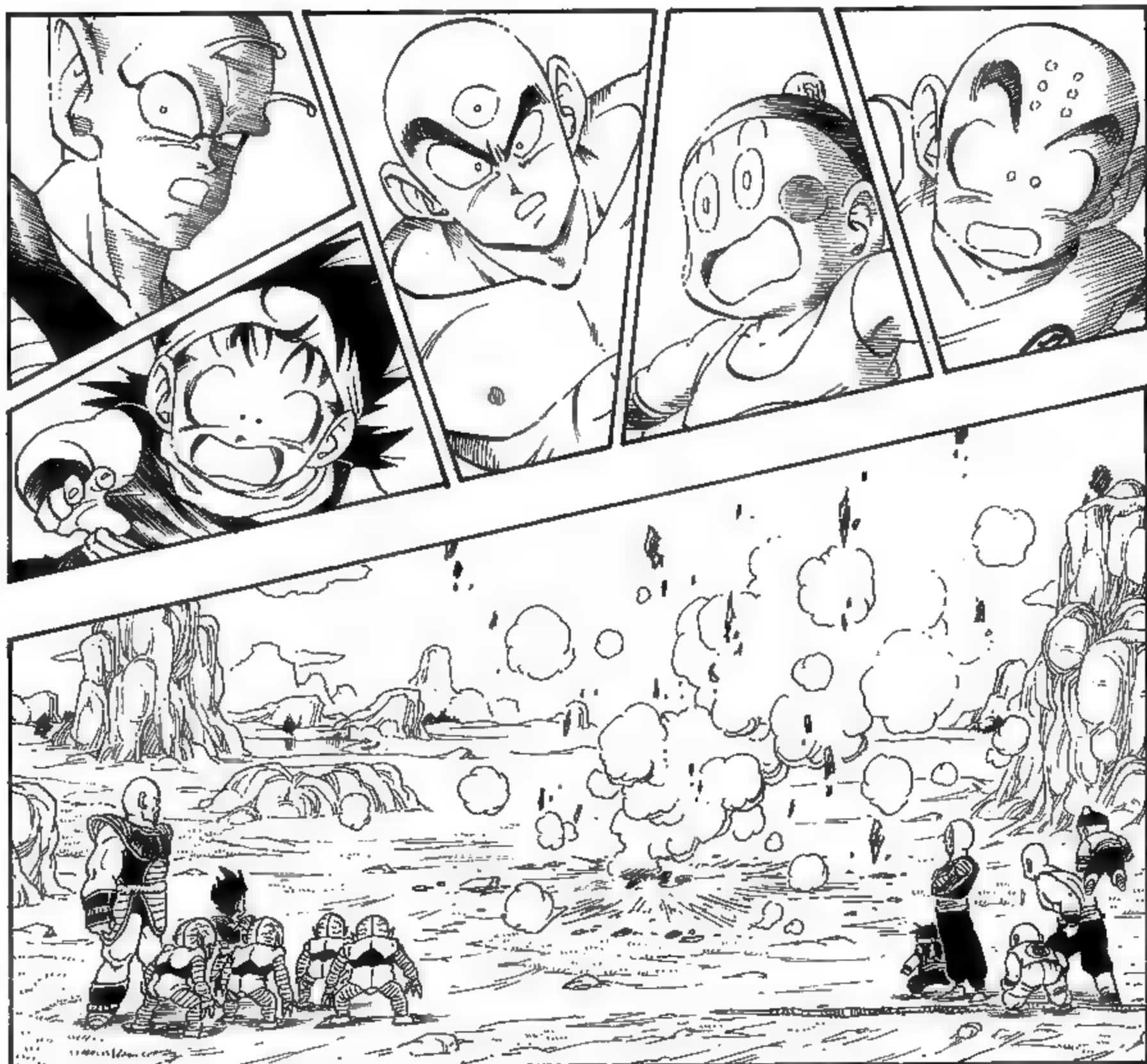


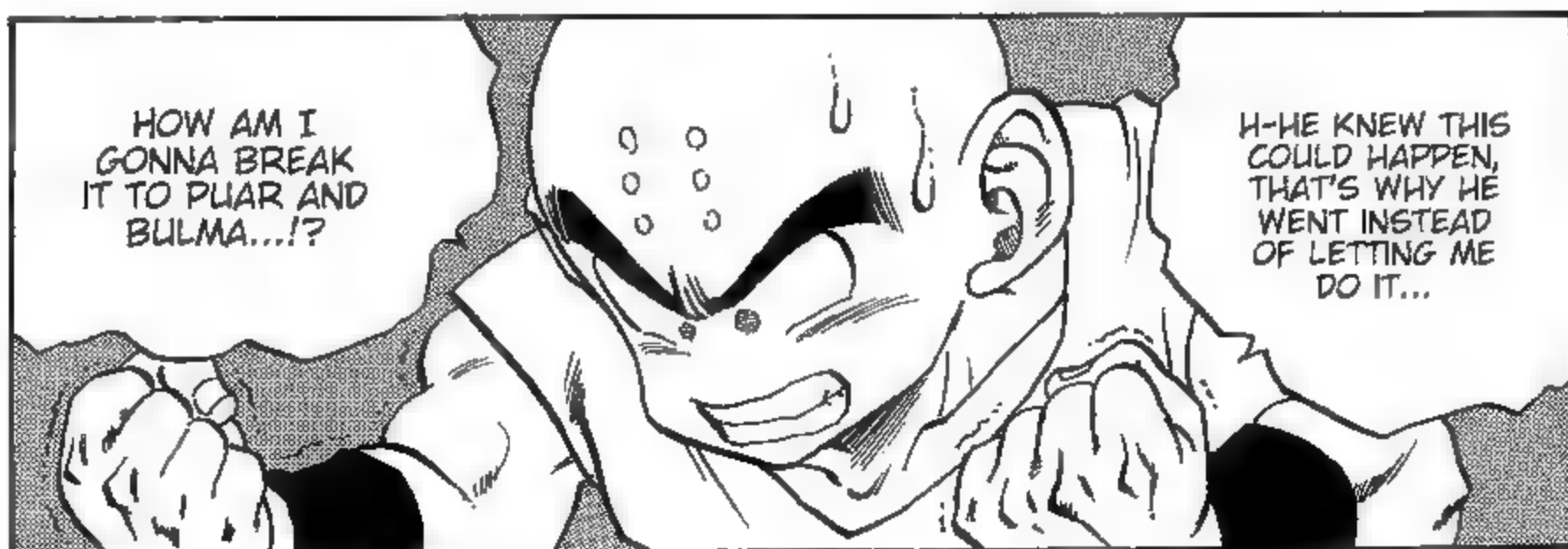
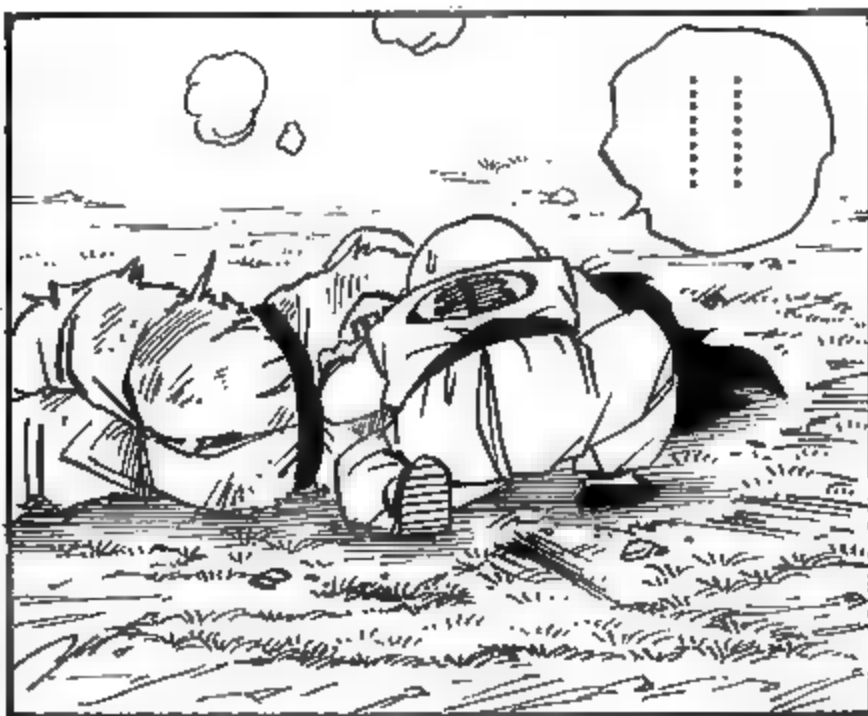


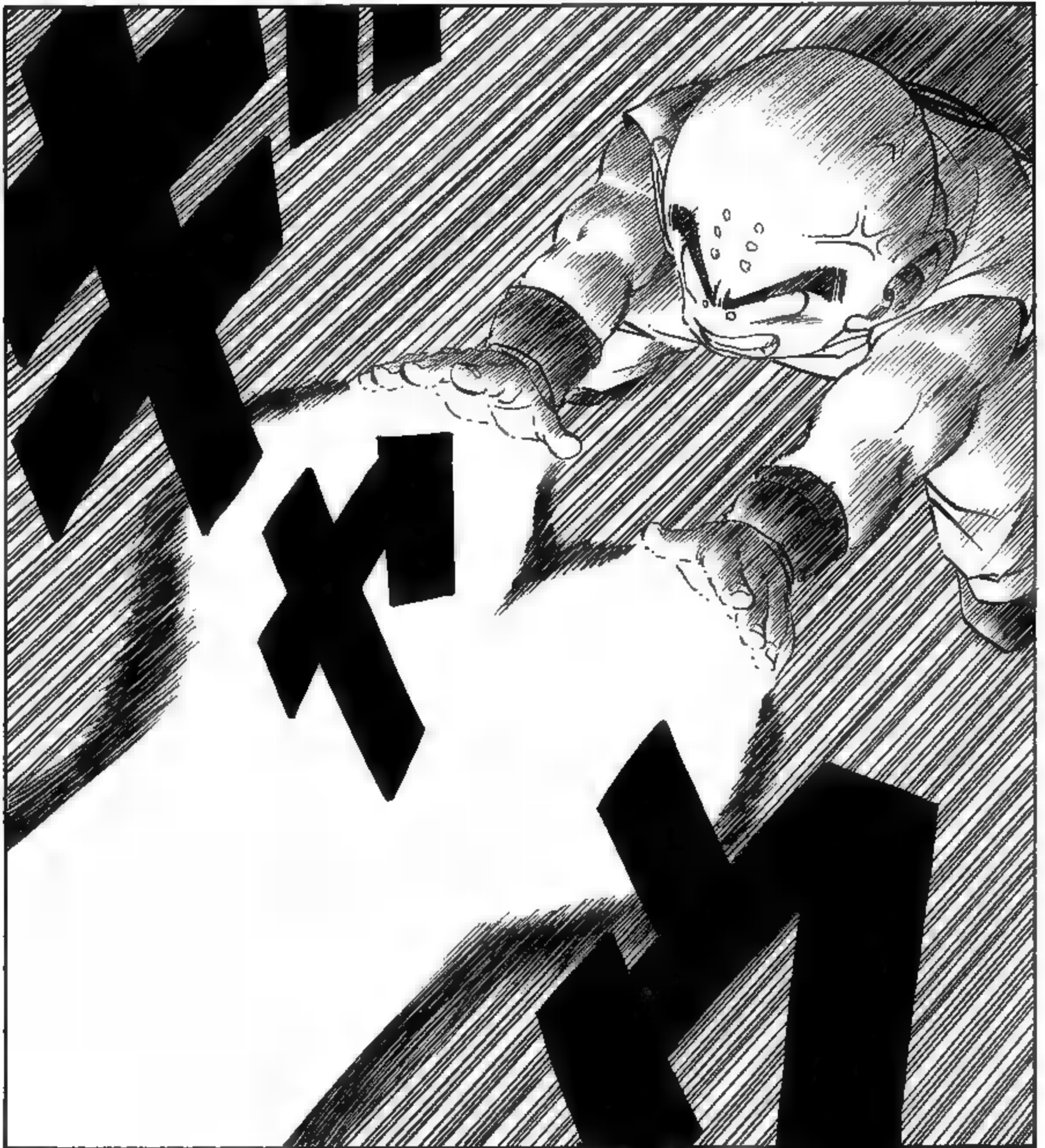
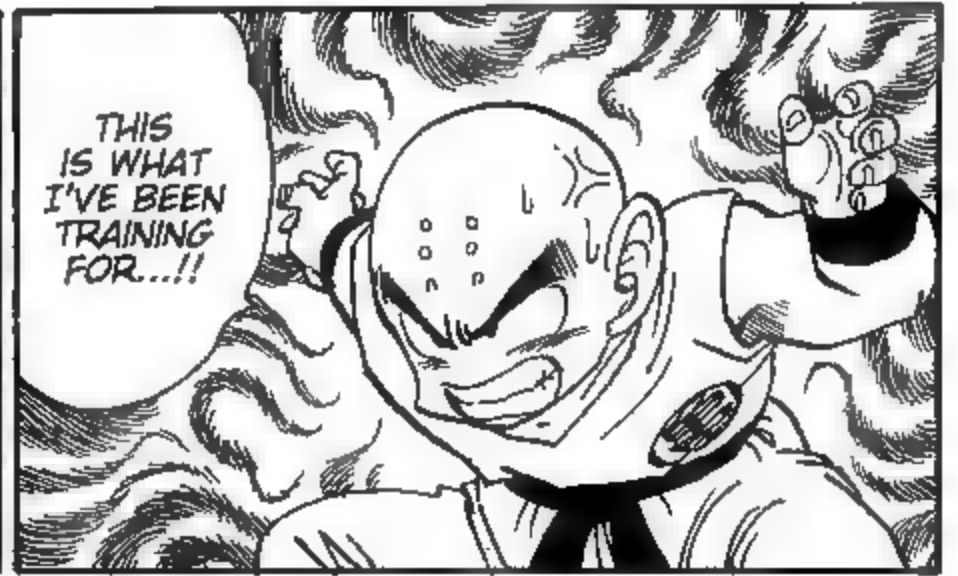




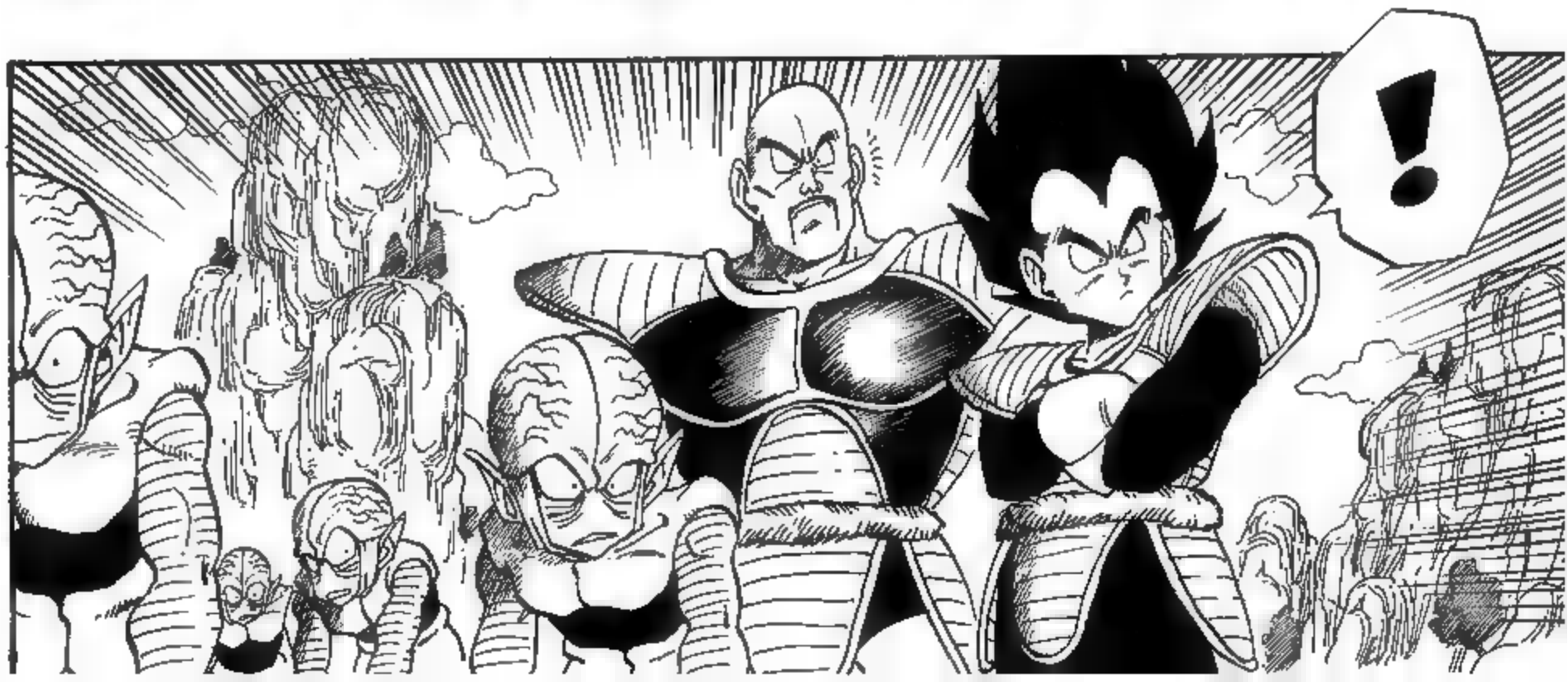


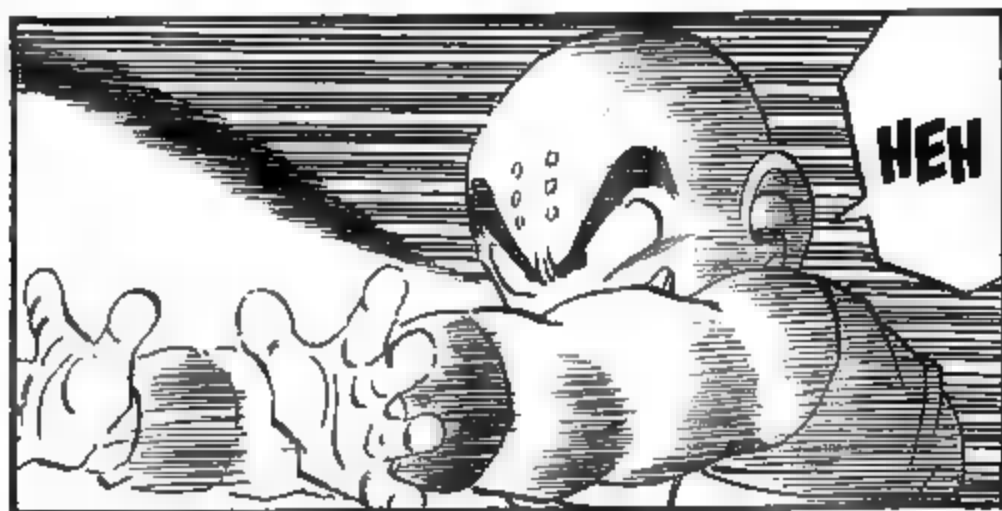
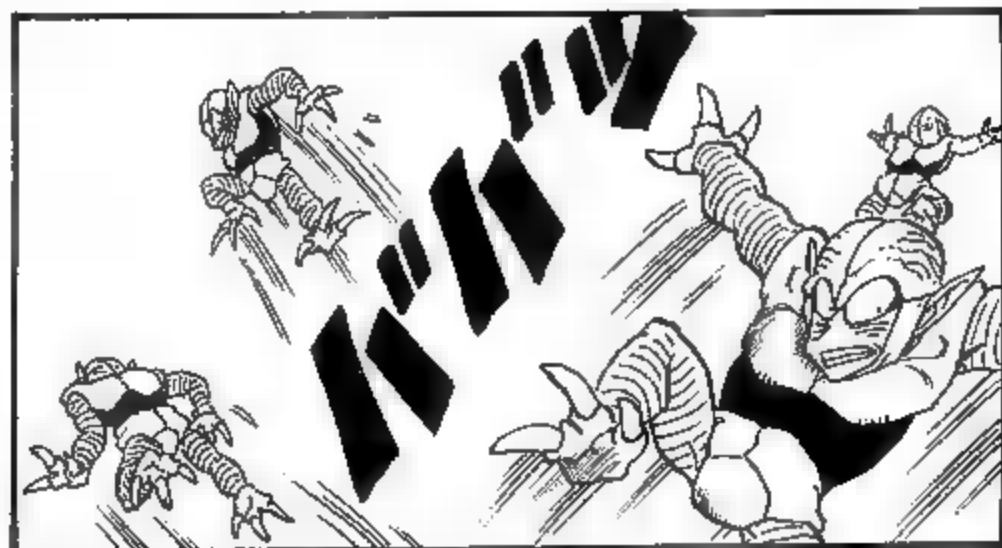
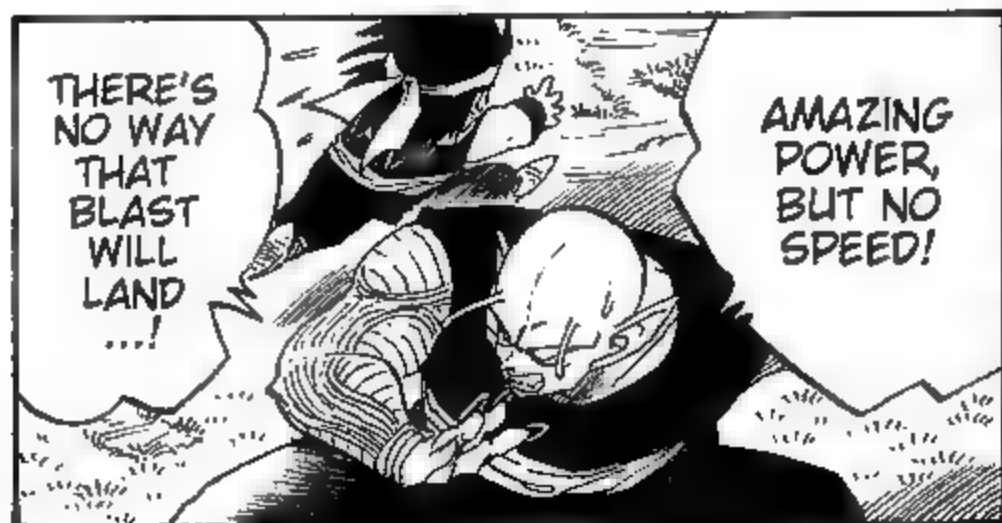


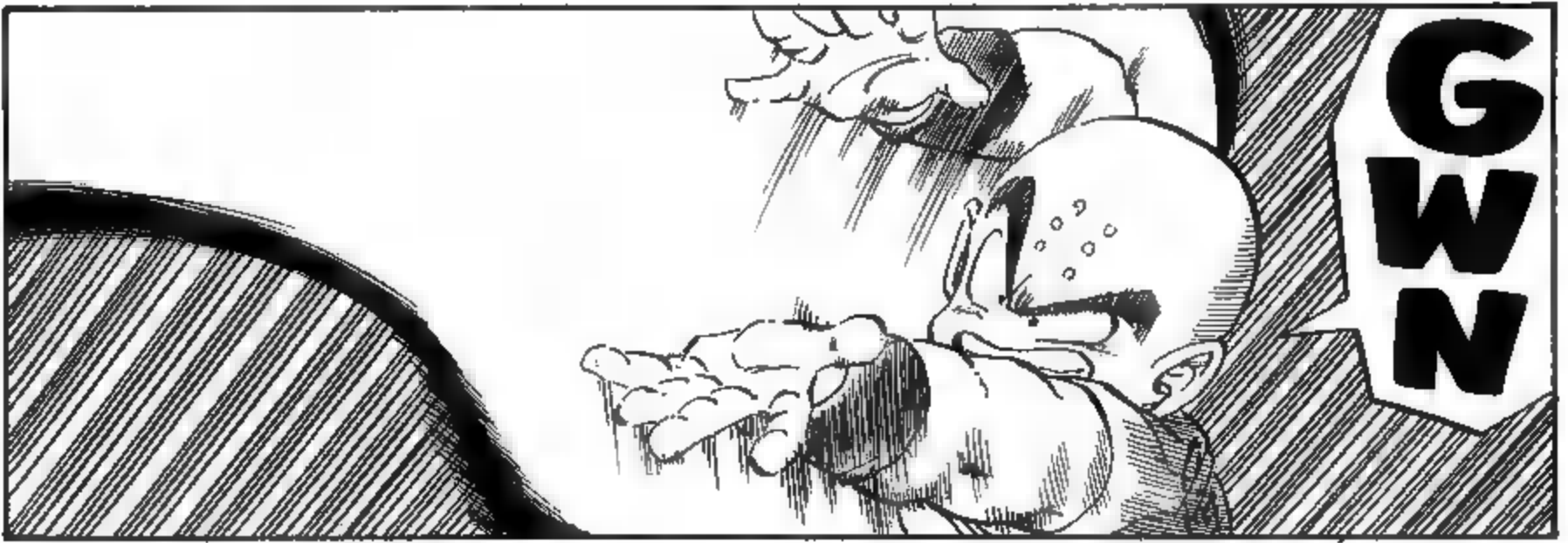


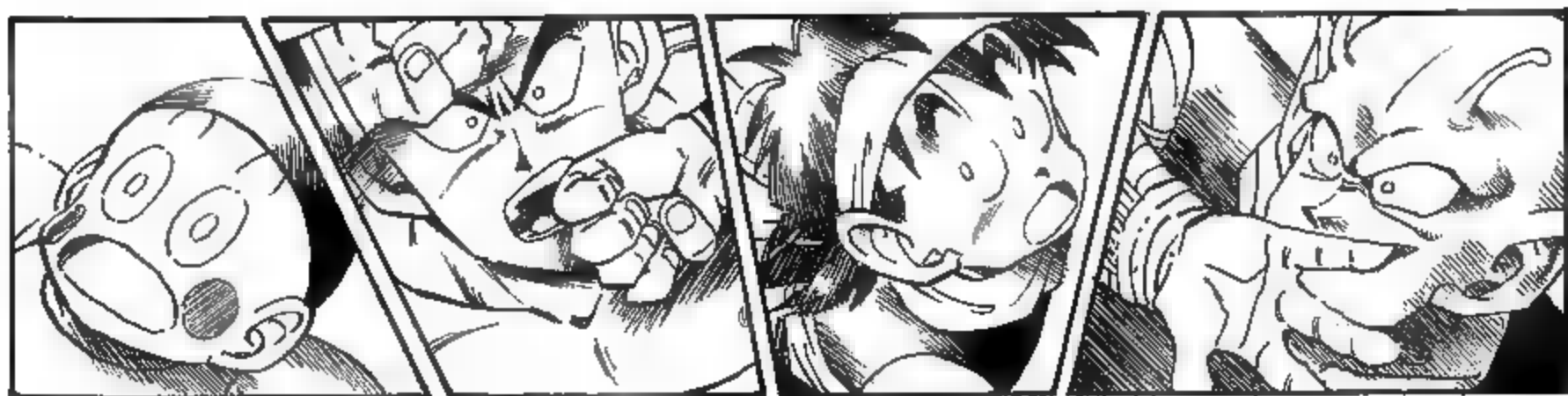




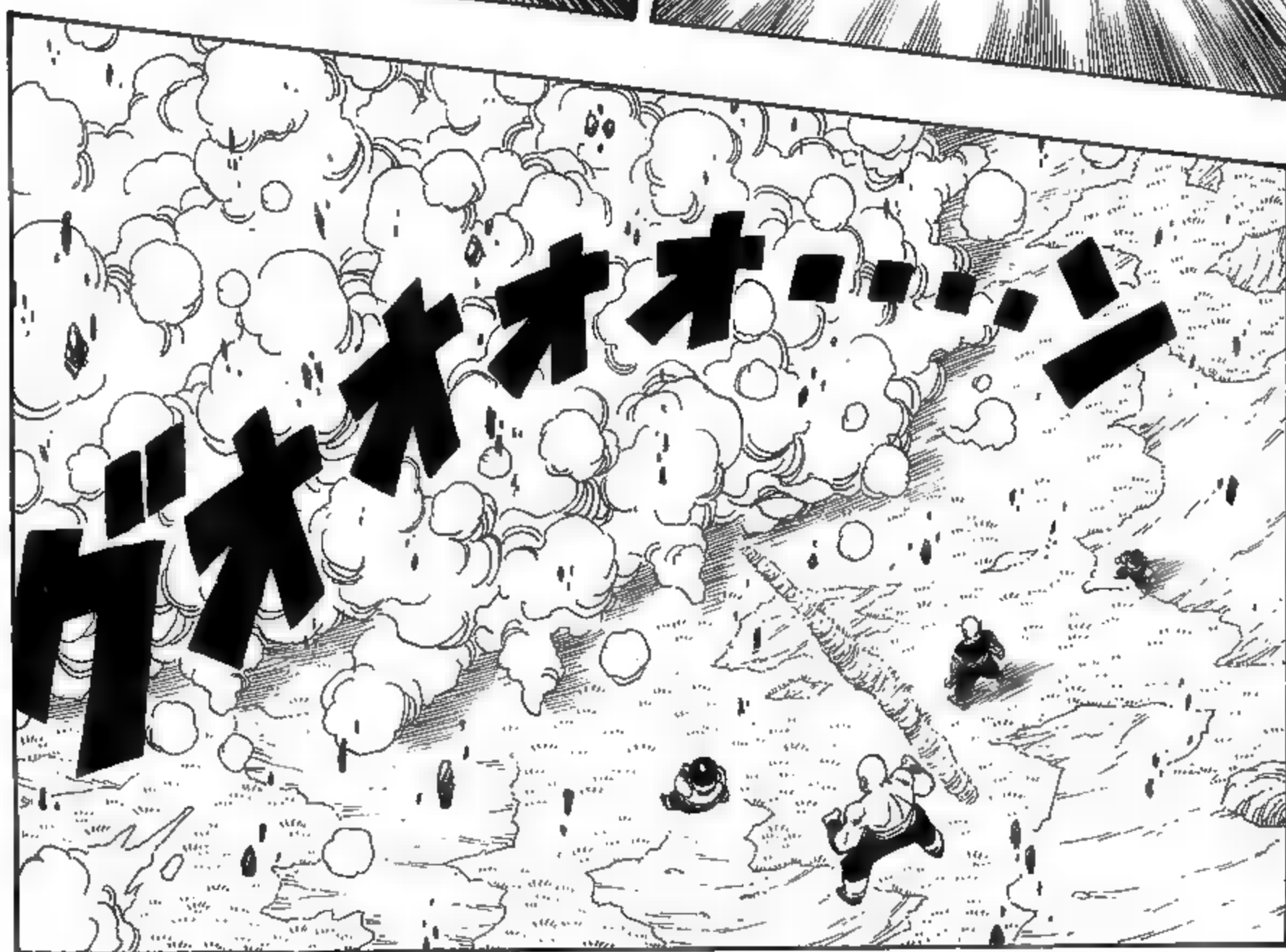


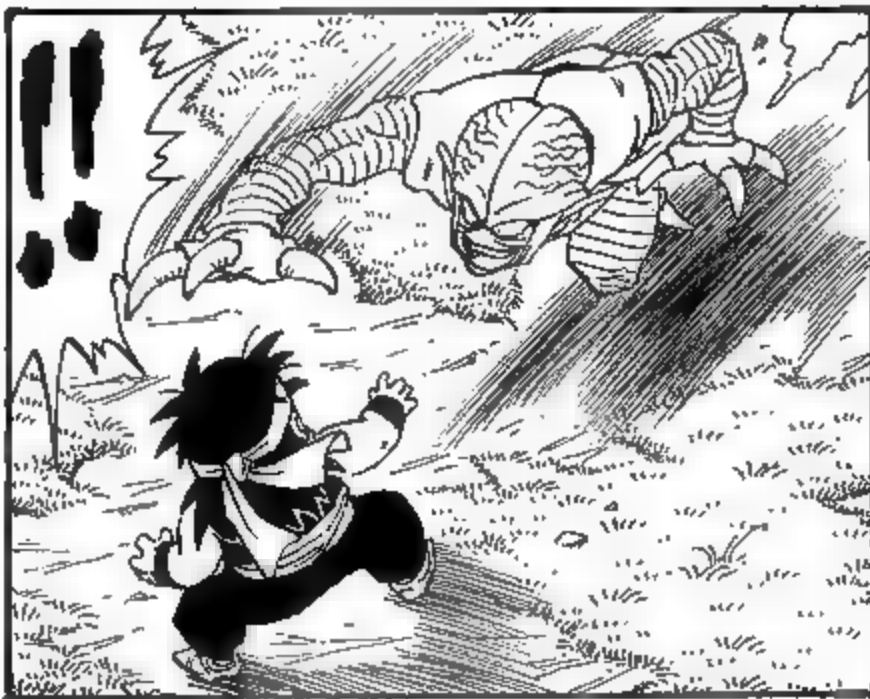
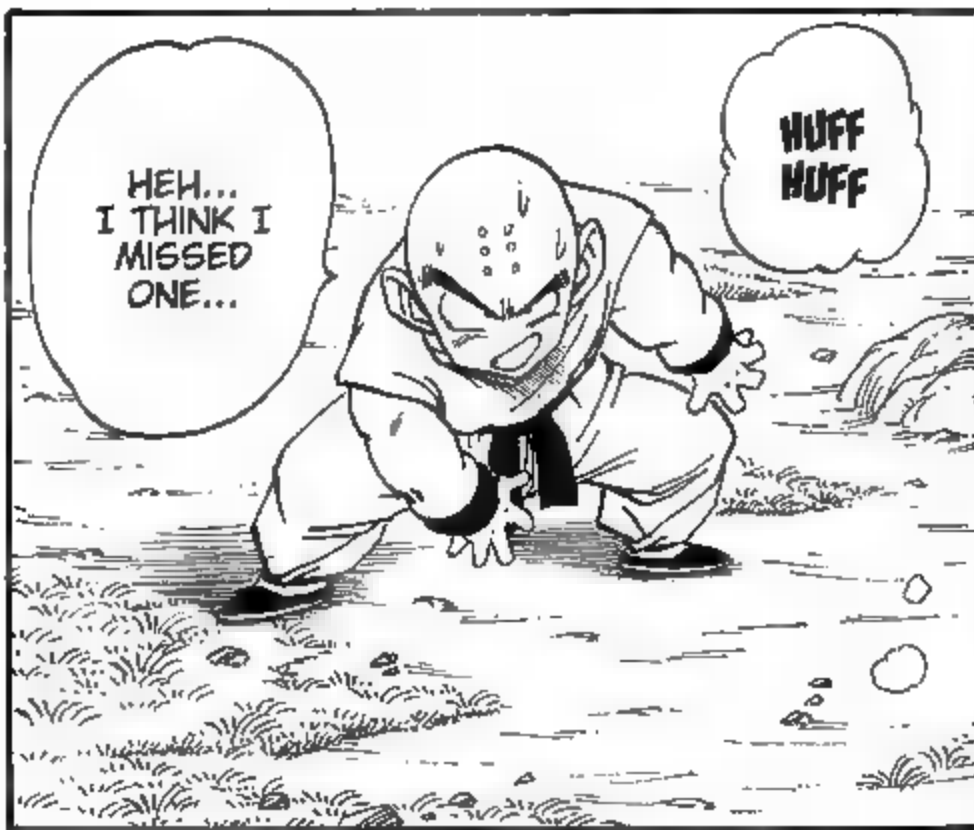


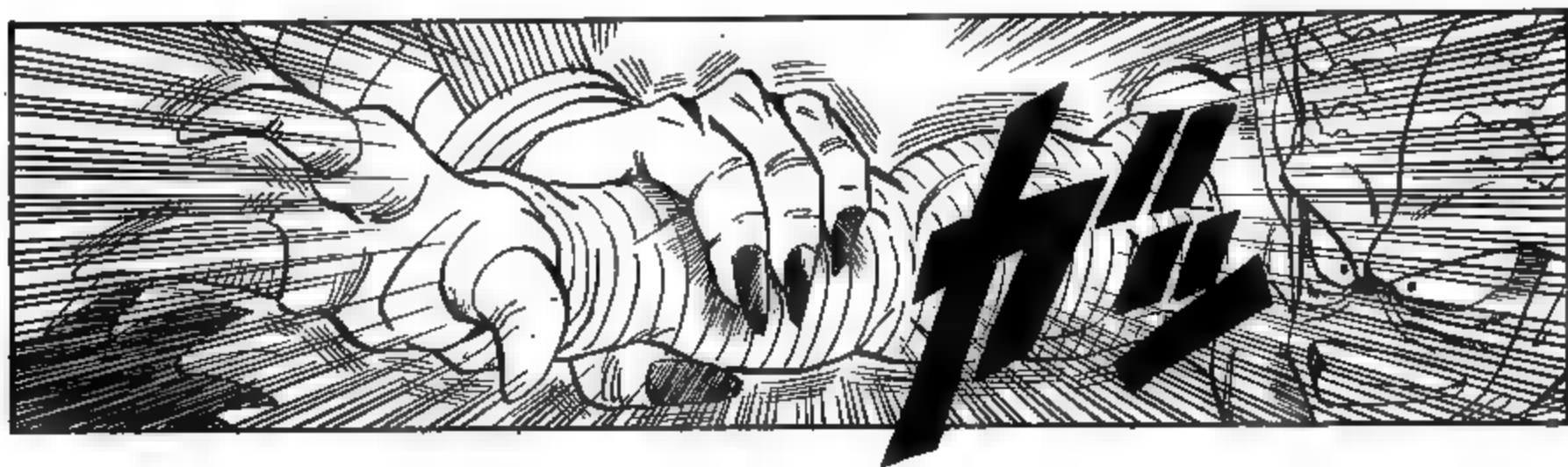








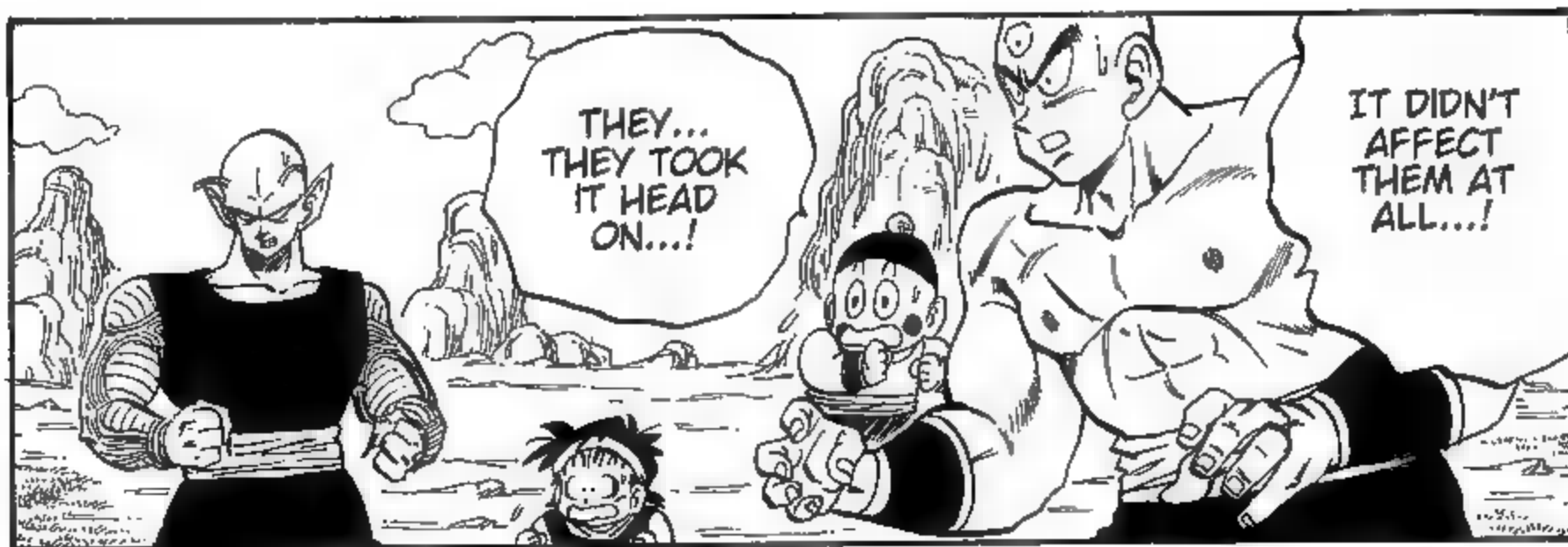


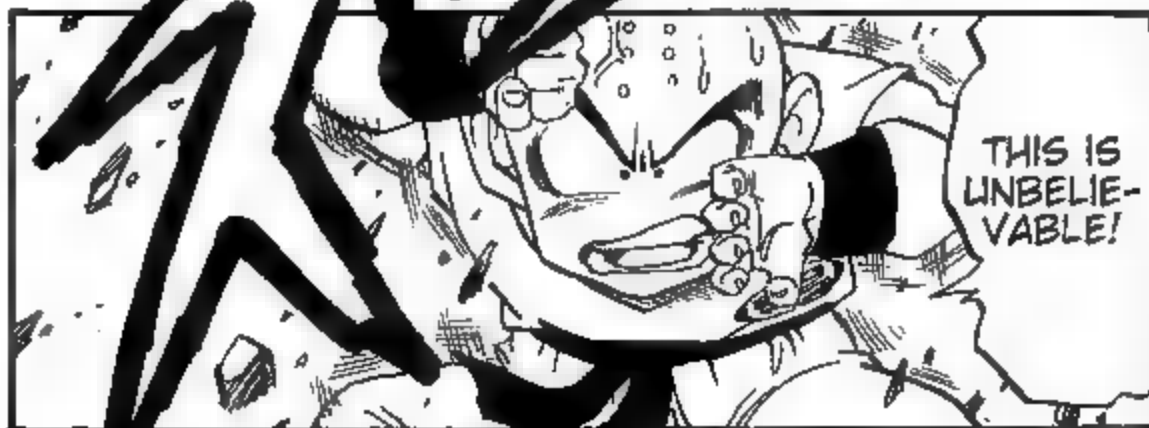














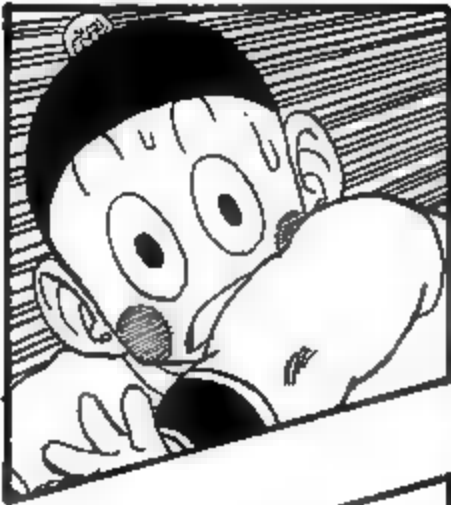
DRAGON BALL

ドラゴンボール













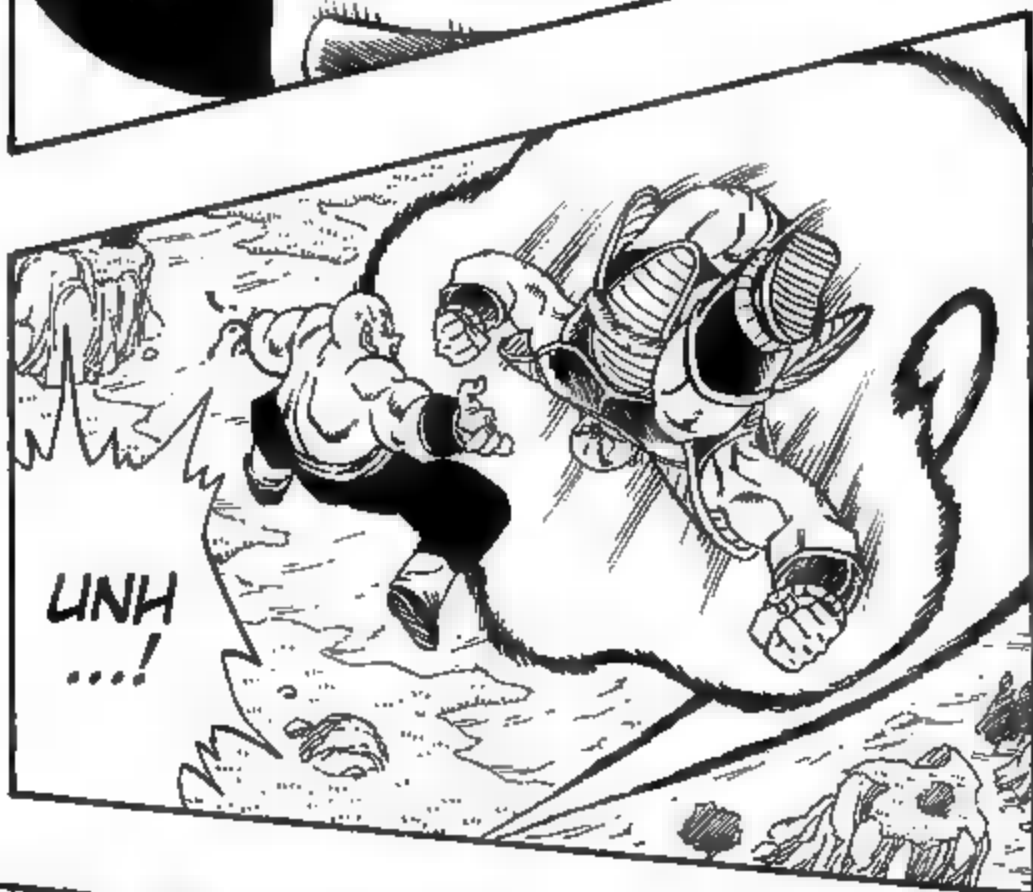
NEXT I'LL
TAKE YOUR
HEAD!!

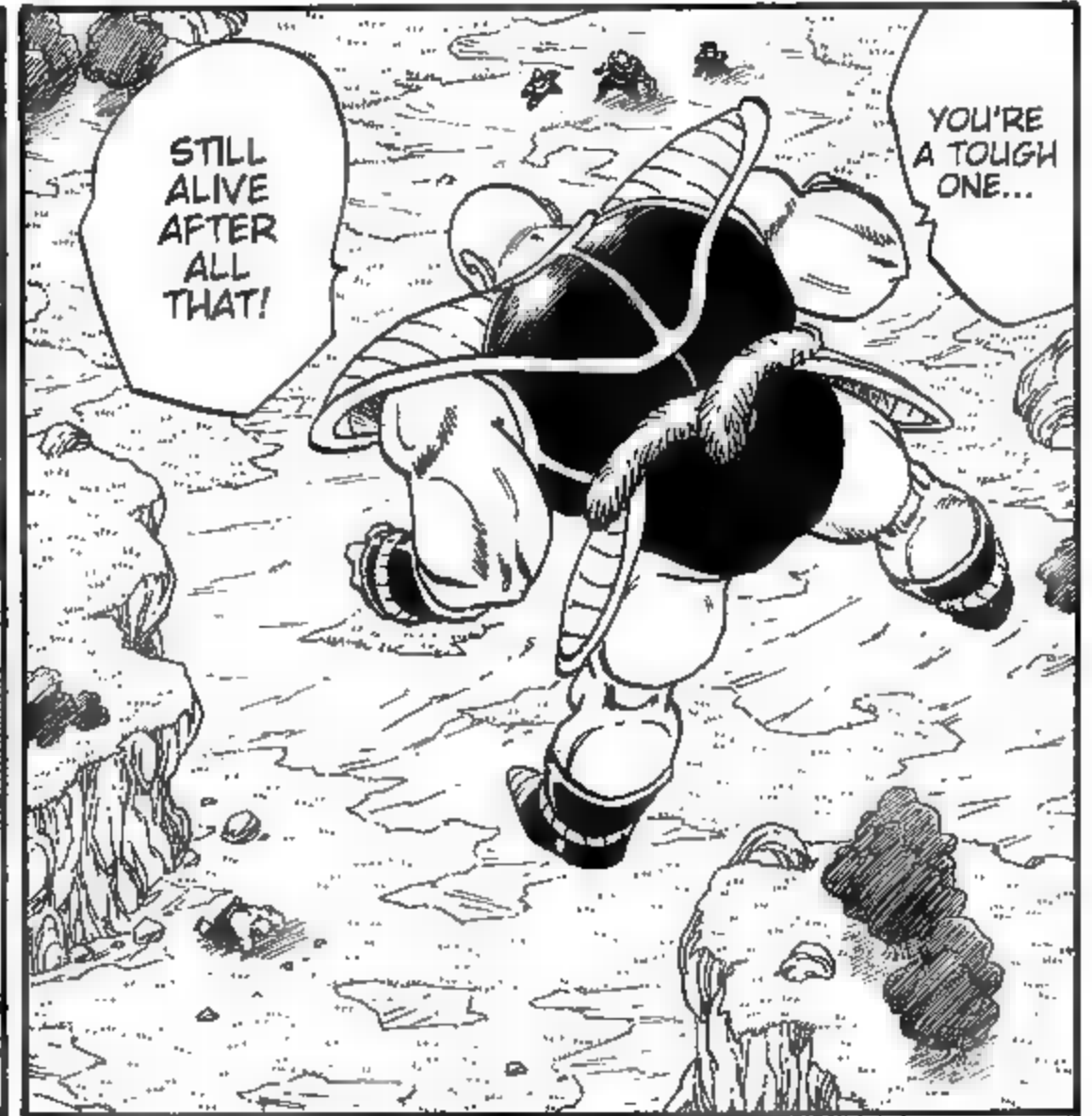


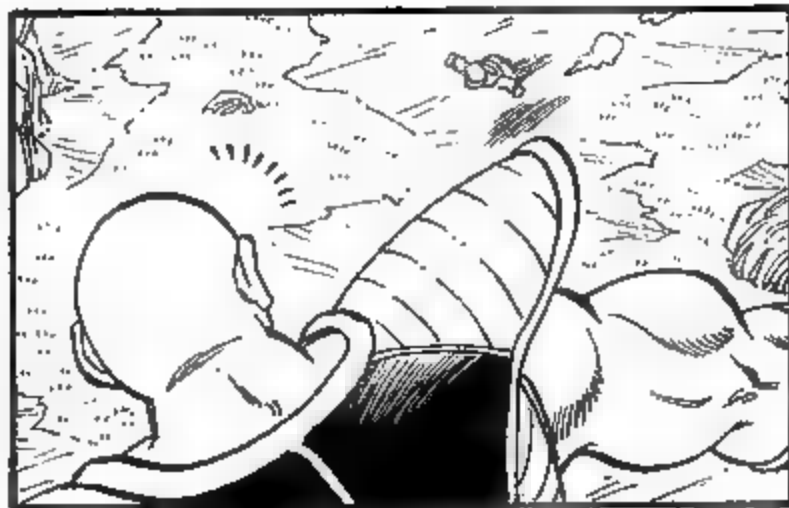
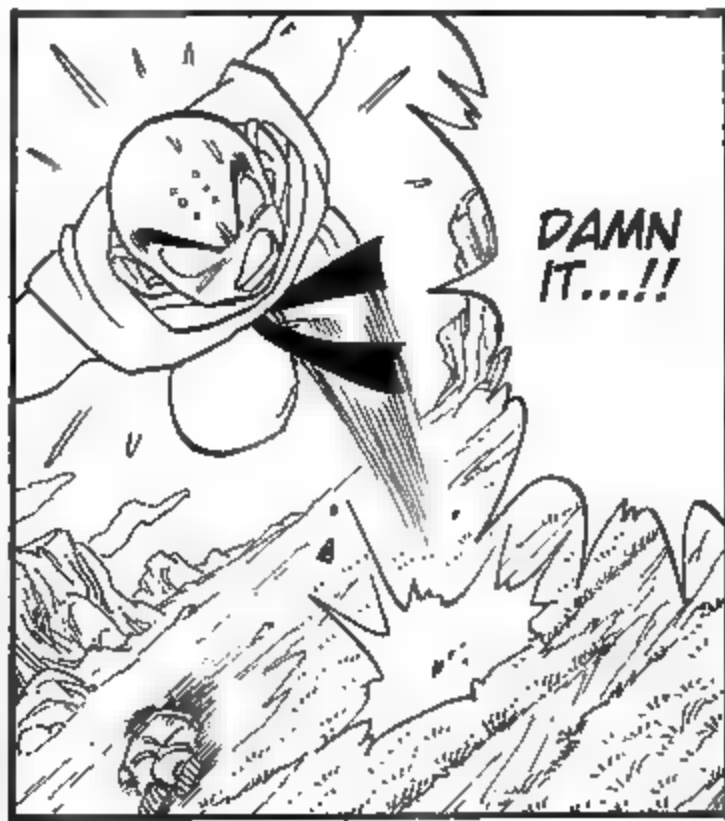
YOU
...

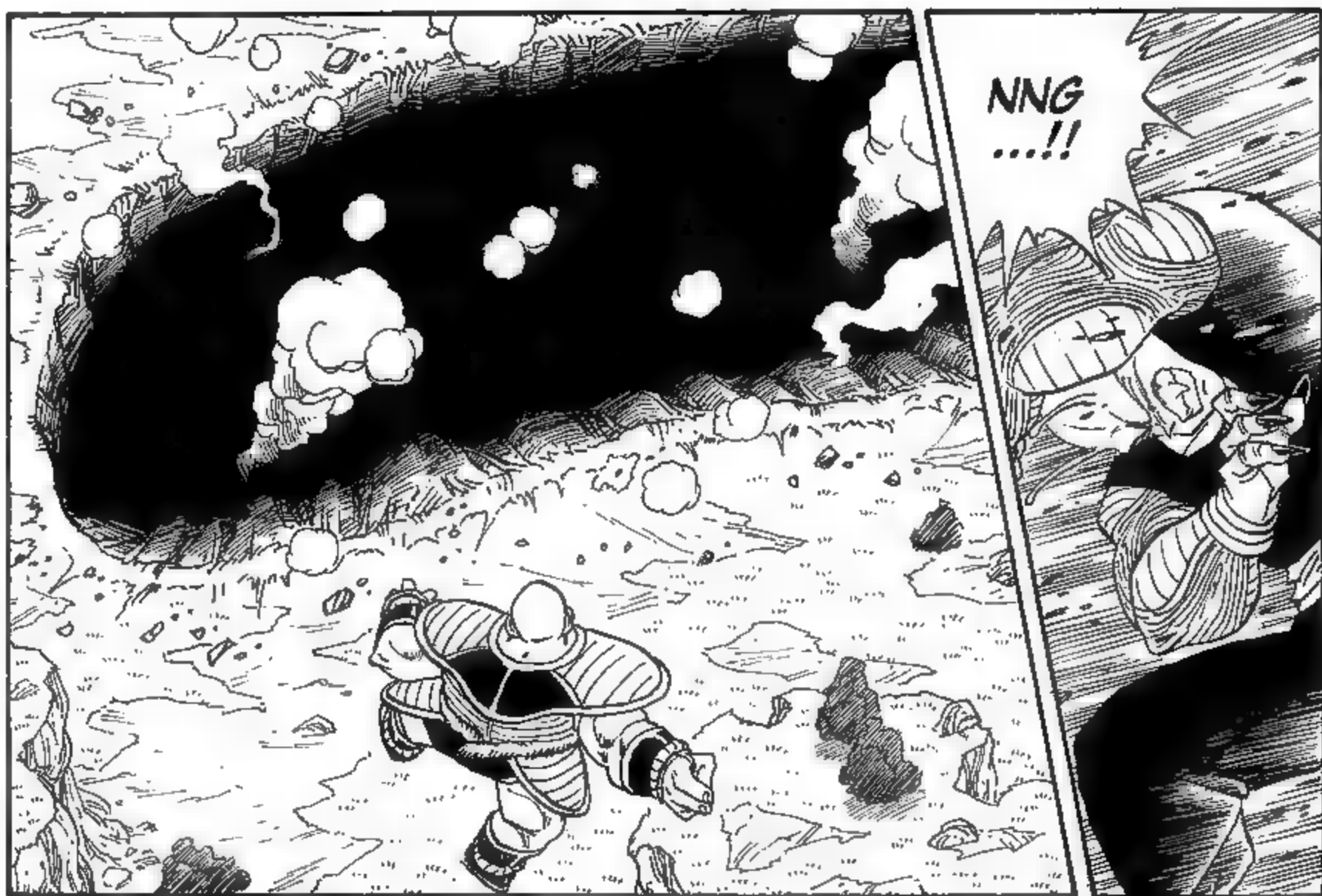
BAS-
TARD
....!!!





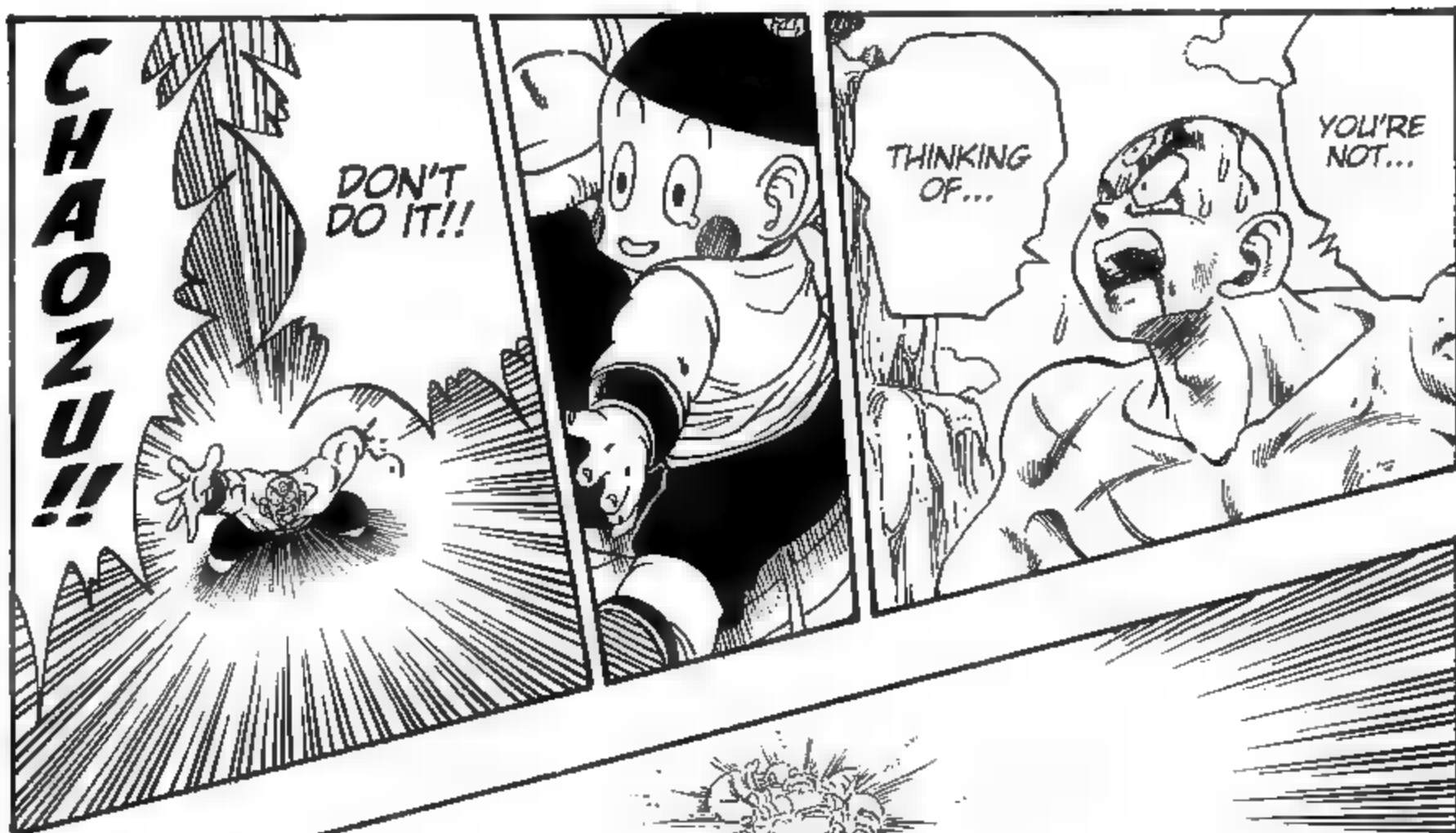


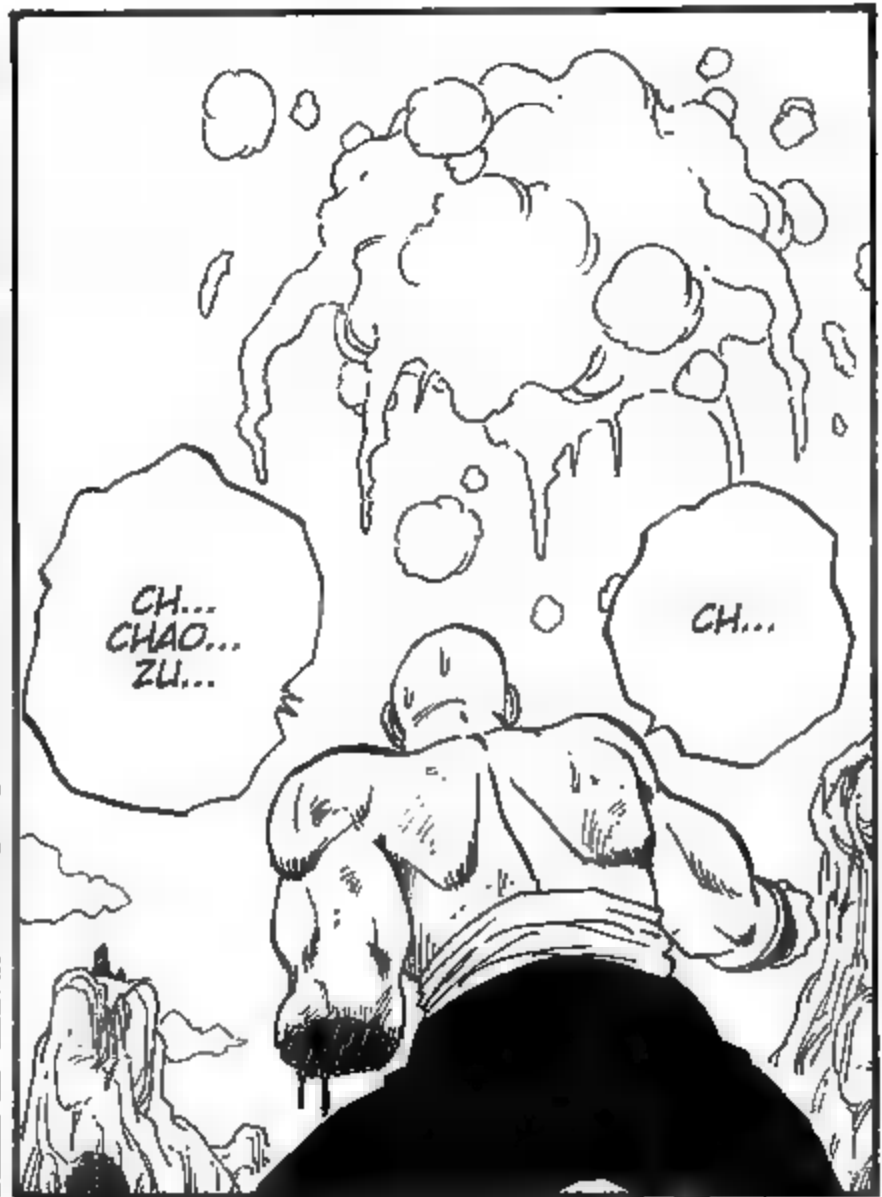


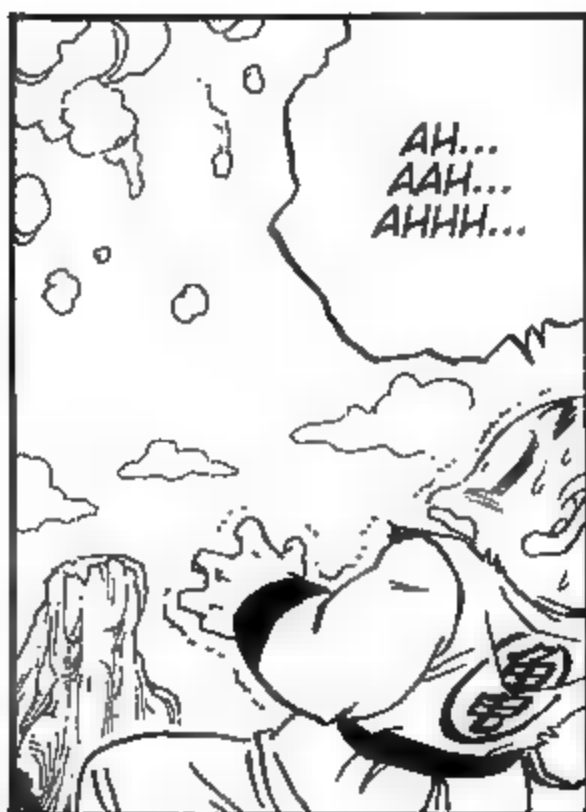










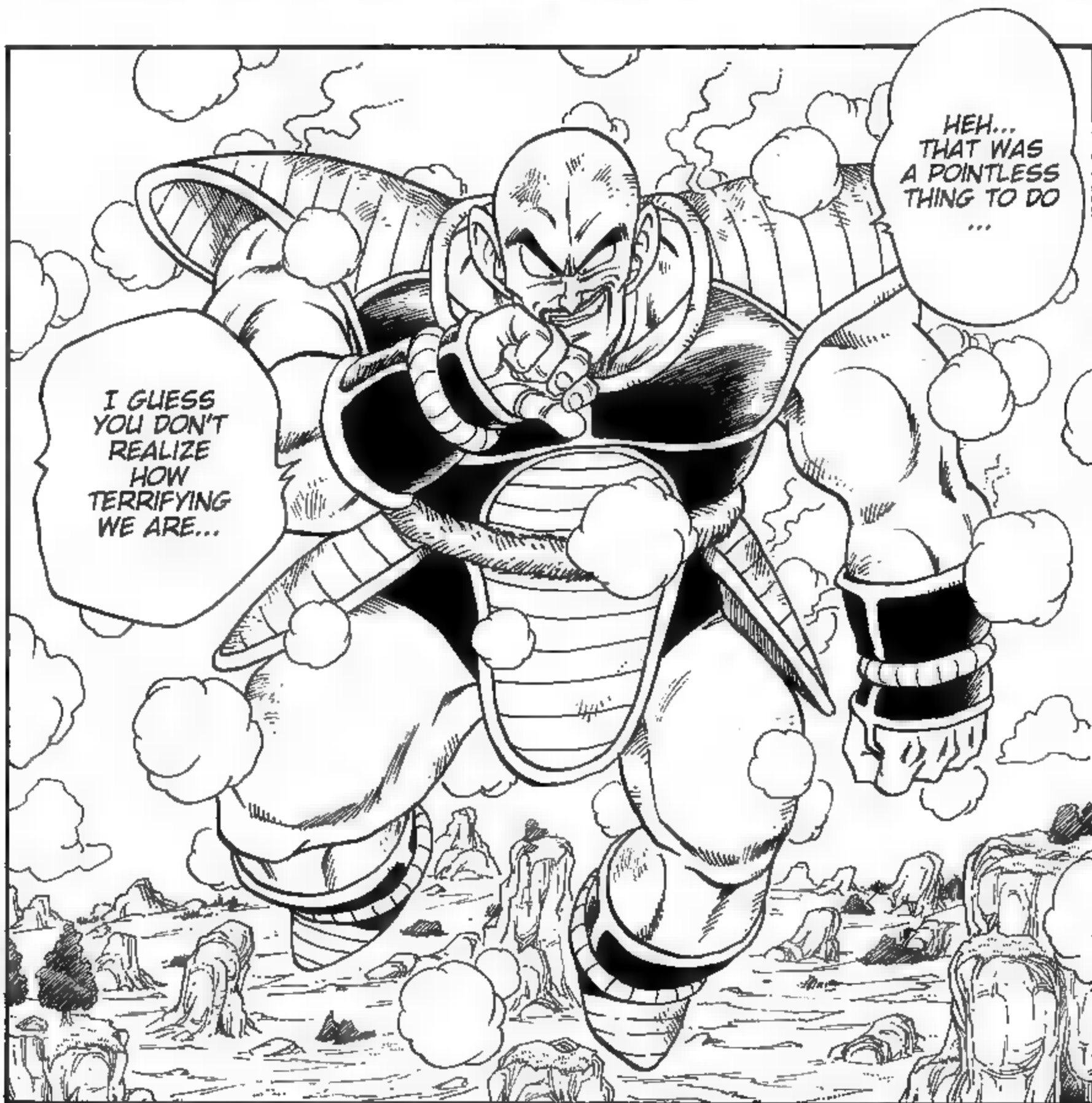


AH...
AAH...
AHHH...



A LITTLE
DRASTIC,
THOUGH
A GREAT
STRATEGY
...

HE BLEW
HIMSELF UP
IN ORDER TO
TAKE OUT HIS
OPPONENT...



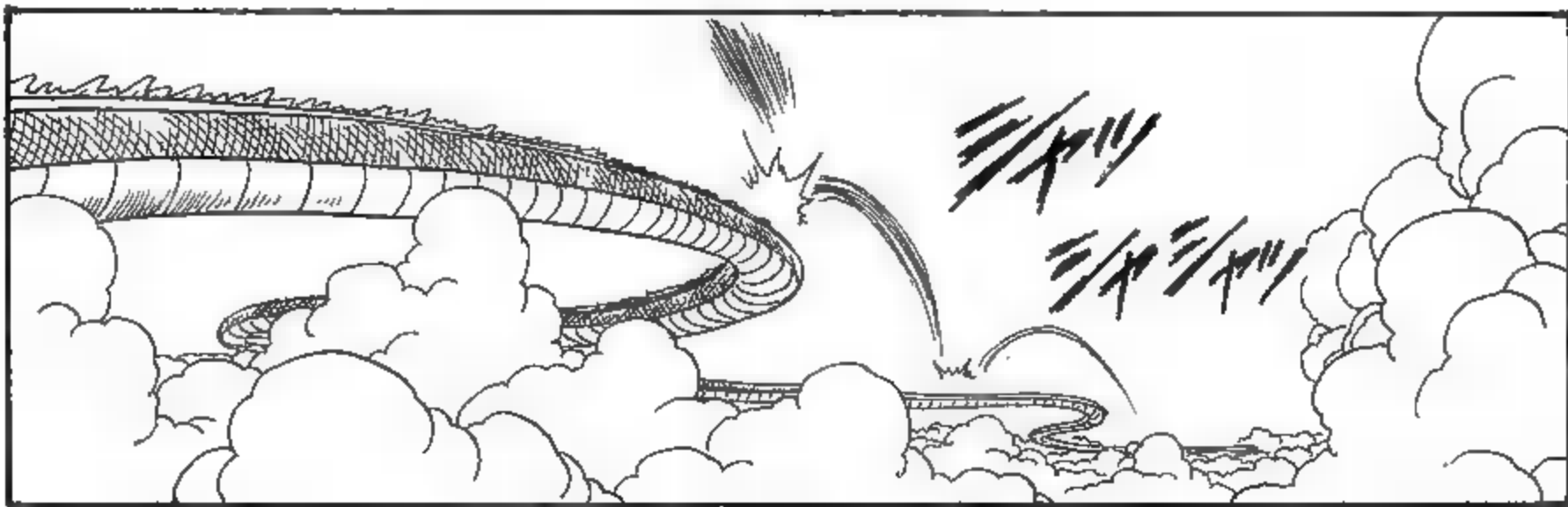
I GUESS
YOU DON'T
REALIZE
HOW
TERRIFYING
WE ARE...

HEH...
THAT WAS
A POINTLESS
THING TO DO
...

DRAGONBALL

ドラゴンボール





I'M
NOT GOING
TO MAKE IT
IN TIME...!

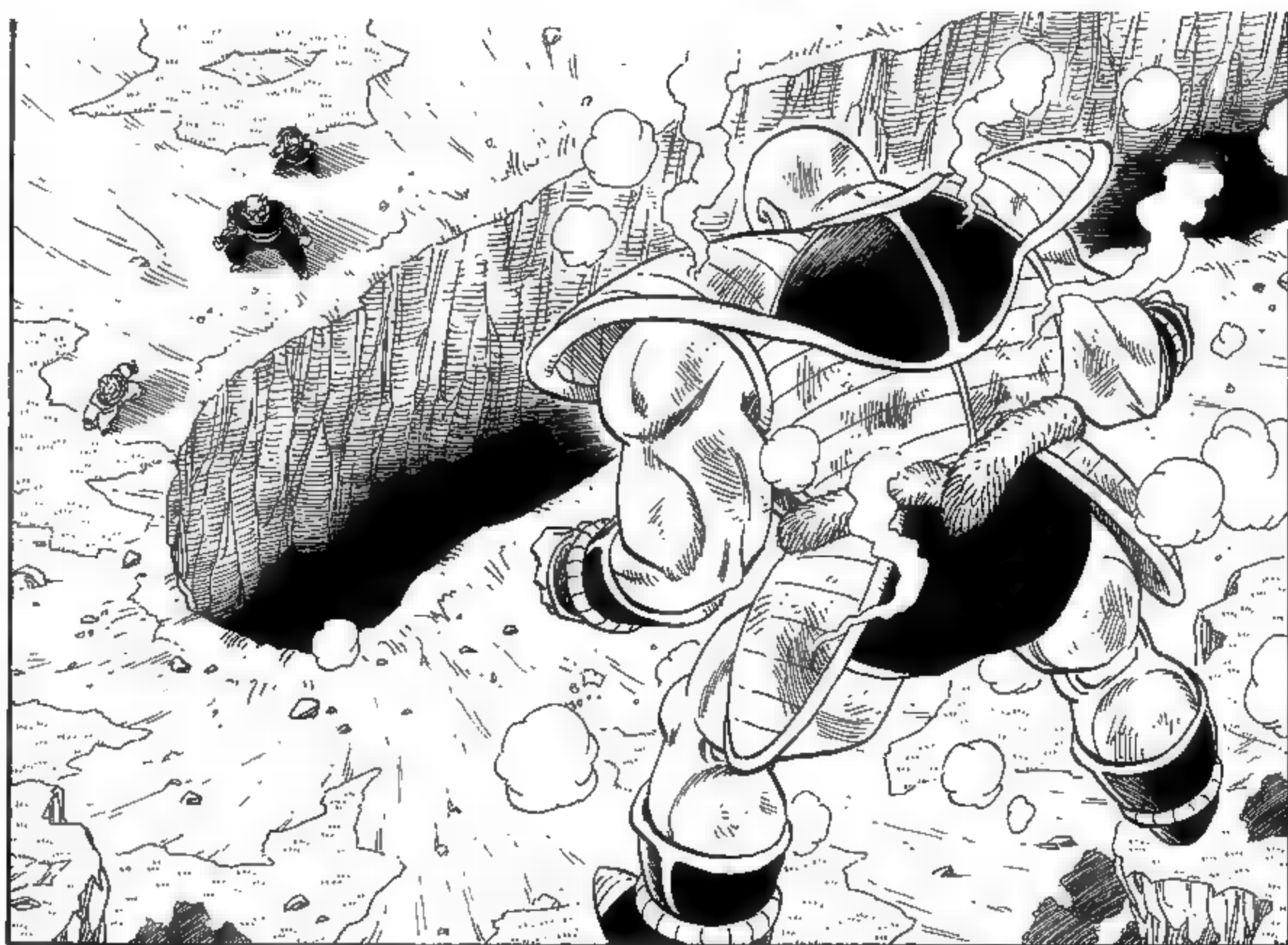
DAMN
IT...!!



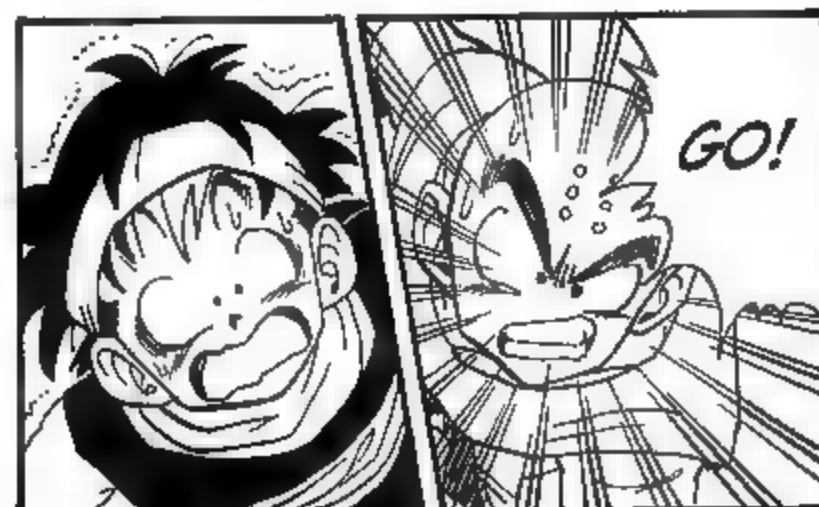
FASTER
....!

GOTTA GO
FASTER!!







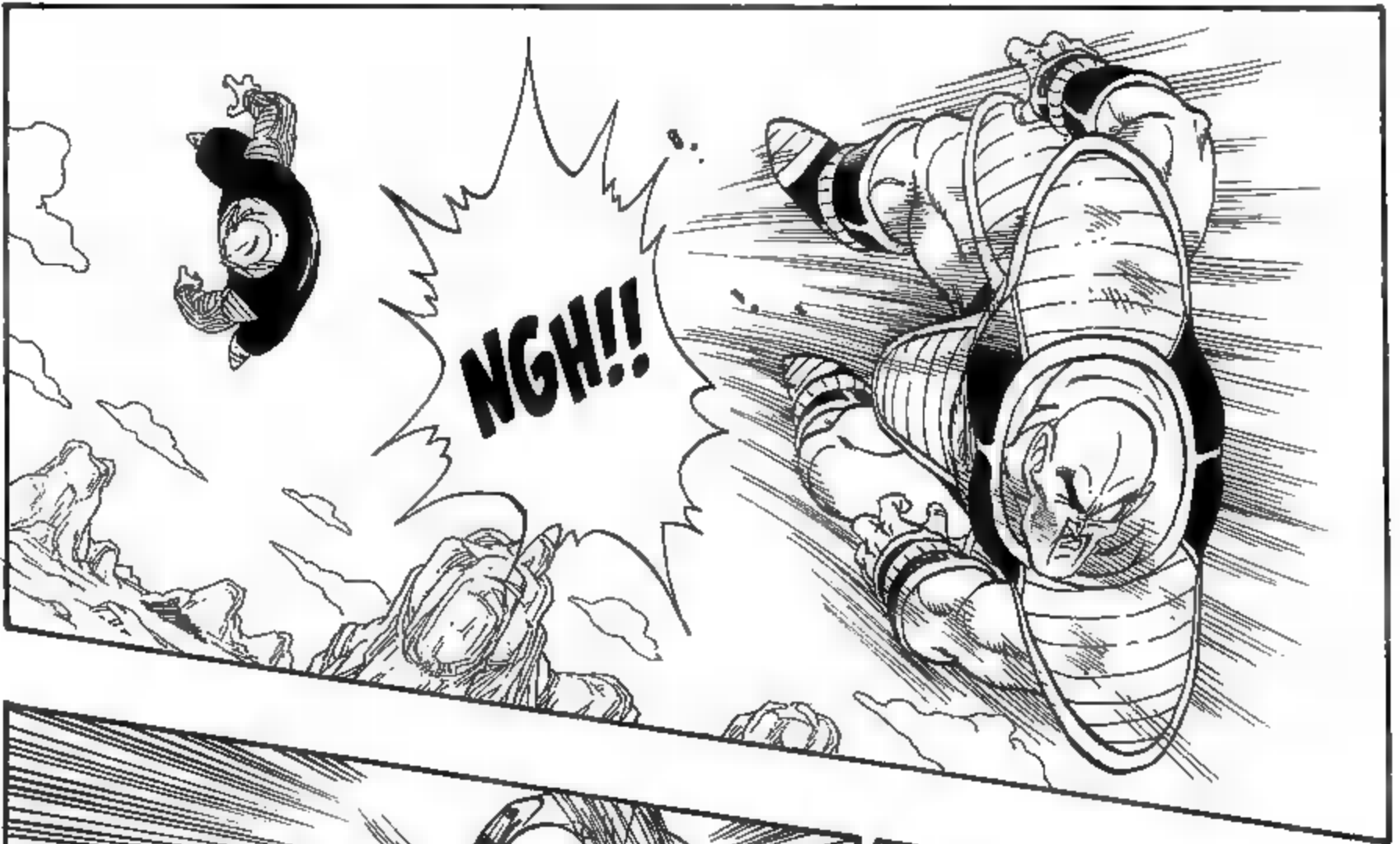


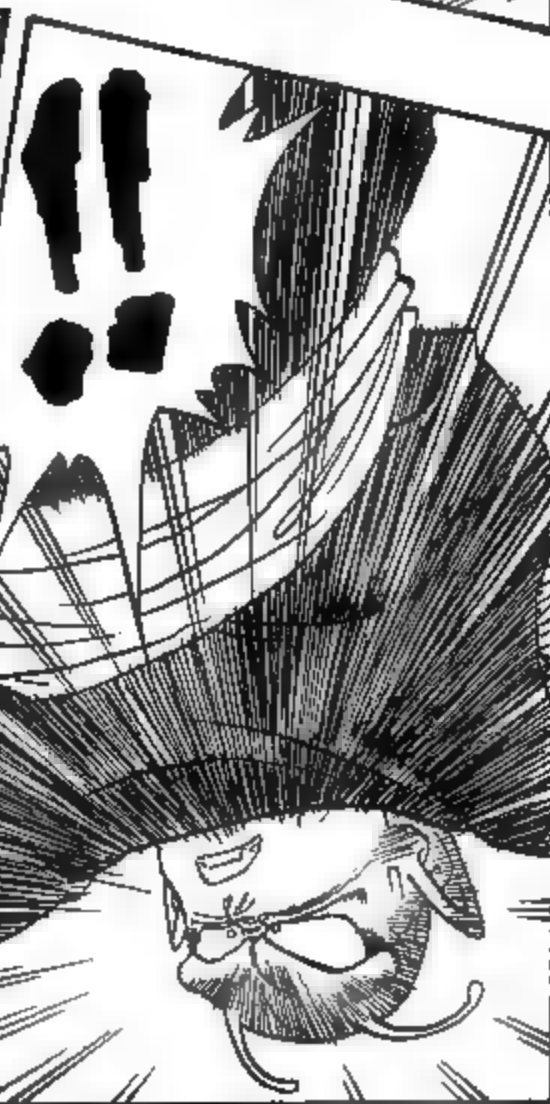




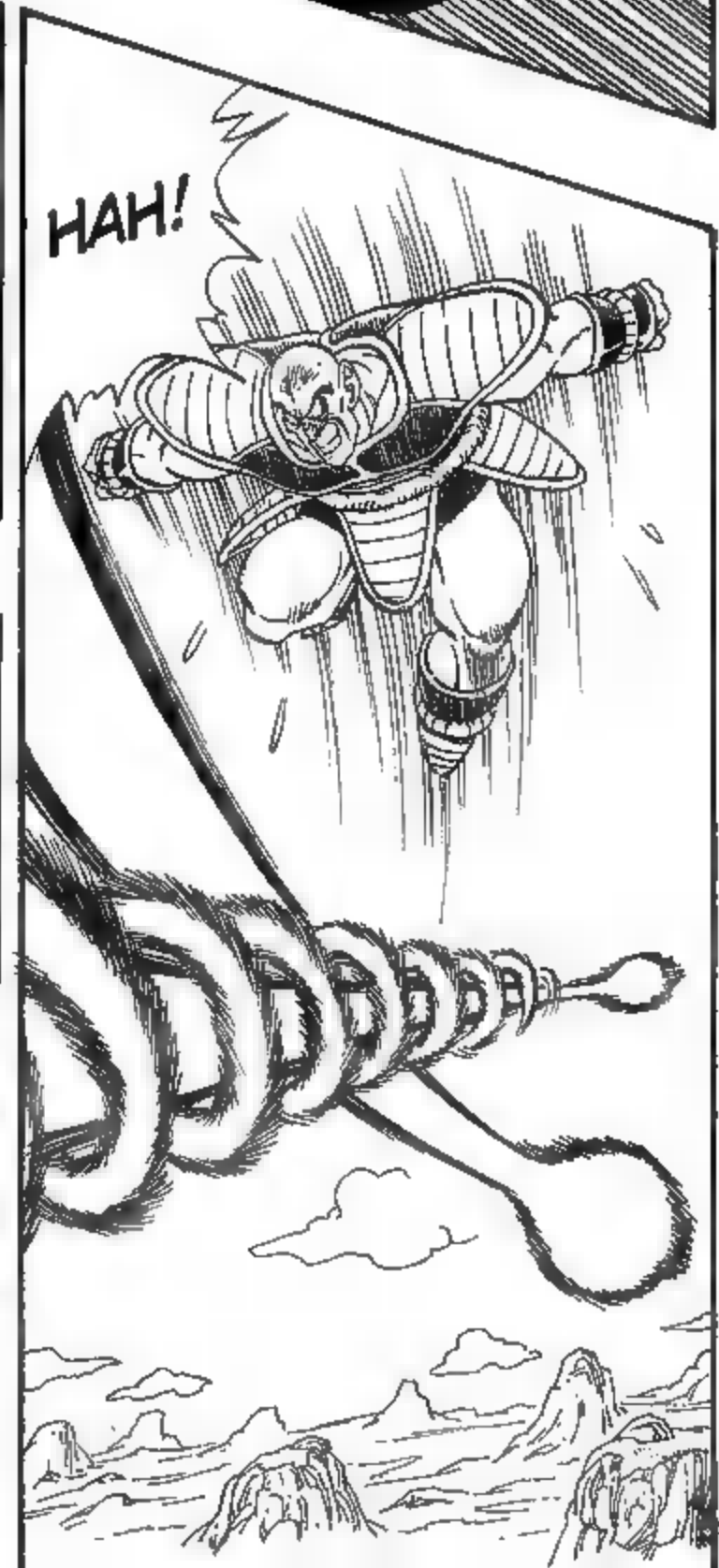
WHAT
...!?







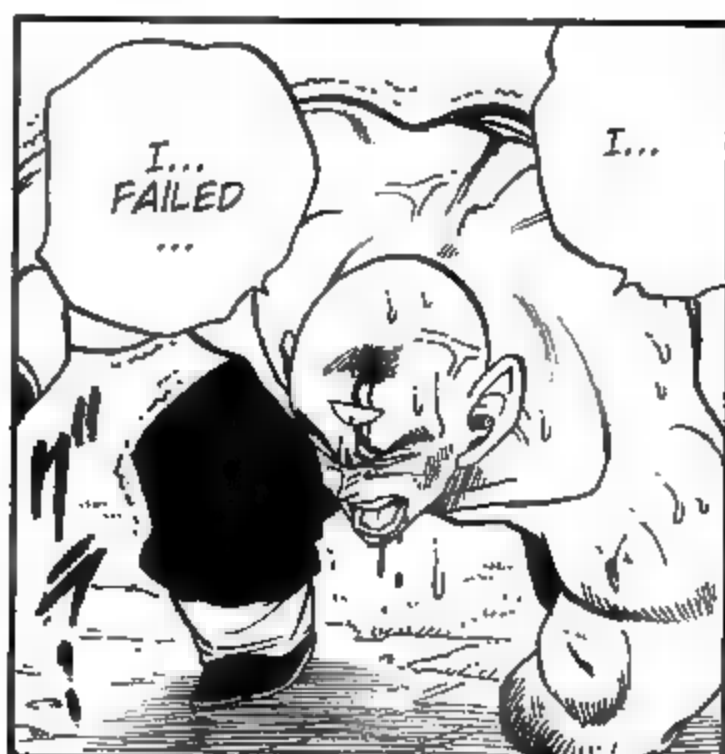
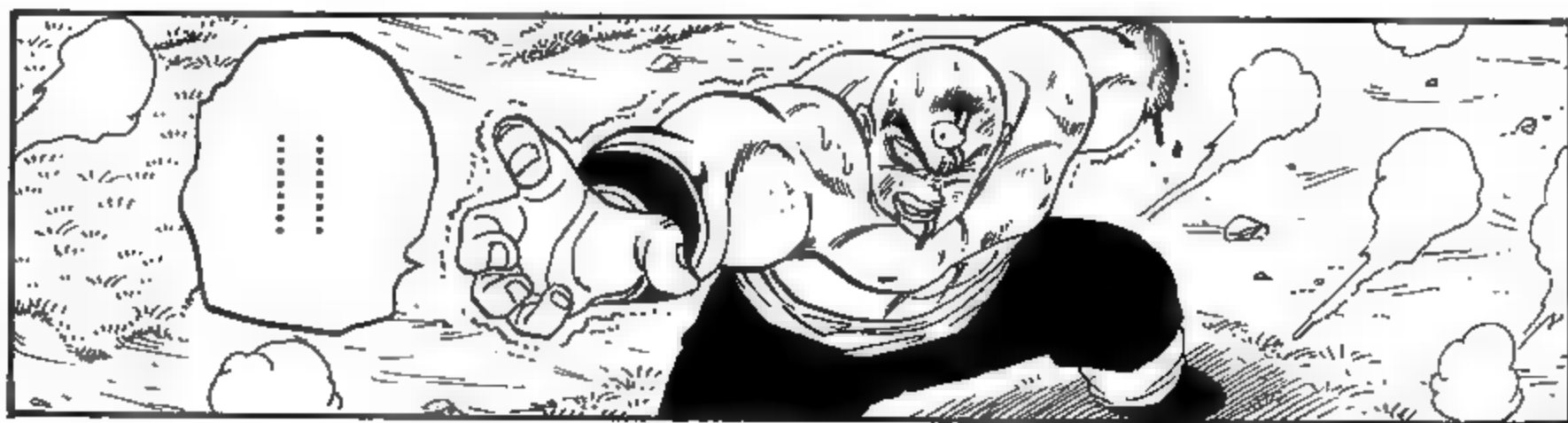


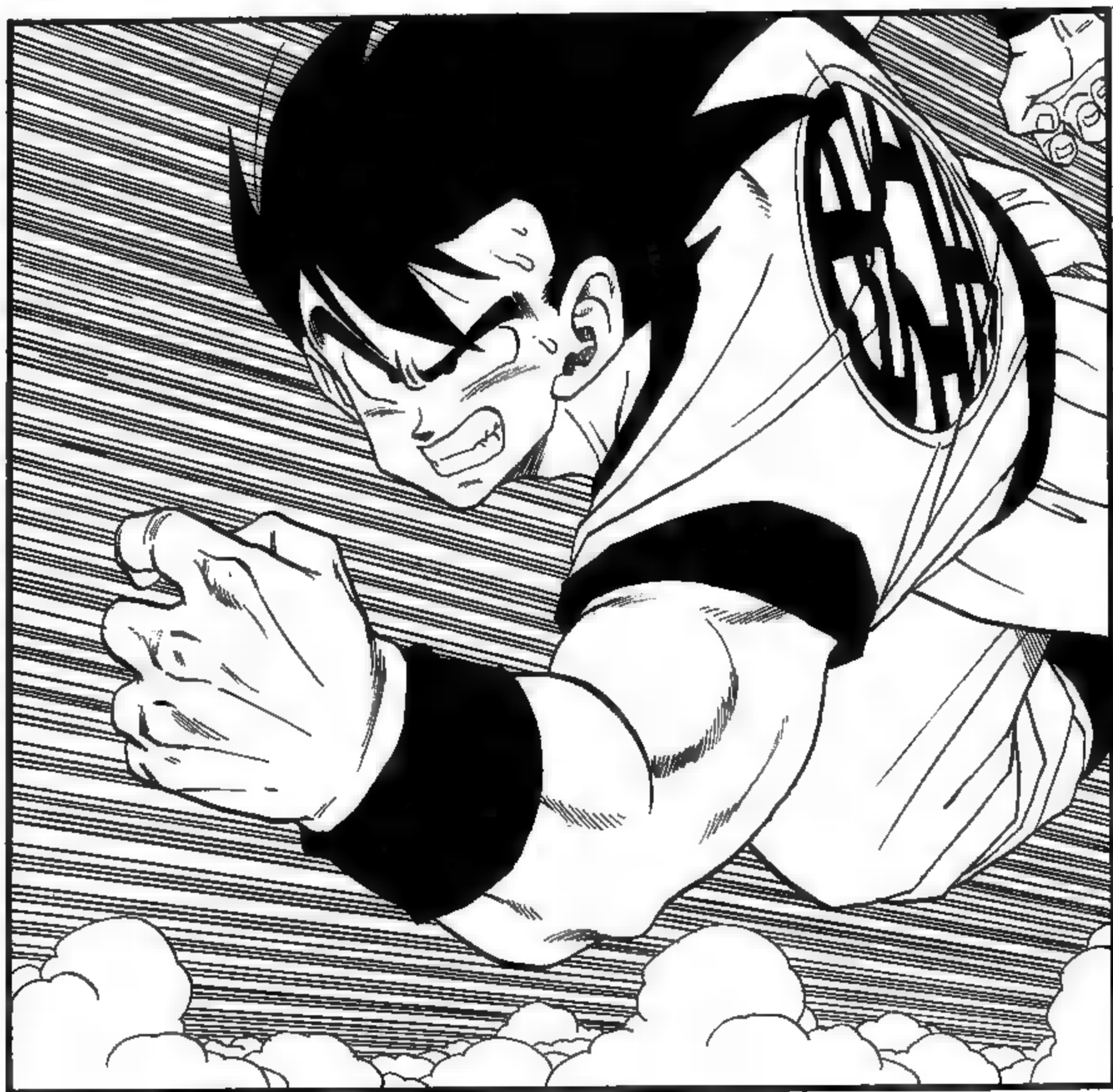


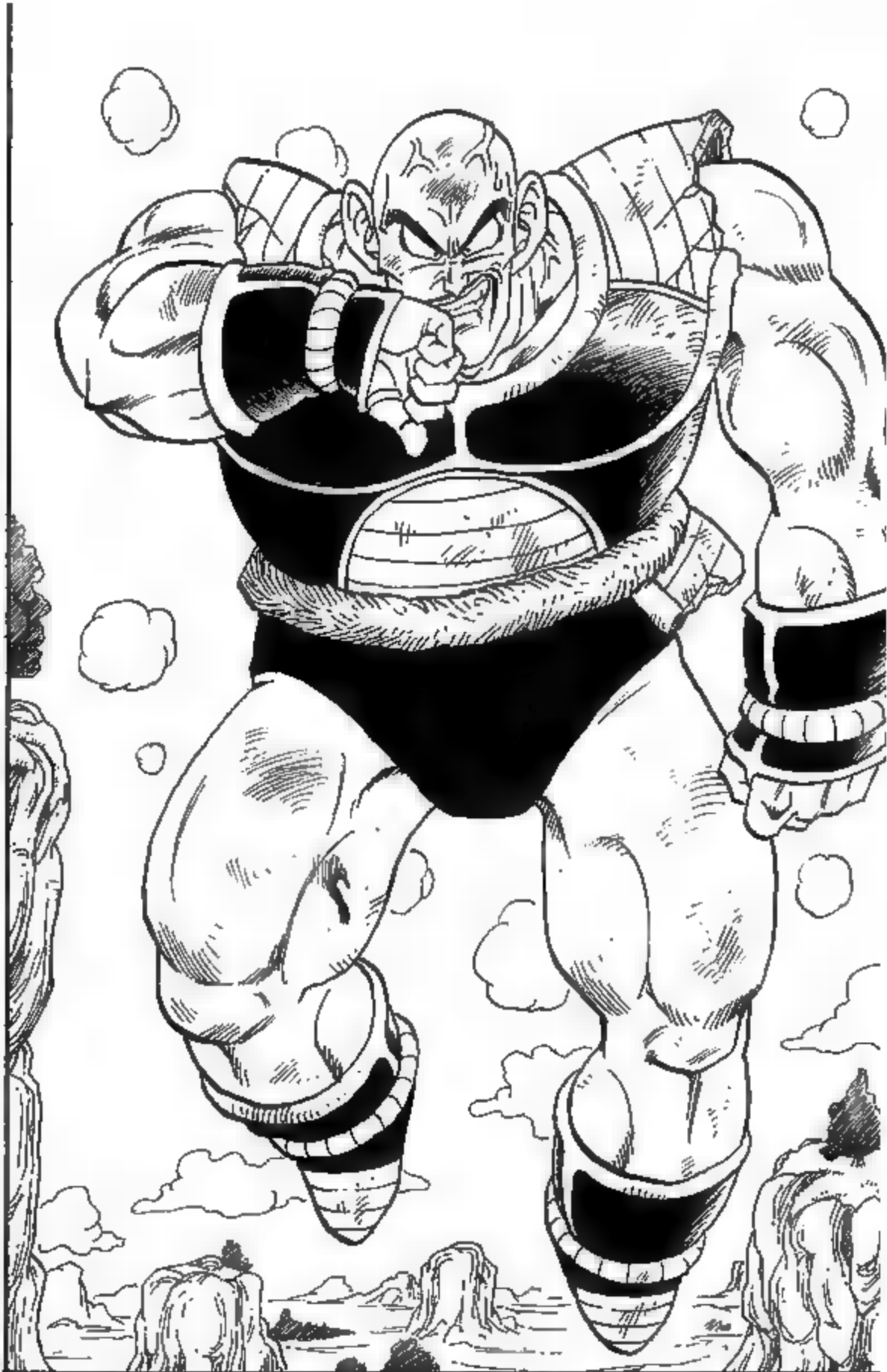
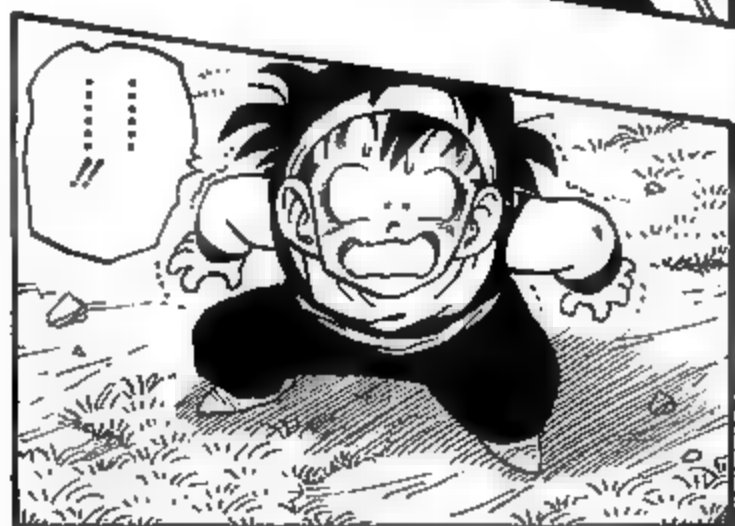


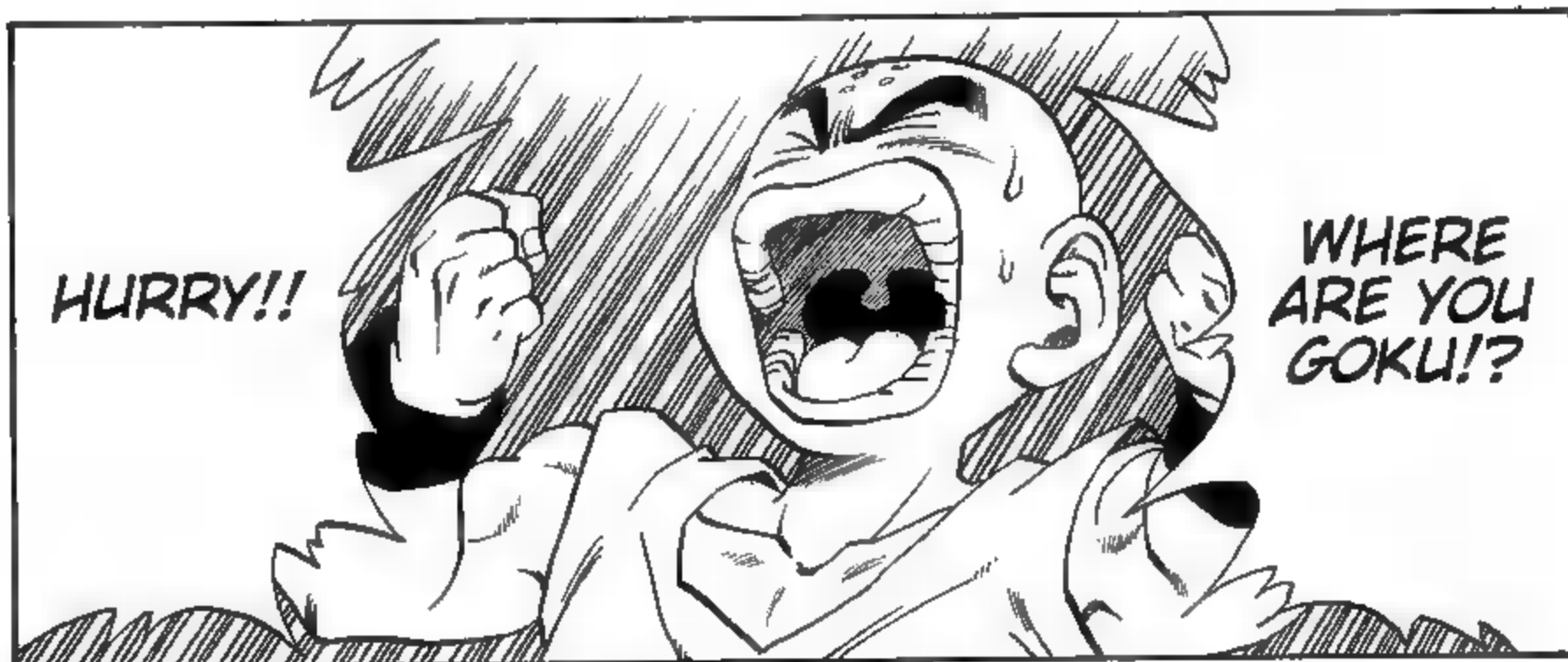












HURRY!!

**WHERE
ARE YOU
GOKU!?**



**WHICH
MEANS YOU
TWO ARE
NEXT!**

**THAT
MAKES
THREE
OF YOU
DOWN!**



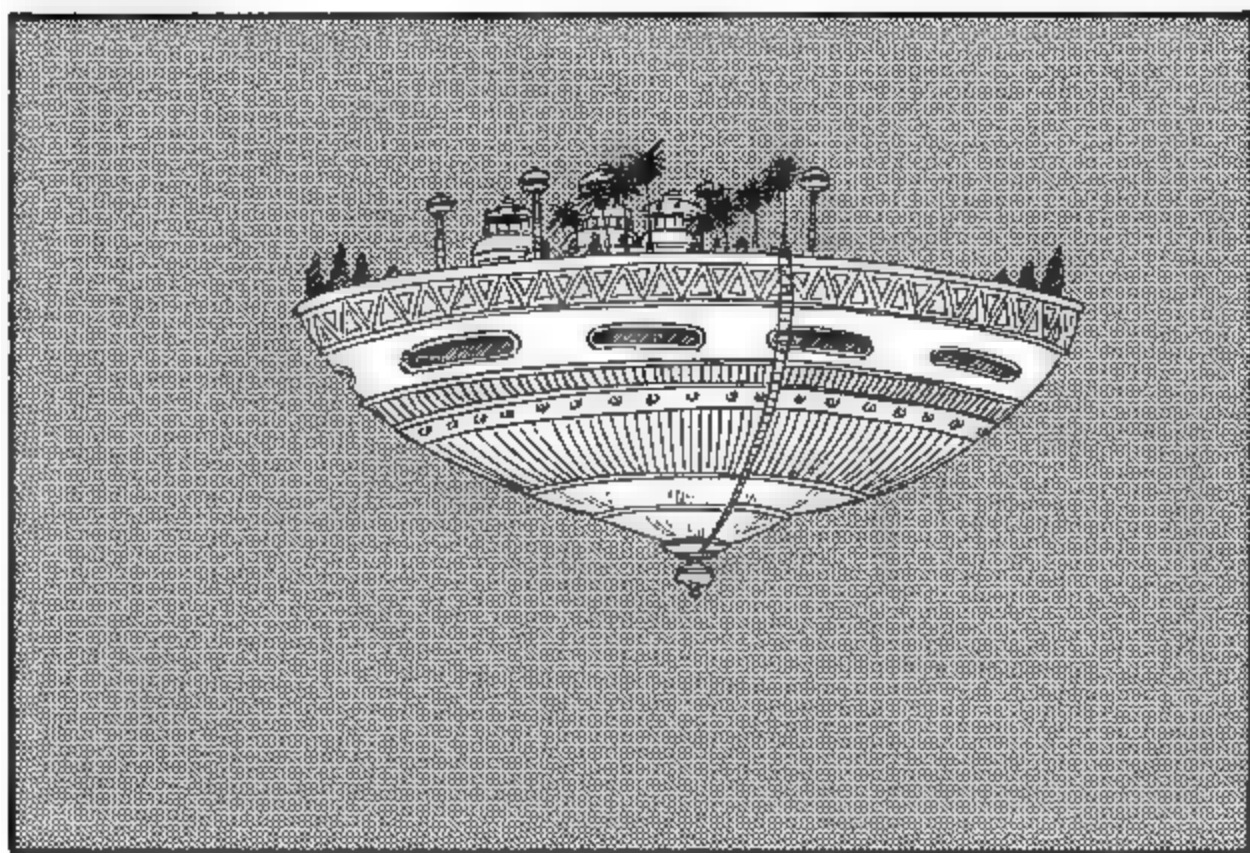
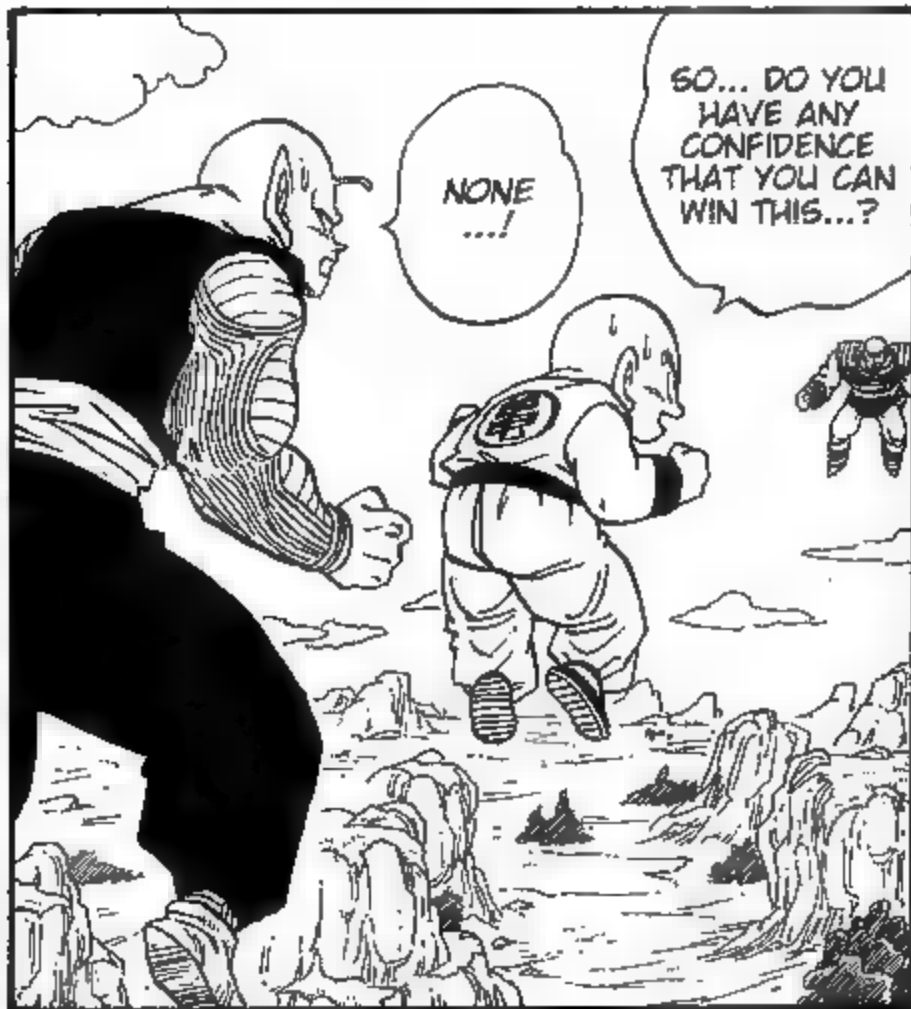
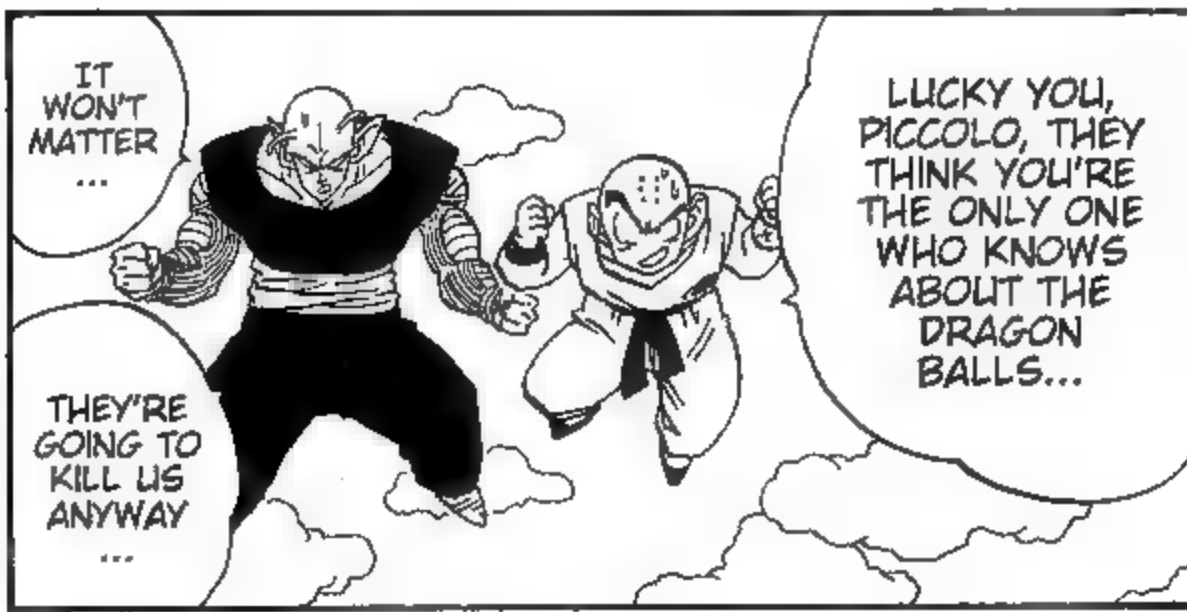
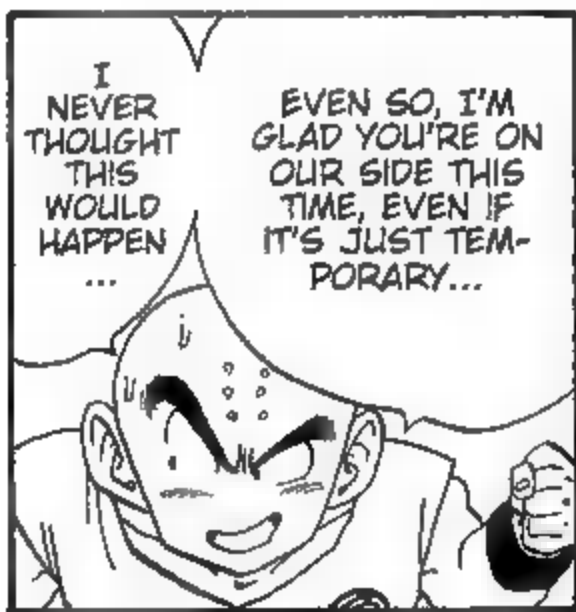
**"GOKU"?
THIS ISN'T
THE FIRST
TIME--**



**WE STILL
NEED HIM
TO TELL
US ABOUT
THE DRAGON
BALLS!**

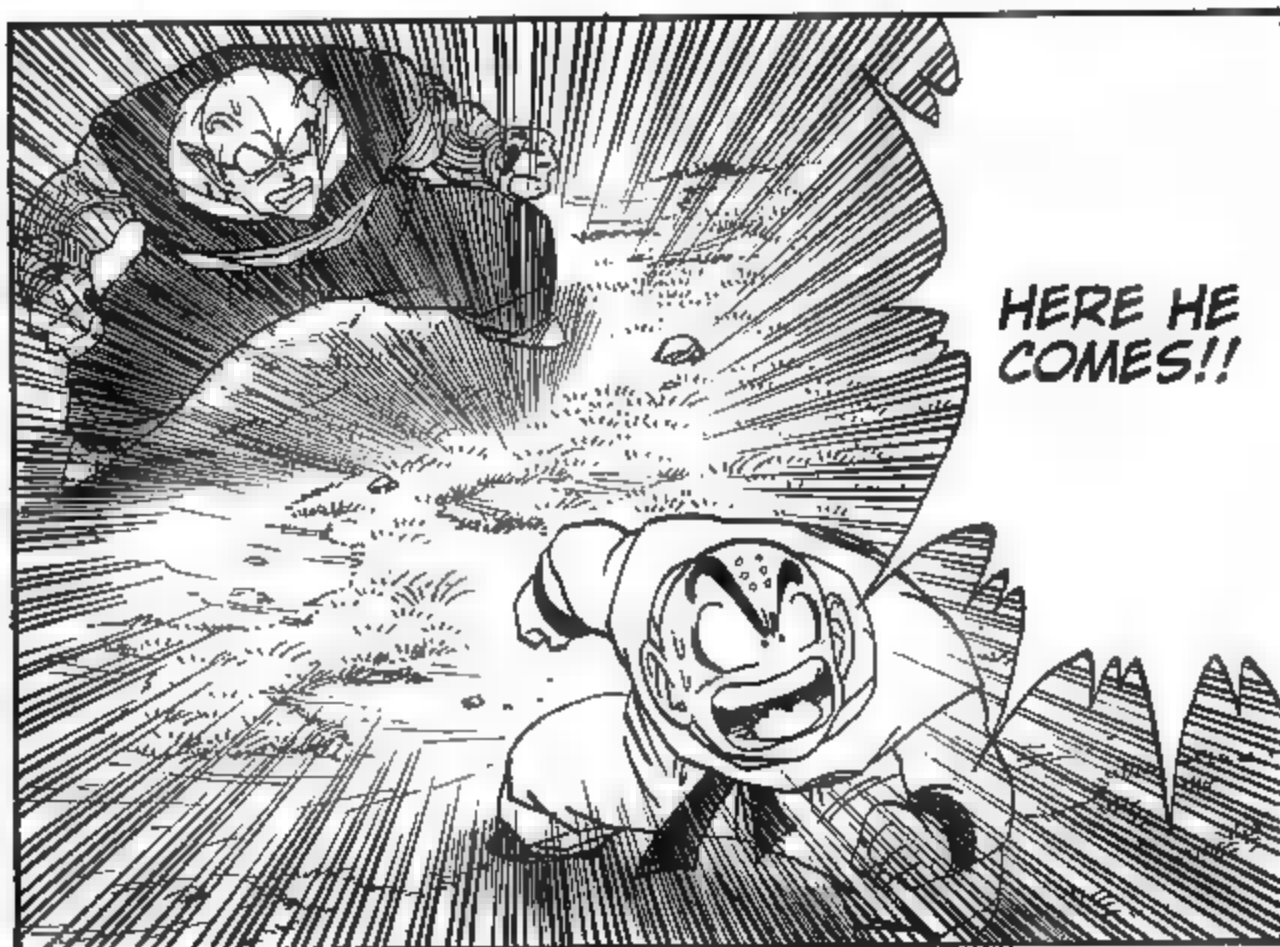
**I'LL SAVE
THE NAMEKIAN
FOR LAST...**

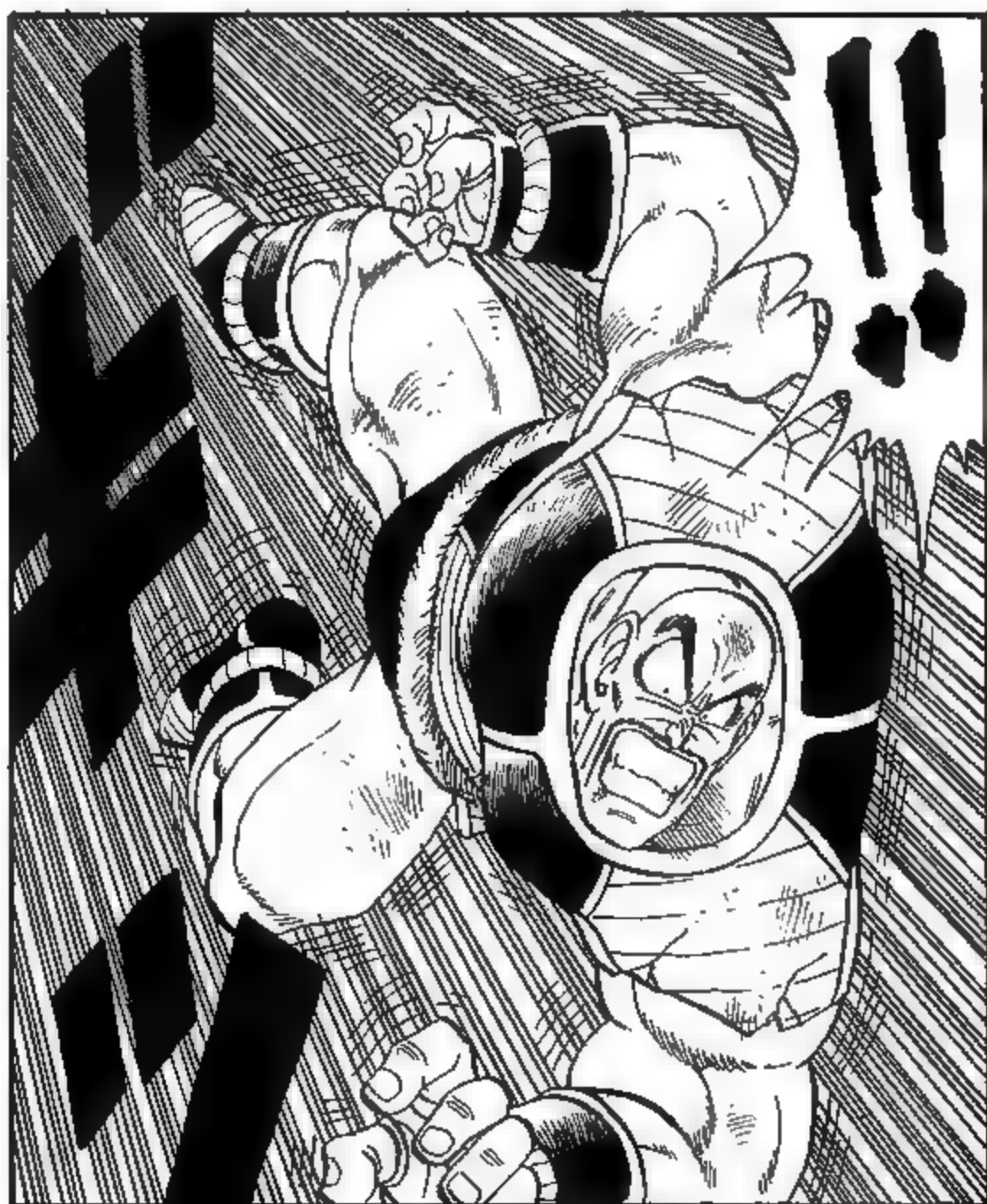
...WAIT...





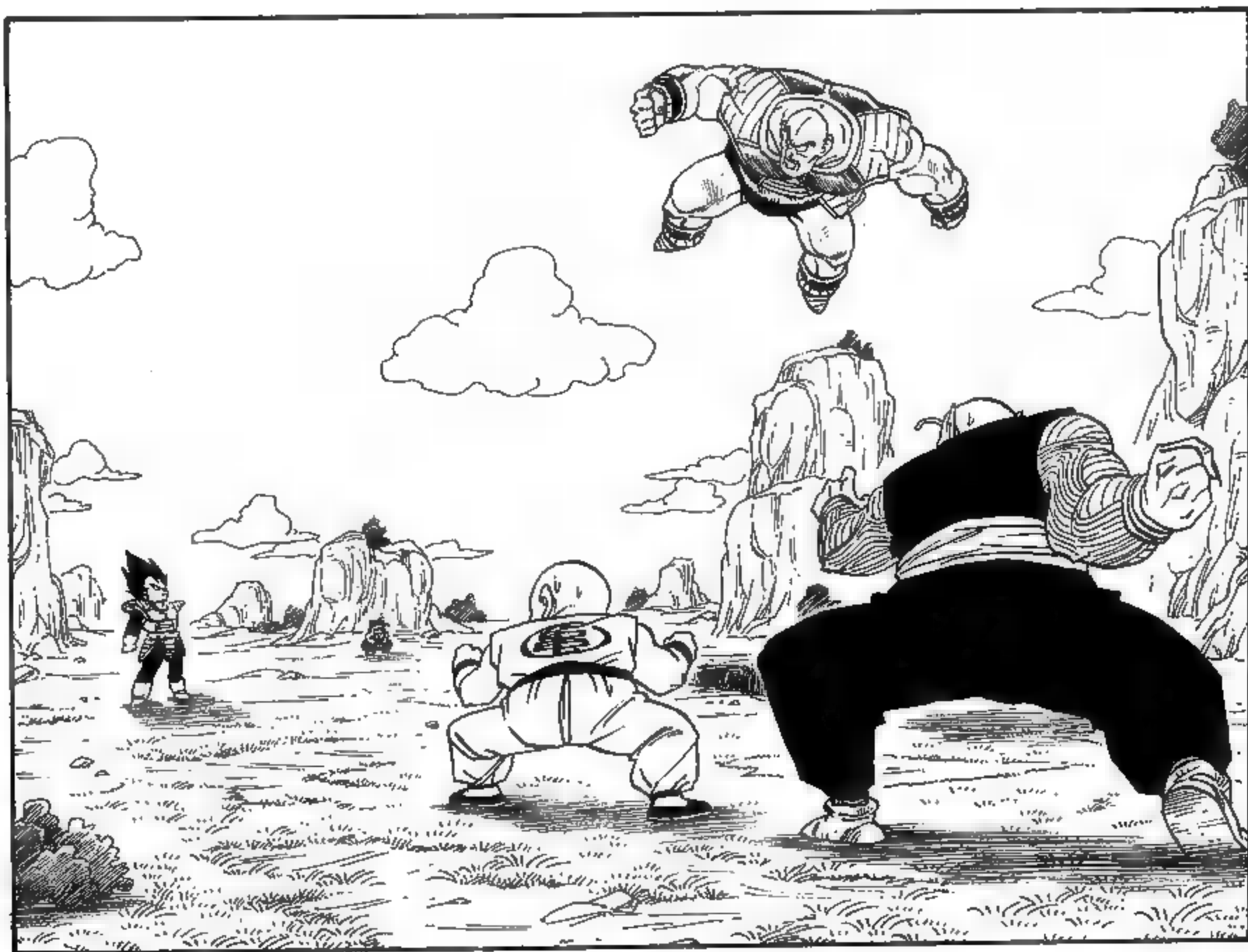


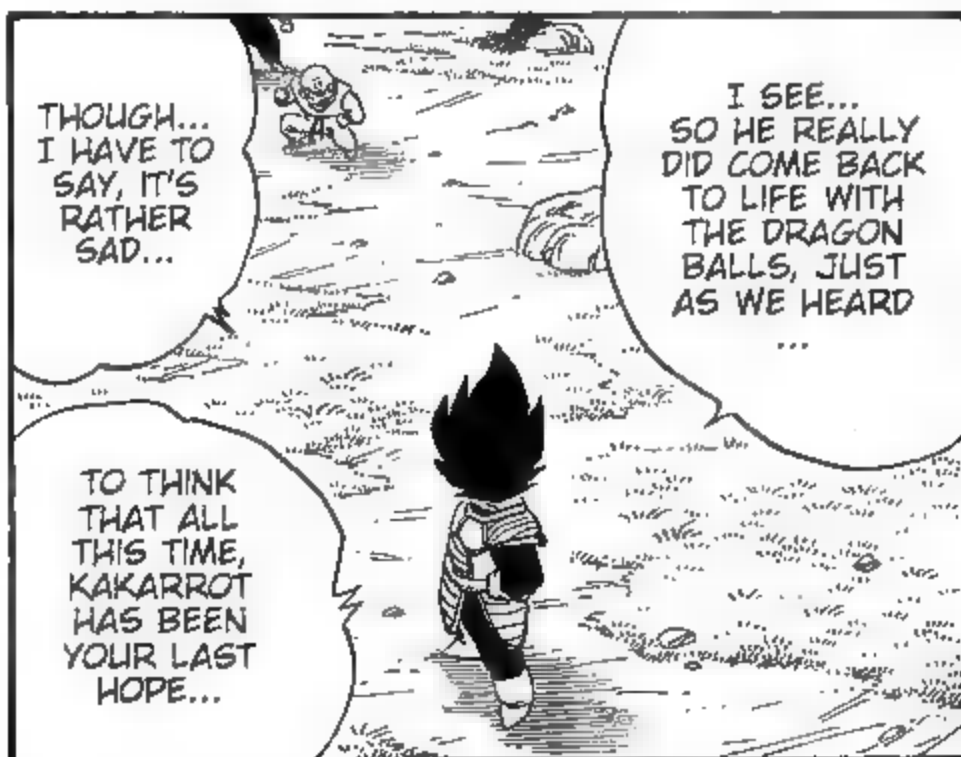
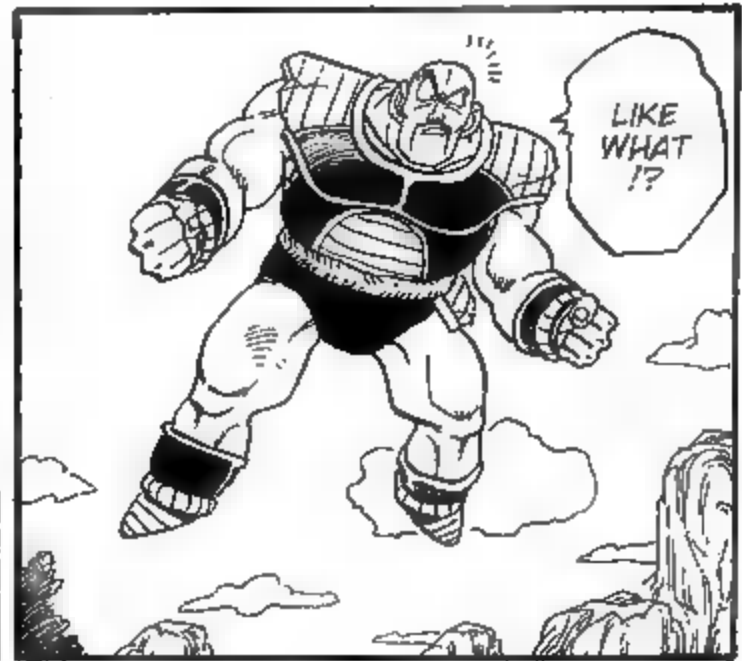




**NAPPA,
WAIT!**











TO
HELL
WITH
WAIT-
ING!



WHAT AM I
SUPPOSED TO
DO FOR THREE
HOURS!? I'VE
BEEN SLEEP-
ING FOR A
YEAR!!

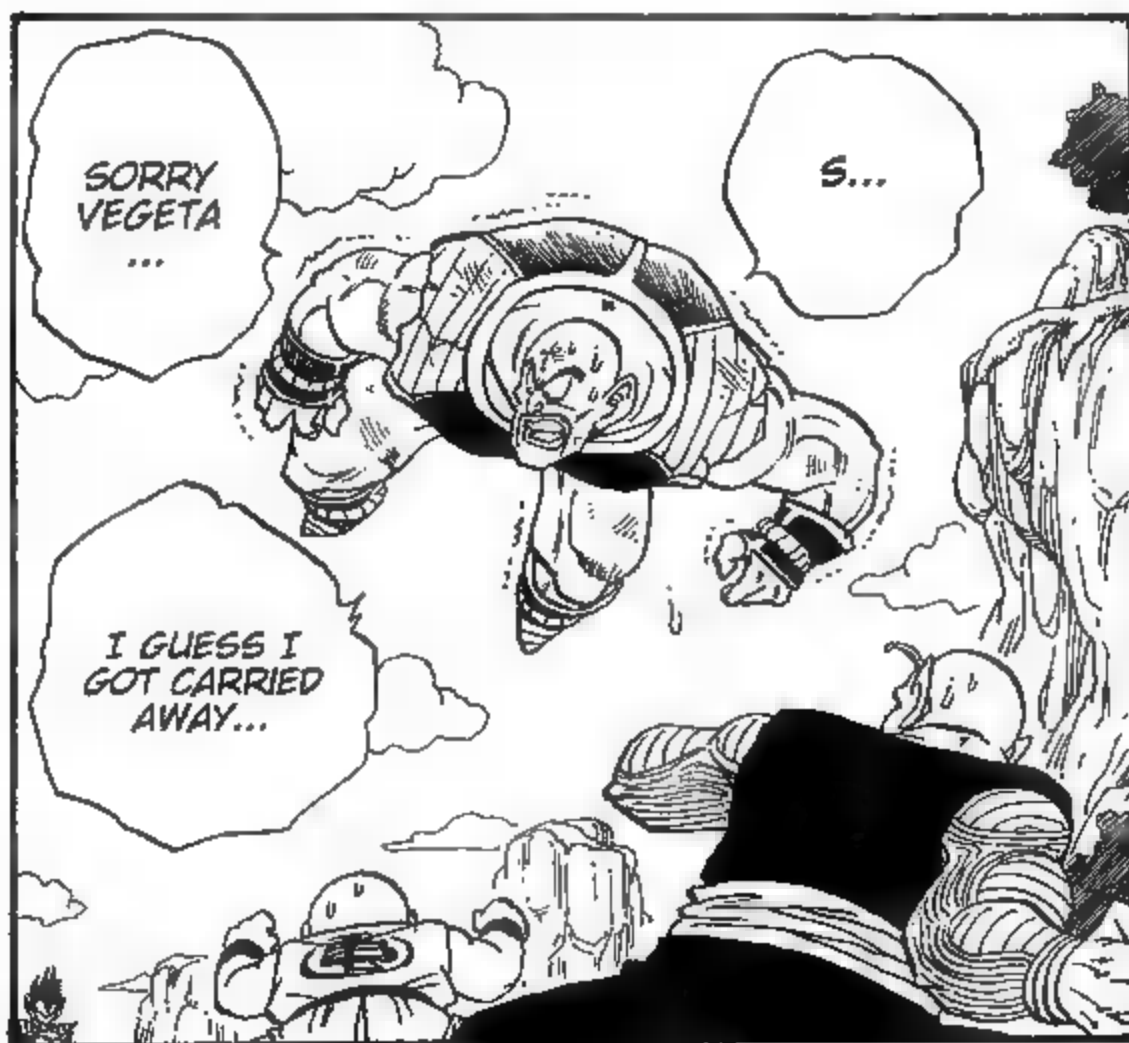
THREE
HOURS
!?

I'M DYING
FOR SOME
ACTION!!



WHAT
DID I
JUST
SAY!?

NAP-
PA!!



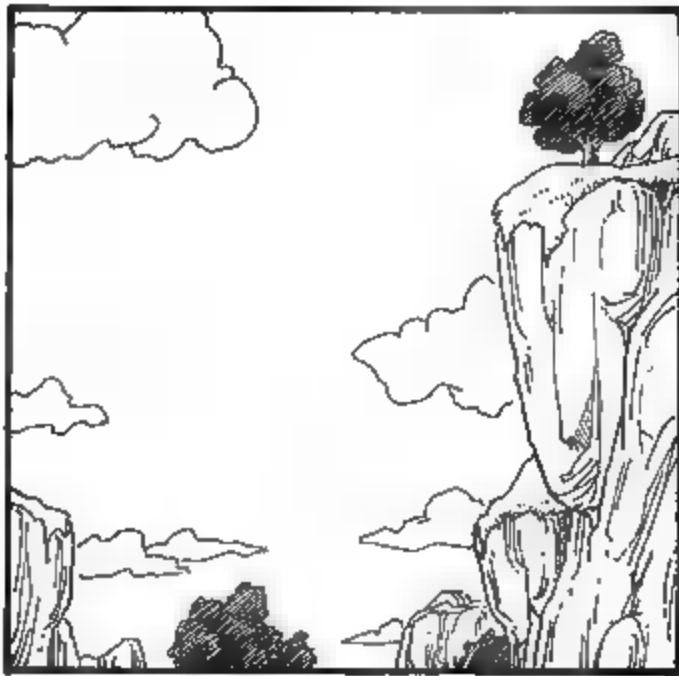
SORRY
VEGETA
...

S...

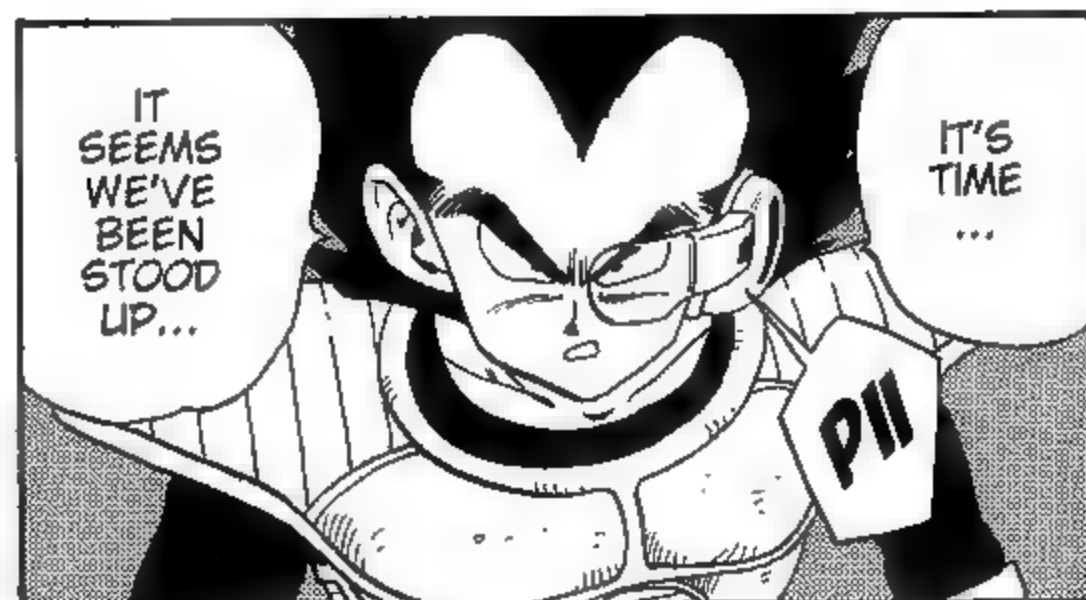
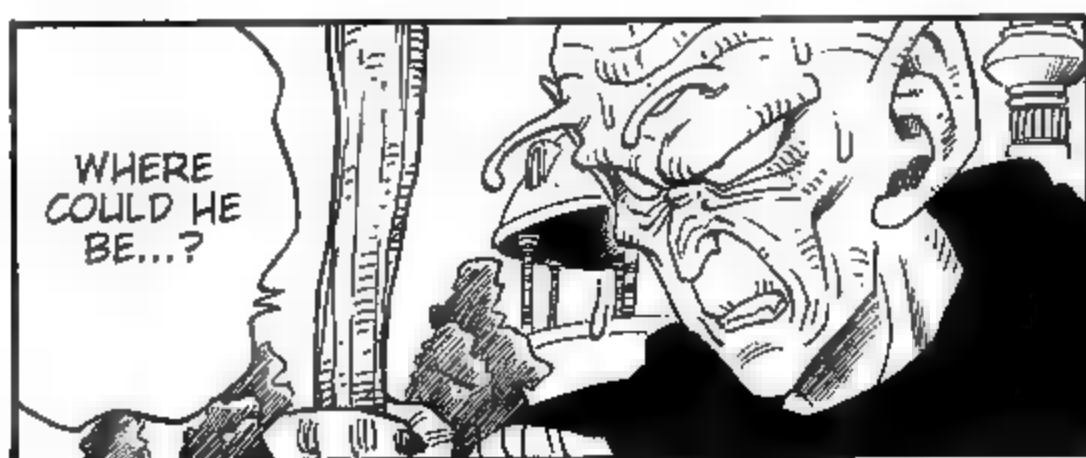
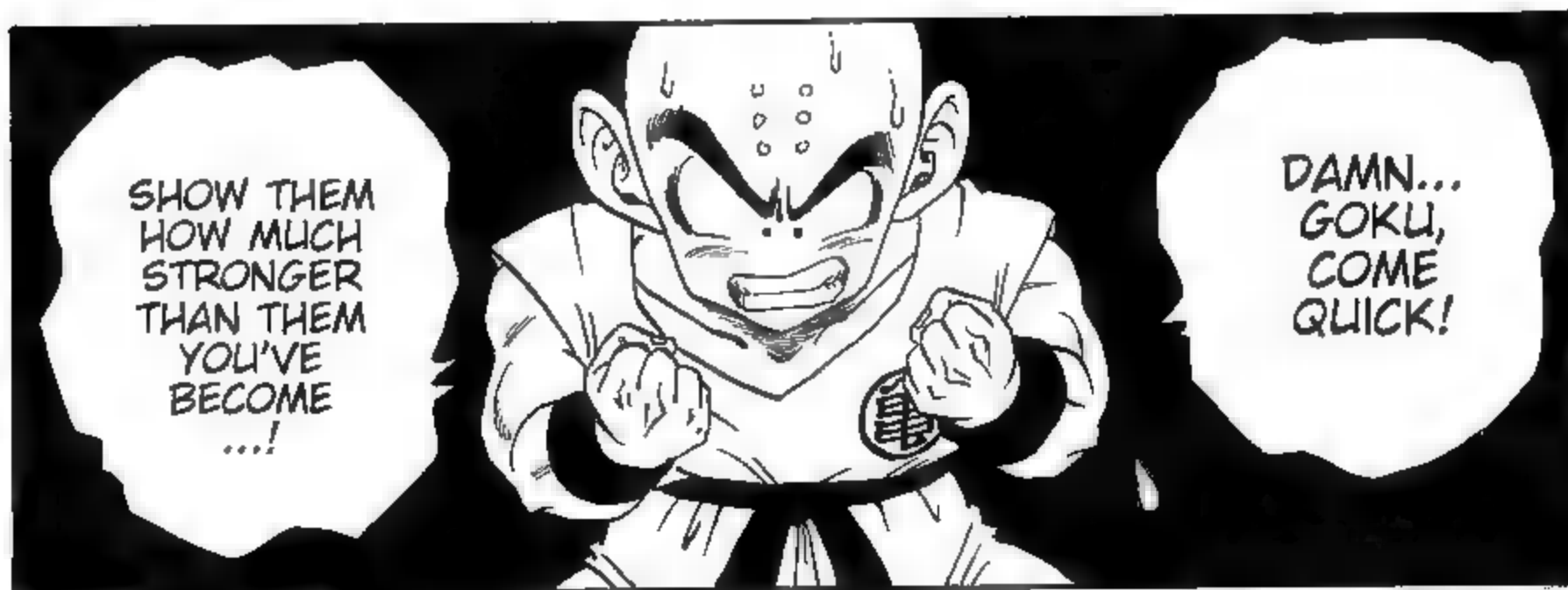
I GUESS I
GOT CARRIED
AWAY...



K
R
E
K



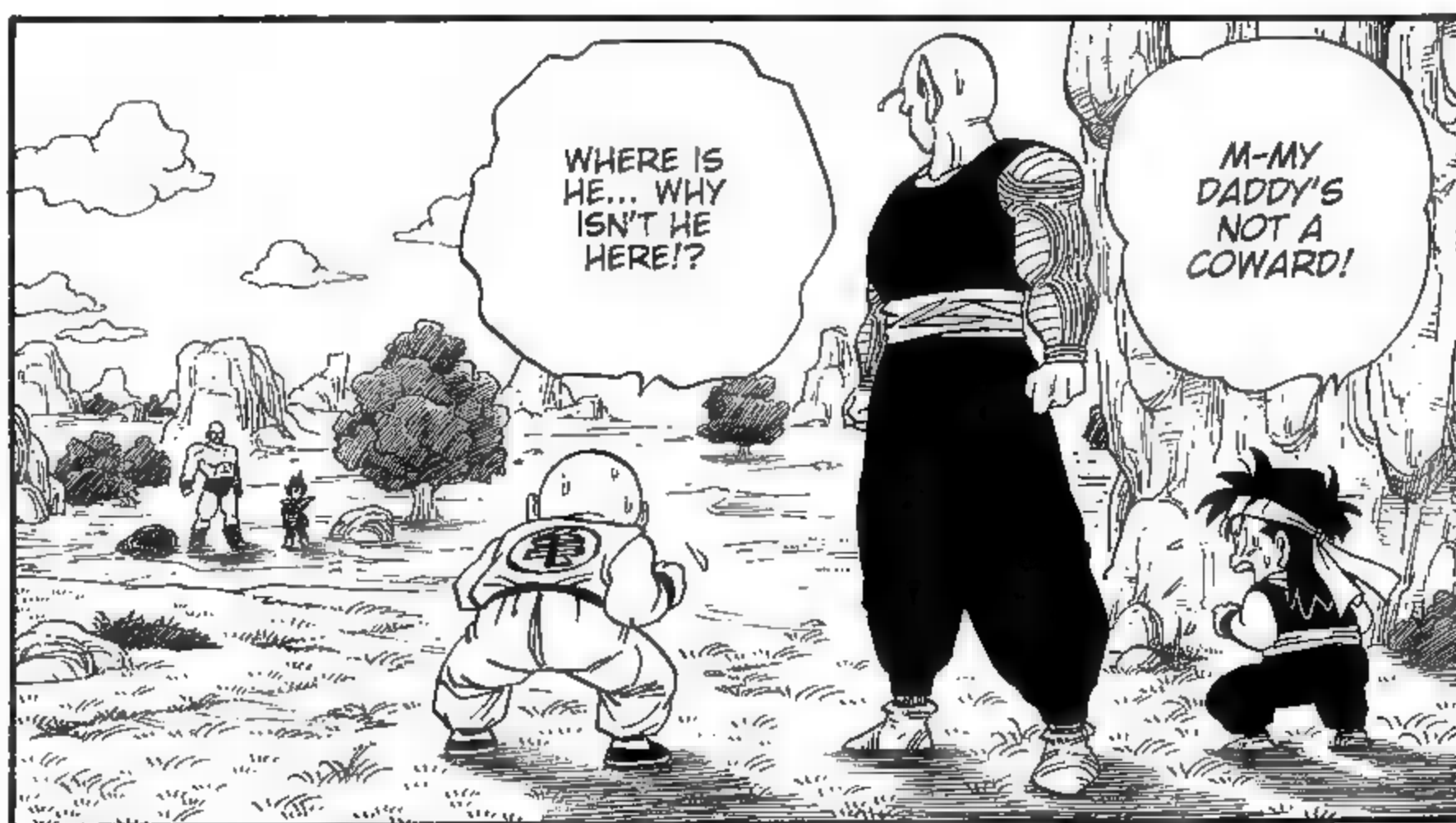


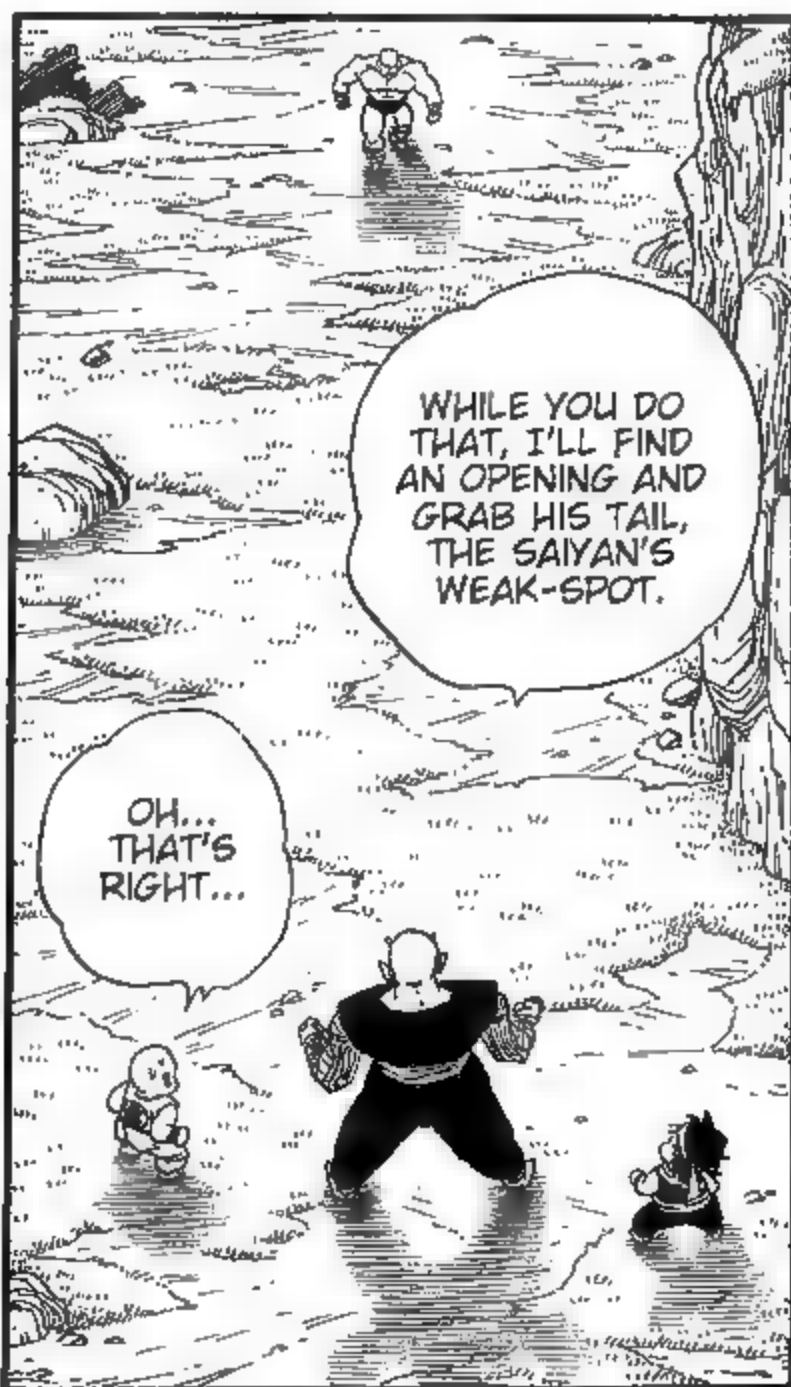
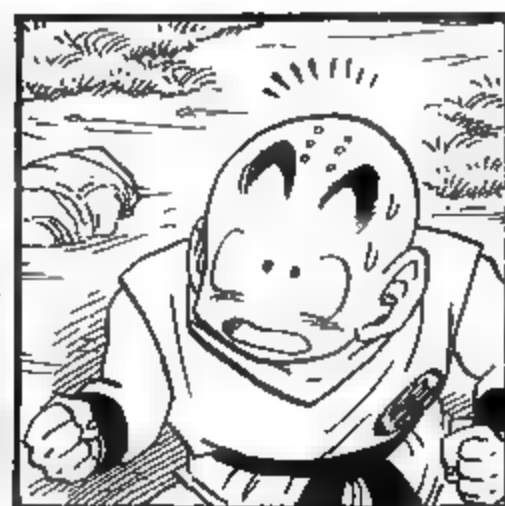
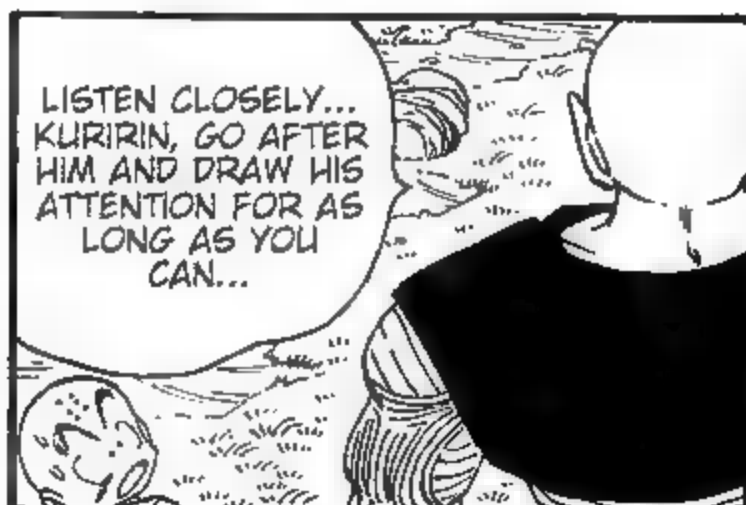


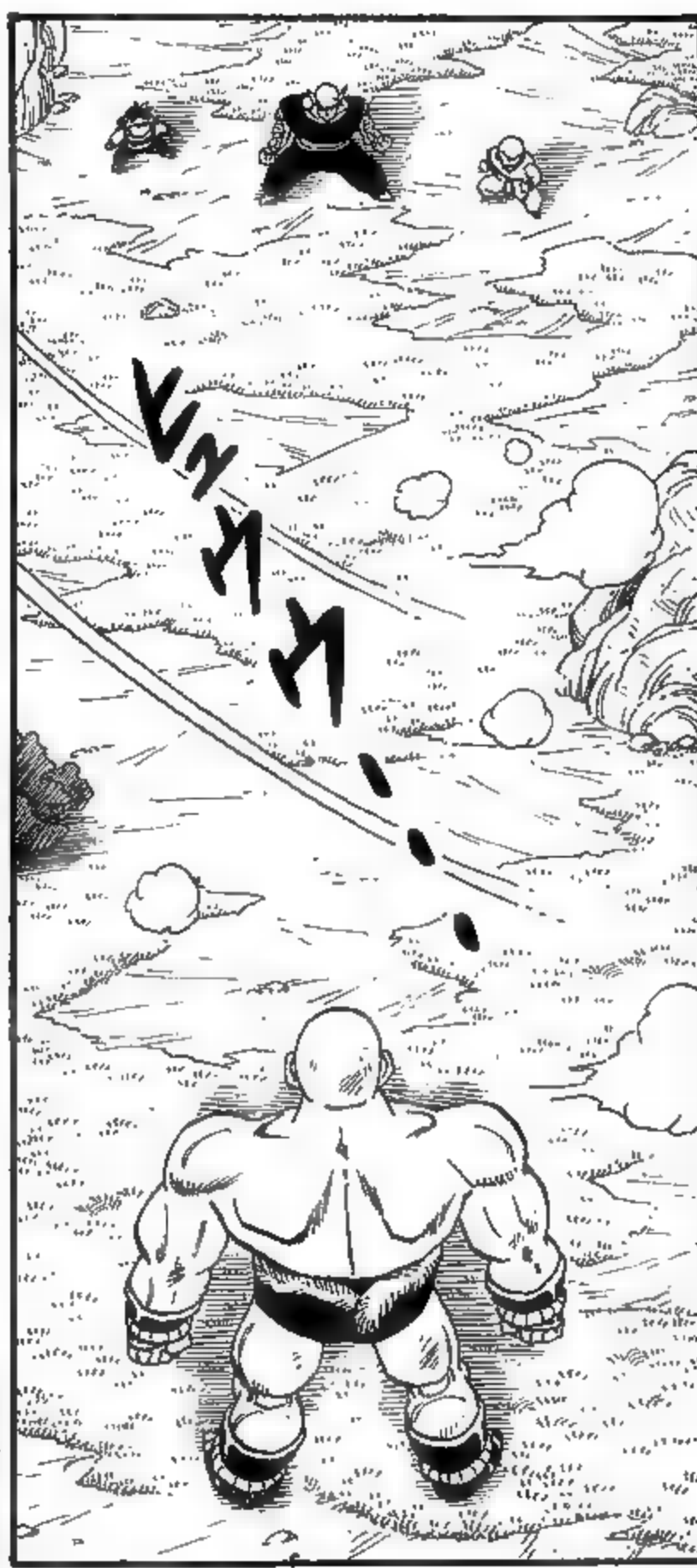
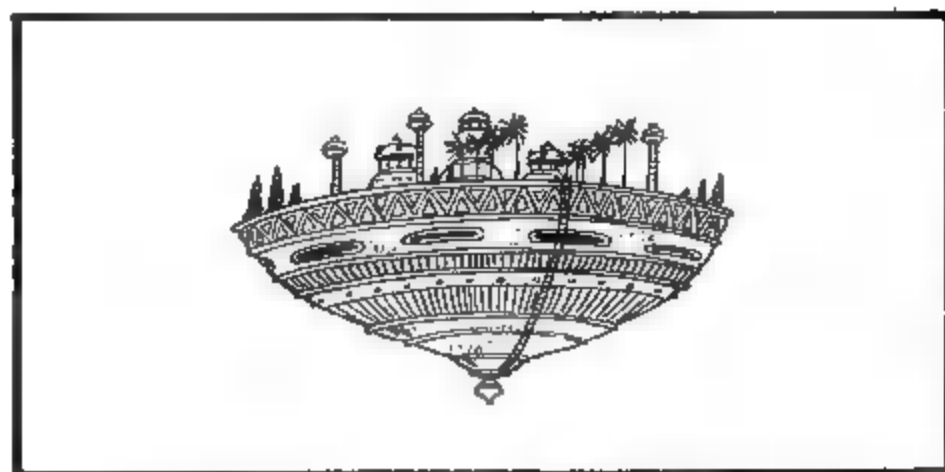
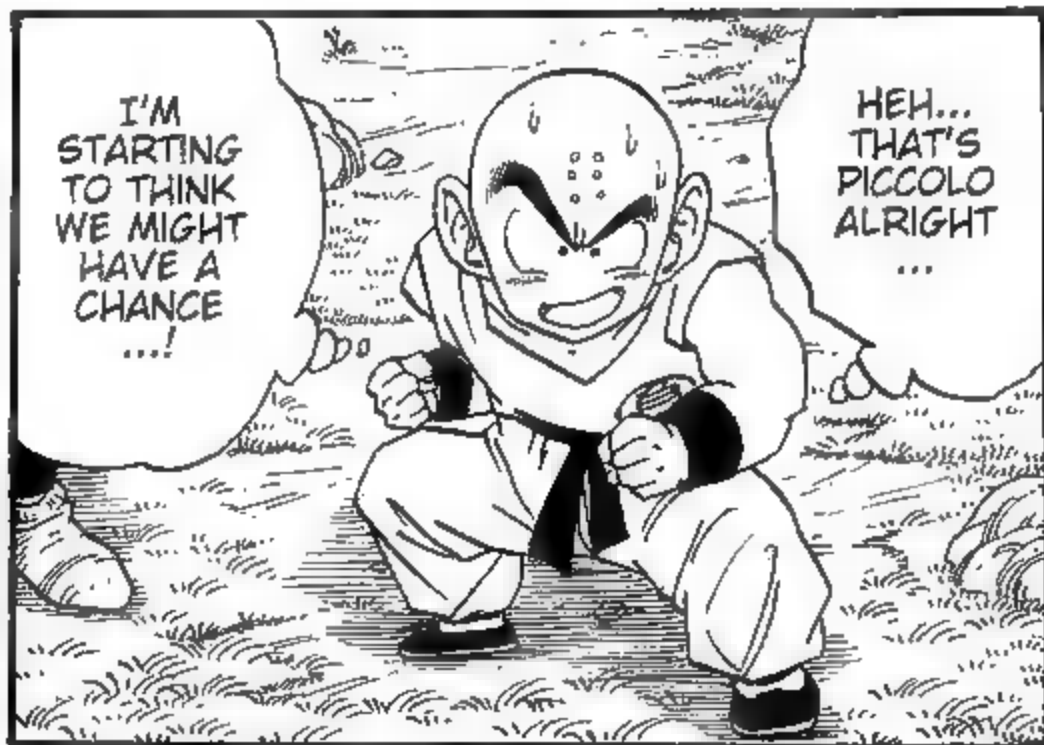
ドラゴンボール

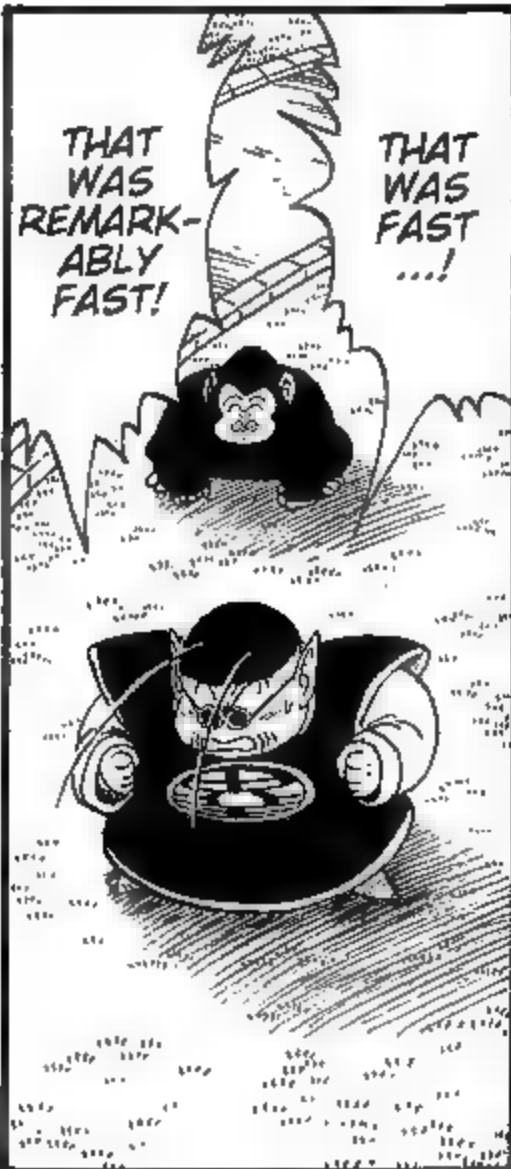
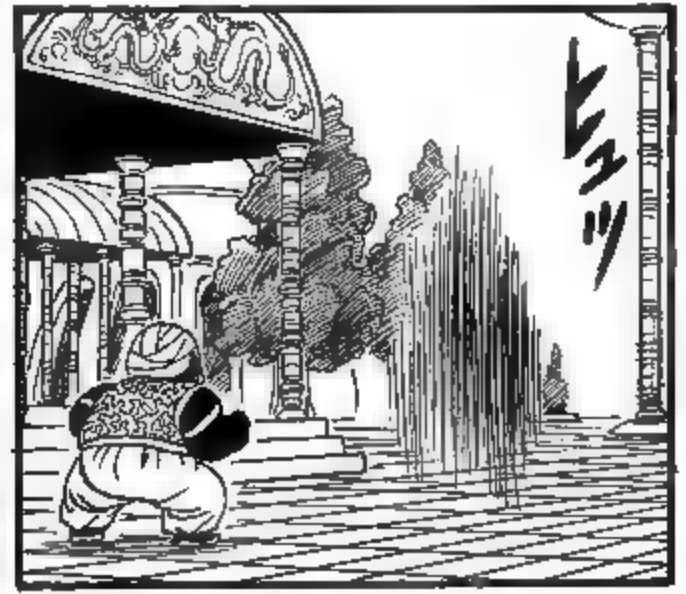
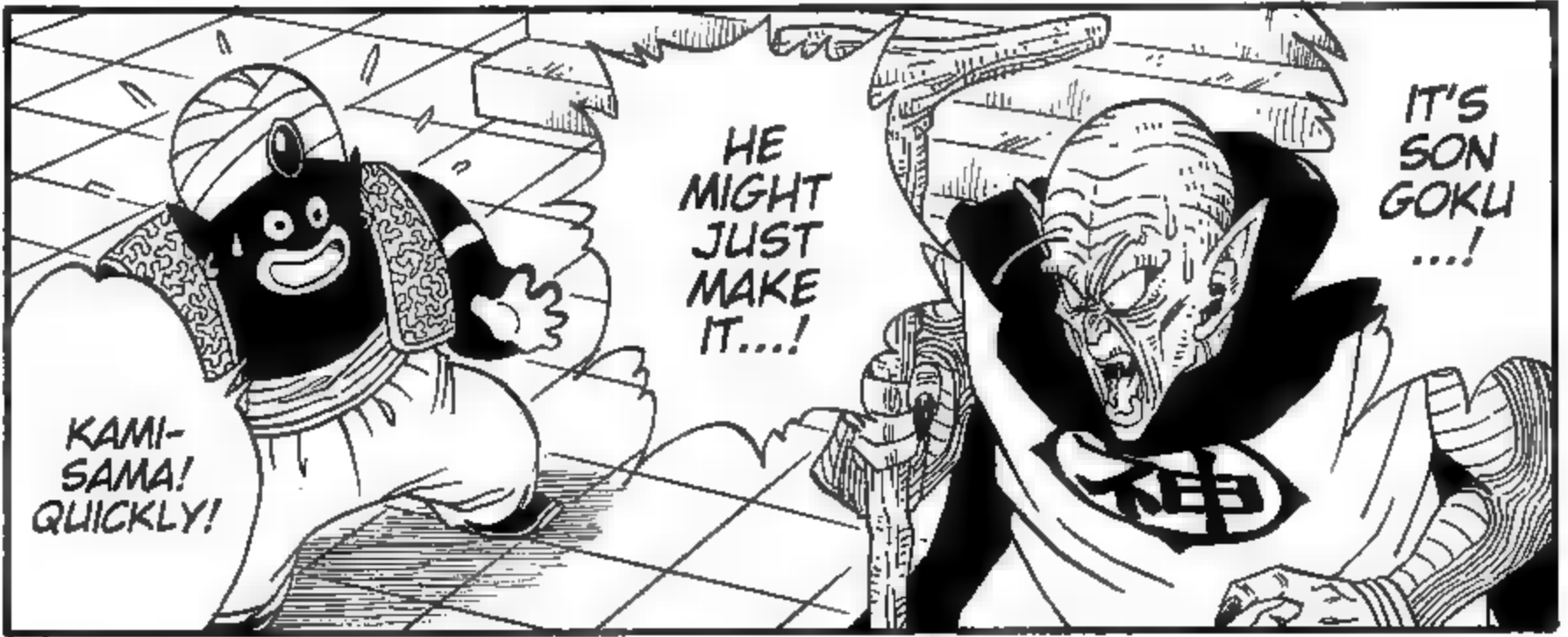
DRAGON BALL

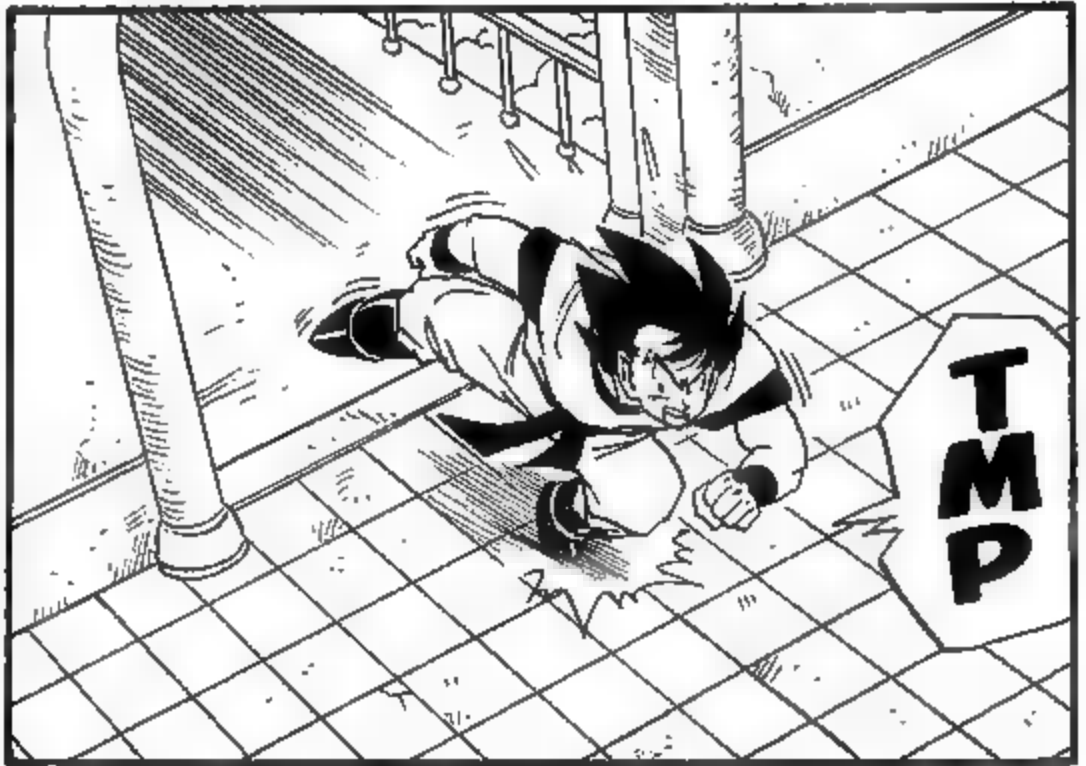


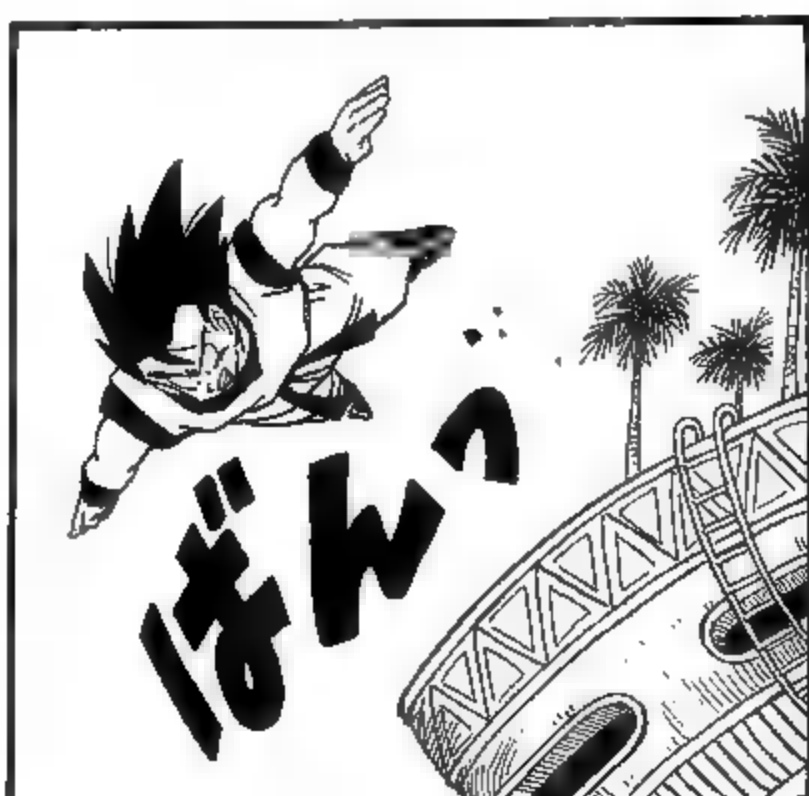


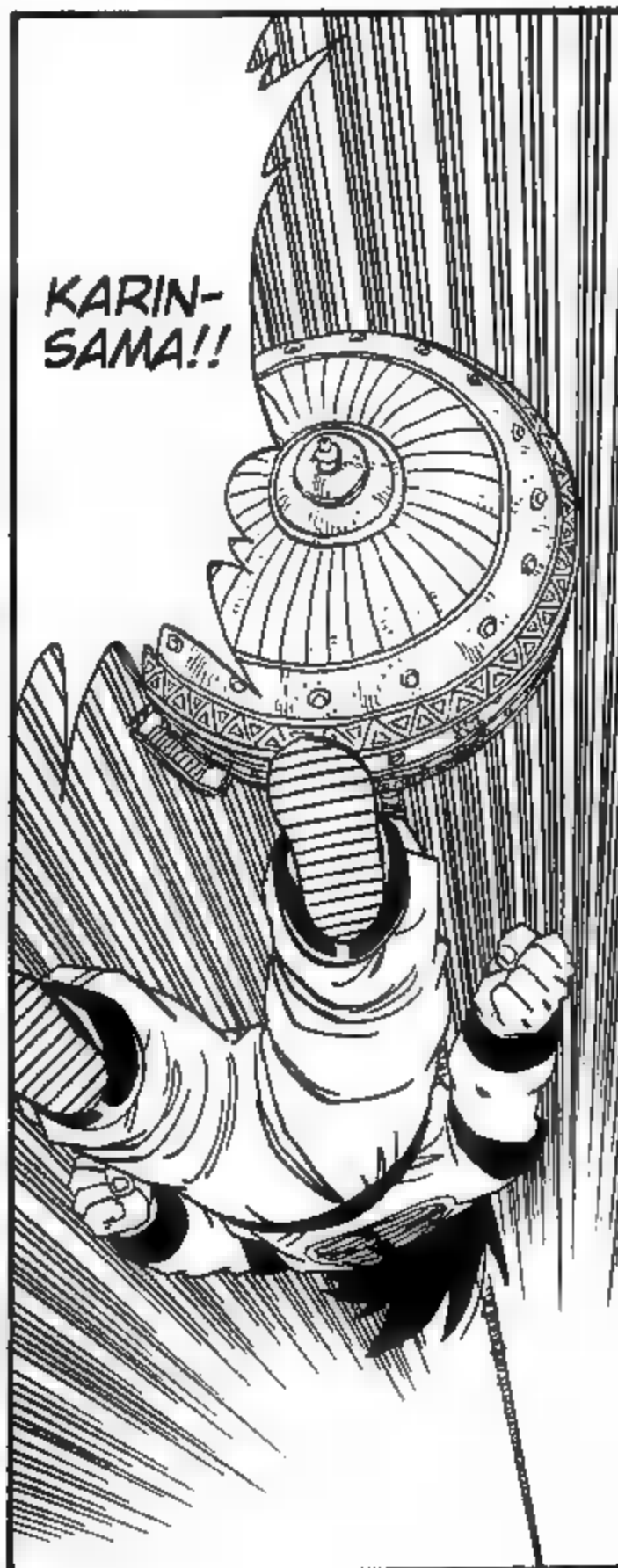
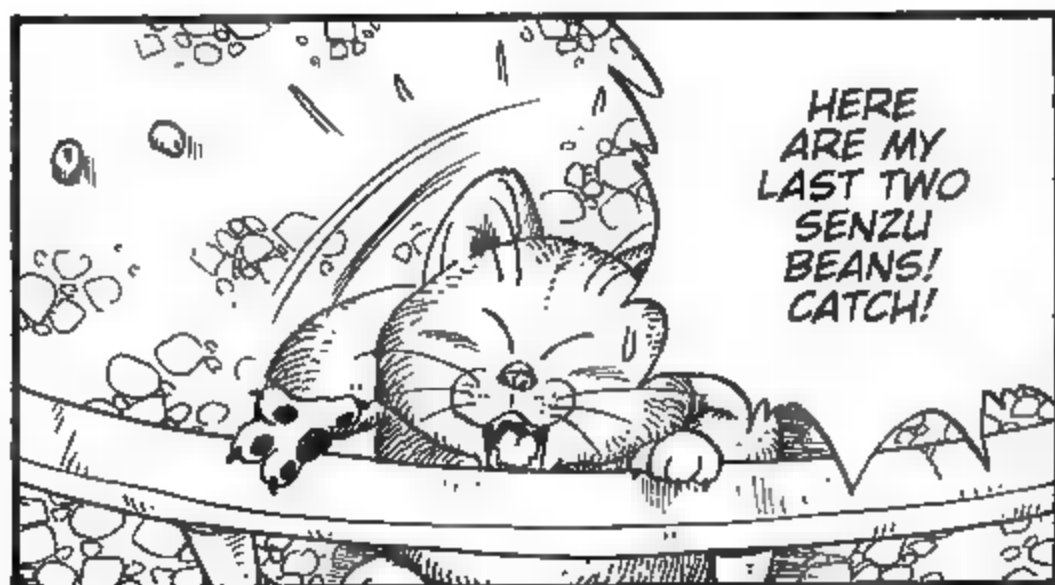
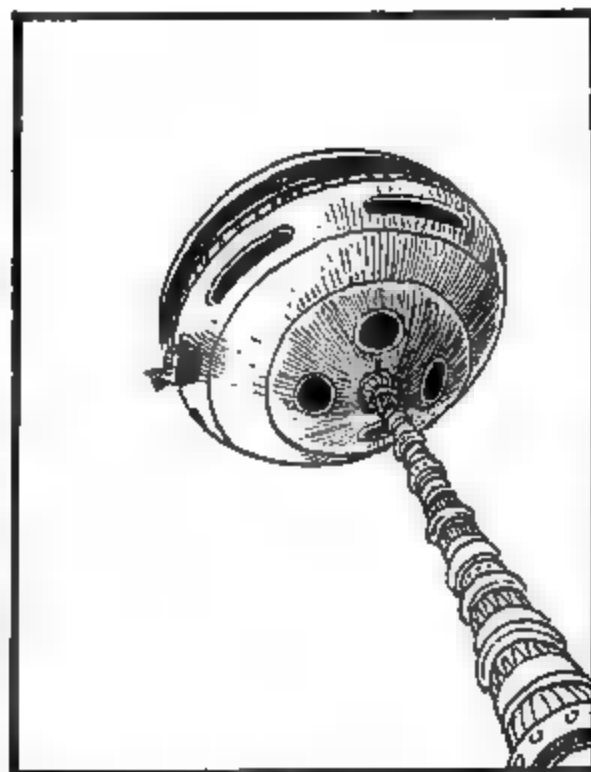








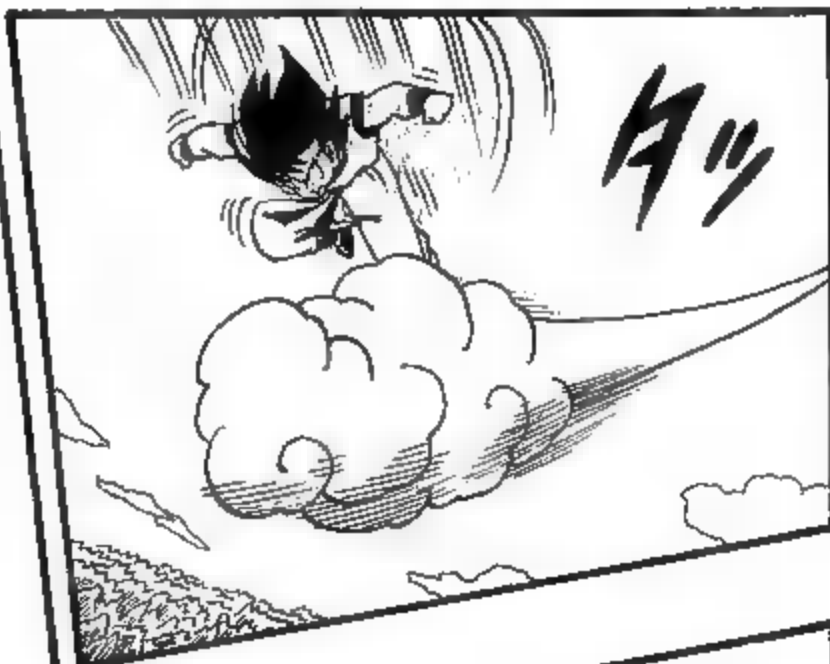






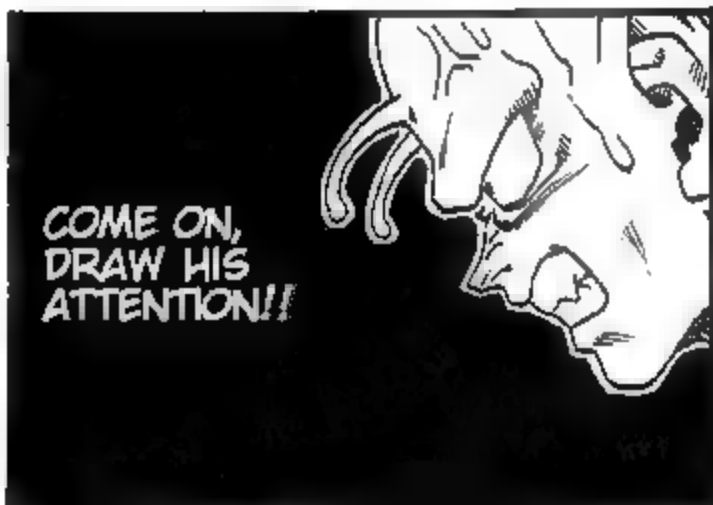
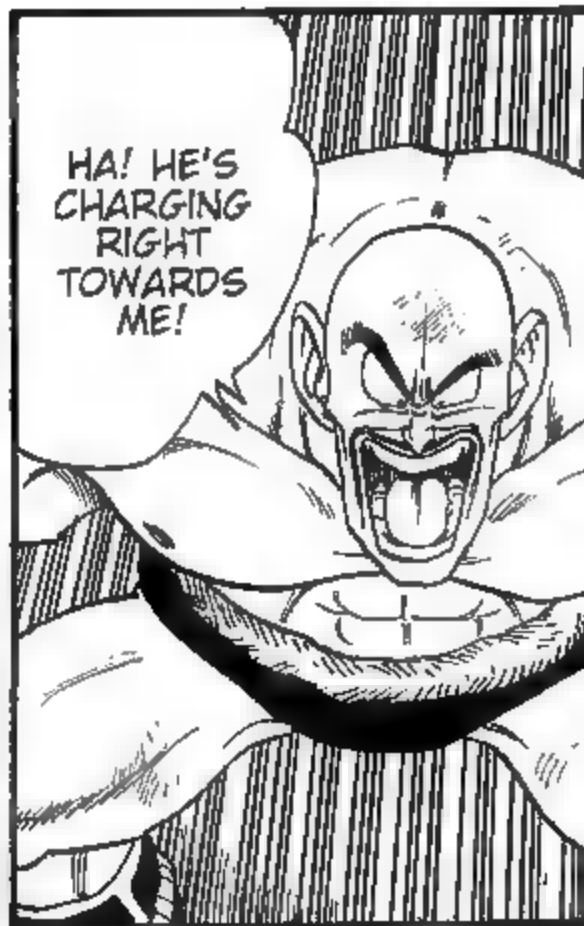


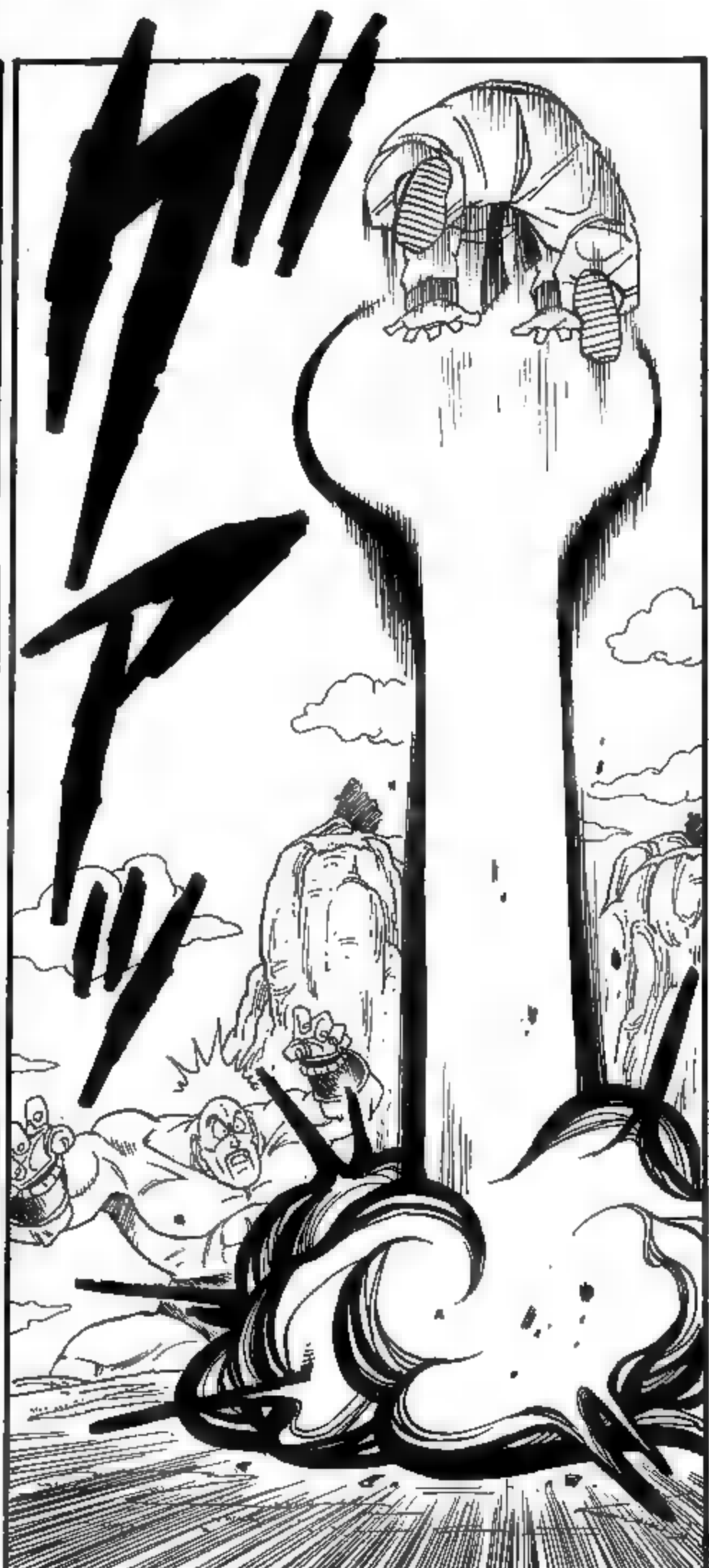
I SENSE
A HUGE
CLUSTER
OF KI...!



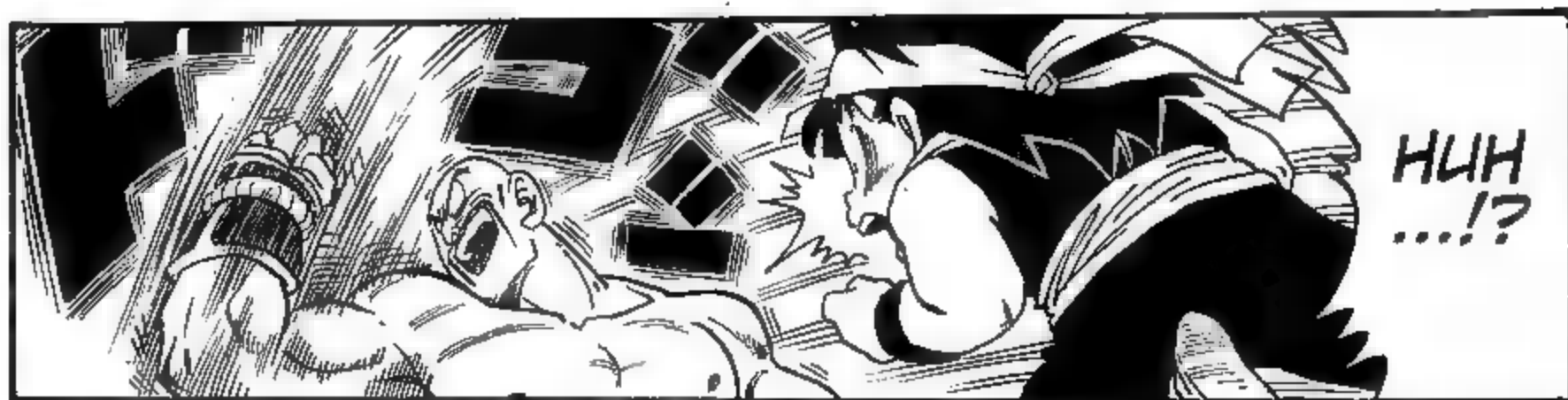
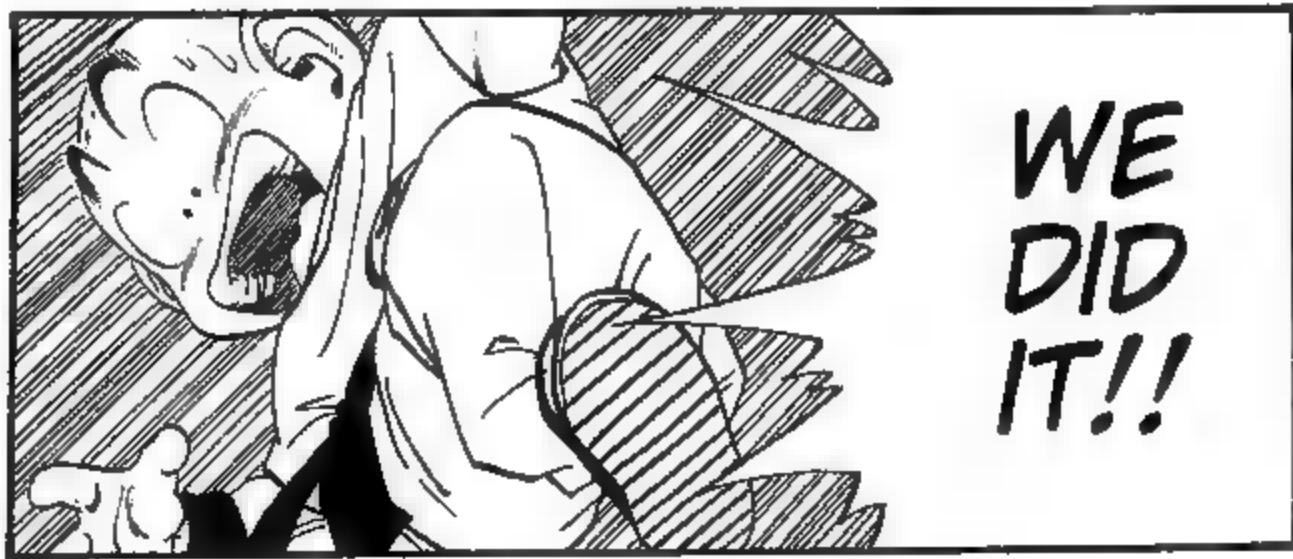
THAT
WAY!!

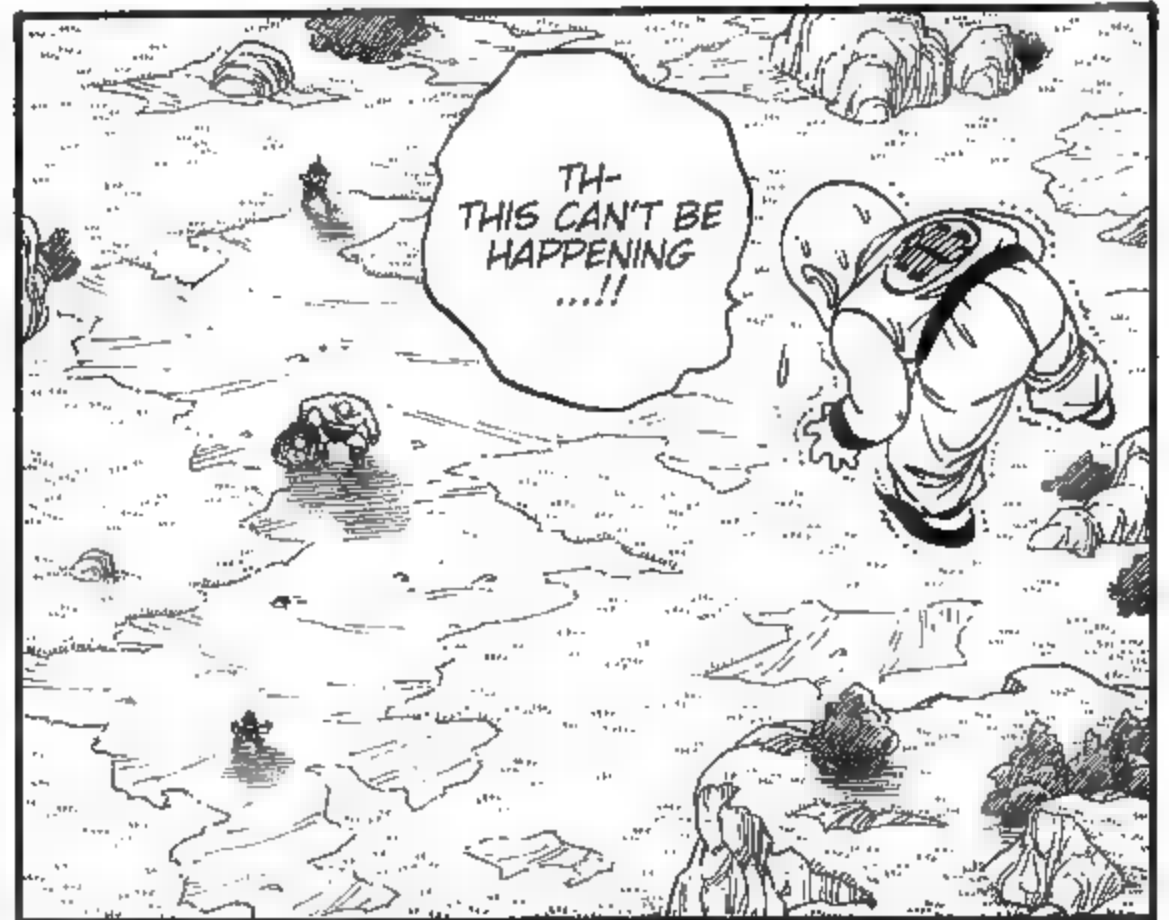
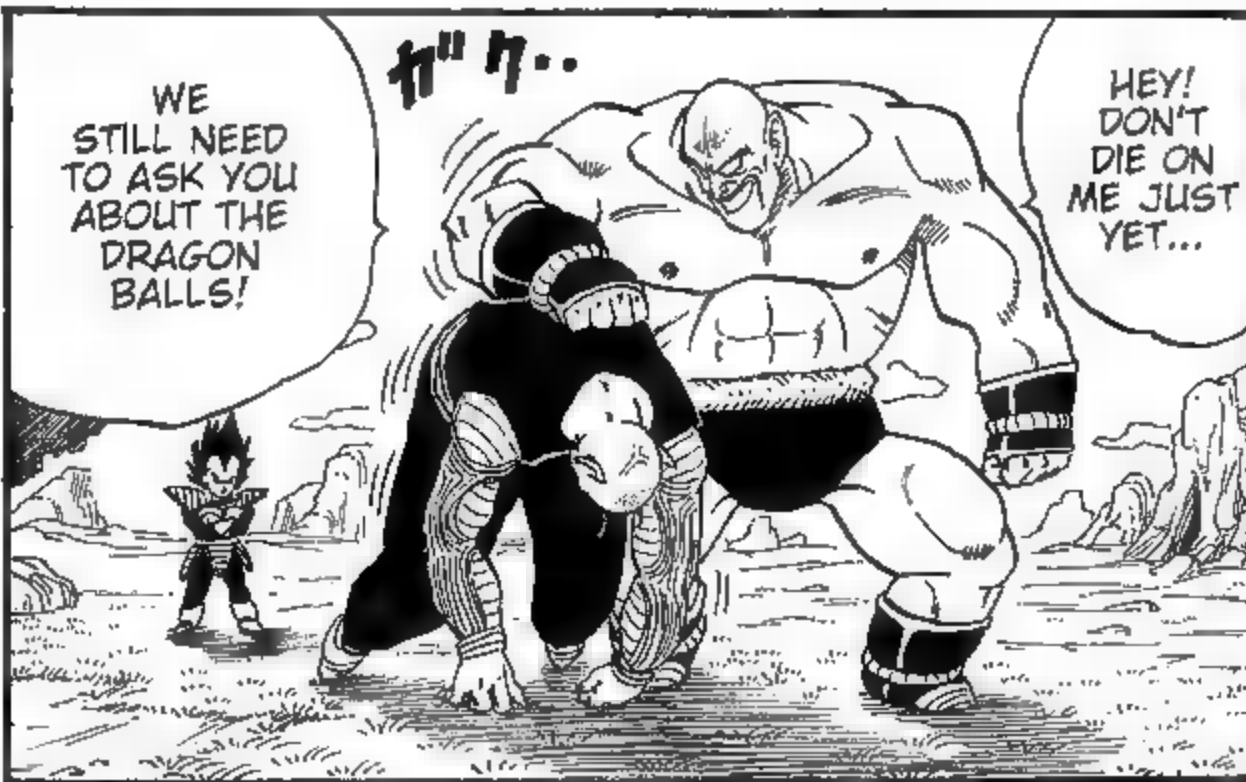








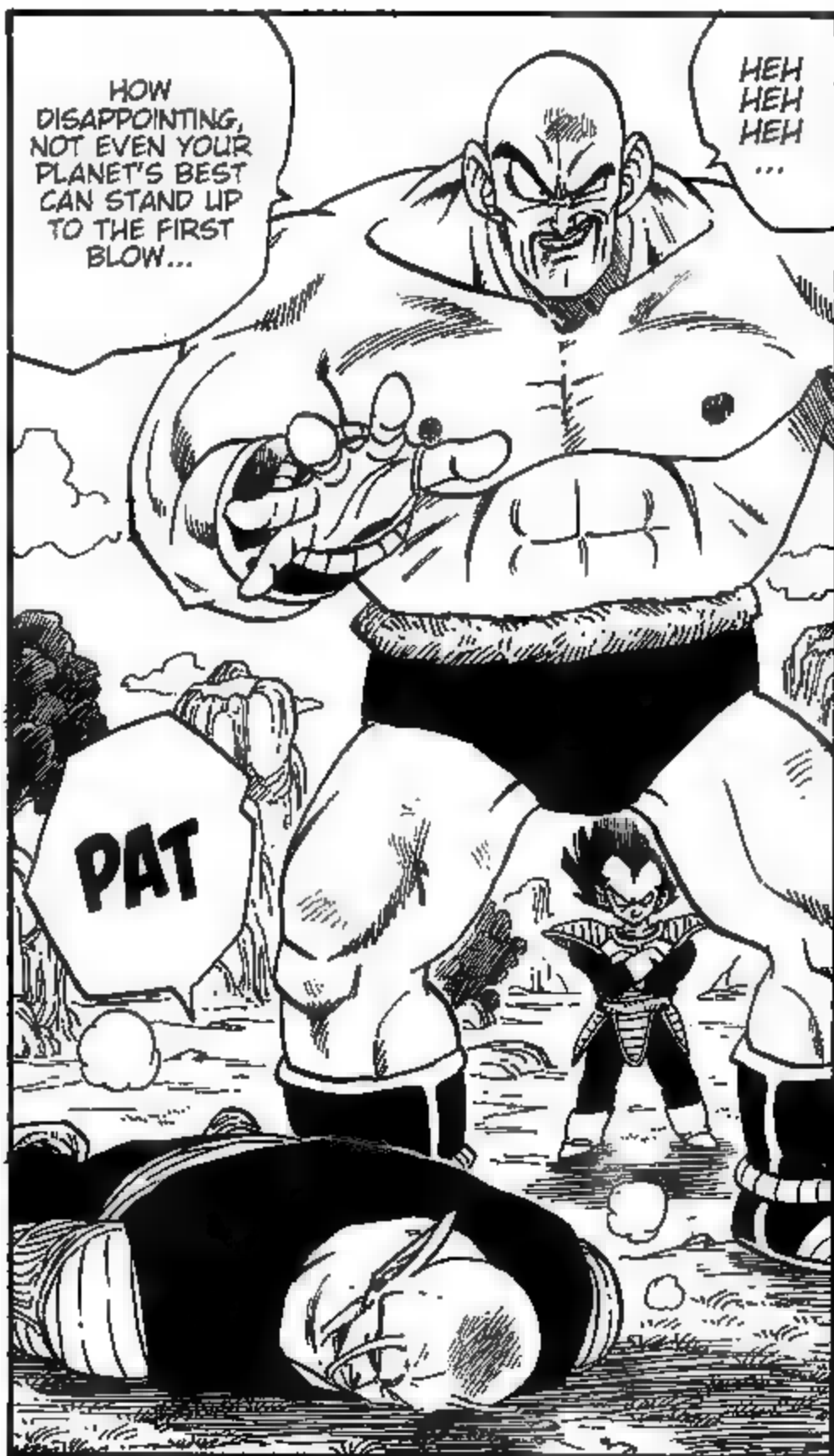




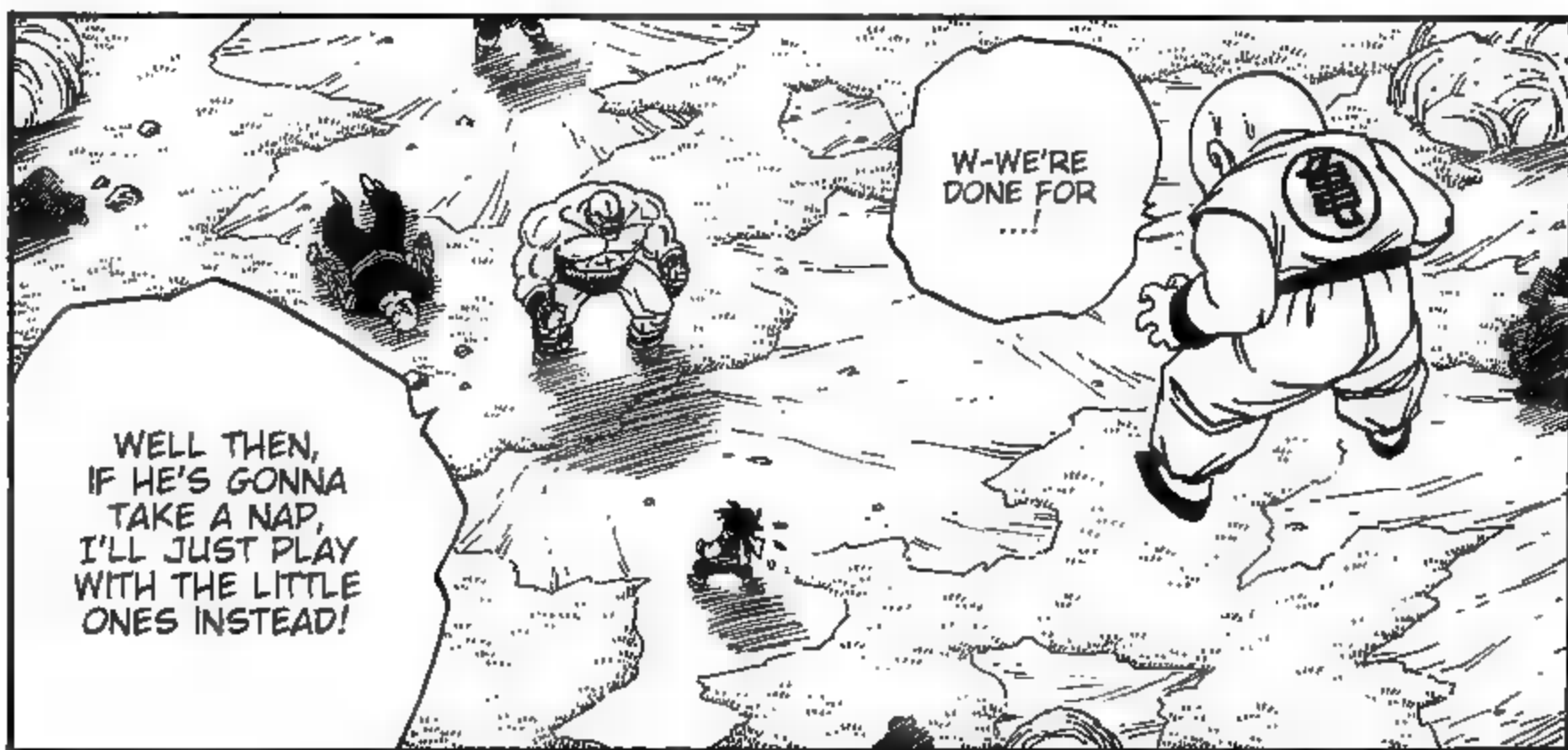
ドラゴンボール

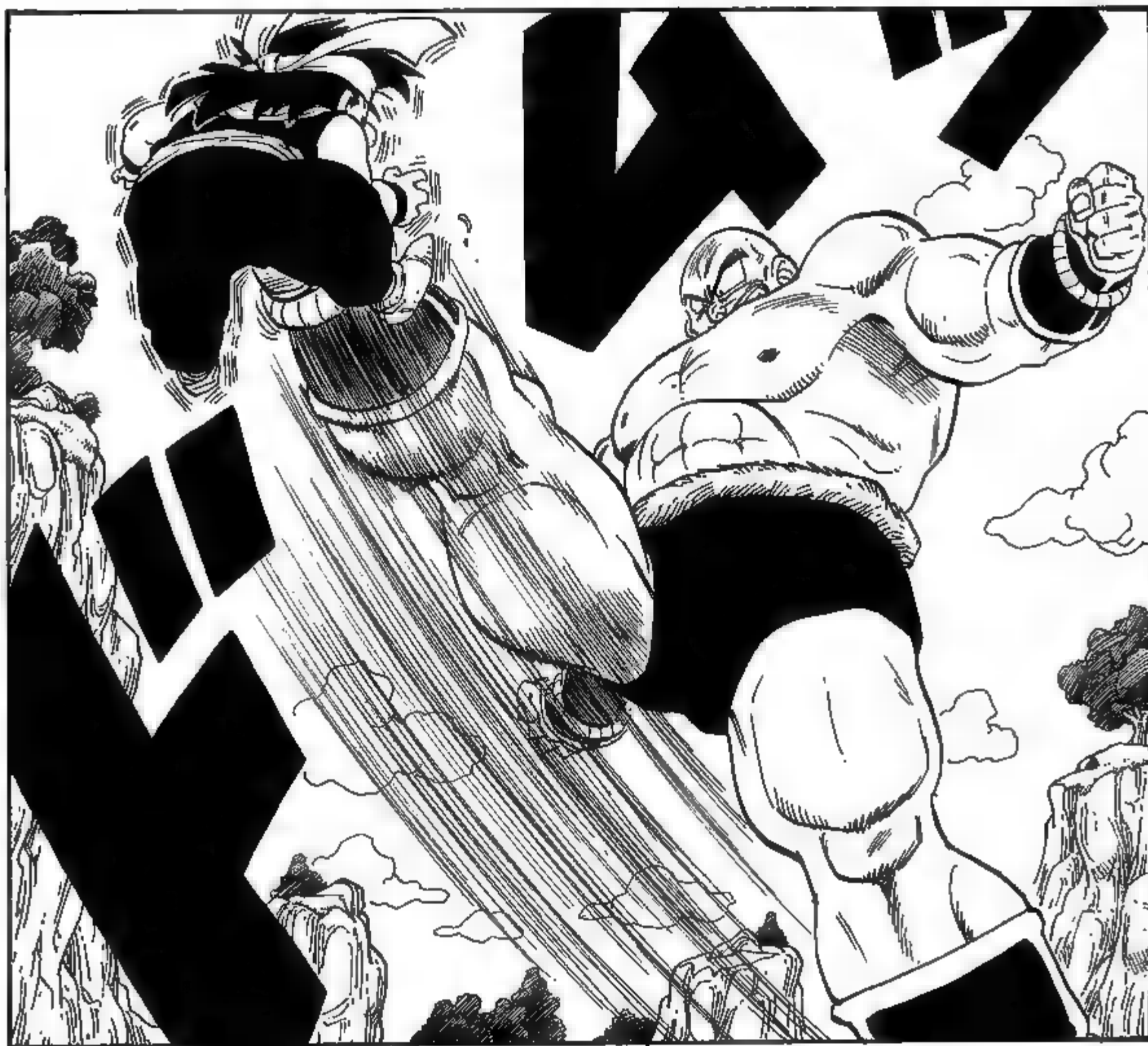
DRAGON BALL

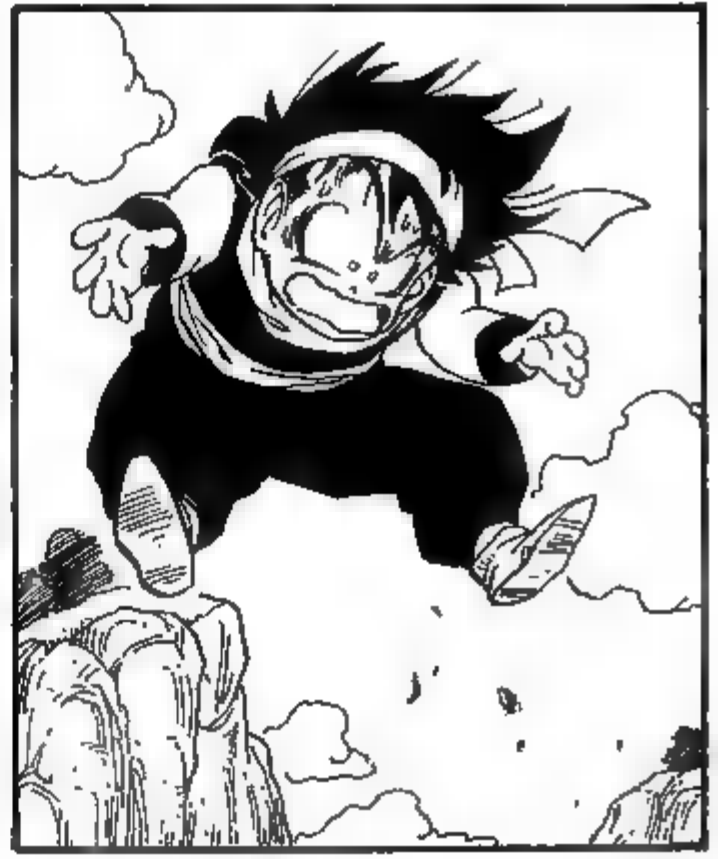
The title 'DRAGON BALL' is rendered in a large, bold, stylized font. A dragon is coiled around the letters, with its head positioned over the 'A' in 'BALL'. The dragon's mouth is open, holding a circular object with a five-pointed star inside, which is the Dragon Ball. The Japanese title 'ドラゴンボール' is written in a smaller, rounded font above the English title.

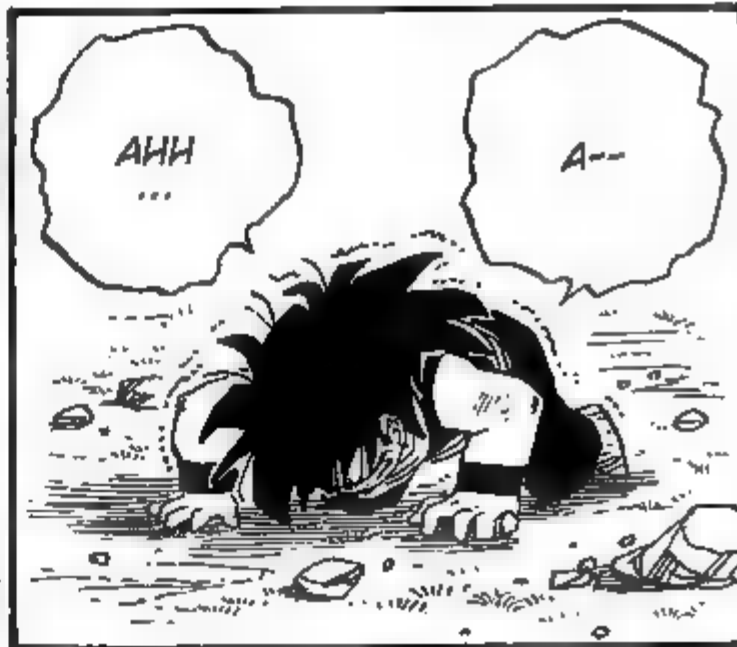


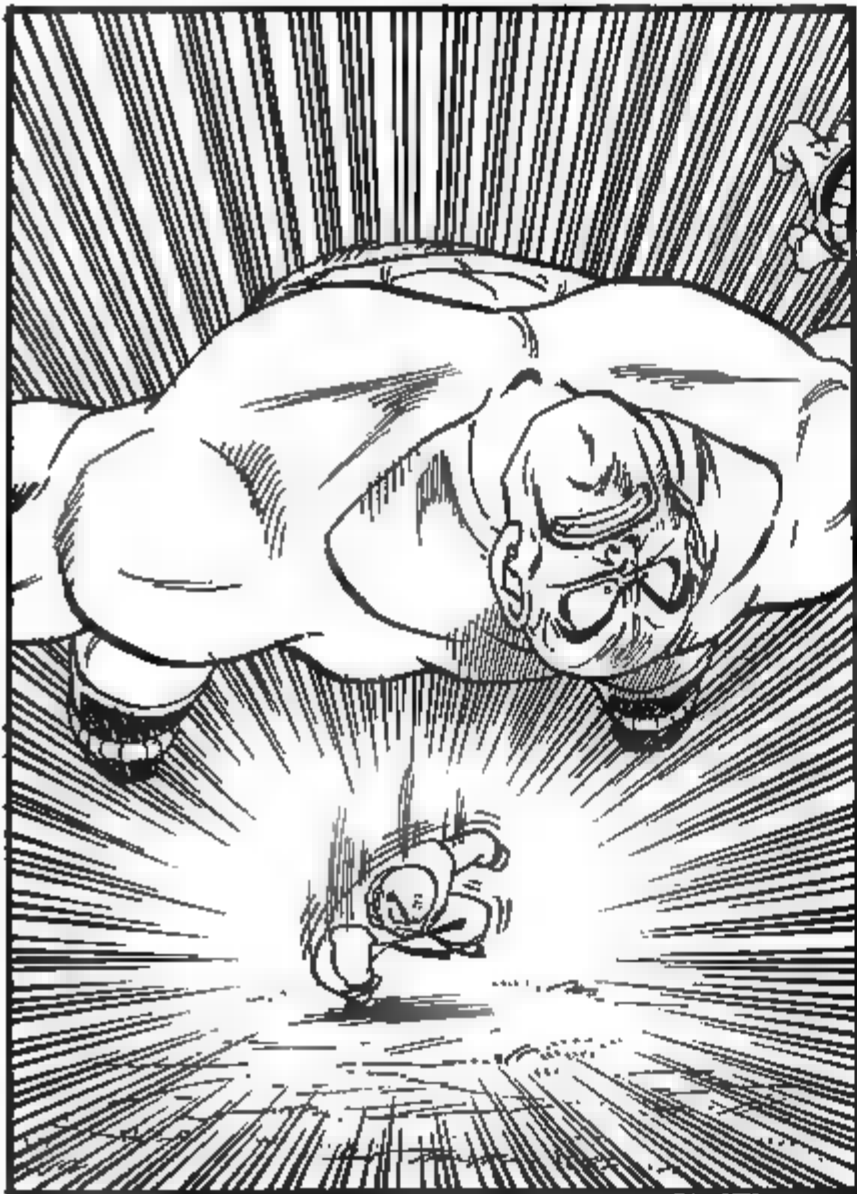
WHEN THE SAIYAINS APPEAR UNBEATABLE, ALL HOPE SEEMS LOST. THAT IS, UNTIL PICCOLO REMEMBERS THEIR WEAKNESS: THE TAIL! IN A DESPERATE ATTEMPT TO GAIN THE UPPER-HAND, PICCOLO MAKES HIS MOVE, ONLY TO BE SERIOUSLY INJURED WHEN HE LEARNS THESE WARRIORS HAVE OVERCOME THEIR WEAKNESS! THE SAIYAN DOMINANCE CONTINUES...

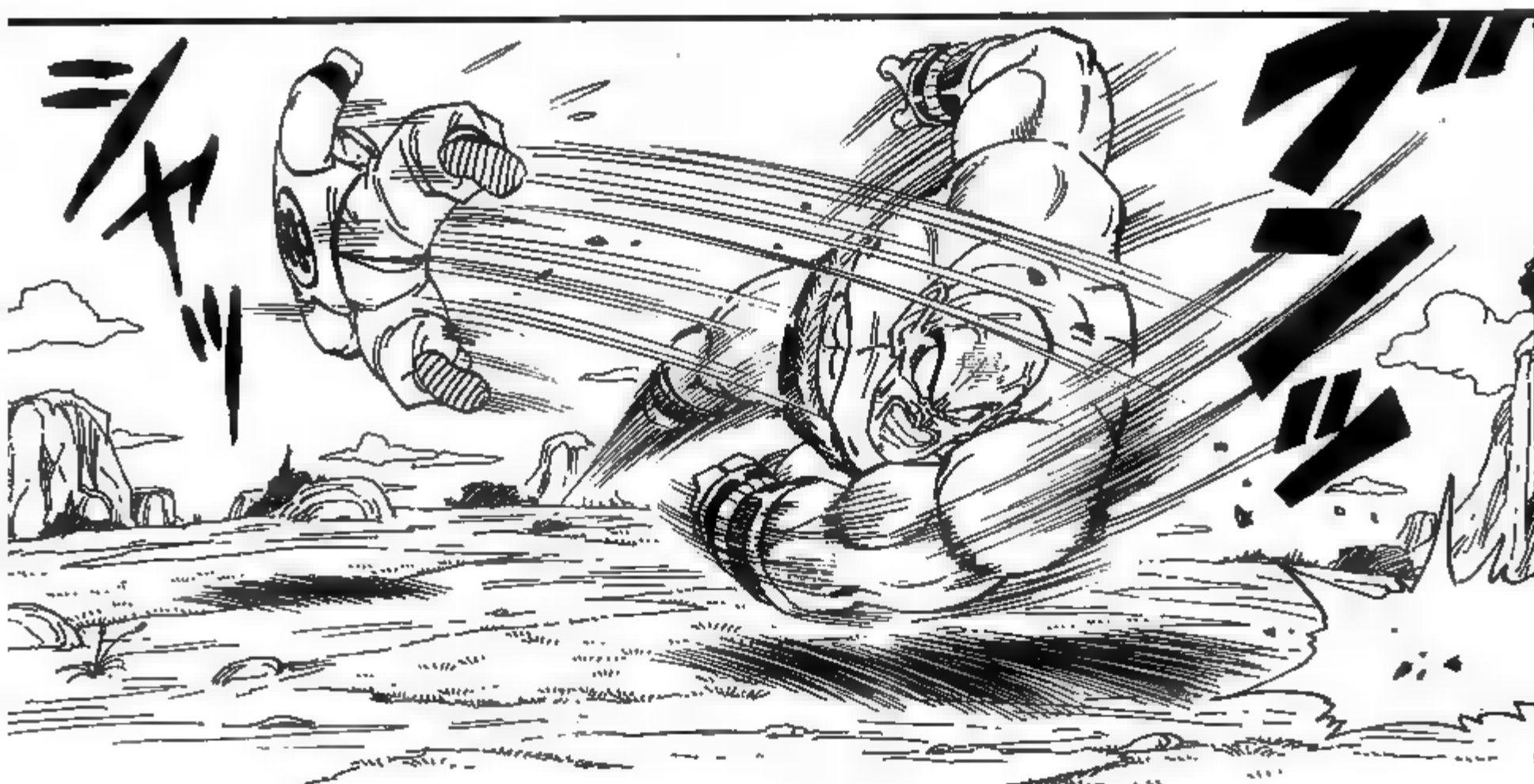
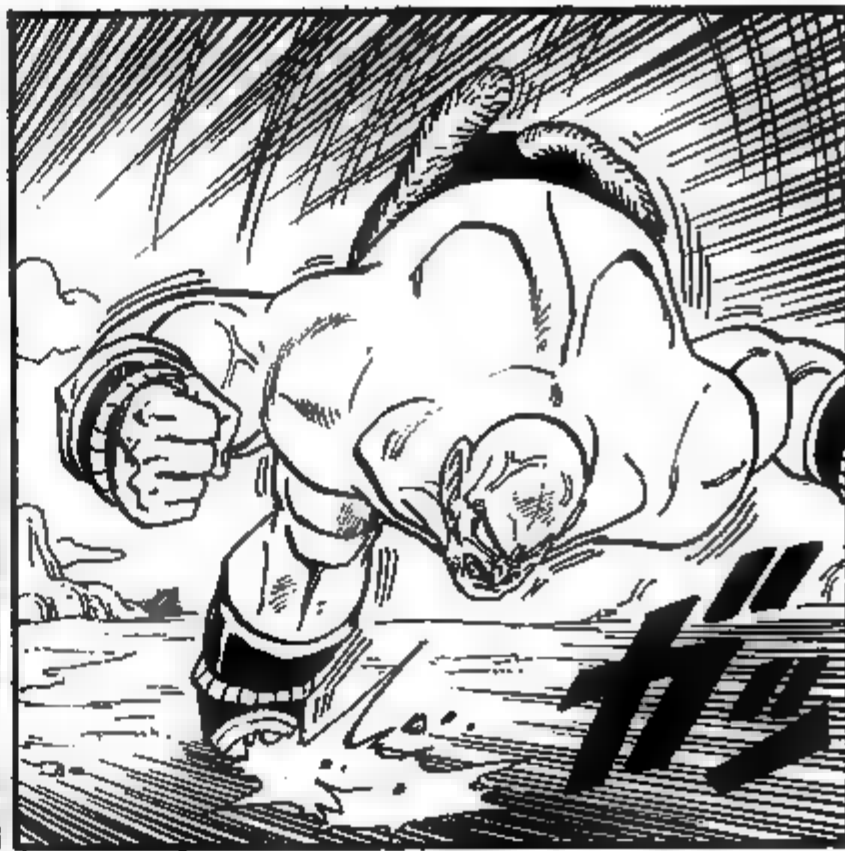
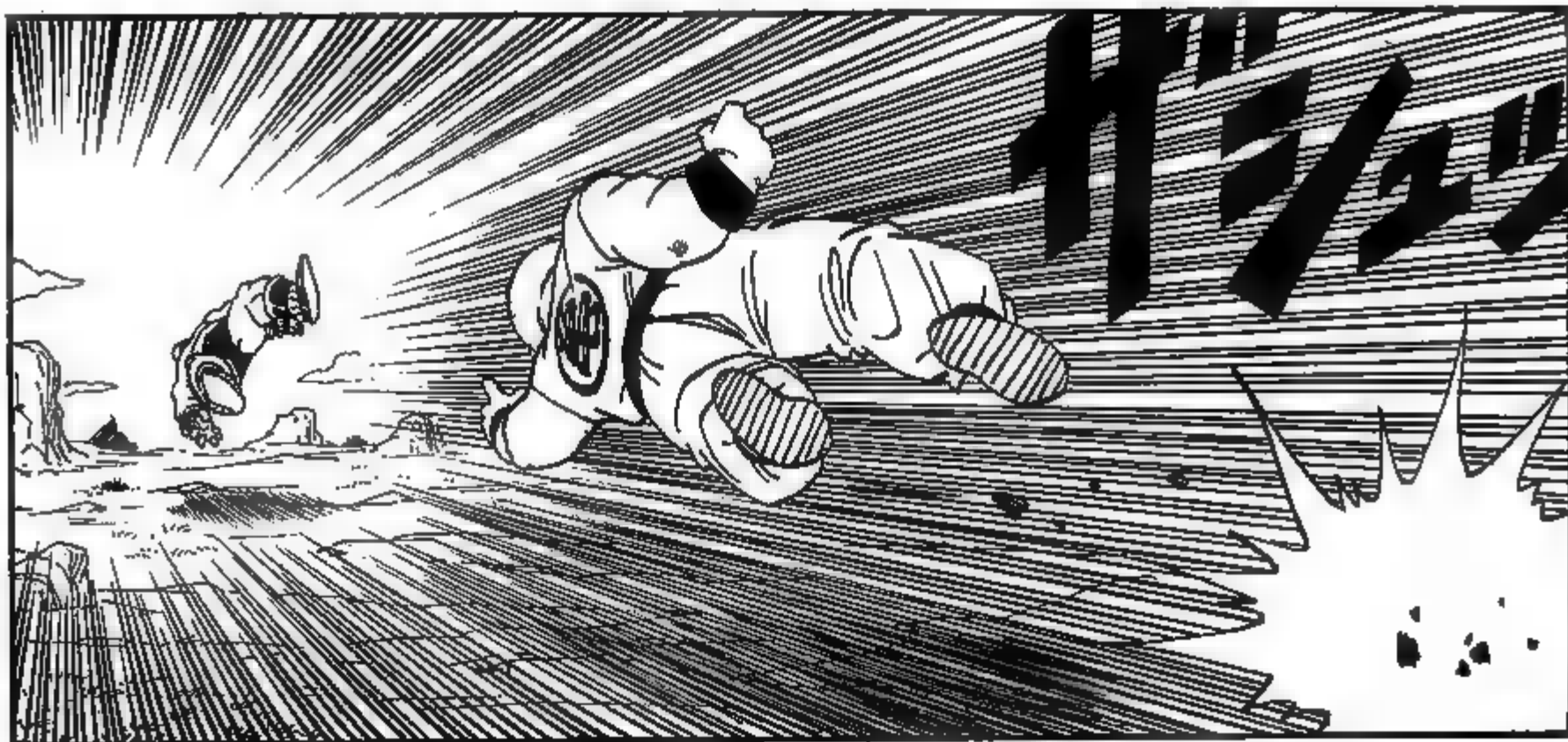


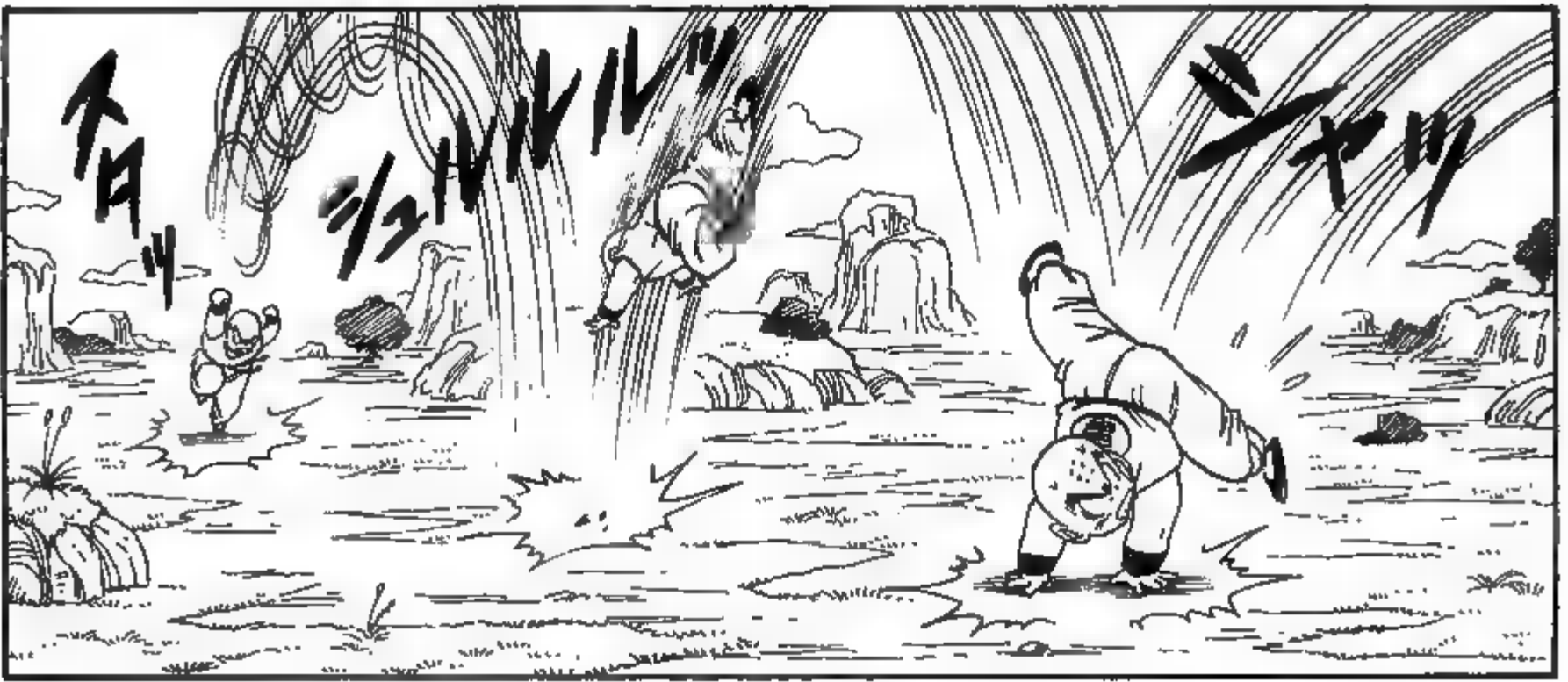


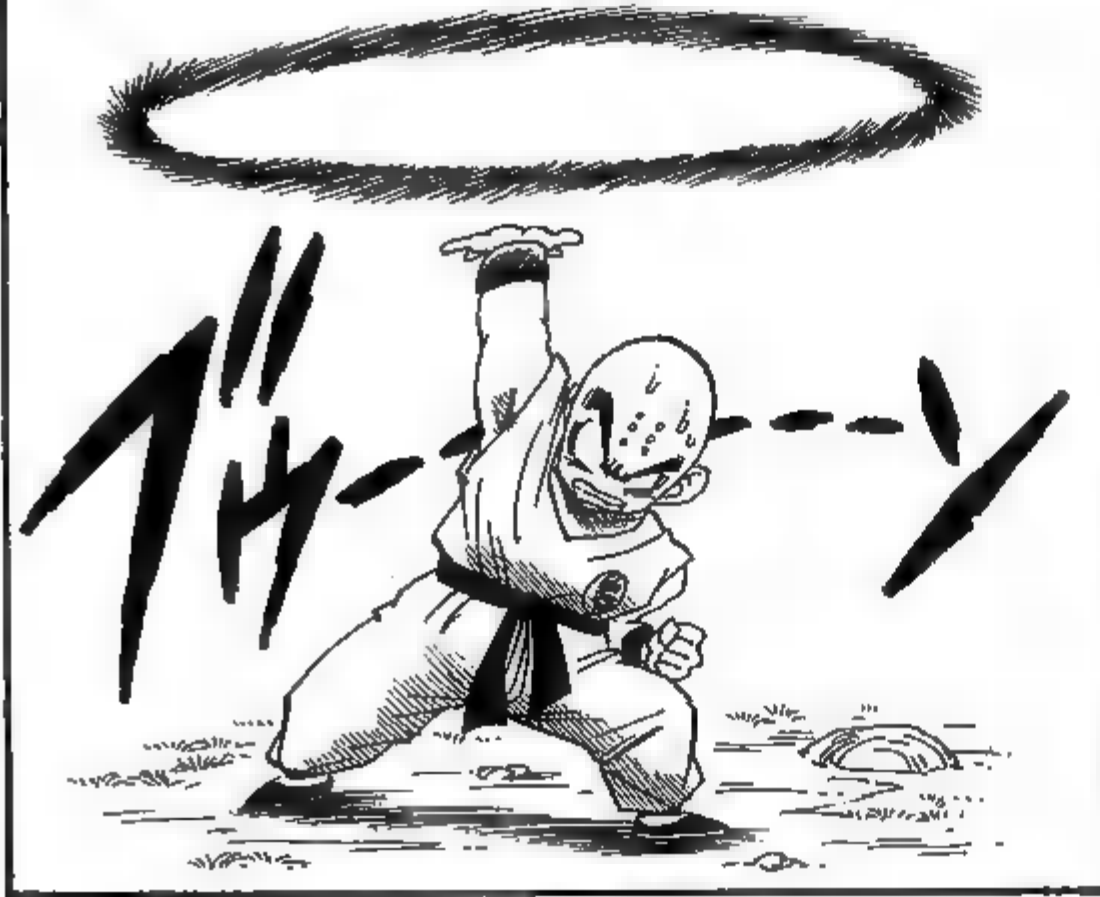




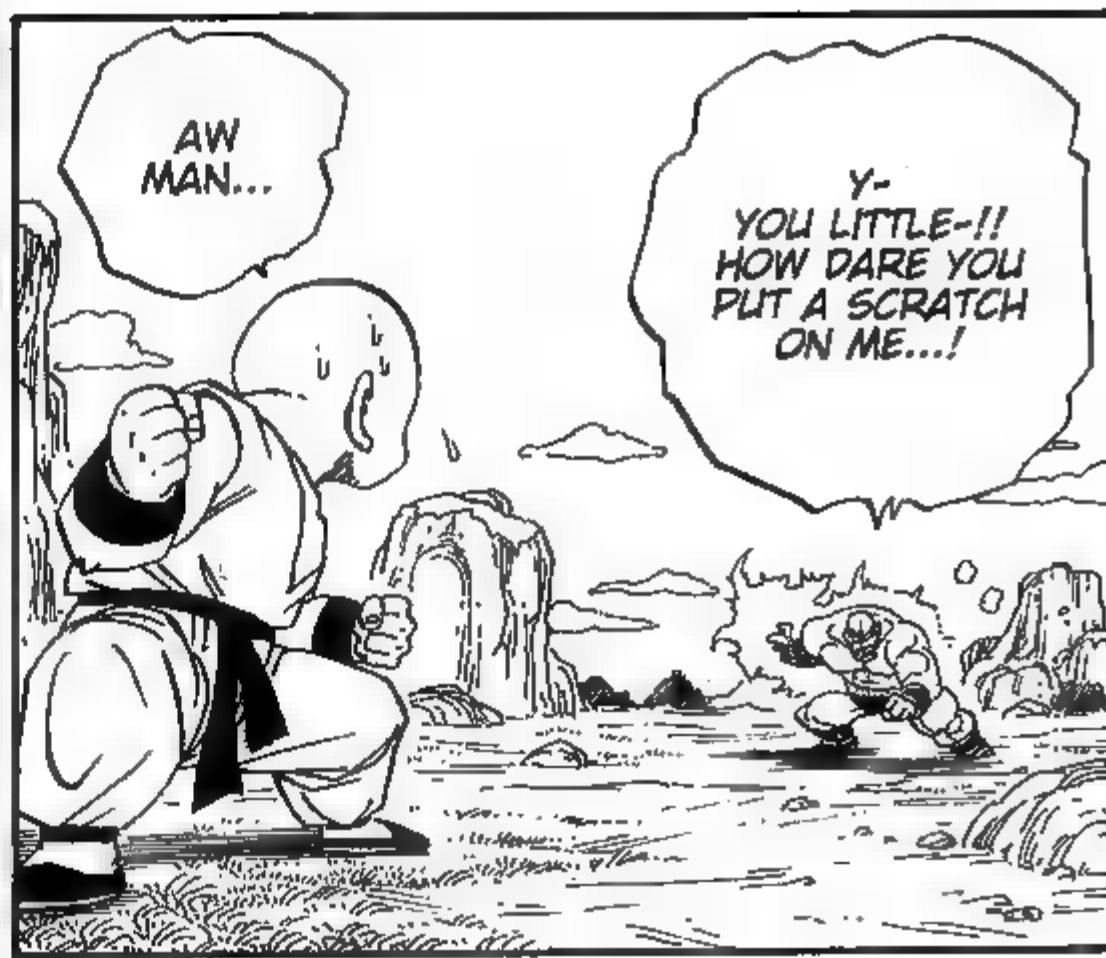
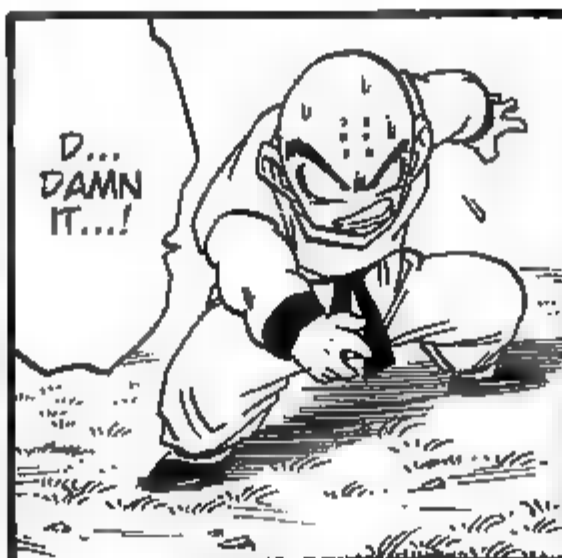












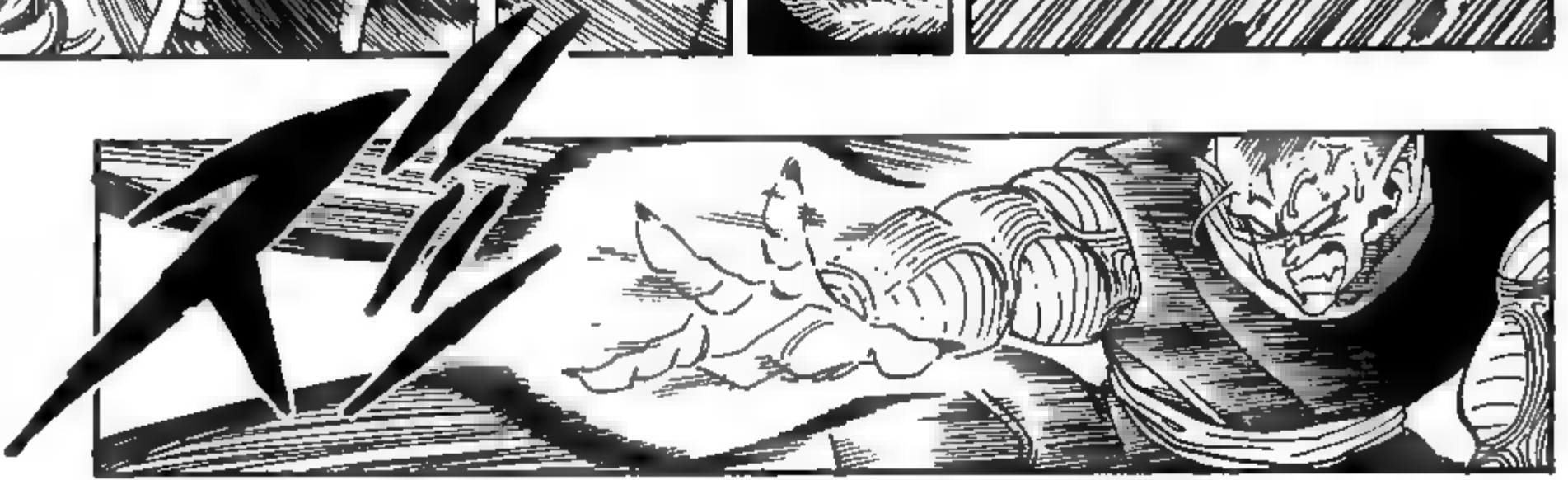


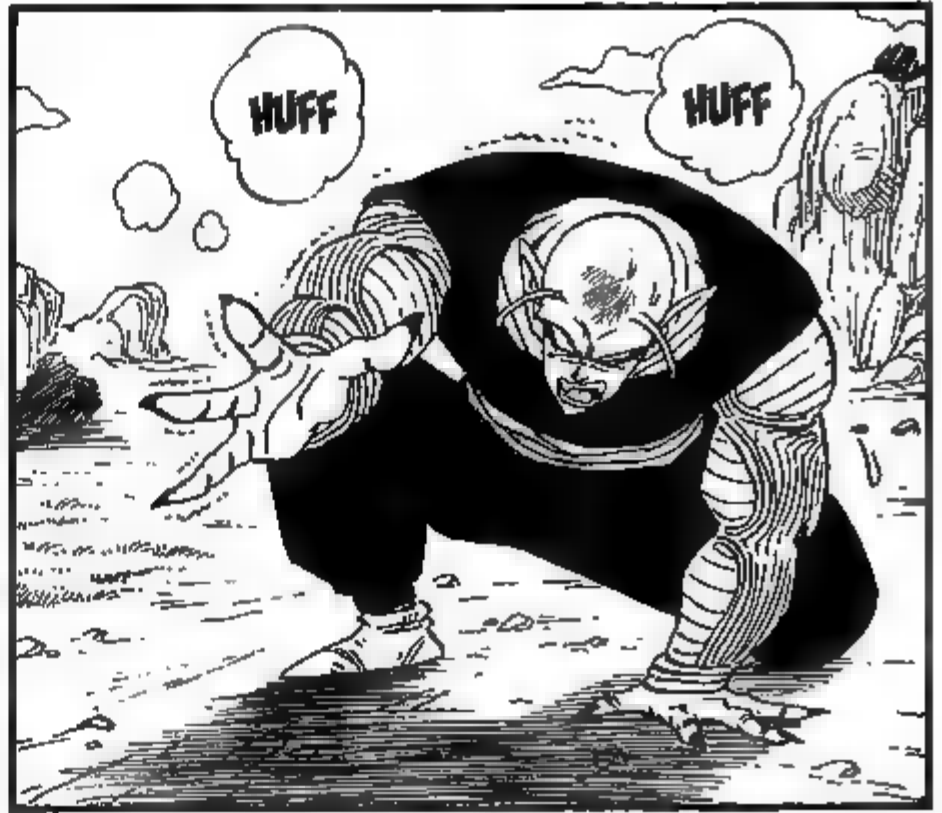


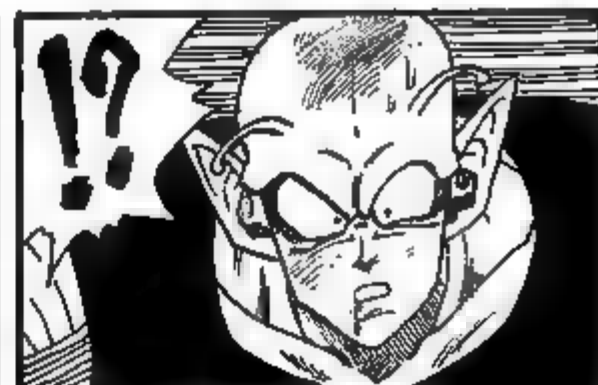
**NOW
YOU
DIE!!**



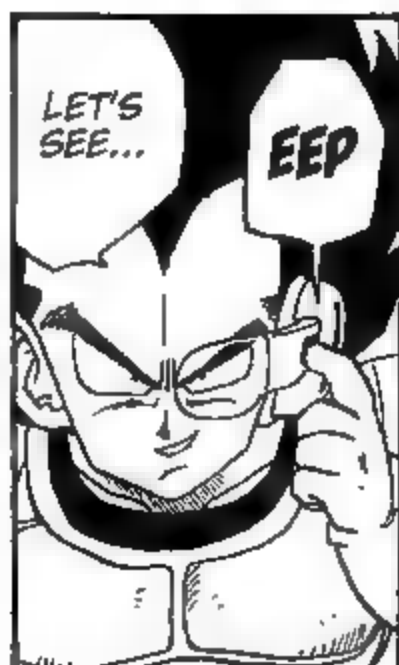
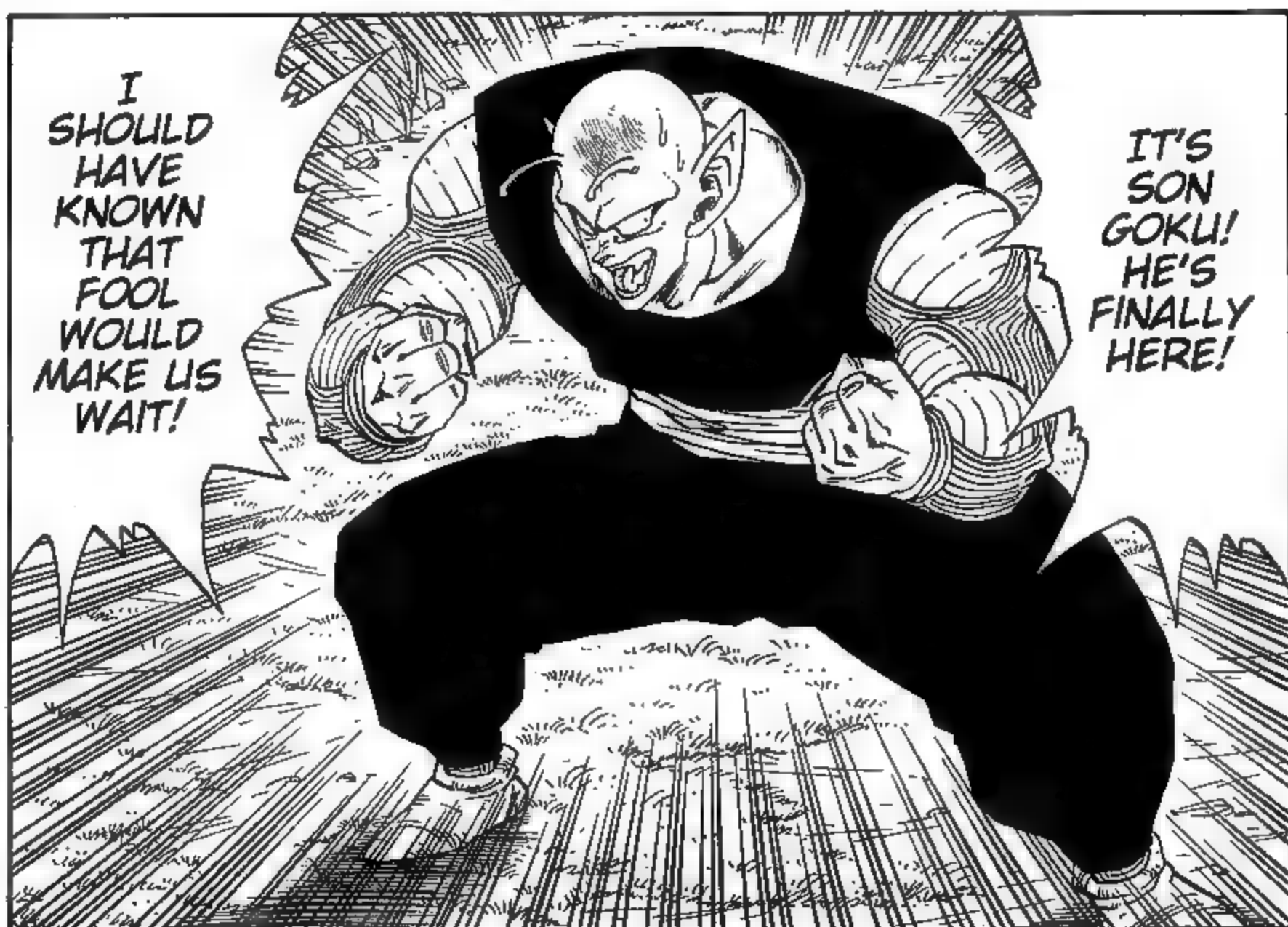
**HE
HE**







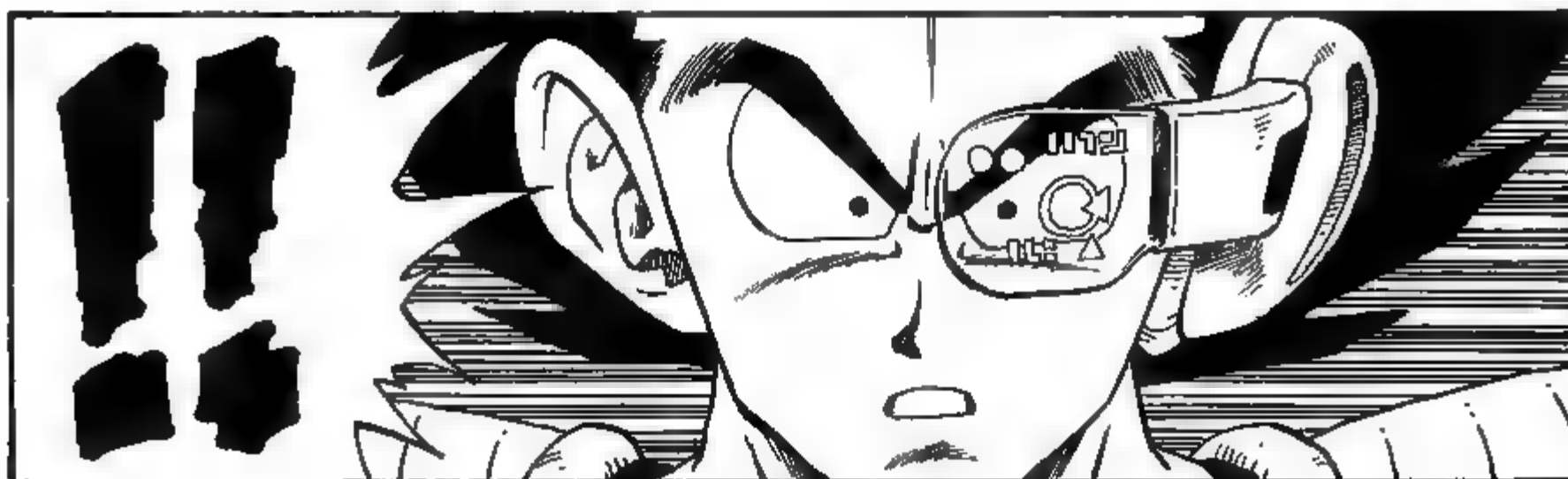


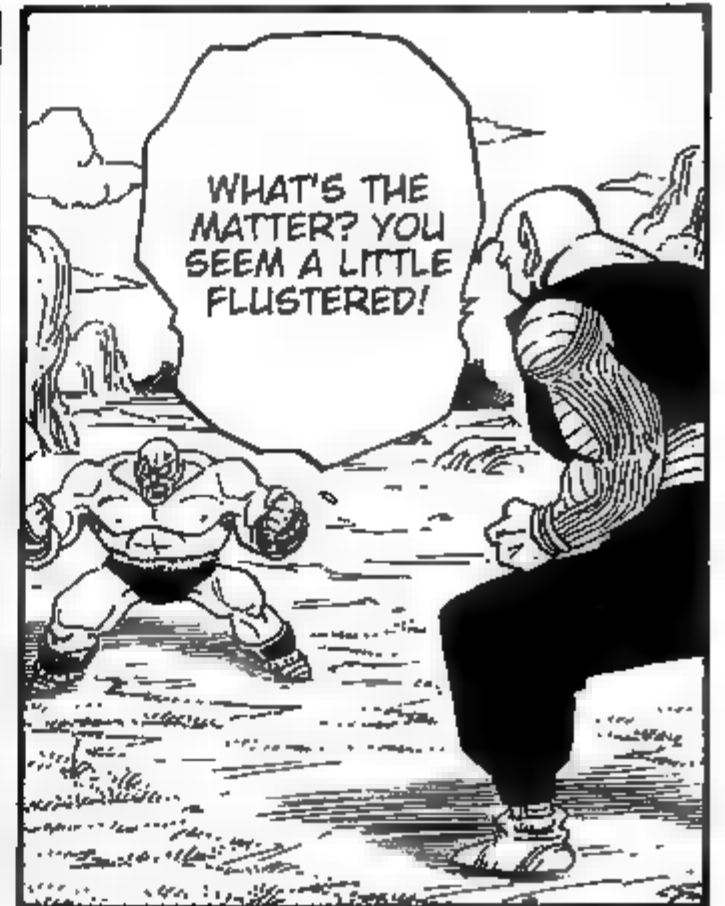
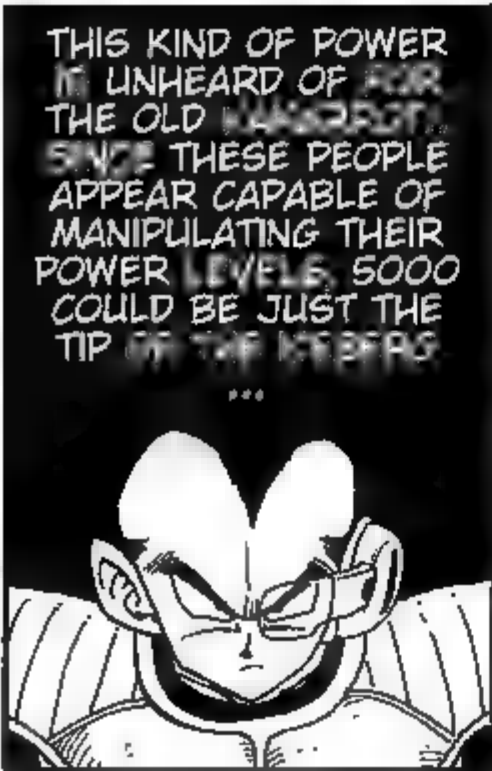


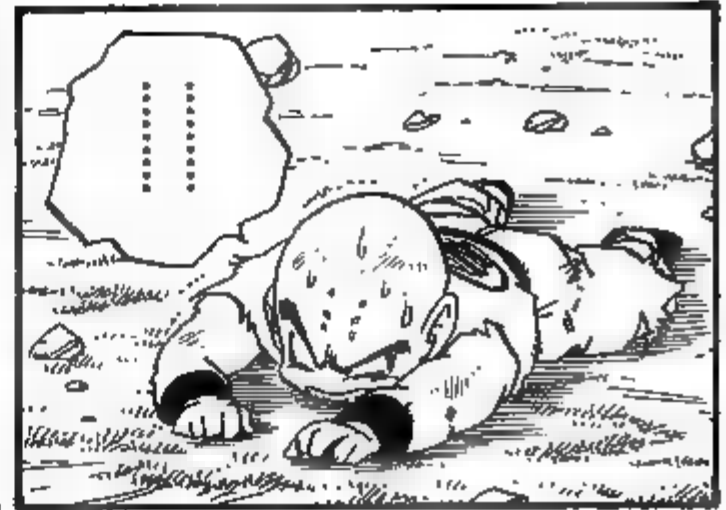
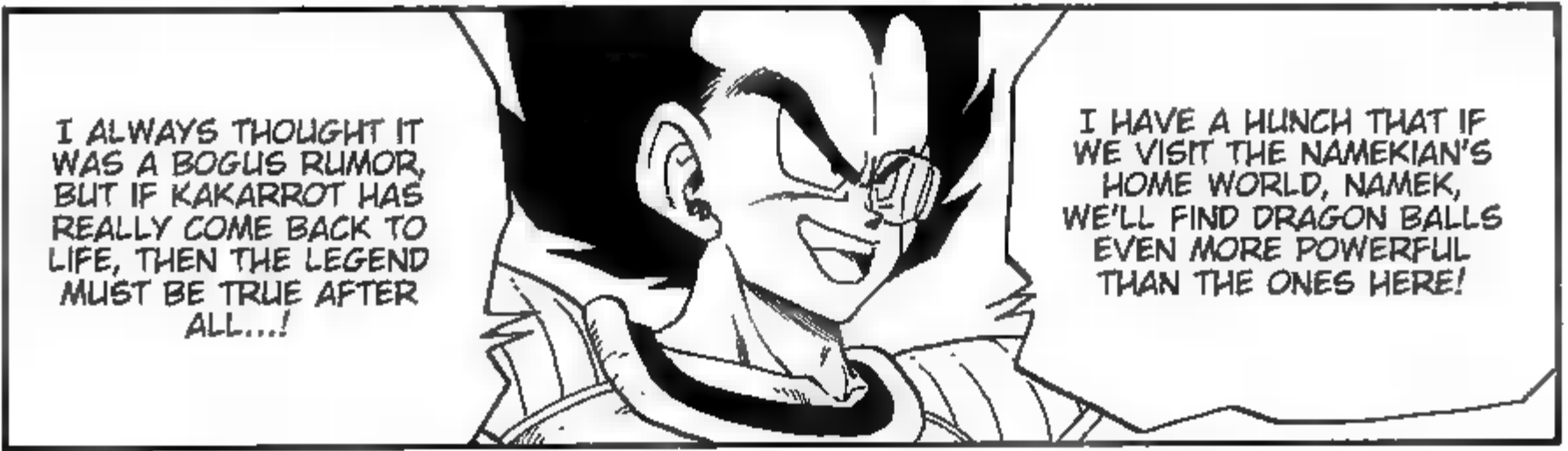
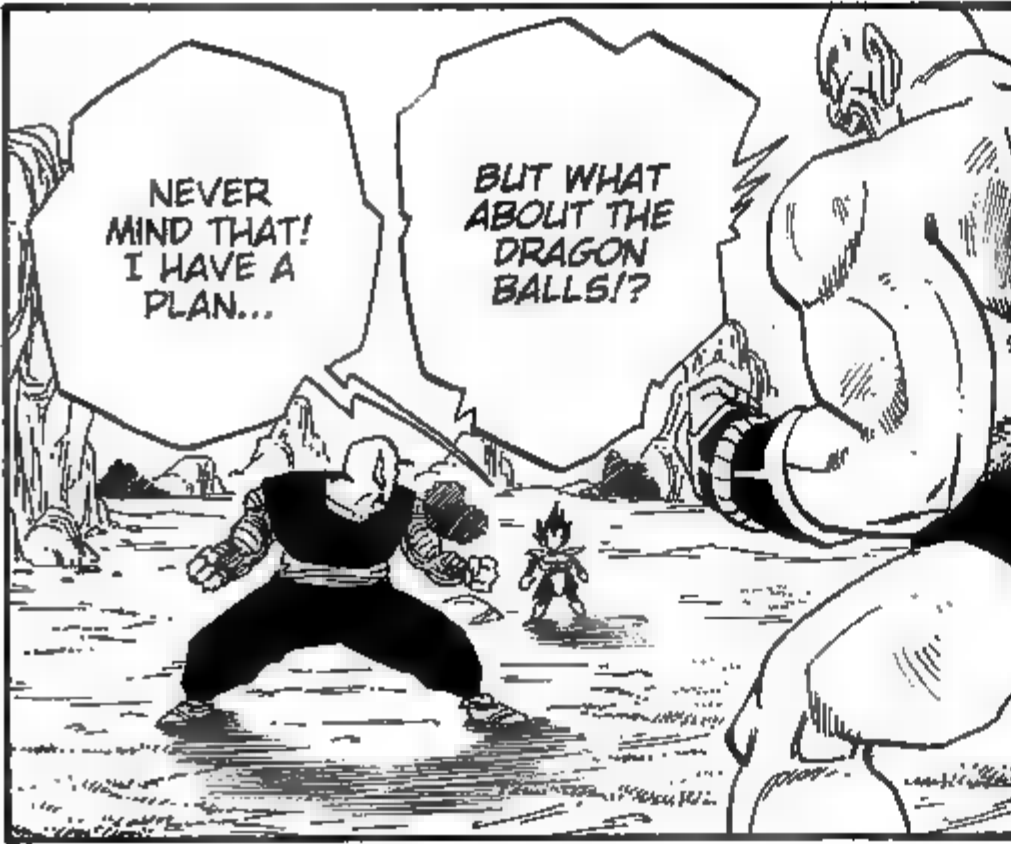


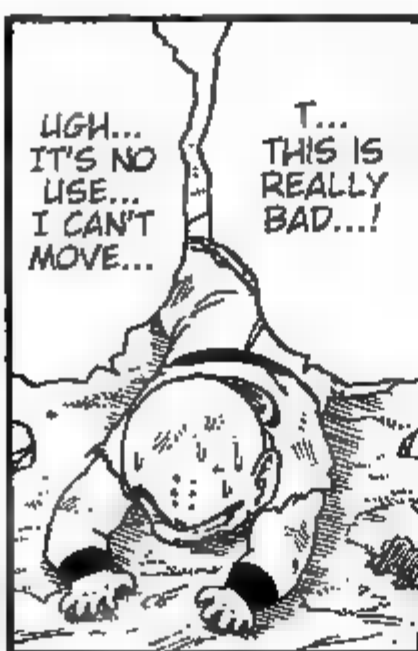
W-WHAT'S
GOING ON!?
I SENSE TWO
BIG KI, TWO
EVEN BIGGER
KI, AND ONE
SMALL KI
...

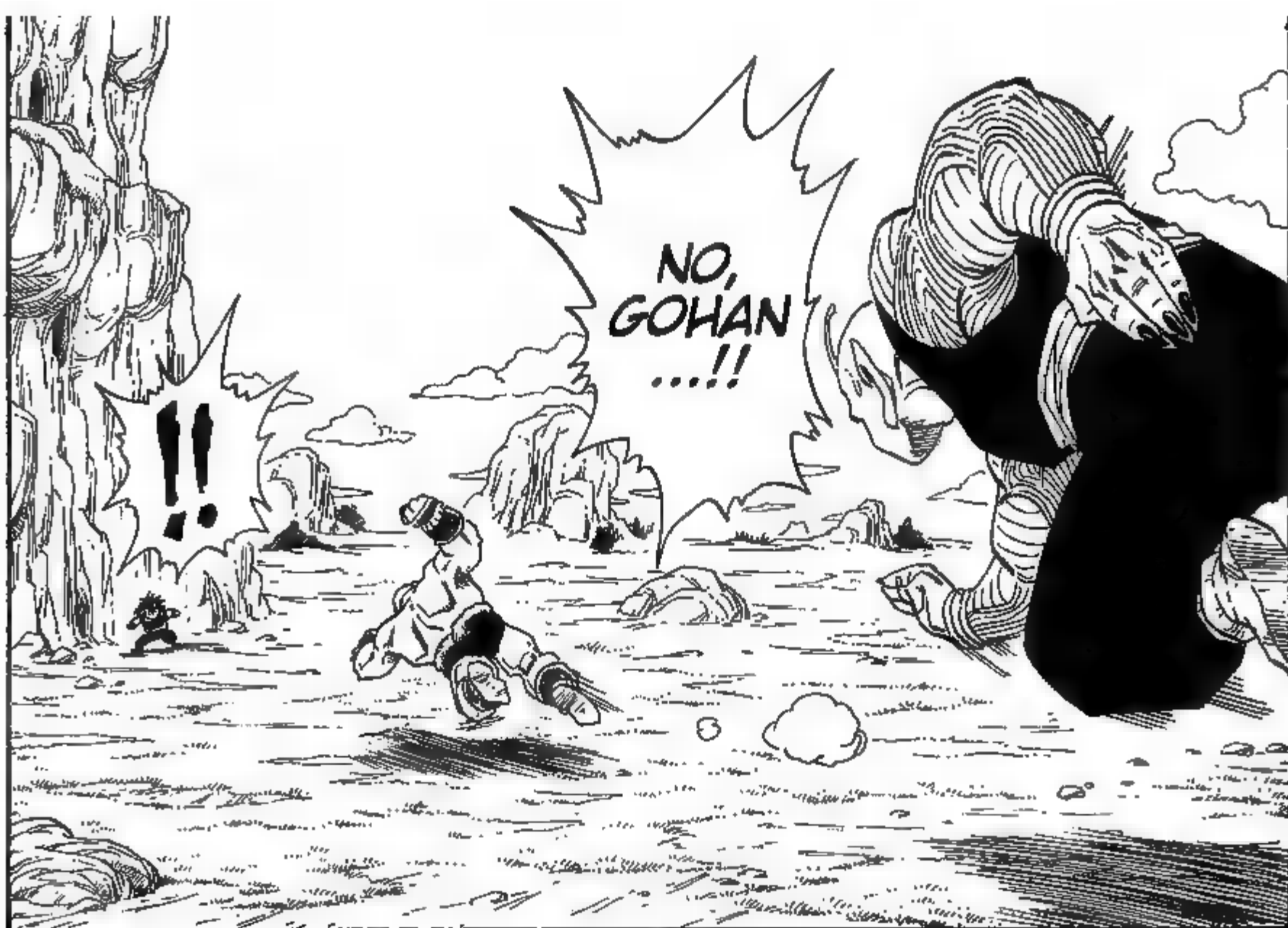
THE
NUMBER'S
DON'T ADD
UP... DID
SOMEONE
DIE!?

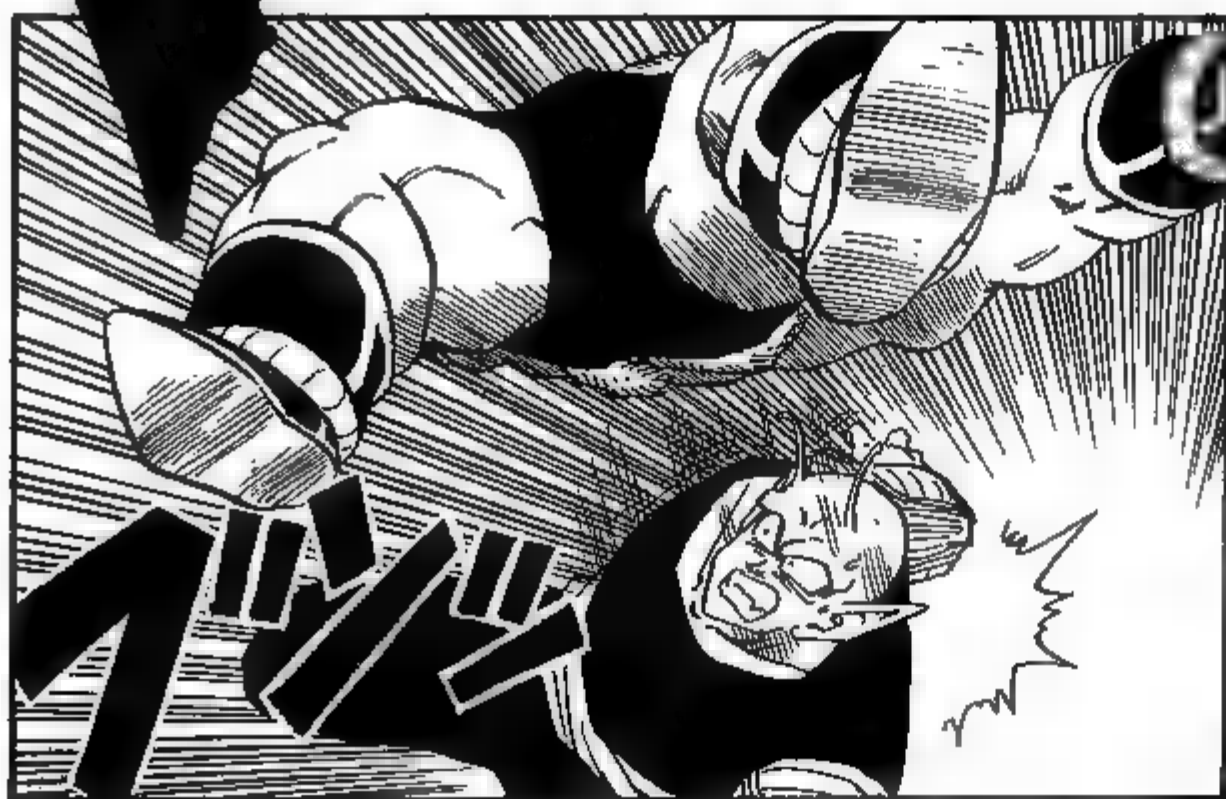


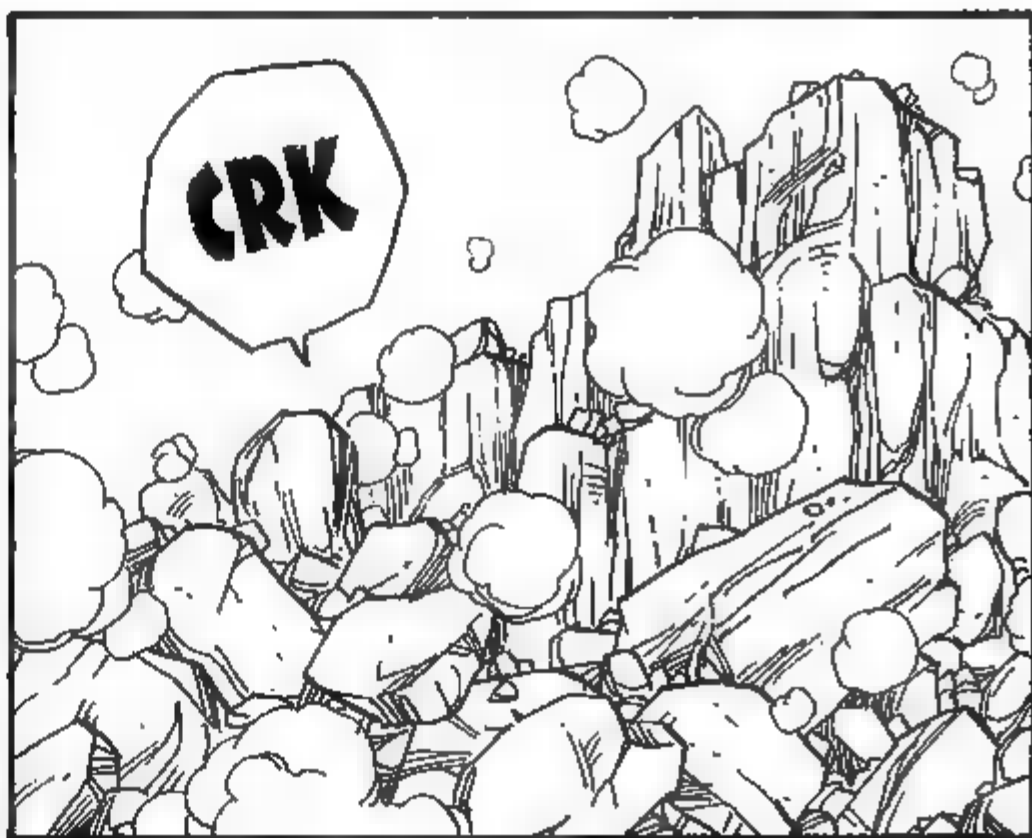
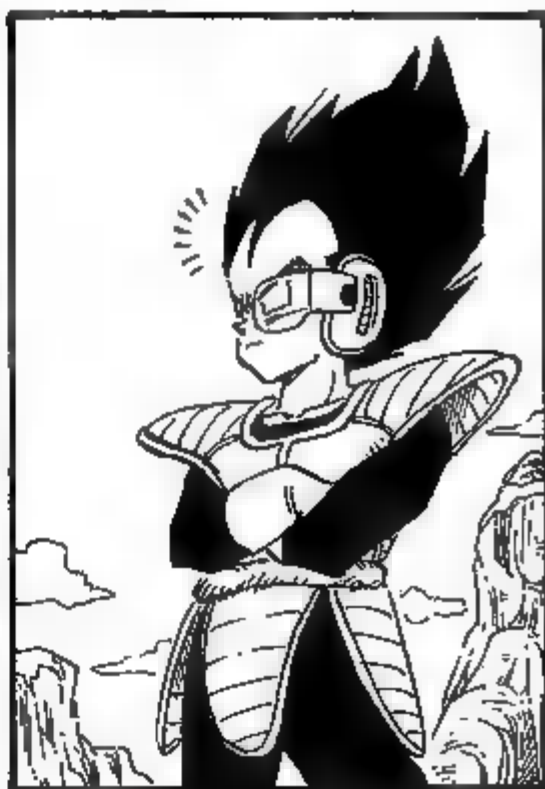
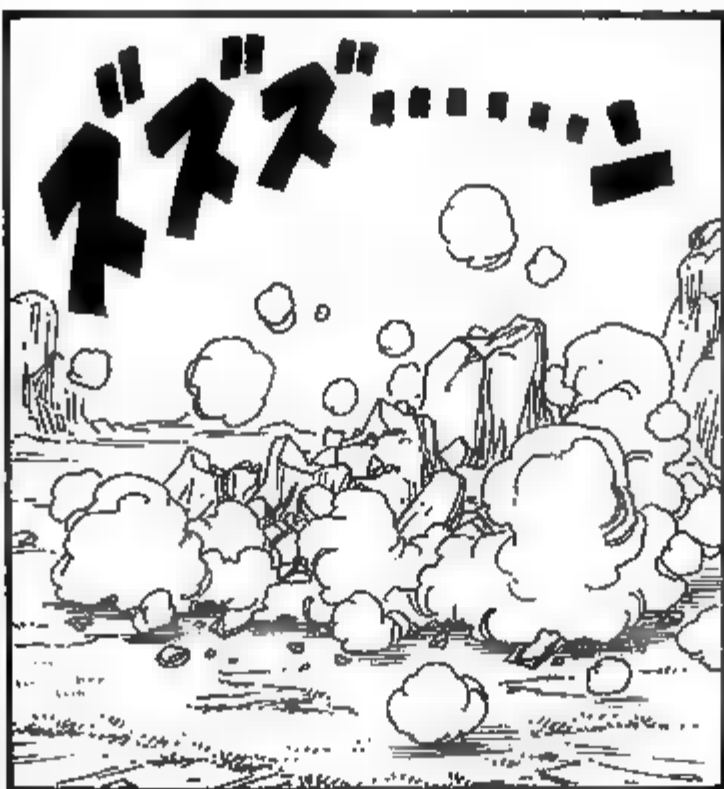
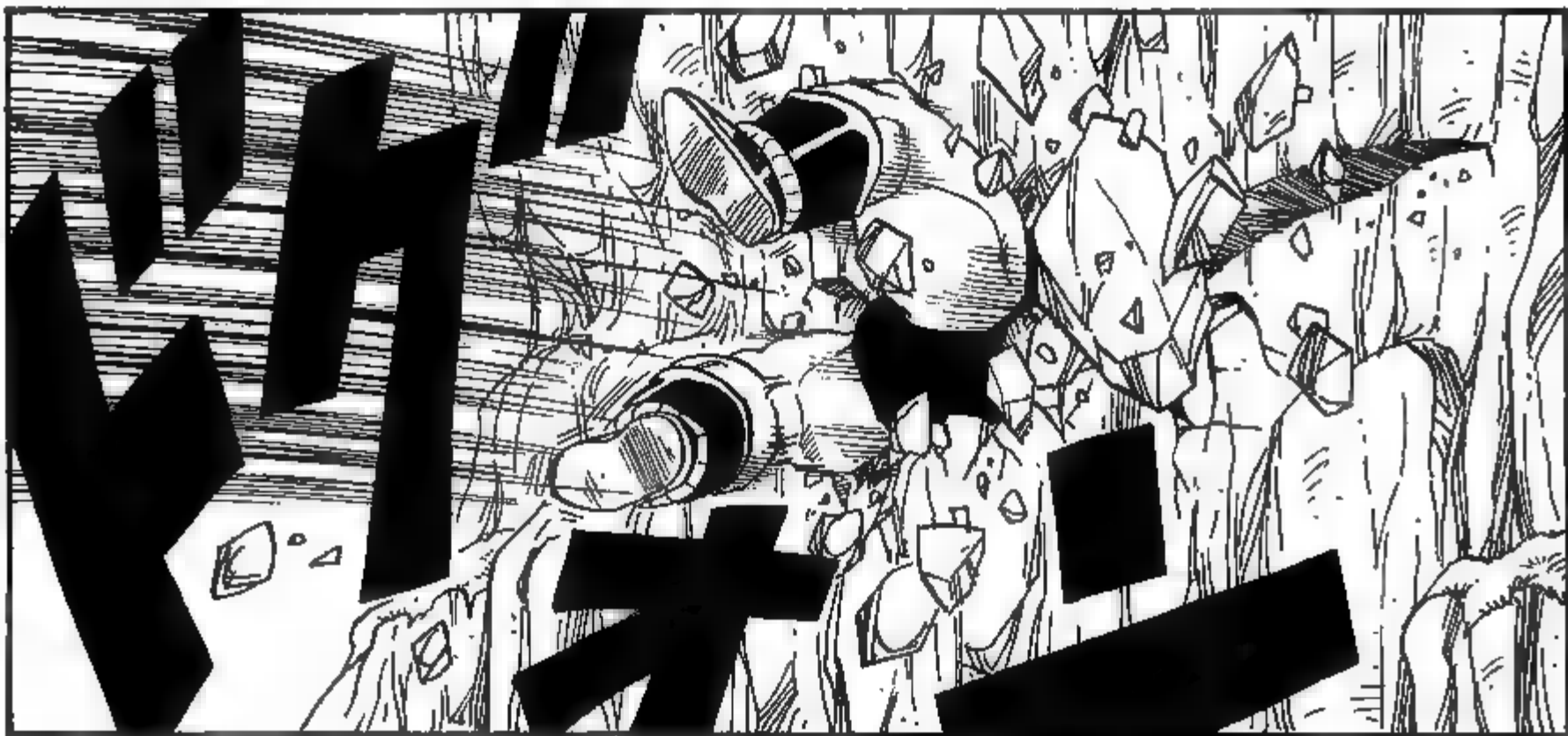


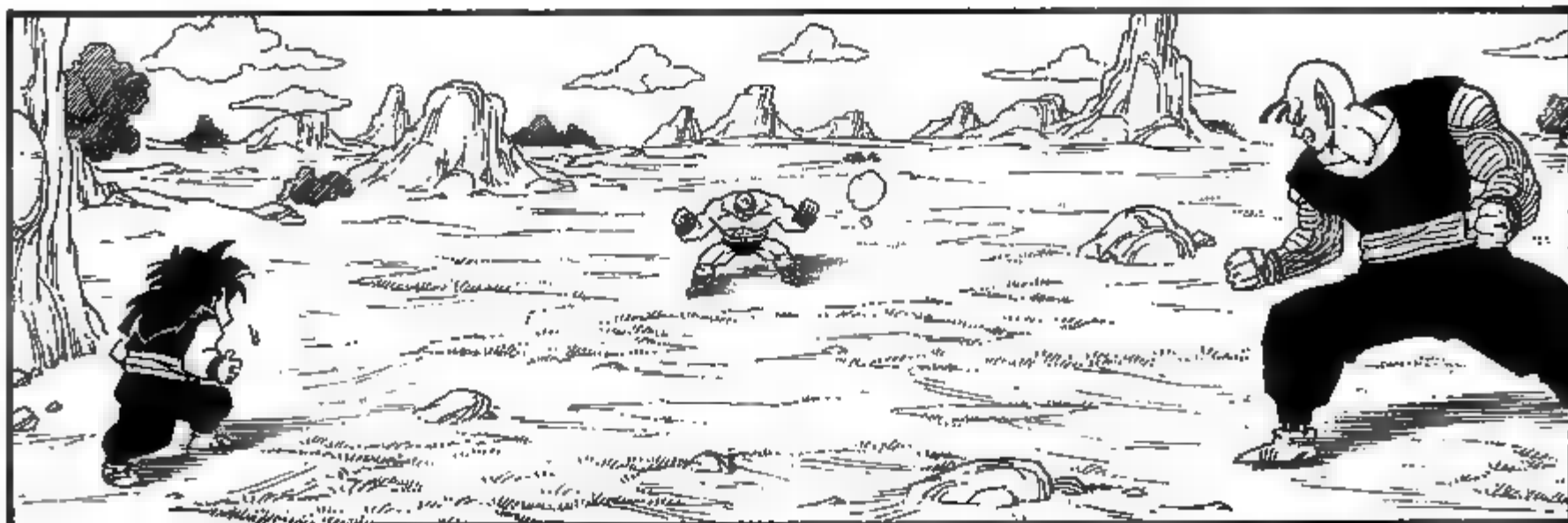




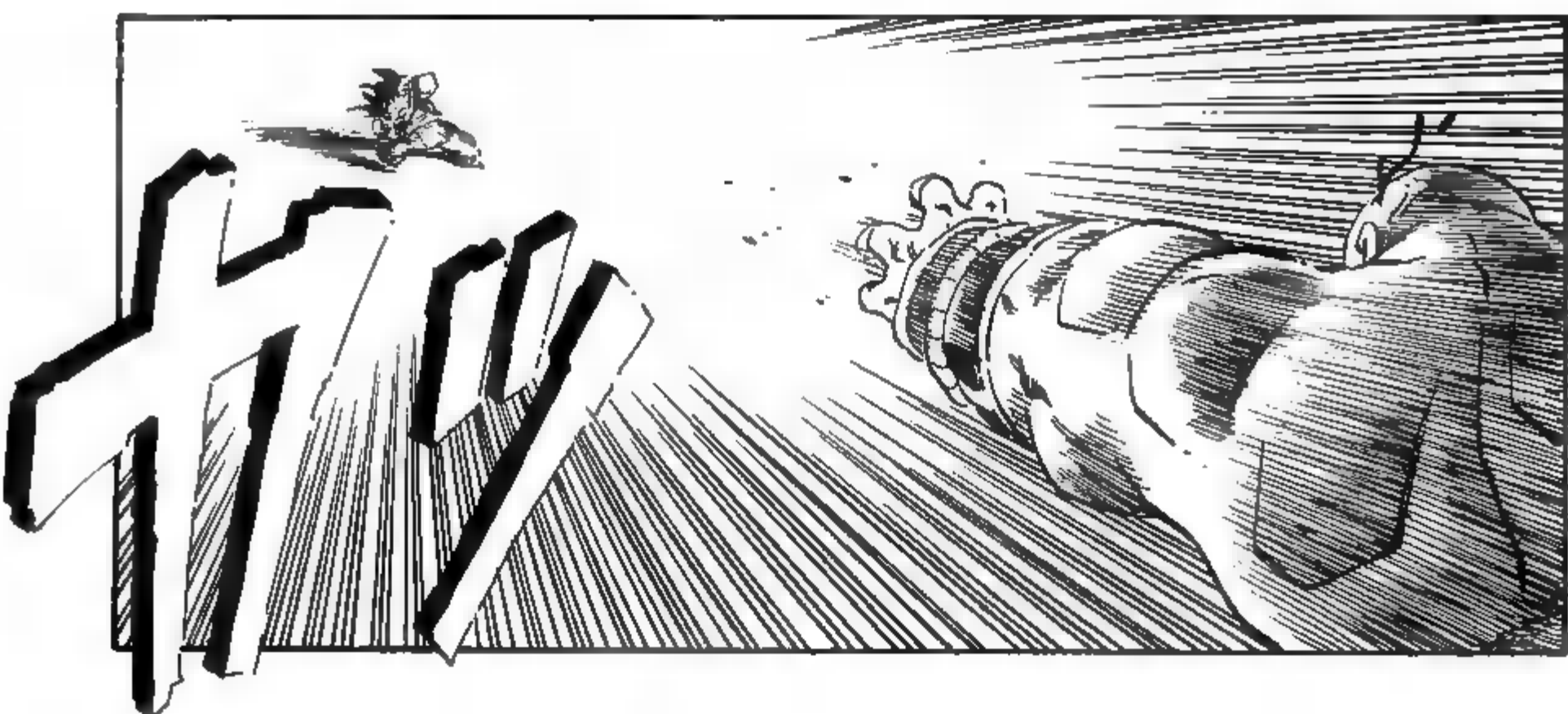




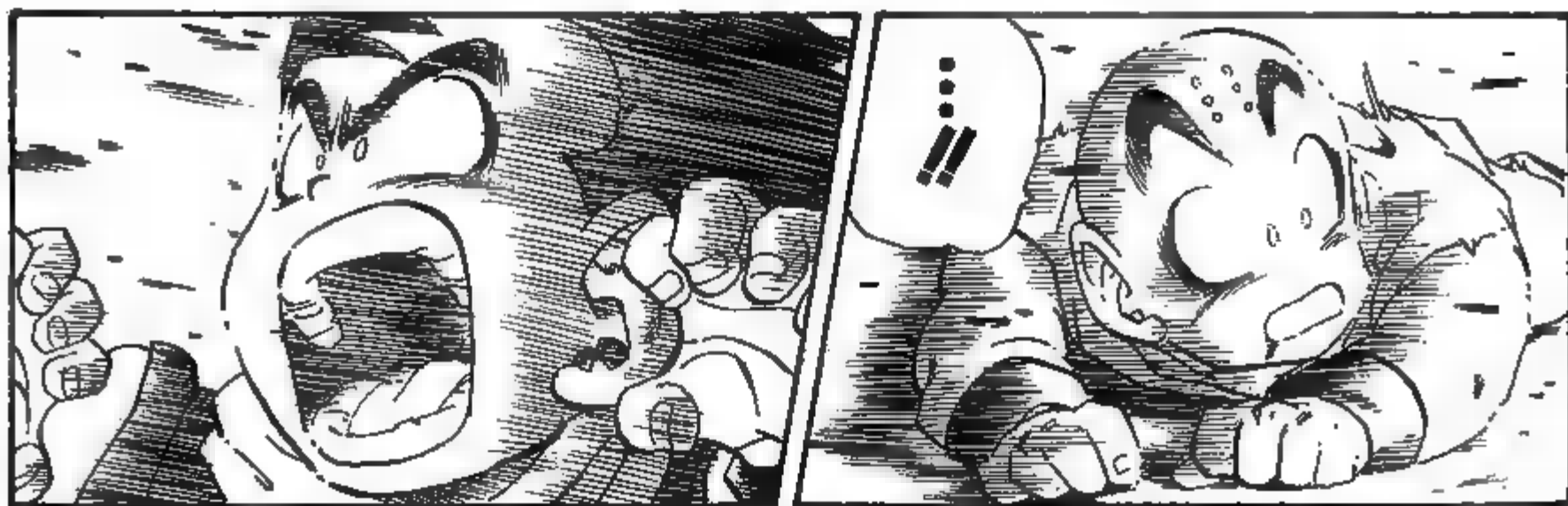




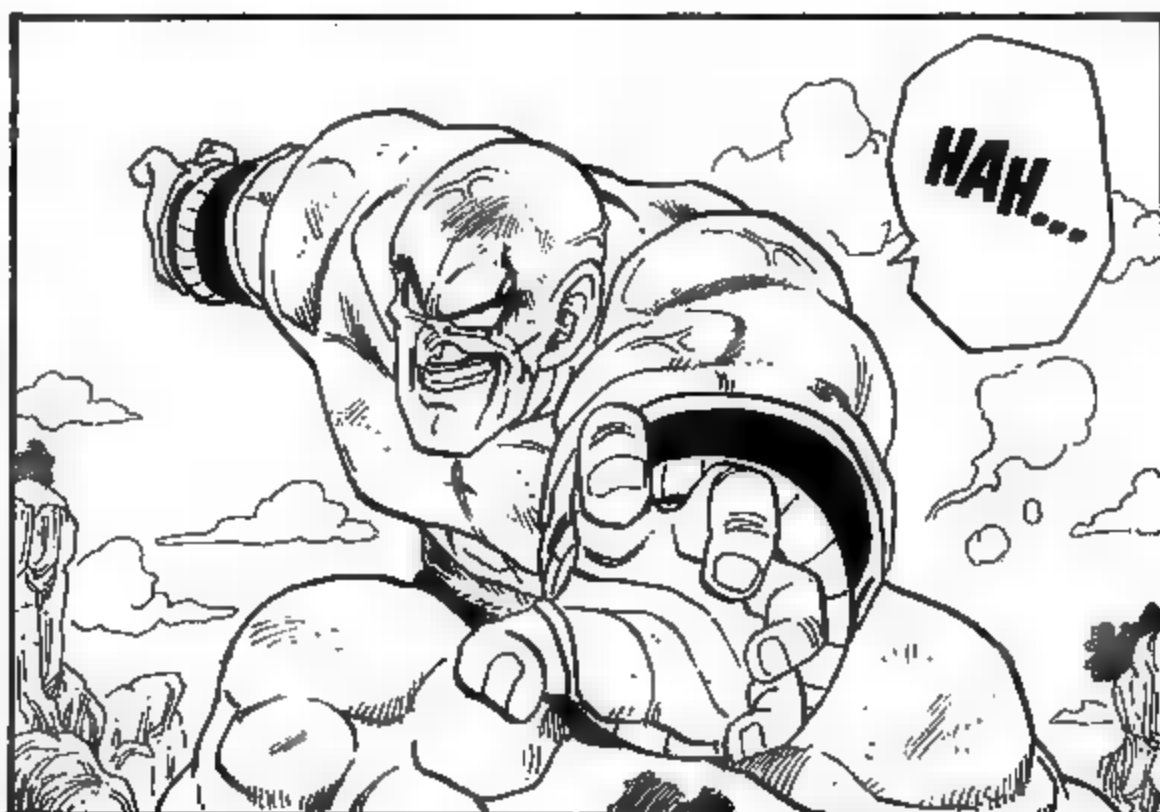
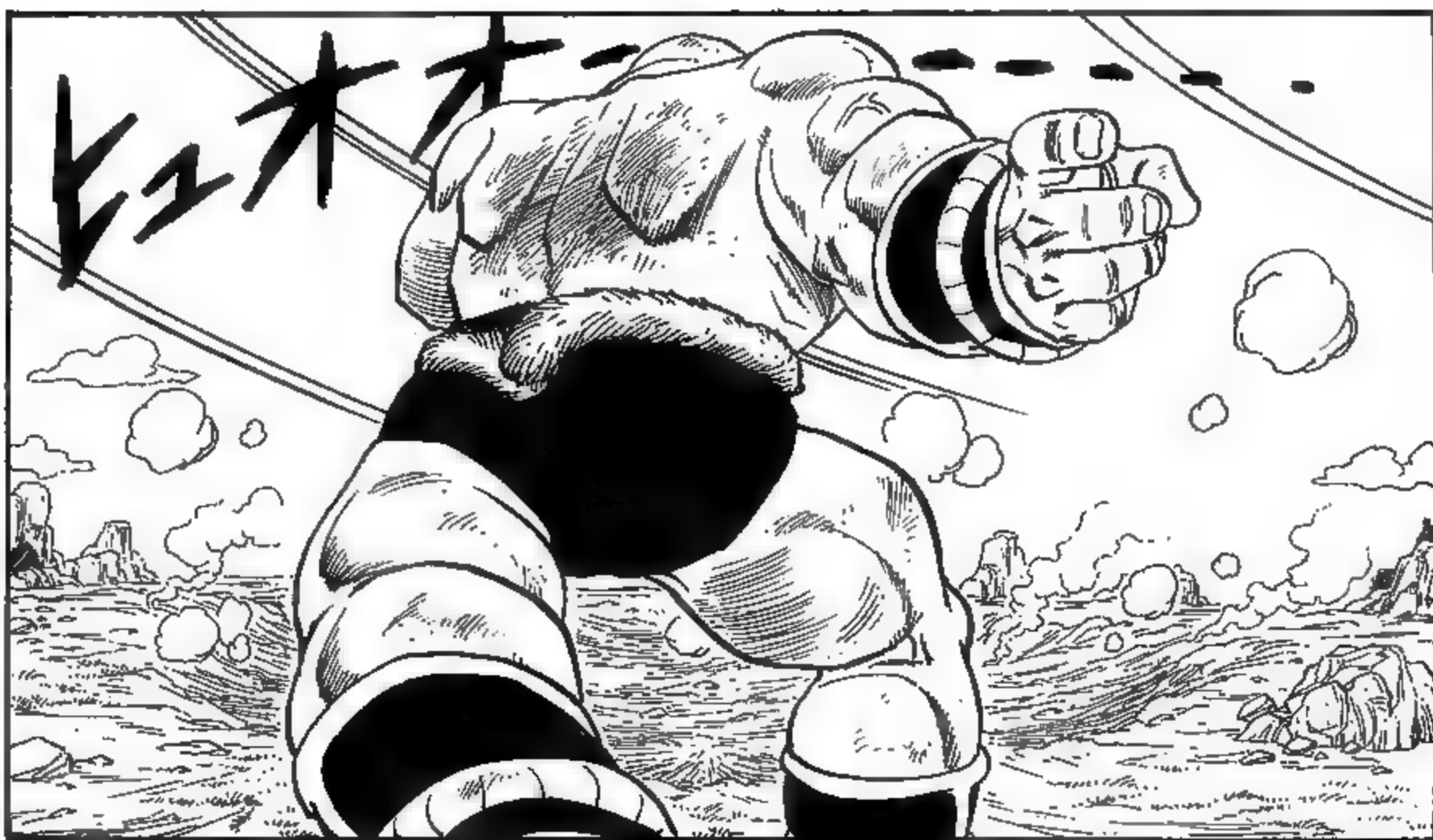
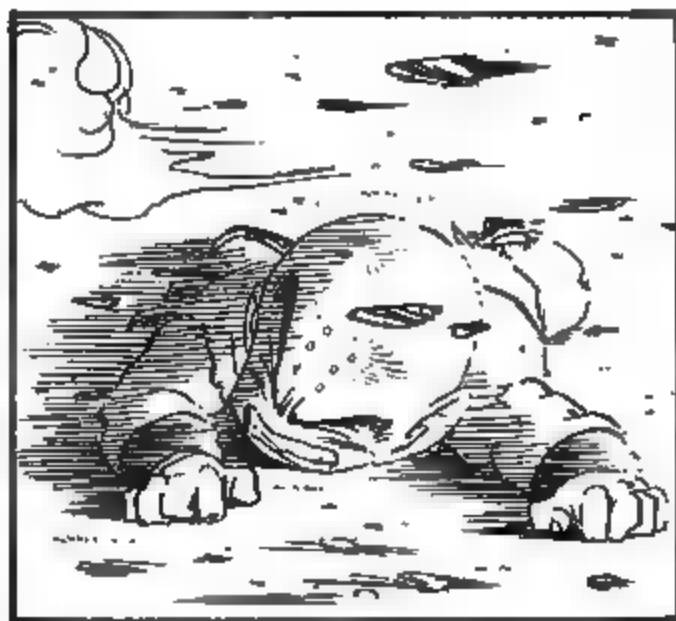
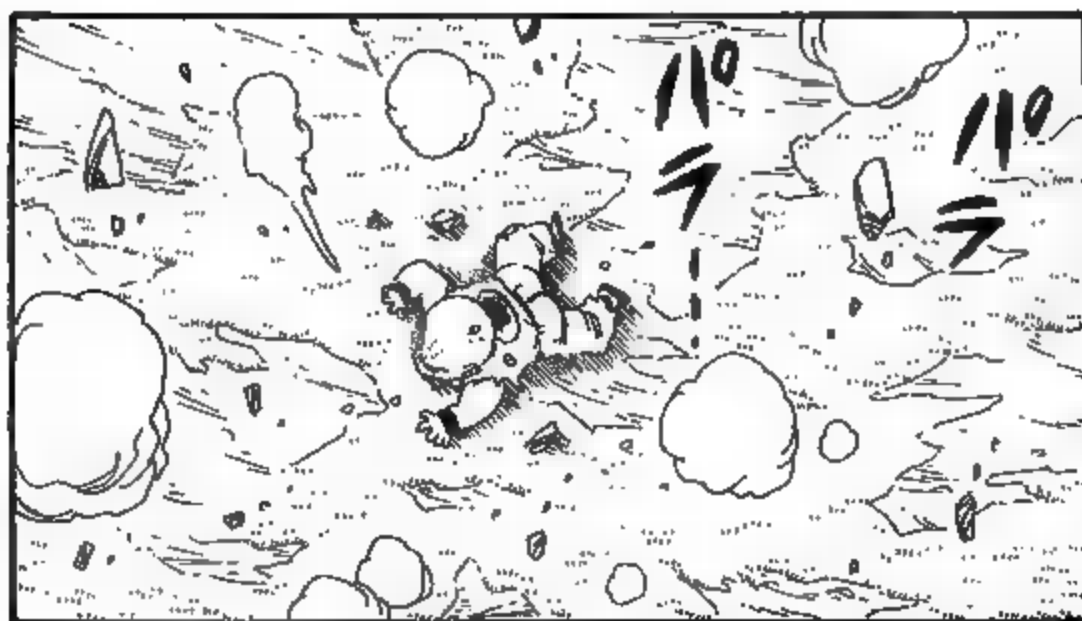




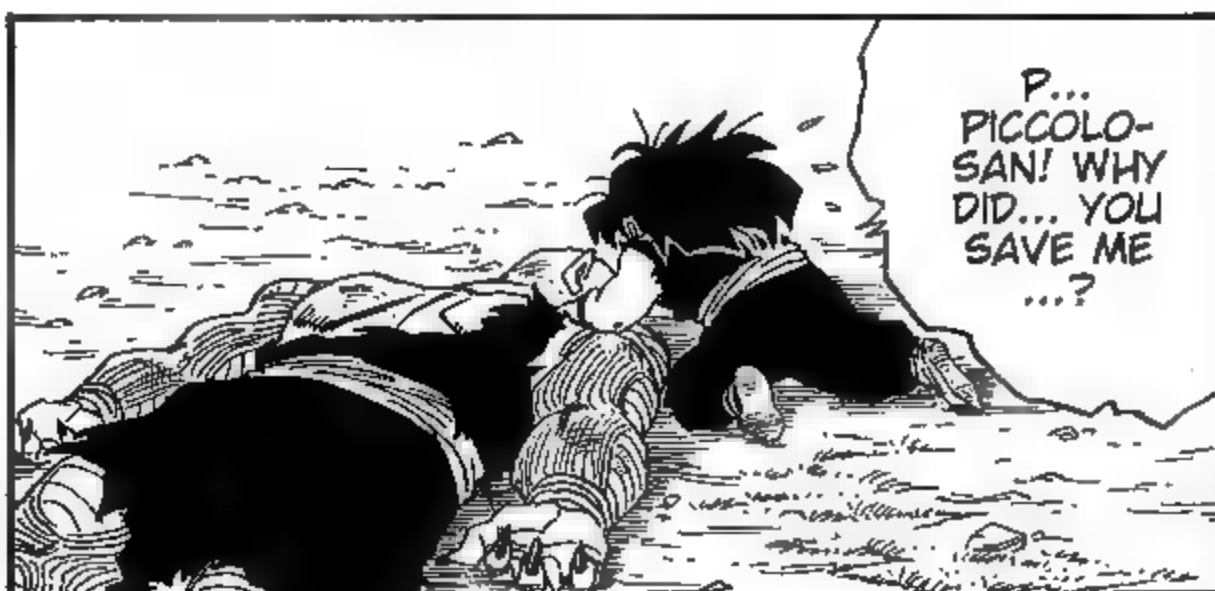
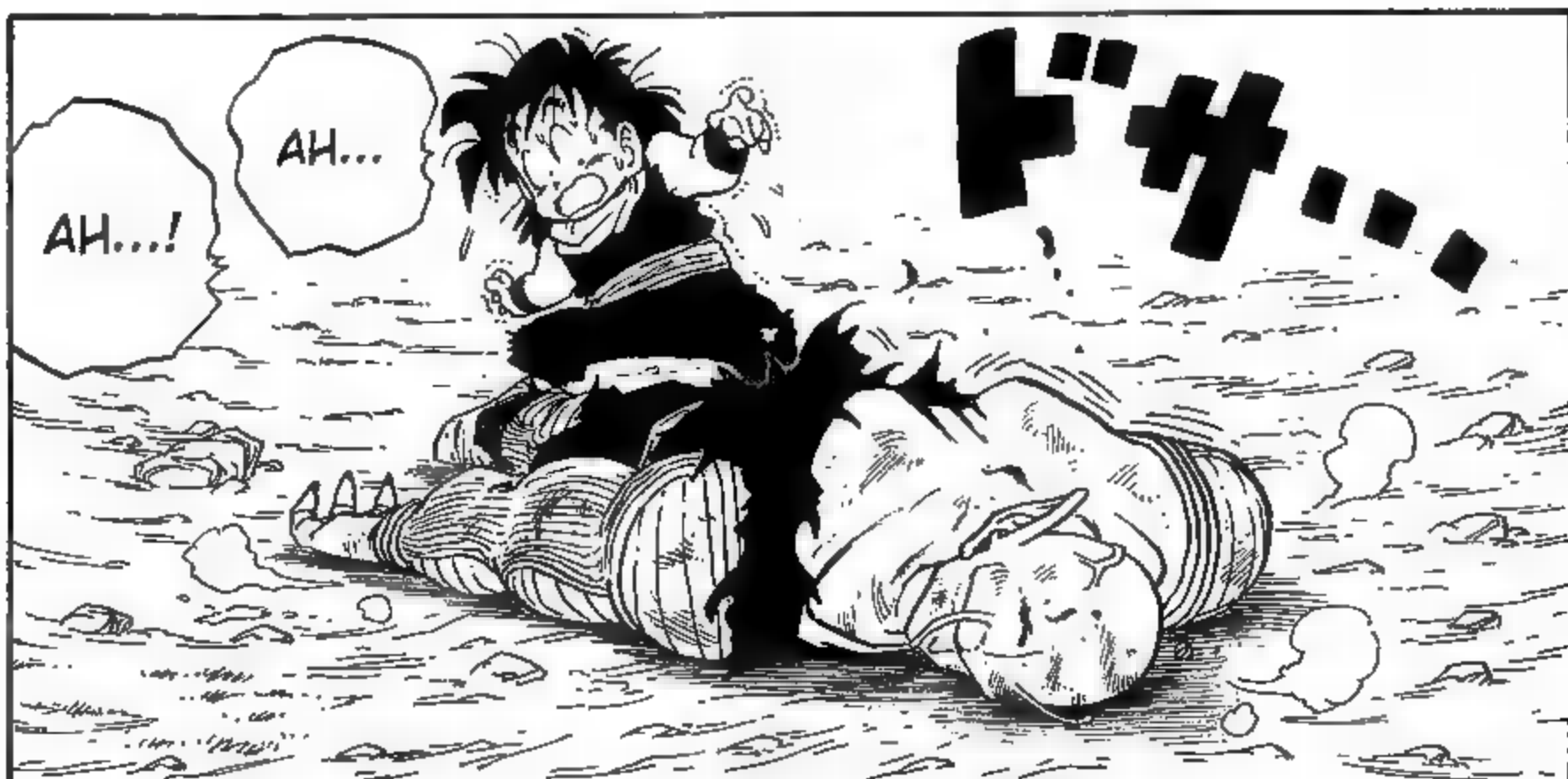


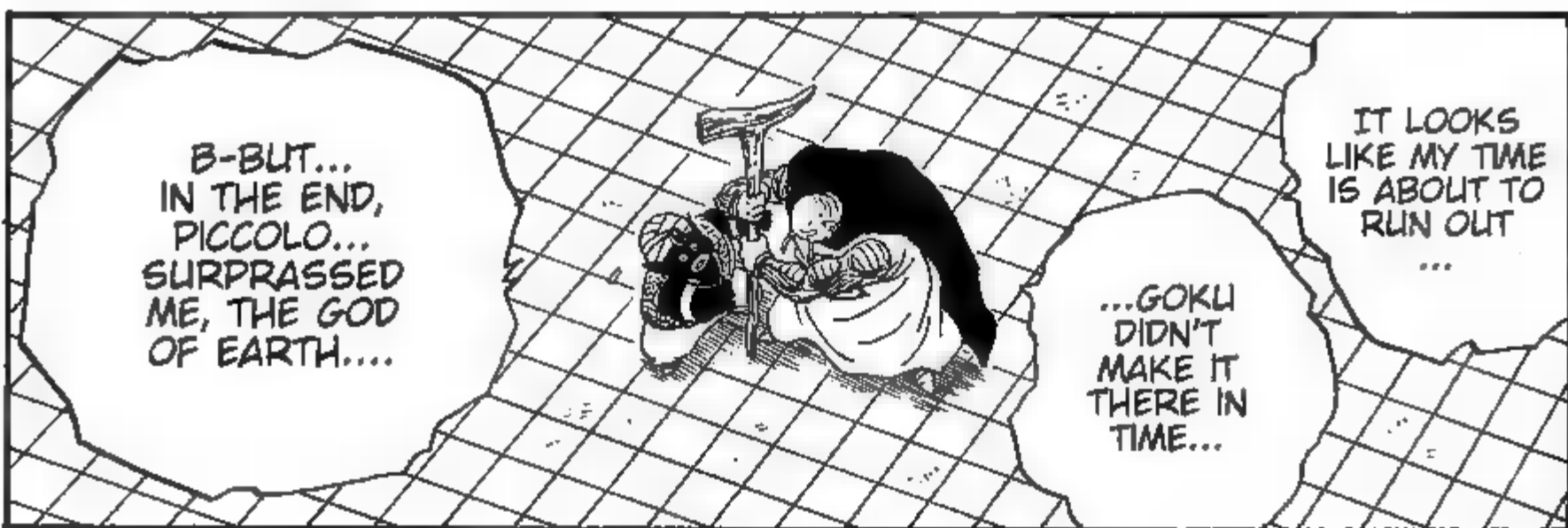
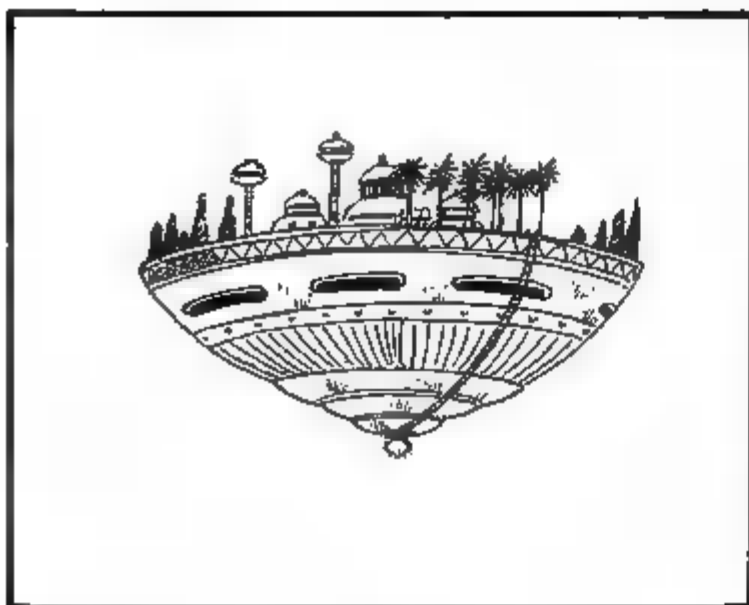
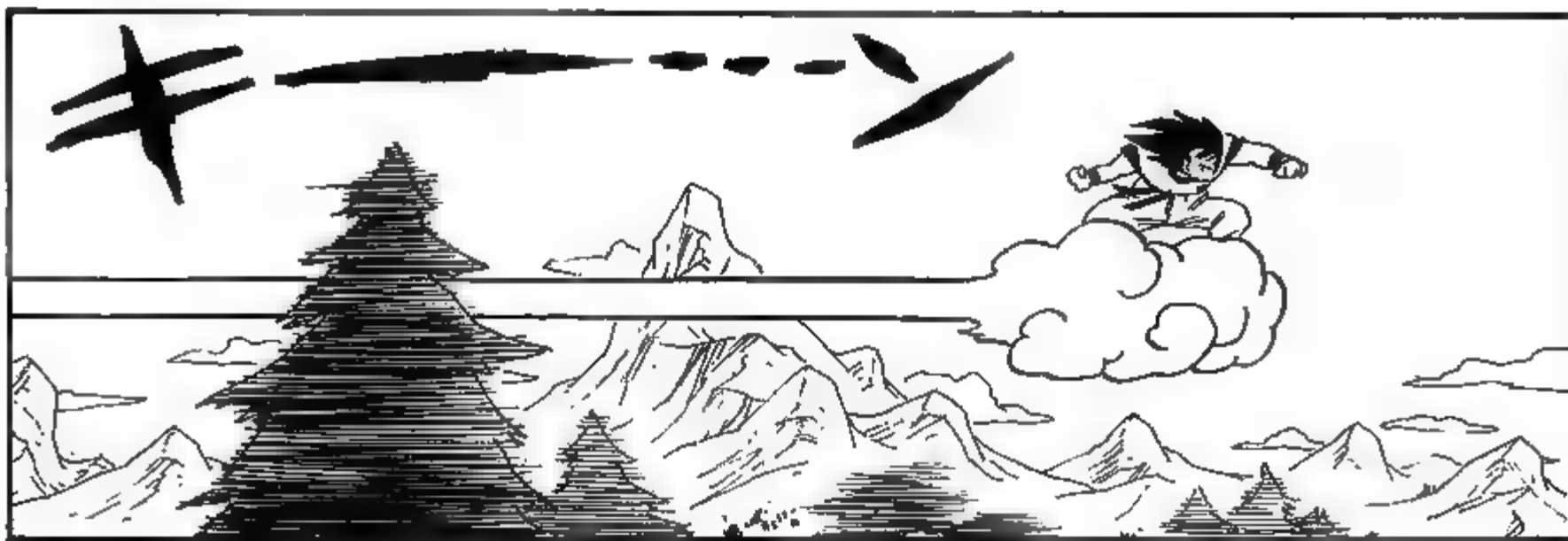


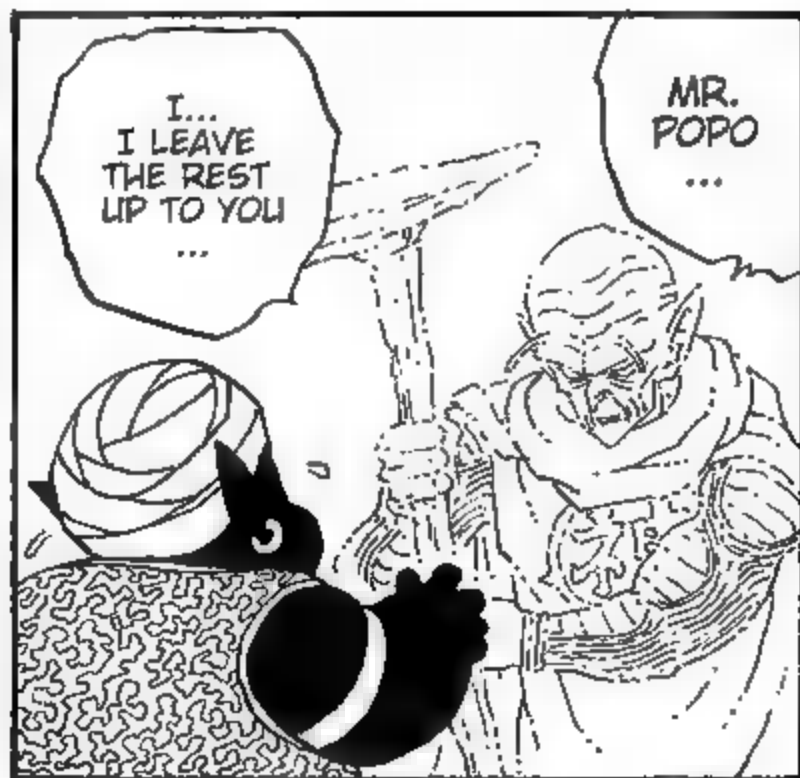
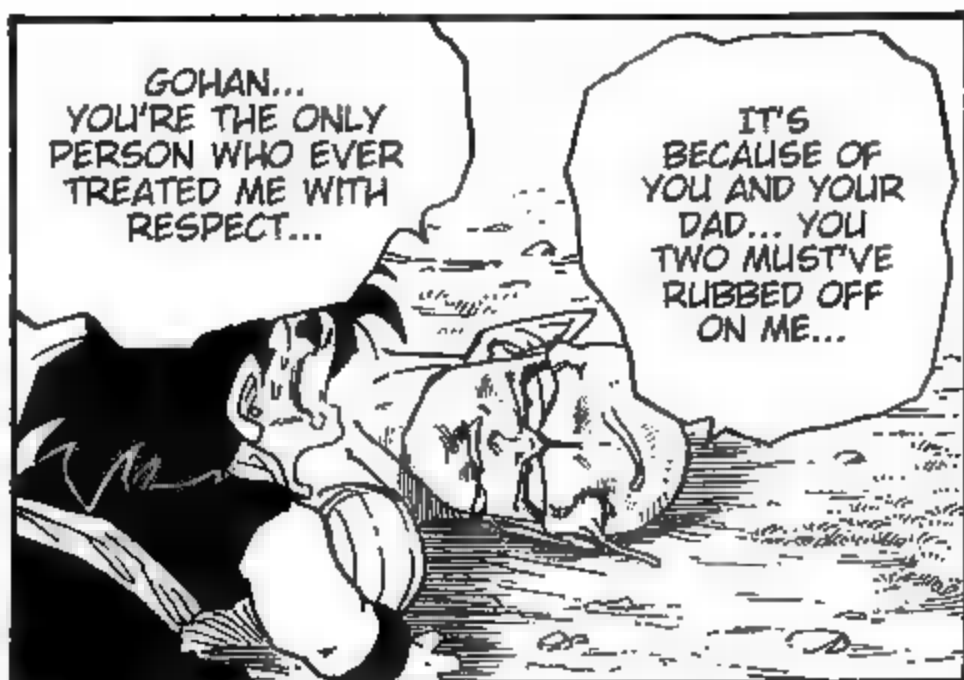


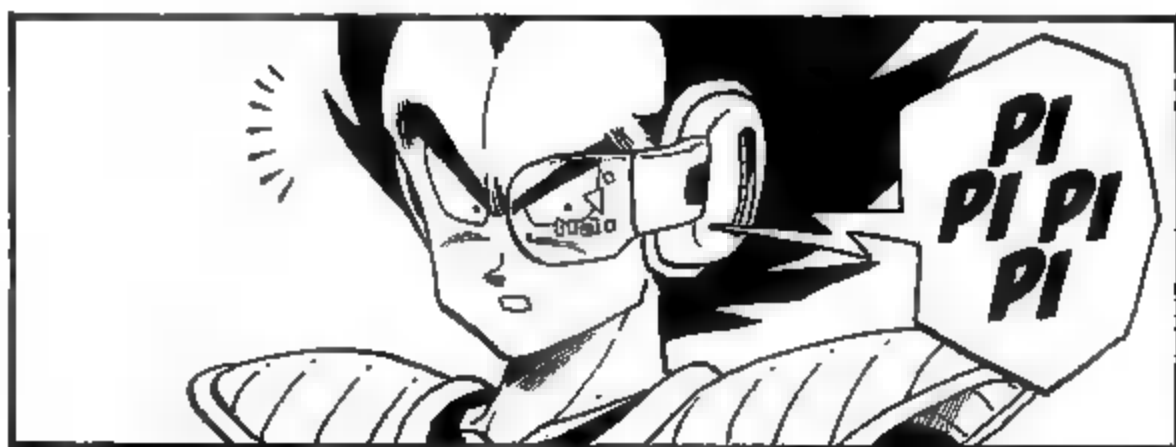


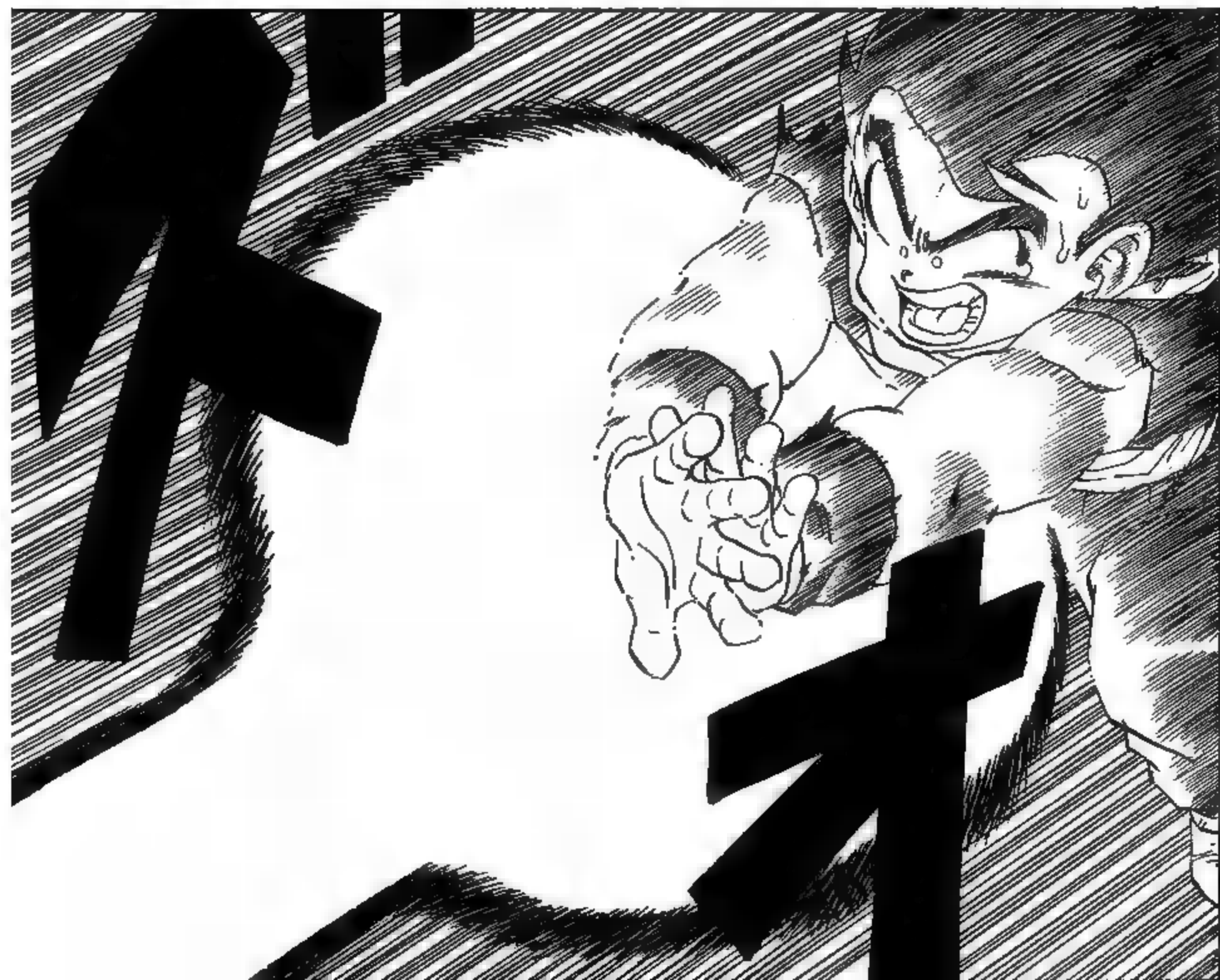
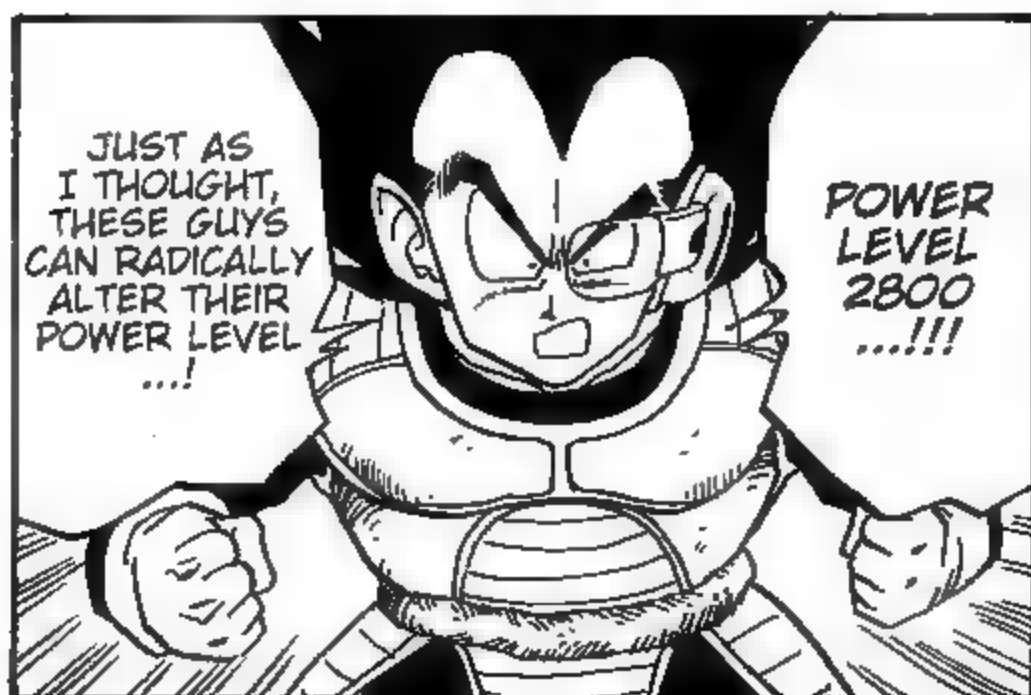


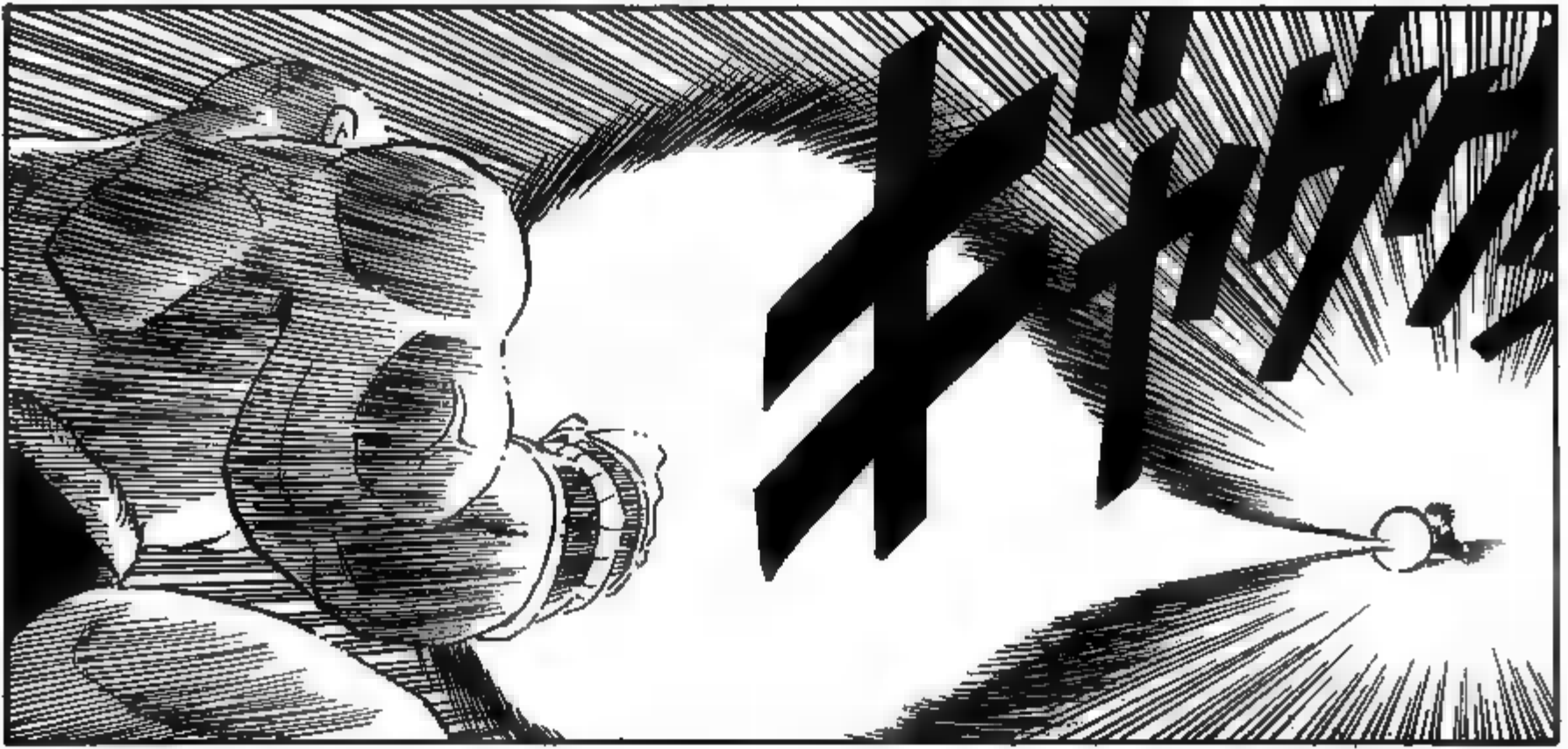


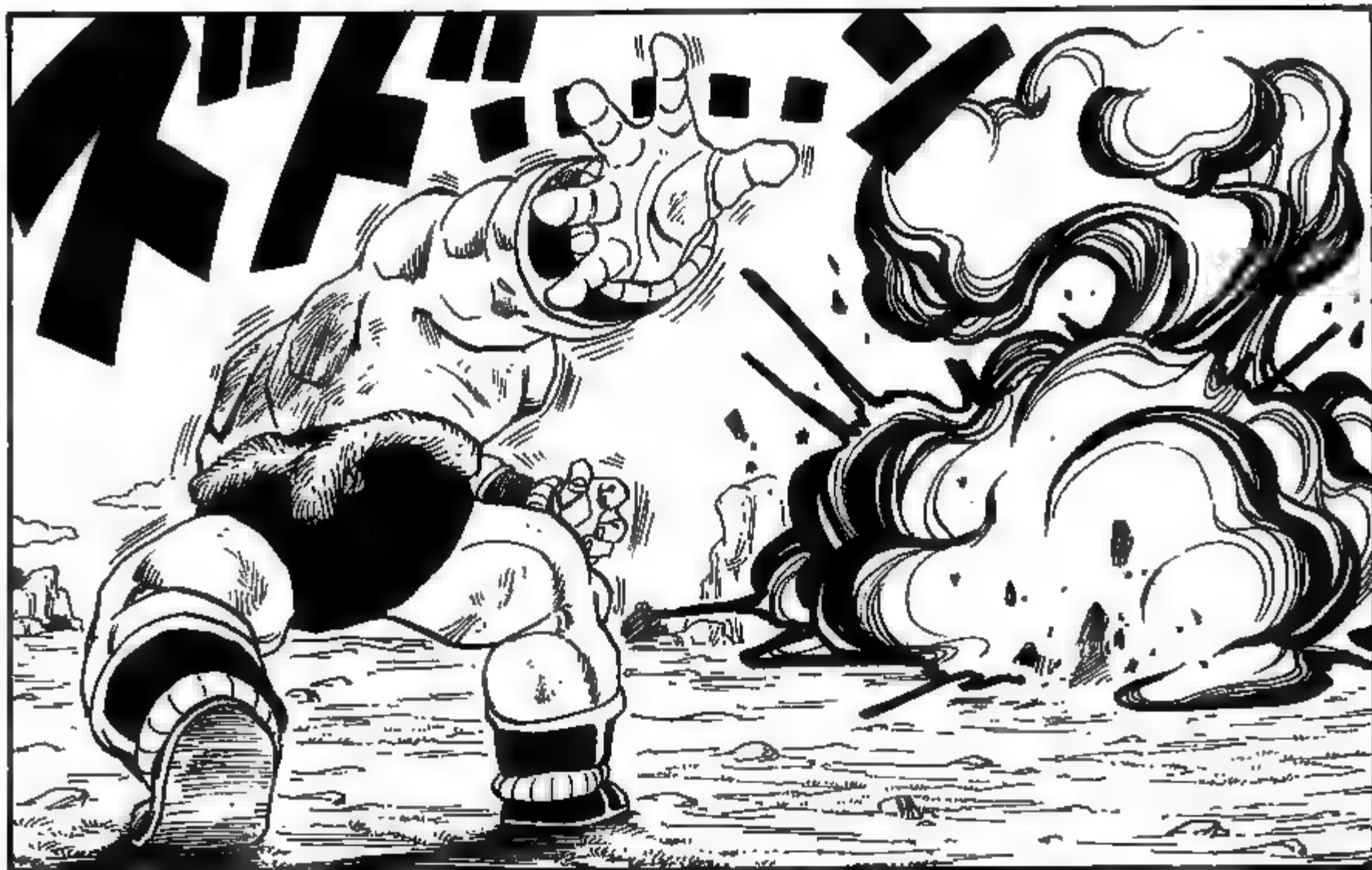


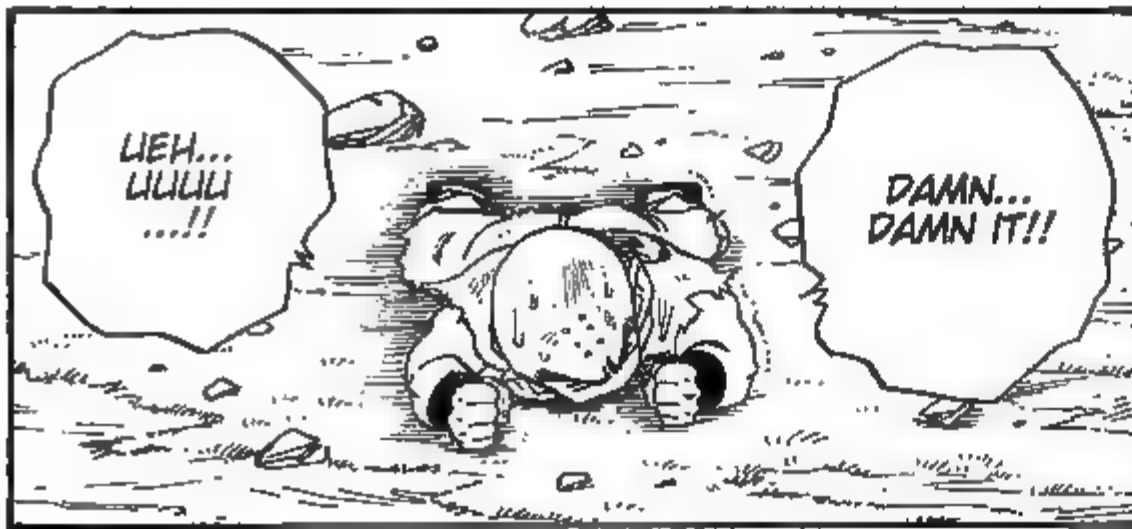


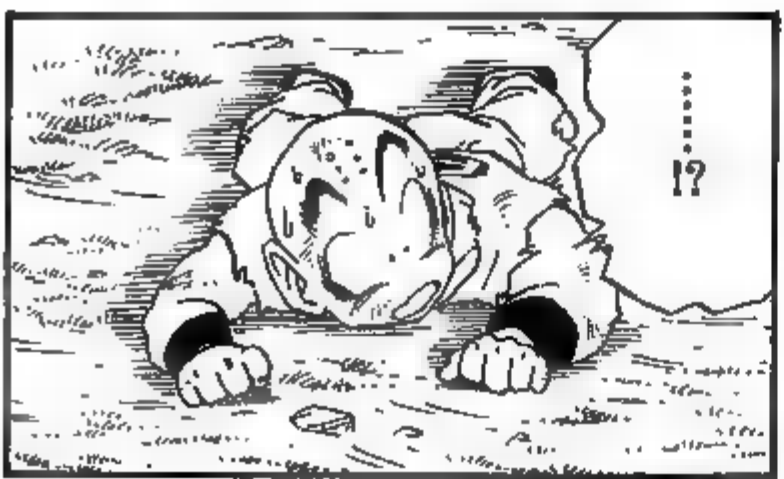
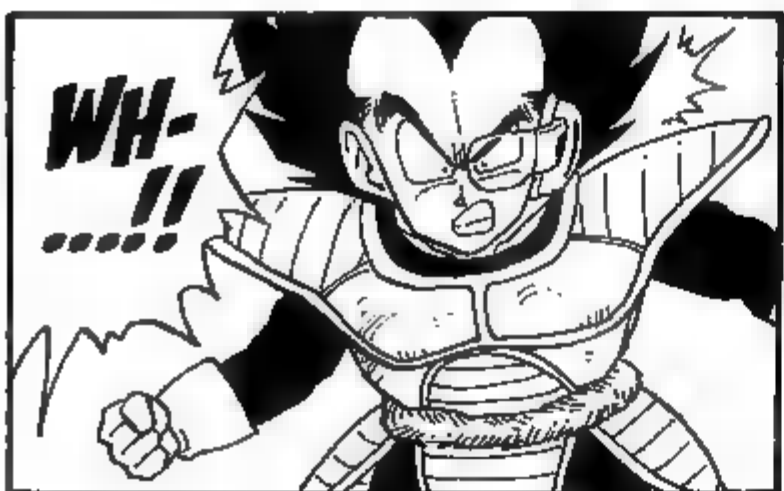
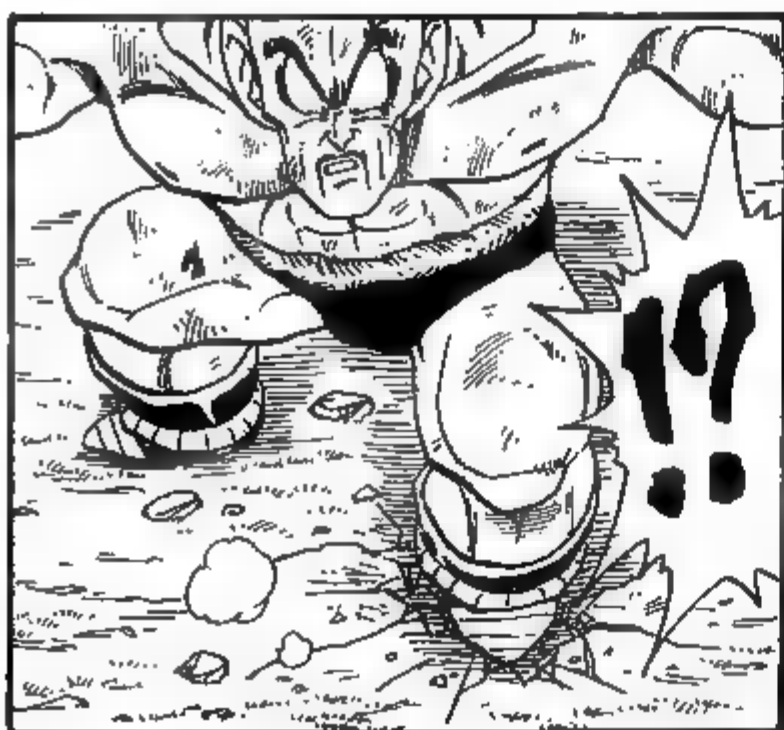
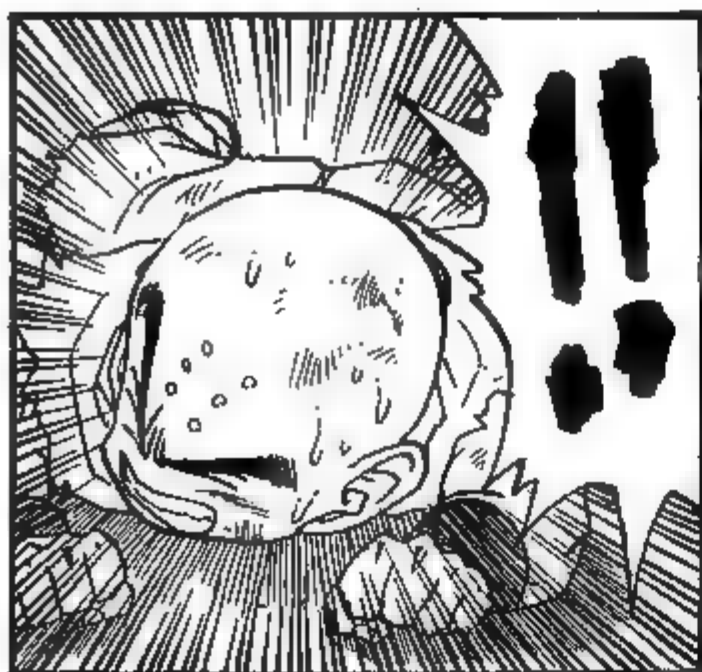


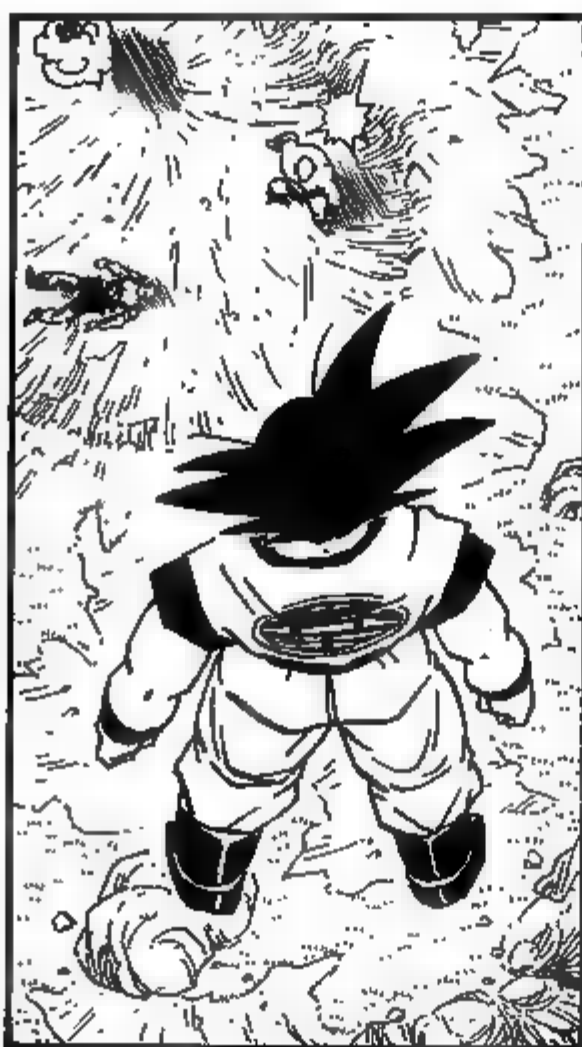
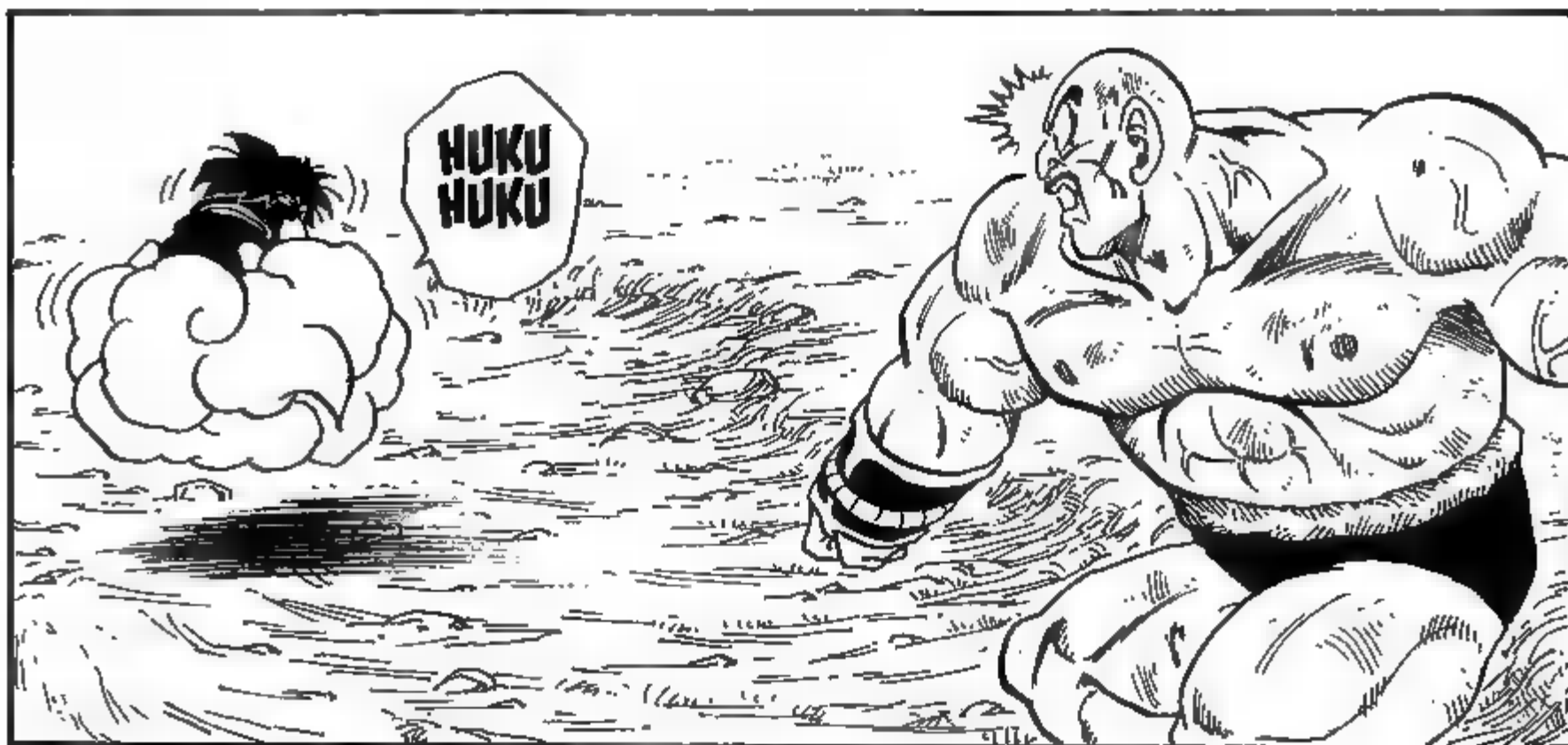


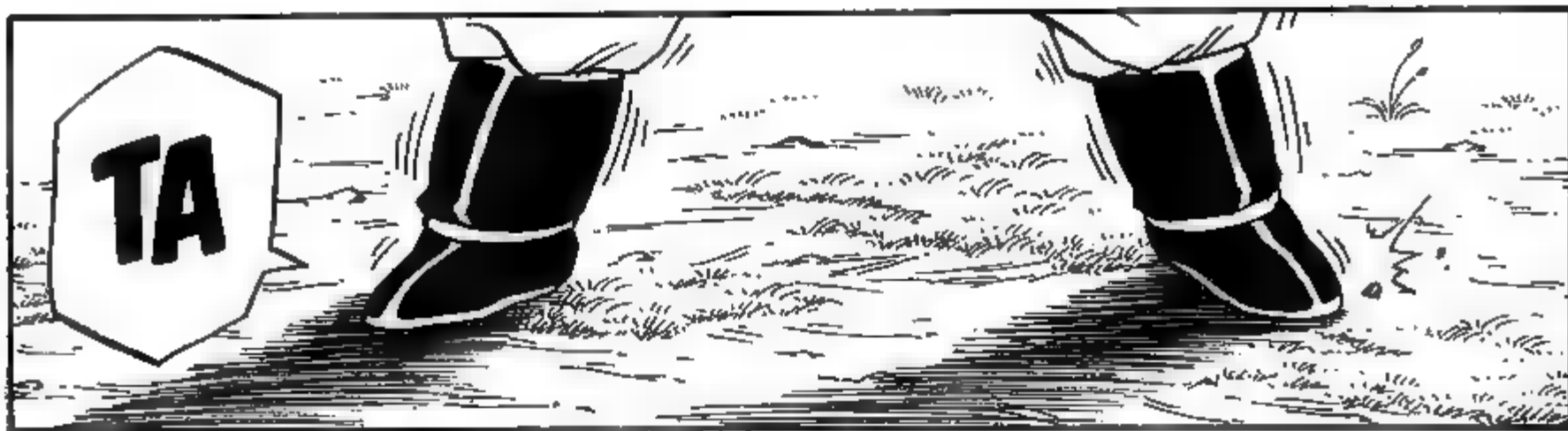








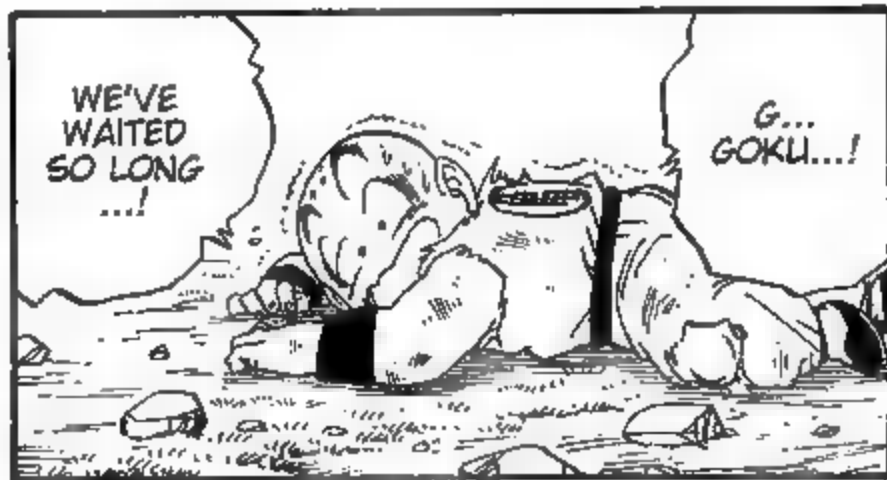
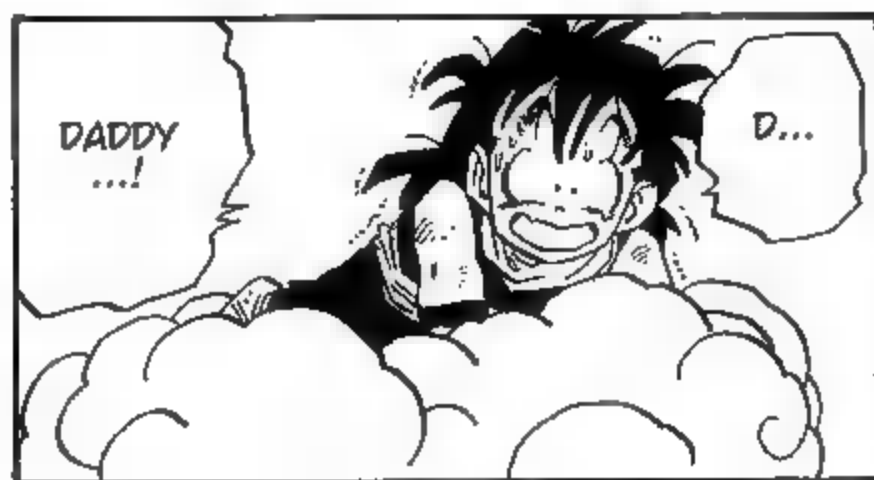
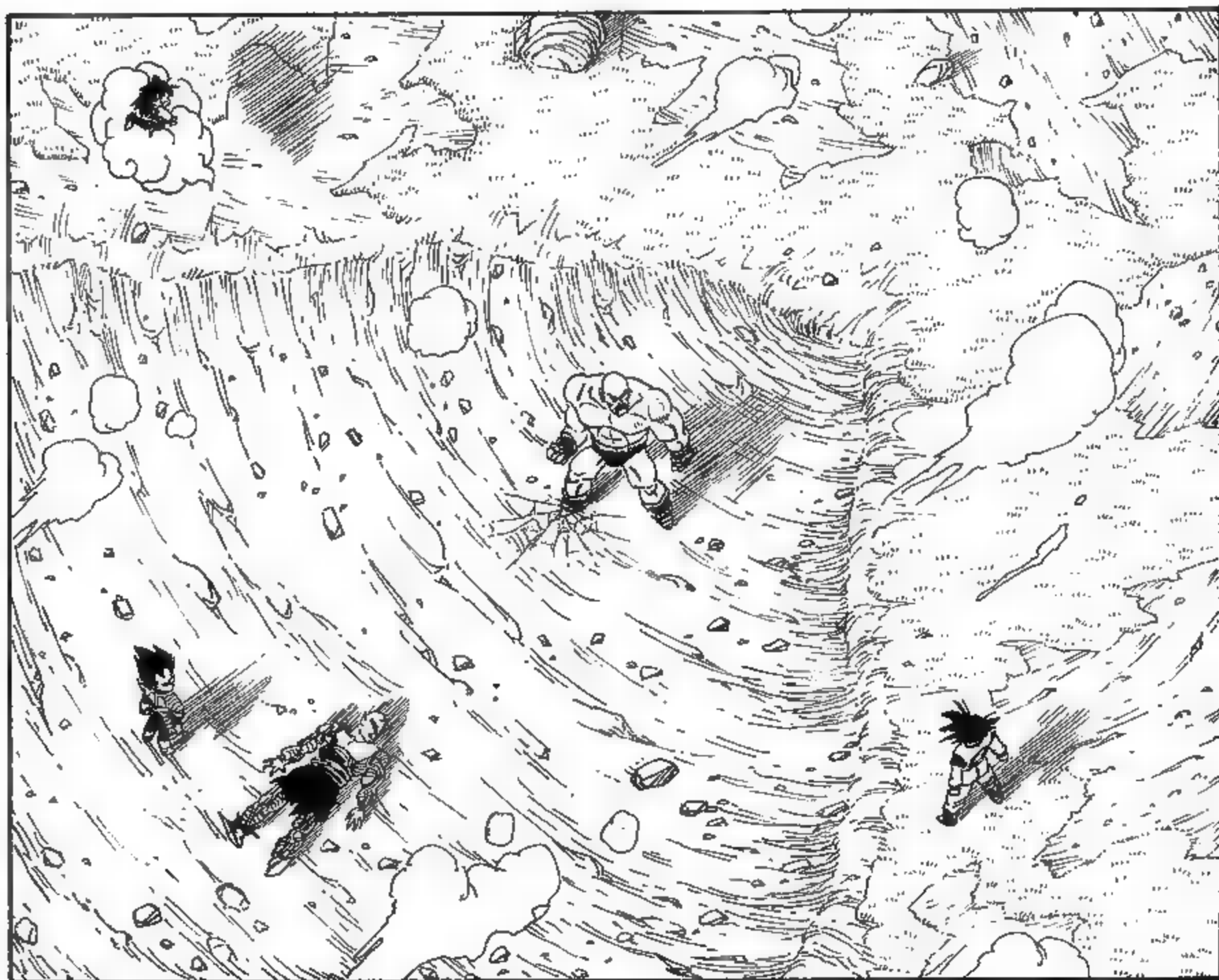


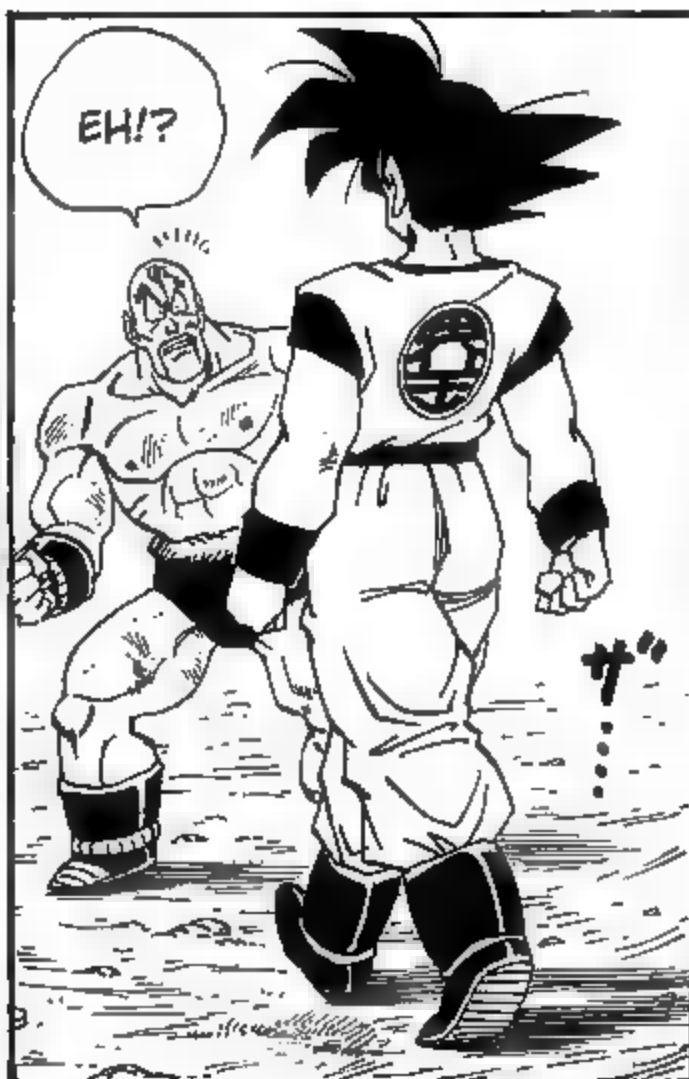


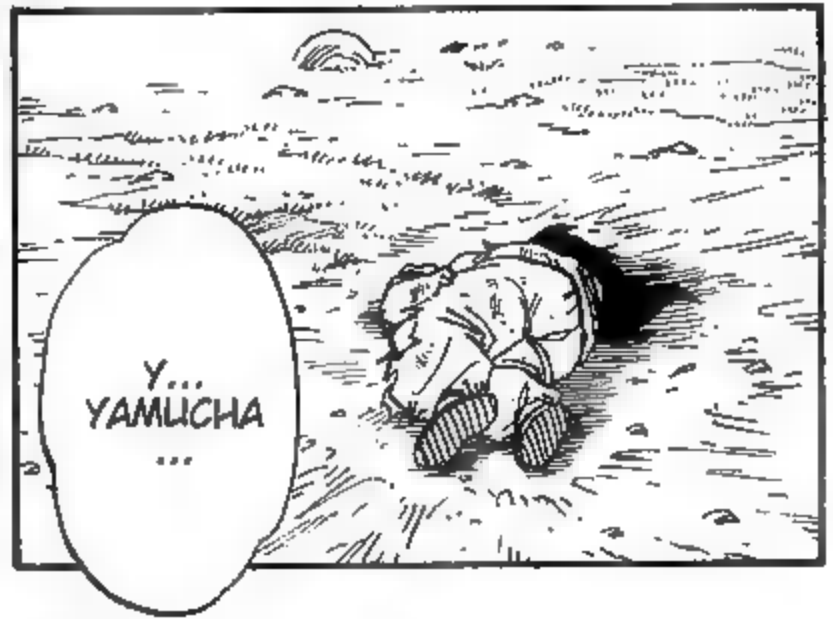
ドラゴンボール

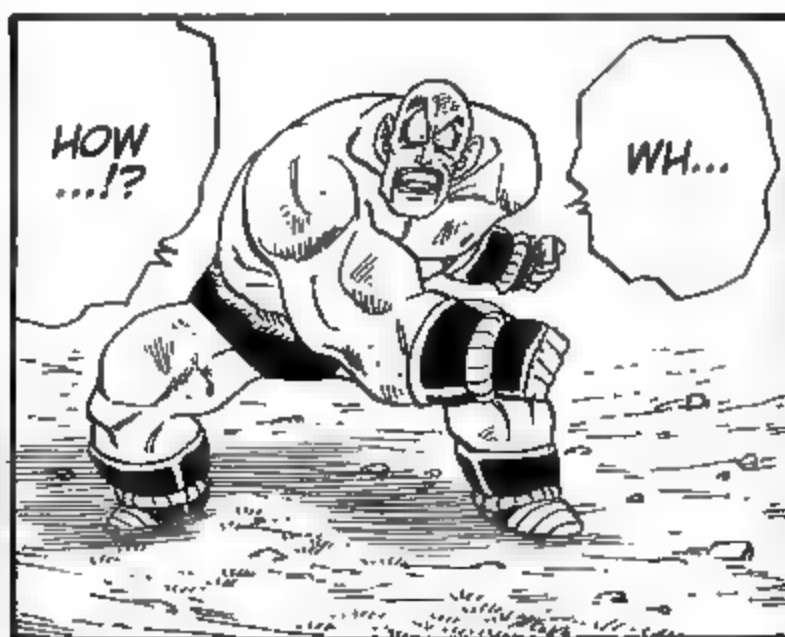
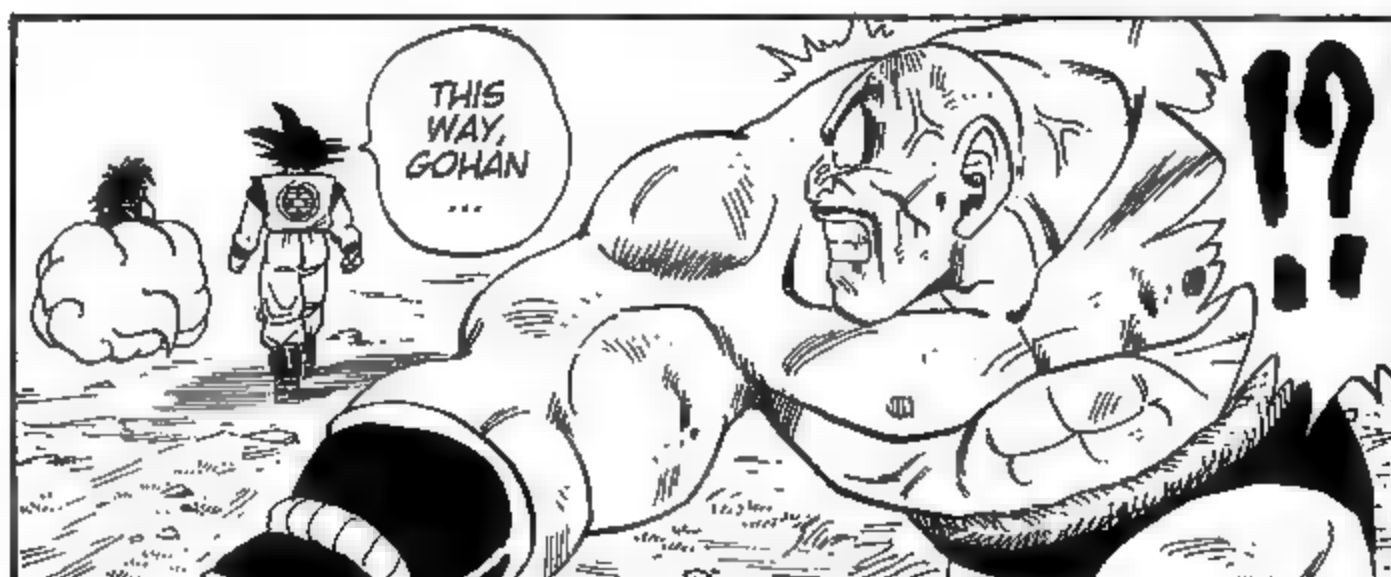
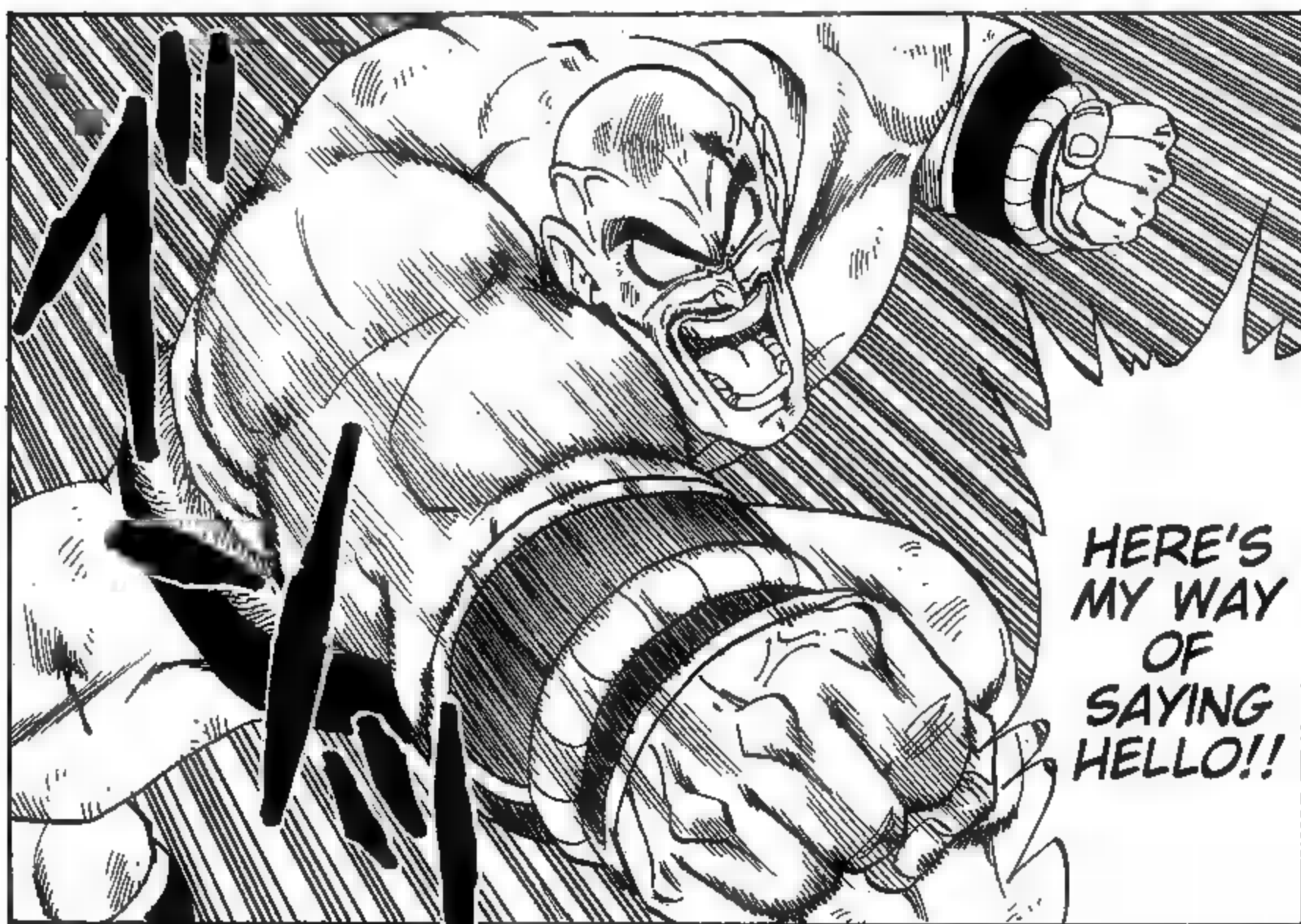


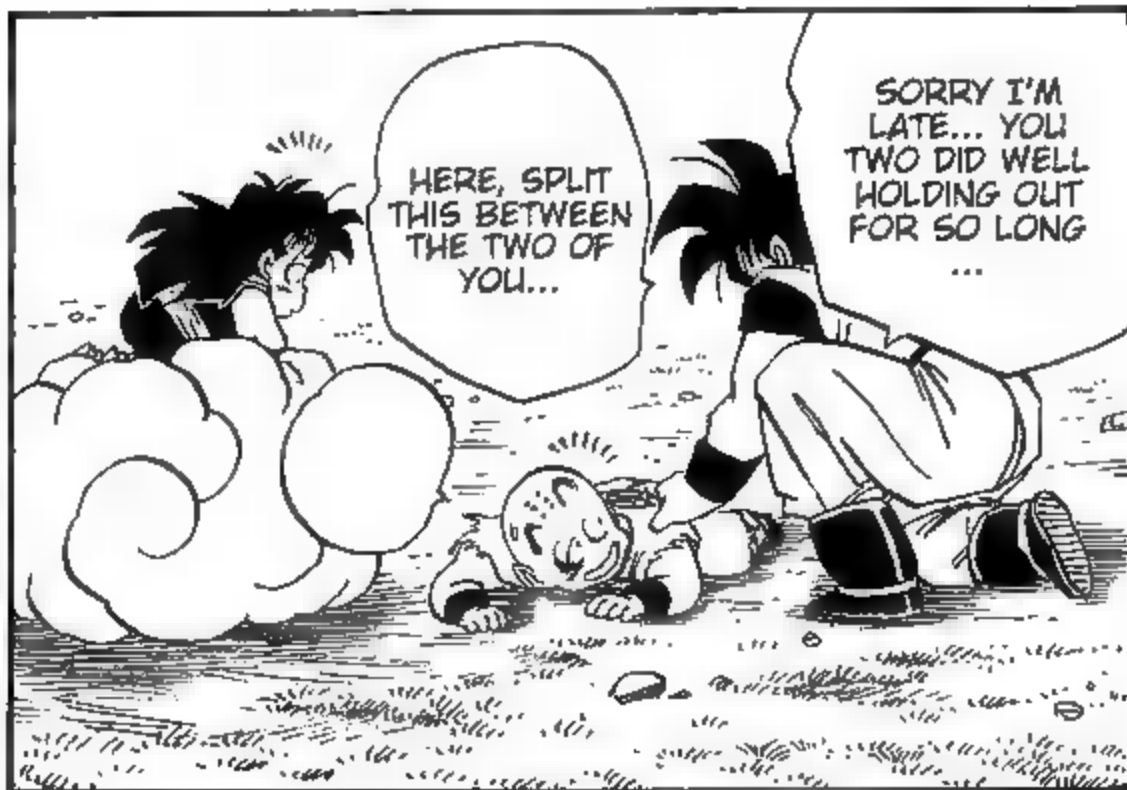


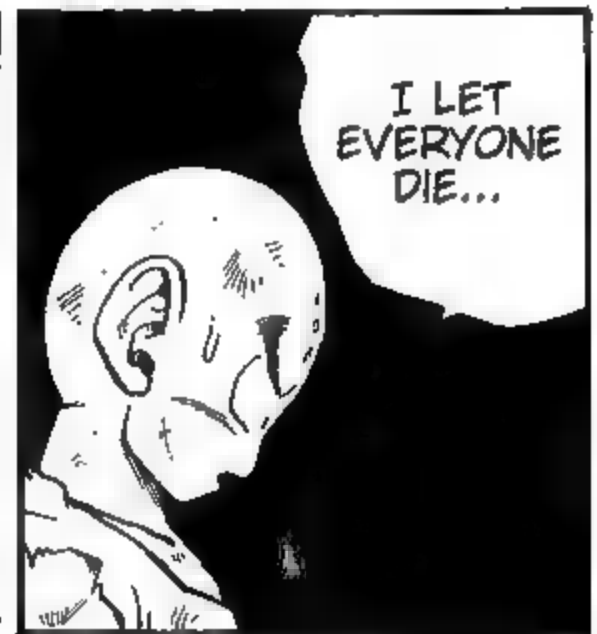
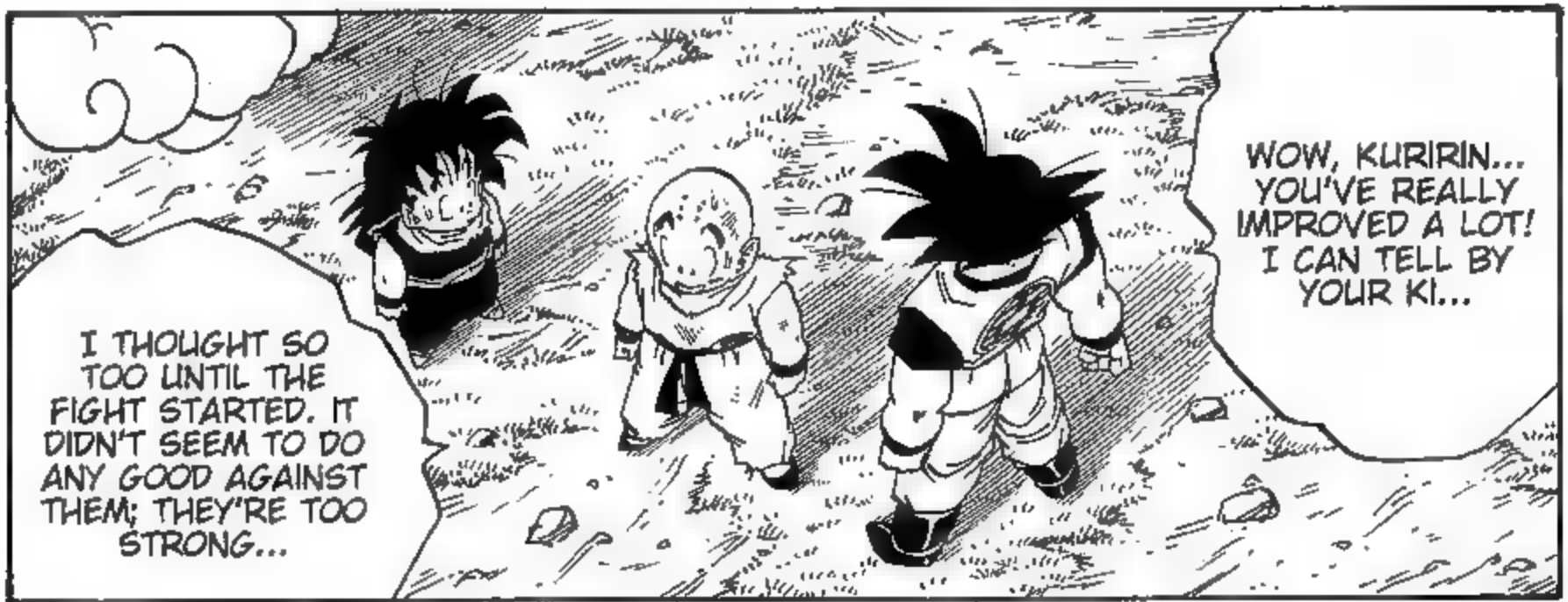




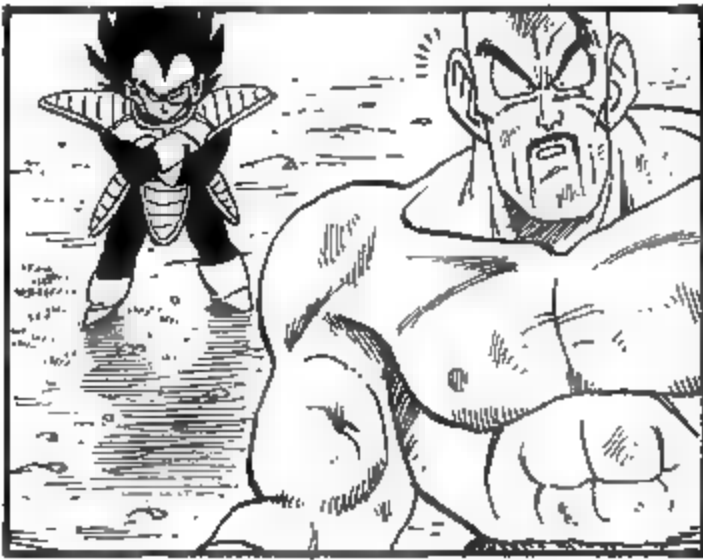


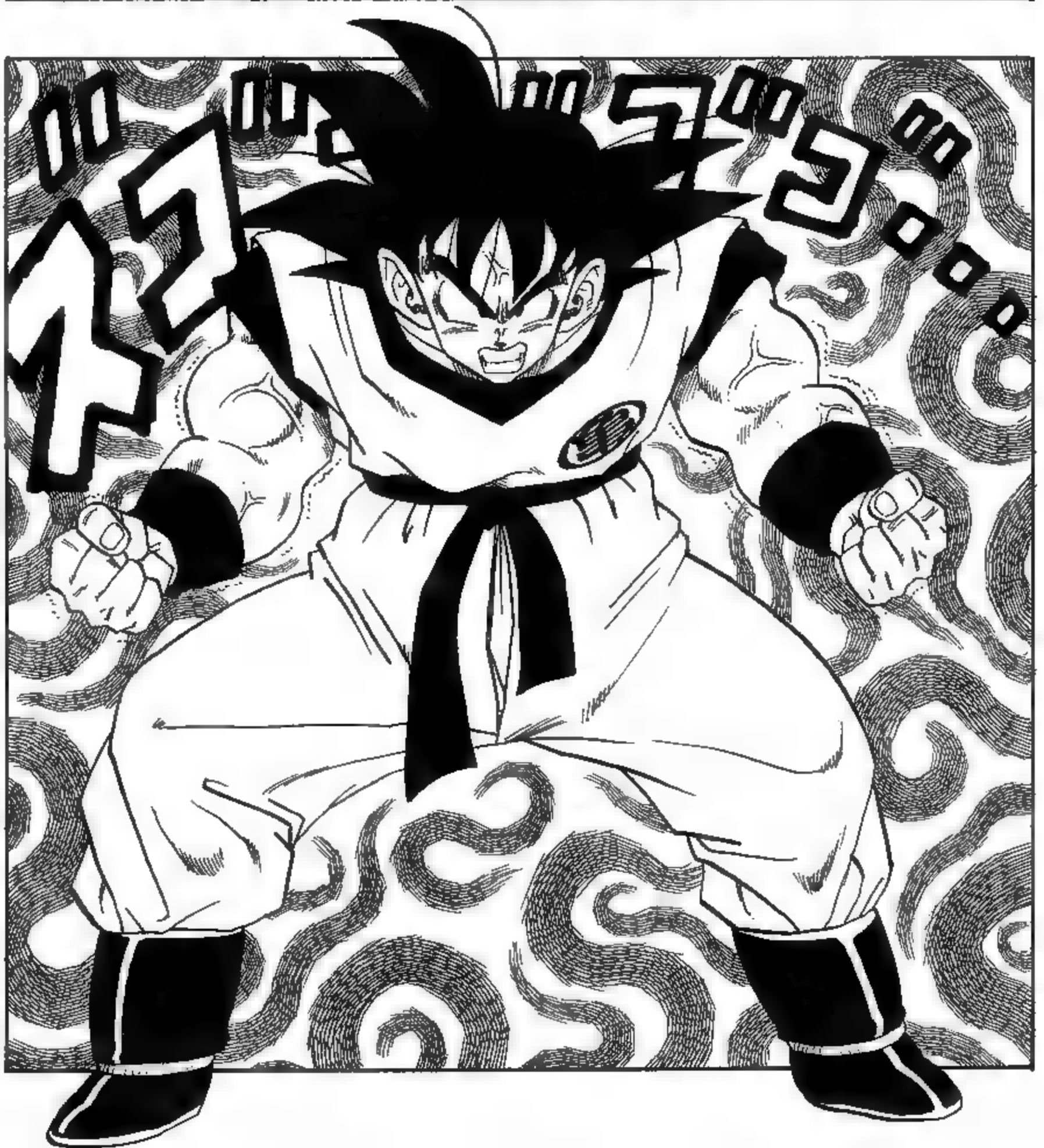


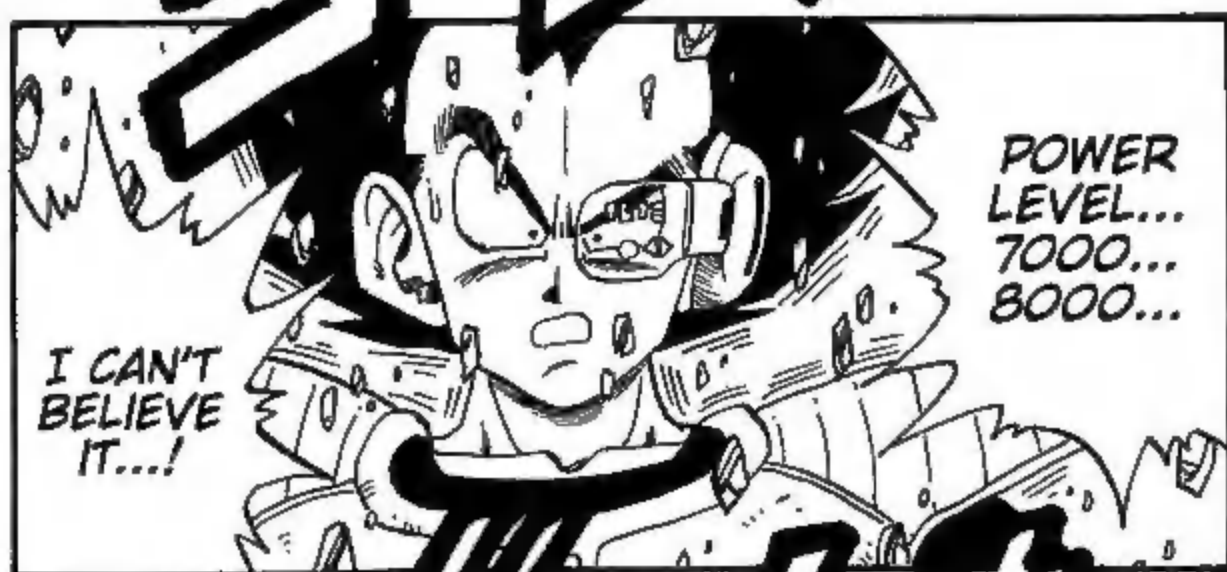


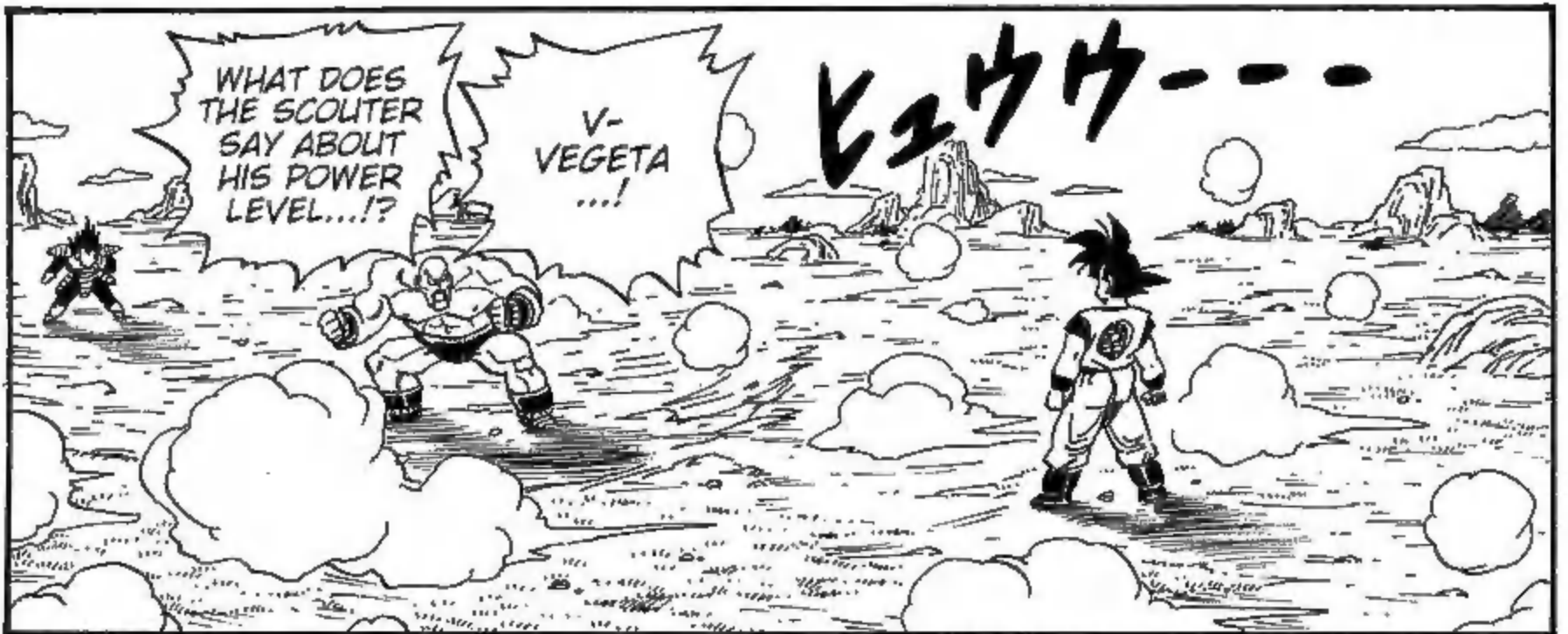












*YES, I INTENTIONALLY WORDED IT THIS WAY.

